



# COUNTY OF STANISLAUS General Election

Tuesday, November 3, 2020

## SAMPLE BALLOT

and Voter Information Guide



AUTHORIZED BALLOT DROP BOXES OPEN OCT. 5 – NOV. 3  
VOTING LOCATIONS OPEN OCT. 31 – NOV. 3

Prepared by Stanislaus County Clerk-Recorder Donna Linder  
stanvote@stancounty.com 209-525-5200

Ballot drop box and satellite office  
locations and hours listed inside!  
!Ubicaciones y horarios de buzones de  
boletas y oficinas satélite enumeradas dentro!

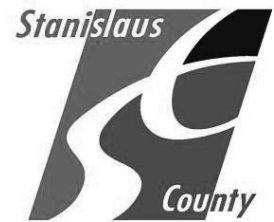
## MUESTRA DE BOLETA y Guía de Información del Votante CONDADO DE STANISLAUS

*Elección General  
martes, 3 de noviembre del 2020*

BUZONES DE BOLETAS AUTORIZADOS ABREN 5 DE OCT. – 3 DE NOV.  
LUGARES DE VOTACIÓN ABREN 31 DE OCT. – 3 DE NOV.

Preparado por Donna Linder, Secretaria del Registro del Condado de Stanislaus  
stanvote@stancounty.com 209-525-5230





**To: Stanislaus County Voters**  
**From: Donna Linder, Stanislaus County Clerk-Recorder & Registrar of Voters**

**IMPORTANT INFORMATION FOR VOTERS**

The coronavirus (COVID-19) continues to impact people, counties, states, countries and the world. Our top priority is the health and safety of our voters, staff and community in this challenging time. While many of us are feeling uncertainty in our lives, I want to assure you that you can feel confident in the integrity of the voting system in Stanislaus County. The Registrar of Voters office is committed to providing a safe and secure voting experience that is accessible and convenient.

To help slow the spread of COVID-19, the governor of California has signed an executive order declaring the November 3, 2020 Presidential General Election all mail with limited in-person voting. Shortly after that, two bills were passed: AB 860, declaring an all-mail format for this election, and SB 423, declaring that in-person voting be made available on a limited basis.

The Stanislaus County Registrar of Voters office has processed vote by mail ballots for roughly three-quarters of our voters for years, developing procedures that give trusted security to our voters. In the March 3, 2020 Presidential Primary, we opened four satellite offices, creating processes and procedures to ensure security and integrity for the voters who wished to vote at those locations. Those processes and procedures, along with secure technology, will be expanded for November at the in-person satellite offices throughout the county.

What has changed:

**Ballots:** All registered active voters will receive a ballot in the mail, which they can vote in the safety and convenience of their own home.

**Returning your ballot:** Ballots can be returned by mail in the postage-paid envelope provided, or they can be dropped in one of the ballot drop boxes throughout the county, where ballots will be collected by Registrar of Voters staff, essentially going from the voters' hands to ours.

**In need of assistance:** In-person satellite offices will be available throughout the county from October 31 through Election Day, November 3, for voters to receive a replacement vote by mail ballot, use an accessible device to assist the voter or receive language assistance.

To find a drop box or satellite office near you, look in this guide or visit [stanvote.com](https://stanvote.com)

The right for women to vote took almost a century of protest and hard work to accomplish. As we consider the magnitude and sacrifice made to achieve the vote for all eligible citizens, I hope we can always remember the great sacrifice the women leaders made on our behalf. With that in mind, let us always honor the privilege of living in a country where the rule of law is respected, and effective change can take place at the ballot box. Where every vote counts and can make a difference in the future of our county, cities and nation.

Stay safe and vote!!

A handwritten signature in cursive script that reads "Donna Linder".

/s/ Donna Linder  
Stanislaus County Clerk-Recorder & Registrar of Voters





**Para: Los Votantes del Condado de Stanislaus**  
**De: Donna Linder, Secretaria del Registro y Registradora de Votantes del Condado de Stanislaus**

### **INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LOS VOTANTES**

El coronavirus (COVID-19) sigue afectando a personas, condados, estados, países y el mundo. Nuestra principal prioridad es la salud y la seguridad de nuestros votantes, personal y comunidad en este momento complejo. Si bien muchos de nosotros experimentamos incertidumbre en nuestras vidas, quiero asegurarles que pueden confiar en la integridad del sistema de votación en el Condado de Stanislaus. La oficina del Registro de Votantes se compromete a brindar una experiencia de votación prudente y segura, accesible y conveniente.

Para ayudar a frenar la propagación del COVID-19, el gobernador de California firmó una orden ejecutiva que declara que la Elección General Presidencial del 3 de noviembre de 2020 será únicamente de voto por correo con votación en persona limitada. Poco después de eso, se aprobaron dos proyectos de ley: AB 860, que declara un formato de voto únicamente por correo para esta elección, y SB 423, que declara que la votación en persona estará disponible de forma limitada.

La oficina del Registro de Votantes del Condado de Stanislaus ha procesado las boletas de voto por correo de aproximadamente las tres cuartas partes de nuestros votantes durante años, desarrollando procedimientos que brindan seguridad confiable a nuestros votantes. En las Elecciones Primarias Presidenciales del 3 de marzo de 2020, abrimos cuatro oficinas satélites, con lo que se crearon procesos y procedimientos para garantizar la seguridad e integridad para los votantes que deseaban votar en esos lugares. Esos procesos y procedimientos, junto con la tecnología segura, se ampliarán para noviembre en las oficinas satélites de votación en persona en todo el condado.

¿Qué cambió?:

**Boletas:** Todos los votantes activos registrados recibirán una boleta por correo, en la que podrán votar desde la seguridad y conveniencia de su propio hogar.

**Devolución de su boleta:** Las boletas pueden devolverse por correo en el sobre con franqueo pagado que se proporciona, o pueden depositarse en uno de los buzones de boleta que se encontrarán a lo largo del condado, donde el personal del Registro de Votantes recogerá las boletas, por lo que esencialmente pasarán de las manos de los votantes a las nuestras.

**Necesidad de asistencia:** Las oficinas satélites para votación en persona estarán disponibles en todo el condado desde el 31 de octubre hasta el Día de las Elecciones, el 3 de noviembre, para que los votantes reciban una boleta de voto por correo de reemplazo, utilicen un dispositivo accesible para ayudar al votante o reciban asistencia con el idioma.

Para encontrar los buzones de boleta o una oficina satélite cerca de usted, busque en esta guía o visite [stanvote.com](http://stanvote.com)

El derecho de las mujeres al voto tomó casi un siglo de protestas y trabajo duro para lograrlo. Al considerar la magnitud y el sacrificio realizado para lograr el voto de todos los ciudadanos elegibles, espero que siempre podamos recordar el gran sacrificio que las mujeres líderes hicieron en nuestro nombre. Con eso en mente, honremos siempre el privilegio de vivir en un país donde se respeta el estado de derecho y donde se pueden producir cambios efectivos con los votos. Donde cada voto cuenta y puede marcar la diferencia en el futuro de nuestro condado, ciudades y nación.

¡¡Manténgase seguro(a) y vote!!

/s/ Donna Linder  
Secretaria del Condado-Registradora y Registradora de Votantes

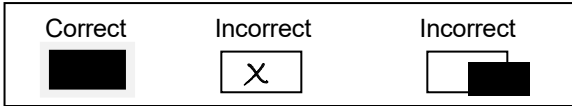


## VOTING INSTRUCTIONS

### FOR VOTE BY MAIL / MAIL BALLOT VOTERS

#### USE A DARK PEN

Fill in the box completely to the left of the candidate's name of your choice. For measures, fill in the box to the left of "YES" or "NO."



#### IF YOU MAKE A MISTAKE

If you make a mistake on your ballot, you must clearly draw a line crossing off the whole line of your unintended choice, following this example: ~~Unintended Choice~~. Do not write your name, initials or make any identifying marks on your ballot.

#### RETURNING YOUR BALLOT

Place your ballot in the return envelope provided. **Remember to SIGN your return envelope.** Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 pm on Election Day or postmarked on or before Election Day.

### VOTING IN PERSON

#### BE PREPARED

Make sure you have your sample ballot and voter's guide and know your choices for each contest.

#### FILL IN THE BOX

Fill in the box to the left of your selection in each contest. Fill in the box completely.

#### WRITE-INS

To vote for a qualified write-in candidate, write in the person's name on the blank line provided and **fill in** the box to the left of the write-in line. A list of Qualified Write-in Candidates will be available 14 days before Election Day on our website at: [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com). Do not write your name, initials or make any identifying marks on your ballot.

#### BE AWARE OF THE OVER-VOTE

Each contest shows the number of candidates to be elected. Check this number before marking your choices. To ensure your vote counts, do not vote for more candidates than allowed for each contest.

#### MEASURES

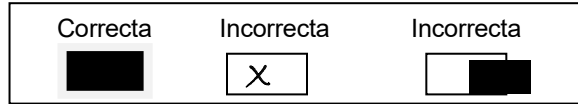
Vote only YES or NO. If you mark both, your vote will not count.

## INSTRUCCIONES PARA VOTAR

### PARA LAS PERSONAS QUE VOTAN POR CORREO

#### UTILICE UNA PLUMA OSCURA

Rellene la caja a la izquierda del nombre del candidato que elija. Para las medidas, rellene la caja a la izquierda del "SÍ" o "NO."



#### SI COMETE UN ERROR

Si comete un error en su boleta, claramente debe dibujar una línea travesía de toda la línea de su elección no intencionada, siguiendo este ejemplo: ~~Elección No-Intencionado~~. No escriba su nombre, iniciales o haga cualquier marcas identificables en su boleta.

#### PARA DEVOLVER SU BOLETA

Coloque su boleta en el sobre de devolución que se le proporcionó con su paquete. **Recuerde FIRMAR su sobre de devolución.** Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el día de elecciones o tener matasello el día de o antes del día de elecciones.

### VOTAR EN PERSONA

#### PREPÁRESE

Asegúrese de llevar su boleta de muestra y su guía de votante, para saber sus selecciones para cada contienda.

#### RELLENE LA CAJA

Rellene la caja a la izquierda de su selección que elija en cada contienda. Rellene la caja totalmente.

#### VOTOS POR ESCRITO

Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en la línea que se proporciona y **rellene** la caja a la izquierda de la línea de voto por escrito. La lista de los Candidatos por escrito calificados estará disponible 14 días antes del Día de la Elección en nuestro sitio web: [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com). No escriba su nombre, iniciales o haga cualquier marcas identificables en su boleta.

#### TENGA CUIDADO DE NO VOTAR EN EXCESO

En cada contienda se indica el número de candidatos para elegir. Revise ese número antes de marcar su elección. Para asegurarse de que su voto cuente, no vote por más candidatos de los permitidos en cada contienda.

#### MEDIDAS

Vote únicamente SÍ o NO. Si marca los dos, su voto no contará.

¿Tiene preguntas sobre cómo votar su boleta?  
Comuníquese con la Oficina del Registro de Votantes al:  
(209) 525-5230

Questions about voting your ballot?  
Contact the Registrar of Voters Office at: (209) 525-5200





## **MAKE YOUR VOTE COUNT**

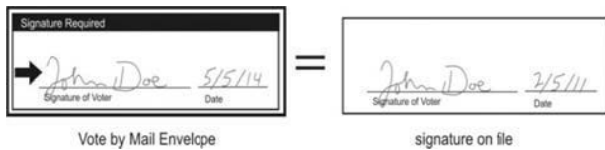
Avoid the most common reasons vote by mail ballots are rejected:

### **MISSING SIGNATURES**

Sign your return envelope to make sure your vote by mail ballot counts!

### **MISMATCHED SIGNATURES**

Voter's signature must look similar to signature on voter's registration card.



**If you can't remember how you signed your registration card, or if your signature has changed, re-register now to update your file. Request a new registration card by calling (209) 525-5201.**

### **LATE BALLOTS**

Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 p.m. on Election Day or postmarked on or before Election Day to be counted.

### **Vote and Return your ballot early.**

Mail your ballot early to ensure it is received in time to be processed.



## **HAGA QUE SU VOTO CUENTE**

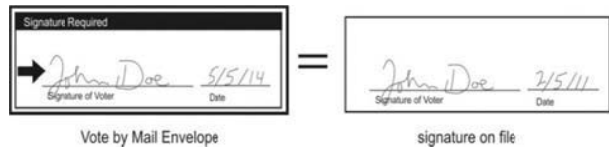
*No cometa los errores más comunes por los que se rechazan las boletas de voto por correo:*

### **FALTA ALGUNA FIRMA**

*¡Firme el sobre de devolución para asegurarse de que se cuente su boleta de voto por correo!*

### **DISCREPANCIA ENTRE LAS FIRMAS**

*La firma del votante debe lucir similar a la firma que se encuentra en la tarjeta de registro de votantes.*



***Si no puede recordar cómo firmó en su tarjeta de registro o si su firma ha cambiado, vuelva a registrarse ahora para que se actualice su archivo. Para solicitar una nueva tarjeta de registro, llame al (209) 525-5230.***

### **BOLETAS ENTREGADAS DESPUÉS DE LA FECHA LÍMITE**

*Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el día de elecciones o tener matasello el día de o antes del día de elecciones para ser contada.*

### **Vote y devuelva su boleta con tiempo.**

*Envíe por correo su boleta de votación temprano para asegurar que se reciba a tiempo para ser procesada.*



## VOTING OPTIONS

**On Oct. 5, a ballot will be mailed to all voters, a statewide plan to reduce COVID-19 risks. Your return options:**

- Sign your vote by mail envelope and return it by mail. The envelope must be postmarked by Election Day.
- Sign your envelope and hand-deliver your ballot to an authorized ballot drop box, satellite office or the elections office. You'll find a list of locations, dates and times in this voter guide and on [stanvote.com](http://stanvote.com).
- In-person voting will be available for accessibility or language assistance. Social distancing will limit the number of people inside voting sites. If you go to a satellite office, please go Oct. 31-Nov. 2 to avoid lines on Election Day, Nov. 3. In-person voting begins at the elections office Oct. 5. **In-person voting locations will issue vote by mail ballots and will not offer a traditional poll experience with a ballot scanner.**

## OPCIONES DE VOTACIÓN

**El 5 de octubre, se enviará una boleta a todos los votantes, un plan estatal para reducir los riesgos de COVID-19. Sus opciones de devolución:**

- *Firme su sobre de voto por correo y devuélvalo por correo. El sobre debe tener matasellos para el Día de las Elecciones.*
- *Firme su sobre y entregue su boleta en persona a un buzón de boletas autorizado, oficina satélite o la oficina de elecciones. Una lista de ubicaciones, fechas y horas están enumeradas en este guía de votantes y en [stanvote.com](http://stanvote.com).*
- *El voto en persona estará disponible para asistencia con accesibilidad o el lenguaje. El distanciamiento social limitara el número de personas dentro de los sitios de votación. Si va a una oficina satélite, por favor vaya del 31 de oct. a 2 de nov. para evitar líneas el Día de las Elecciones, el 3 de noviembre. Votación en persona comienza el 5 de oct. en la oficina de elecciones. **Los lugares de votación en persona emitirán boletas de voto por correo y no ofrecerán una experiencia de votación tradicional en casillas con un escáner de boletas.***

## VOTE BY MAIL IS SAFE AND SECURE

- **SAFE AND SECURE:** Every voter signature is checked, and managers conduct double-checks. If you didn't sign the envelope or the handwriting doesn't closely resemble what's in the voter file, we send you a form to correct it. When the form is returned, the challenged ballot will be counted.



- **CONVENIENT:** Mark the ballot when and where it's easiest for you. You won't have to find a voting location or wait in line.
- **CONFIDENTIAL:** High-speed opening machines separate voted ballots from envelopes. No one knows how you voted.
- **VBM VOTES COUNT:** 77% of county residents already vote by mail, and all eligible ballots are counted. The first results on Election Night are from vote by mail ballots received before Election Day, with in-person votes released later. By law, all eligible votes must be counted by 30 days after the election.

## EL VOTO POR CORREO ES SEGURO

- **SEGURO:** *Se verifica la firma de cada votante, y los gerentes realizan doble verificación. Si no firmó el sobre o la escritura no se parece mucho a la que hay en el archivo de votantes, le enviaremos una forma para corregirlo. Cuando se devuelva la forma, se contará la boleta impugnada.*
- **CONVENIENTE:** *Marque la boleta cuando y donde sea más fácil para usted. No tendrá que encontrar un lugar de votación o esperar en fila.*
- **CONFIDENCIAL:** *Las máquinas de apertura de alta velocidad separan las boletas votadas de los sobres. Nadie sabe cómo votó.*
- **VOTOS POR CORREO CUENTAN:** *El 77% de los residentes del condado ya votan por correo, y todas las boletas elegibles son contadas. Los primeros resultados la Noche de Elecciones son de boletas de voto por correo que se reciben antes del Día de las Elecciones, con los votos en personas publicados más tarde. Por ley, todos los votos elegibles deben ser contados antes de 30 días después de la elección.*





## WHAT HAPPENS TO MY VOTE BY MAIL BALLOT?

- The voter returns the ballot in the return envelope, by mail or hand-delivery to an authorized ballot box, satellite office or the elections office. Mailed ballots must be postmarked by Election Day, and for the November 3, 2020 Presidential General Election must arrive within 17 days. Hand-delivered ballots must arrive before 8 p.m. on Election Day.
- Once voted ballots arrive at the elections office, the voter bar code on the envelope is scanned. That process registers the receipt of your ballot envelope.
- The signature on each envelope is checked. The writing must closely resemble what's in the voter file. It doesn't matter if you sign Bill or William or if you leave off your middle name.
- Any challenged signatures are checked by two managers. If your signature remains challenged or you didn't sign, a form is mailed to the voter allowing for corrections. The forms are available on [stanvote.com](https://www.stanvote.com), too. Envelopes remain sealed until the signature challenge is cleared.



- Envelopes with verified signatures are then sorted by precinct.
- Sorted envelopes move into the opening room. High-speed machines open each envelope, and election staff confidentially remove the ballot, separating the ballot and envelope to keep your vote secret.
- The folded ballots are flattened, and any ballot stubs removed in preparation to be scanned in the tabulation machine. No votes are tabulated until 8 p.m. on Election Night. Then the first results are released at [stanvote.com](https://www.stanvote.com). Results are updated periodically as the

process is repeated with ballots that arrive on or after Election Day. All eligible ballots are counted through the canvass process.

### *The ROV office has many safeguards to protect your vote:*

- The computer system can detect if a voter submits more than one ballot or has registered in another county. The envelope bar code is unique to each voter and each ballot.
- When collecting, processing or mailing ballots, two staff members must be present. No one is alone with ballots.
- Elections staff conducts a 1 percent manual hand tally of precincts chosen through a blind draw. That tally is compared against tabulation machine results before the election is certified.
- If a ballot is damaged and votes must be duplicated, a four-person board is used to make sure the right votes are read aloud and then marked on a new ballot card.
- Satellite office and provisionally cast ballots are tabulated last, to make sure someone hasn't turned in a vote by mail ballot and then voted in person.

### *Additional tips:*

- Please sign your envelope! Every signature is checked for your protection.
- Voters may track their ballot by signing up at [WheresMyBallot.sos.ca.gov](https://WheresMyBallot.sos.ca.gov) or using the traditional ballot lookup tool at [www.stanvote.com](https://www.stanvote.com)



## ¿QUÉ SUCEDE CON MI VOTO POR CORREO?

- El votante devuelve la boleta en el sobre de devolución, por correo o en persona a un buzón de boletas autorizado, oficina satélite o la oficina de elecciones. Boletas enviadas por correo deben tener matasellos para el Día de las Elecciones, y para las Elecciones Generales Presidenciales del 3 de noviembre de 2020 deben llegar dentro de 17 días. Boletas entregadas en persona deben de llegar para las 8 p.m. del Día de las Elecciones.
- Una vez que las boletas votadas llegan a la oficina de elecciones, se escanea el código de barras del votante en el sobre. Ese proceso registra que se recibió su sobre de votación.
- La firma de cada sobre es comprobada. La escritura debe parecerse mucho a la que hay en el archivo de votantes. No importa si firma Bill o William o si no pone su segundo nombre.
- Dos gerentes comprueban cualquier firma impugnada. Si su firma sigue siendo impugnada o si no firmo, se le enviara un formulario por correo al votante que permite correcciones. Los formularios también están disponibles en **stanvote.com**. Los sobres permanecen sellados hasta que se resuelva la firma impugnada.



- Los sobres con firmas verificadas se ponen en orden por precinto.
- Los sobres ordenados se mueven al cuarto de apertura. Máquinas de alta velocidad abren cada sobre y el personal electoral retira la boleta de manera confidencial, separando la boleta y el sobre para mantener su voto secreto.
- Las boletas dobladas se aplanan y se retiran los talones de las boletas en preparación para ser escaneadas en la maquina de tabulación. No se tabulan los votos hasta las 8 p.m. la Noche de Elecciones. Luego los primeros resultados se publican en

**stanvote.com**. Los resultados se actualizan periódicamente a medida que el proceso se repite con las boletas que llegan en o después del Día de las Elecciones. Todas las boletas elegibles se cuentan a través del proceso de escrutinio.

### *La oficina de ROV tiene muchas salvaguardias para proteger su voto:*

- El sistema informático puede detectar si un votante presenta más de una boleta o se ha registrado en otro condado. El código de barras de sobre es único para cada votante y cada boleta.
- Al recoger, procesar o enviar las boletas por correo, dos miembros del personal deben estar presentes. Nadie está solo con las boletas.
- El personal electoral conduce un recuento manual de 1 por ciento de los precintos elegidos a través de un sorteo a ciegas. Ese recuento se compara con los resultados de la maquina de tabulación antes de que la elección sea certificada.
- Si una boleta está dañada y los votos se deben duplicar, se utiliza una junta de cuatro personas para asegurarse de que los votos correctos se lean en voz alta y luego se marcan en una nueva boleta.
- Las boletas emitidas en las oficinas satélite y boletas provisionales se tabulan al último, para asegurarse de que alguien no ha entregado un voto por correo y luego votado en persona.

### *Consejos adicionales:*

- ¡Por favor, firme su sobre! Cada firma se comprueba para su protección.
- Los votantes pueden rastrear su boleta al inscribirse en **WheresMyBallot.sos.ca.gov** o usando la herramienta tradicional de búsqueda de boletas en **www.stanvote.com**



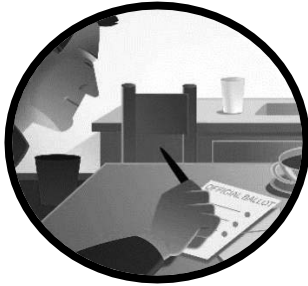




# Help Keep Our Volunteers and Community Safe Ayude a Mantener Seguros a Nuestros Voluntarios y a Nuestra Comunidad

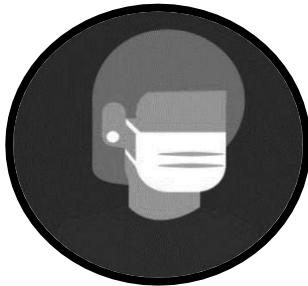
Here's how you can prevent the spread of COVID-19 as a voter:

Así es como usted puede prevenir la propagación de COVID-19 como votante:



**Vote on the ballot you will receive by mail in the comfort and safety of your own home.** Simply place your voted ballot in the prepaid envelope and sign it. To minimize contact, send it back by mail or drop it off at an authorized ballot drop box. Elections officials will collect the ballots from the drop boxes.

**Vote en la boleta que recibirá por correo en la comodidad y seguridad de su hogar.** Simplemente coloque su boleta votada en el sobre prepagado y fírmelo. Para minimizar el contacto, envíela por correo o dejárla en un buzón autorizado de boletas. Los funcionarios electorales recolectarán las boletas de los buzones autorizados de boletas.

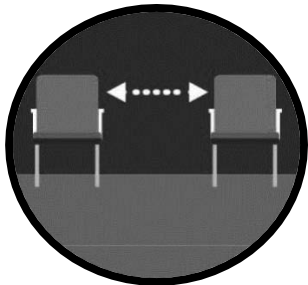


**Wear your mask if you have to visit a satellite office.**

If you need to visit a satellite office for a replacement vote by mail ballot, to use accessible ballot marking devices or to receive language assistance, keep those around you safe by wearing your mask. If you are sick, please stay home.

**Use su máscara si debe visitar una oficina satélite.**

Si necesita visitar una oficina satélite para reemplazar su boleta de voto por correo, usar dispositivos accesibles de marcación de boletas o recibir asistencia con el idioma, mantenga seguras a las personas de su alrededor usando su máscara. Si está enfermo, permanezca en casa.



**Remember to maintain a 6-foot distance from others if you have to visit a satellite office.**

Voters will be asked to maintain a 6-foot distance at a satellite office, which will result in lines. If you must go to a satellite office, go between Oct 31<sup>st</sup> – Nov 2<sup>nd</sup> to avoid long lines.

**Recuerde mantenerse a una distancia de 6 pies de otras personas si debe visitar una oficina satélite.**

Se pedirá a los votantes que mantengan una distancia de 6 pies en una oficina satélite, que causará líneas. Si debe ir a una oficina satélite, vaya entre 31 de octubre al 2 de noviembre para evitar líneas largas.

**The Elections Office will do our part to help keep our staff, volunteers and voters safe.**

**In addition to wearing masks and gloves, we will:**

**La Oficina Electoral hará su parte para ayudar a mantener seguro a nuestro personal, voluntarios y votantes.**

**Además de usar de máscaras y guantes, vamos:**



**Stay home when sick.**

**A permanecer en casa cuando estemos enfermos.**



**Sanitize work areas regularly.**

**Desinfectar las áreas de trabajo con regularidad.**



**Wash hands often, especially after blowing nose, coughing or sneezing.**

**Lavarnos las manos con frecuencia, especialmente después de soplar la nariz, toser o estornudar.**



# Ballot Drop Box Locations

Securely drop off your completed vote by mail ballot at the county elections office, any satellite office or the following drop box location(s). Ballot drop boxes open October 5 and will be emptied frequently by elections staff.

As of the day this page went to print, these locations were the authorized ballot drop box and curbside ballot locations. Check [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com) for additional locations.

# Ubicaciones de Buzones de Boleta

Entregue con seguridad su boleta de voto por correo ya completada en la oficina de elecciones del condado, en cualquier oficina satélite o en las siguientes ubicaciones de buzones de boleta. Los buzones de boleta se abren el 5 de octubre y serán vaciados con frecuencia por el personal electoral.

A partir del día en que se imprimió esta página, estos lugares eran los lugares autorizados para buzones de boleta y las boletas en la acera. Visite [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com) para ubicaciones adicionales.

## **INDOOR BALLOT DROP BOX LOCATIONS / UBICACIONES INTERIORES DE BUZONES DE BOLETA**

Modesto	CSA StanWORKS	251 E. Hackett Rd.	Monday-Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m. <i>lunes-viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.</i>
Modesto	O'Brien's Market	839 W. Roseburg Ave.	Monday-Sunday 6:00 a.m. - 8:00 p.m. <i>lunes-domingo 6:00 a.m. - 8:00 p.m.</i>
Modesto	O'Brien's Market	4120 Dale Rd.	Monday-Sunday 6:00 a.m. - 8:00 p.m. <i>lunes-domingo 6:00 a.m. - 8:00 p.m.</i>
Modesto	Postal Connections	1700 McHenry Ave., Ste. #65B	Monday-Friday 9:00 a.m. - 5:30 p.m. Saturday 10:00 a.m. - 3:00 p.m. <i>lunes-viernes 9:00 a.m. - 5:30 p.m. sábado 10:00 a.m. - 3:00 p.m.</i>
Modesto	Postal Connections	3430 Tully Rd., Ste. #20	Monday-Friday 9:00 a.m. - 6:00 p.m. Saturday 10:00 a.m. - 3:00 p.m. <i>lunes-viernes 9:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado 10:00 a.m. - 3:00 p.m.</i>
Riverbank	O'Brien's Market	6331 Oakdale Rd.	Monday-Saturday 6:00 a.m. - 10:00 p.m. Sunday 6:00 a.m. - 8:00 p.m. <i>lunes-sábado 6:00 a.m. - 10:00 p.m. domingo 6:00 a.m. - 8:00 p.m.</i>
Turlock	CSA South County Service Center	1310 W. Main St.	Monday-Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m. <i>lunes-viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.</i>

City Hall hours may vary. Check with city for details.

*El horario del Ayuntamiento puede variar. Consulte con la ciudad para obtener más detalles.*

Oakdale	Oakdale City Hall	280 N. 3rd Ave.
Turlock	Turlock City Hall	156 S. Broadway
Waterford	Waterford City Hall	101 E St.

## **24-HOUR OUTDOOR BALLOT DROP BOX LOCATIONS**

### **UBICACIONES DE BUZONES DE BOLETA AL AIRE LIBRE LAS 24 HORAS**

Modesto	Elections Main Office	1021 "I" St.
Oakdale	Burchell Nursery	12000 Highway 120

Remember to sign your ballot return envelope!  
*¡Recuerde firmar su sobre de devolución de su boleta!*

**List continued on next page / Lista continúa en la siguiente página**



**CURBSIDE DROP-OFF LOCATIONS / UBICACIONES PARA DEJAR EN LA ACERA**

Monday, November 2 / *lunes, noviembre 2* 8:00 a.m. - 5:00 p.m.  
 Tuesday, November 3 / *martes, noviembre 3* 7:00 a.m. - 8:00 p.m.

Modesto	Gallo Center for the Arts	1000 "I" St.
Modesto	John Thurman Field	601 Neece Dr.
Oakdale	Stanislaus Culinary Arts Institute	1040 Wakefield Dr.
Turlock	CSU, Stanislaus	1 University Cir.
Turlock	Turlock Silvercrest Senior Residence	865 Lander Ave.

**SATELITE OFFICE DROP-OFF LOCATIONS / UBICACIONES DE ENTREGA DE OFICINAS SATÉLITE**

**From Saturday, October 31, through Election Day, you also can drop off a voted ballot at any satellite office.**

*Desde el sábado 31 de octubre hasta el Día de las Elecciones, también puede entregar una boleta votada en cualquier oficina satélite.*

Saturday, October 31 - sábado, 31 de octubre	8:00 a.m. - 5:00 p.m.	
Sunday, November 1 - domingo, 1 de noviembre	8:00 a.m. - 5:00 p.m.	
Monday, November 2 - lunes, 2 de noviembre	8:00 a.m. - 5:00 p.m.	
Tuesday, November 3 - martes, 3 de noviembre	7:00 a.m. - 8:00 p.m.	
Ceres American Legion Hall	2609 Lawrence St.	Ceres
Denair Community Center	3850 N. Gratton Rd.	Denair
Teel Middle School	5255 First St.	Empire
United Samaritans Foundation	2413 3rd St.	Hughson
Keyes Community Center	5506 Jennie Ave.	Keyes
American Legion Hall	1021 S. Santa Cruz Ave.	Modesto
Century Center	2401 E. Orangeburg Ave. #100	Modesto
Grace Davis High School	1200 W. Rumble Rd.	Modesto
Mancini Senior Center Hall	718 Tuolumne Blvd.	Modesto
Modesto CSA StanWORKS	251 E. Hackett Rd.	Modesto
Princeton Event Center	1640 Princeton Ave.	Modesto
Stanislaus SELPA	1404 Stonum Rd.	Modesto
Stanislaus Veterans Center	3500 Coffee Rd. #19	Modesto
Sylvan Improvement Club	2545 Sylvan Ave.	Modesto
Salida Library	4835 Sisk Rd.	Salida
Newman Memorial Building	649 Orestimba Rd.	Newman
Gene Bianchi Community Center	110 S. 2nd Ave.	Oakdale
Stanislaus Culinary Arts Institute	1040 Wakefield Dr.	Oakdale
Patterson Joint Unified School District	530 Keystone Blvd.	Patterson
Riverbank Community Center	3600 Santa Fe St.	Riverbank
TeleContact Resource Services	6436 Oakdale Rd.	Riverbank
Ten Pin Fun Center	3700 Countryside Dr.	Turlock
Stanislaus County Fair	900 N. Broadway #E7	Turlock
Assyrian American Civic Club	2618 N. Golden State Blvd.	Turlock
Turlock CSA EPIC Center	275 3rd St.	Turlock
Waterford Community Center	540 C St.	Waterford



# Satellite Office Locations

# Ubicaciones de Oficinas Satélite

Satellite offices provide a convenient location for voters to:

- Get a replacement ballot if yours is missing, damaged or you made a mistake
- Securely drop off your voted ballot
- Update your registration prior to voting
- Register to vote and vote conditionally for this election
- Get accessibility or language assistance

Visit any of the following satellite office locations that will be open three days prior to the election and on Election Day:

Las oficinas satélites proporcionan una ubicación conveniente para que los votantes:

- Obtengan una boleta de reemplazo si la de usted se extravió, se dañó o cometió un error
- Entreguen su boleta votada con seguridad
- Actualicen su inscripción antes de votar
- Se inscriban para votar y voten condicionalmente en esta elección
- Obtengan asistencia con accesibilidad o con el idioma

Visite cualquiera de las siguientes ubicaciones de oficinas satélite que estarán abiertas tres días antes de las elecciones y el Día de las Elecciones:

Saturday, October 31 - sábado, 31 de octubre	8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Sunday, November 1 - domingo, 1 de noviembre	8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Monday, November 2 - lunes, 2 de noviembre	8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Tuesday, November 3 - martes, 3 de noviembre	7:00 a.m. - 8:00 p.m.
Ceres American Legion Hall	2609 Lawrence St. Ceres
Denair Community Center	3850 N. Gratton Rd. Denair
Teel Middle School	5255 First St. Empire
United Samaritans Foundation	2413 3rd St. Hughson
Keyes Community Center	5506 Jennie Ave. Keyes
American Legion Hall	1021 S. Santa Cruz Ave. Modesto
Century Center	2401 E. Orangeburg Ave. #100 Modesto
Grace Davis High School	1200 W. Rumble Rd. Modesto
Mancini Senior Center Hall	718 Tuolumne Blvd. Modesto
Modesto CSA StanWORKS	251 E. Hackett Rd. Modesto
Princeton Event Center	1640 Princeton Ave. Modesto
Stanislaus SELPA	1404 Stonum Rd. Modesto
Stanislaus Veterans Center	3500 Coffee Rd. #19 Modesto
Sylvan Improvement Club	2545 Sylvan Ave. Modesto
Salida Library	4835 Sisk Rd. Salida
Newman Memorial Building	649 Orestimba Rd. Newman
Gene Bianchi Community Center	110 S. 2nd Ave. Oakdale
Stanislaus Culinary Arts Institute	1040 Wakefield Dr. Oakdale
Patterson Joint Unified School District	530 Keystone Blvd. Patterson
Riverbank Community Center	3600 Santa Fe St. Riverbank
TeleContact Resource Services	6436 Oakdale Rd. Riverbank
Ten Pin Fun Center	3700 Countryside Dr. Turlock
Stanislaus County Fair	900 N. Broadway #E7 Turlock
Assyrian American Civic Club	2618 N. Golden State Blvd. Turlock
Turlock CSA EPIC Center	275 3rd St. Turlock
Waterford Community Center	540 C St. Waterford



# TRACKING YOUR BALLOT WITH BALLOTTRAX



Stanislaus County voters can now sign up for the California Secretary of State's "Where's My Ballot?" tool to receive automatic updates on the status of their vote by mail ballots. Voters can sign up at **WheresMyBallot.sos.ca.gov** to receive notifications about their vote by mail ballots by email, text or voice call.

Voters who sign up for the "Where's My Ballot?" tool receive automatic updates when:

- The county elections office mails the voter's ballot
- The county has received the voter's ballot
- The county has counted the voter's ballot
- If there are any issues with the voter's ballot

Tracking your ballot – when it is mailed, received and counted – has never been easier.

**WheresMyBallot.sos.ca.gov**

# RASTREE SU BOLETA CON BALLOTTRAX



Los votantes del Condado de Stanislaus ahora pueden registrarse para usar la herramienta del Secretario del Estado de California "¿Dónde Está Mi Boleta?" para recibir actualizaciones automáticas sobre el estatus de su boleta de voto por correo. Los votantes pueden registrarse en **WheresMyBallot.sos.ca.gov** para recibir notificaciones por correo electrónico, texto o llamada de voz sobre su boletas de voto por correo.

Los votantes que se registren en la herramienta "¿Dónde Está Mi Boleta?" recibirán actualizaciones automáticas cuando:

- La oficina de elecciones del condado envíe por correo la boleta del votante
- El condado haya recibido la boleta del votante
- El condado haya contado la boleta del votante
- Exista algún problema con la boleta del votante

El rastreo de su boleta – cuándo se envía por correo, se recibe y se cuenta – nunca ha sido tan fácil.

**WheresMyBallot.sos.ca.gov**





## Remote Accessible Vote by Mail

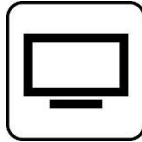
### *Acceso Remoto de Voto por Correo*

Stanislaus County now offers a Remote Accessible Vote by Mail (RAVBM) system to deliver ballots to voters. These ballots can be marked at home and returned to the elections office. **You must have access to the Internet and a printer to use RAVBM. Elections staff must duplicate RAVBM ballots on official ballot cards.**

*El Condado de Stanislaus ahora ofrece un Sistema de Acceso Remoto de Voto por Correo (Remote Accessible Vote by Mail, RAVBM) para enviar boletas a los votantes. Estas boletas pueden marcarse en casa y devolverse a la oficina de elecciones. **Debe tener acceso a el Internet y una impresora para usar RAVBM. El personal electoral debe duplicar las boletas RAVBM en boletas oficiales.***

#### What is RAVBM?

Voters can access and mark a ballot in a screen-readable format from any computer with Internet access. Marked ballots must be printed and returned to the Stanislaus County elections office by mail or in person. To ensure the privacy of the voters' selections, the accessible vote by mail system does not store or transmit the voters' selections over the Internet. **RAVBM is not online voting.**



#### *¿Qué es el RAVBM?*

*Los votantes pueden acceder a y marcar una boleta en un formato legible por pantalla desde cualquier computadora con acceso a Internet. Las boletas marcadas deben imprimirse y devolverse por correo o en persona a la oficina de elecciones del Condado de Stanislaus. Para garantizar la privacidad de las selecciones de los votantes, el sistema de acceso para la votación por correo no guarda ni transmite las selecciones de los votantes por Internet. **RAVBM no es votación en línea.***

#### Who is eligible?

All voters are eligible to use RAVBM in this election. The system may be most useful to voters with accessibility needs who wish to use their own accessibility software. Voters must have access to the Internet and a printer to mark and print the ballot.



#### *¿Quién es elegible?*

*Todos los votantes son elegibles para usar RAVBM en esta elección. El sistema puede ser más útil para los votantes con necesidades de accesibilidad que deseen utilizar su propio software de accesibilidad. Los votantes deberán tener acceso a el Internet y a una impresora para marcar e imprimir la boleta.*

#### How can I access the RAVBM system?

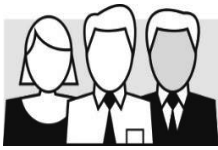
Go to **stanvote.com** to get the link to your RAVBM voter guide and ballot. Questions? Email [stanvote@stancounty.com](mailto:stanvote@stancounty.com) or call (209) 525-5201 and ask for the voter registration supervisor.



#### *¿Cómo puedo acceder al sistema de RAVBM?*

*Vaya a **stanvote.com** para obtener el enlace a su guía de votantes RAVBM y boleta. ¿Preguntas? Envíe un correo electrónico a [stanvote@stancounty.com](mailto:stanvote@stancounty.com) o llame al (209) 525-5230 y pregunté por el supervisor de registración de votantes.*





Stanislaus County Registrar of Voters 1021 I Street, Suite 101, Modesto, CA 95354

Phone: (209) 525-5201 Fax: (209) 525-5802 Email: stanvote@stancounty.com

Website: stanvote.com

**Language assistance**

Stanislaus County official ballots and election materials are printed in the English and Spanish languages and available at all voting locations. Voter assistance and facsimile ballots in Khmer, Punjabi and Syriac (Assyrian) languages are available by designated ballot types in Stanislaus County. Voters who require assistance may bring up to two people to assist them in marking their ballot at the voting location. A voter who lives in a designated precinct may call, mail, fax or email a request to receive a copy of a facsimile ballot in Khmer, Punjabi or Syriac (Assyrian) by mail. The request must be received by the elections official no later than 7 days before an election. A list of voting locations and the specified language assistance is available at [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com).

**Ayuda con el idioma (Spanish)**

Las boletas y los materiales electorales oficiales del condado de Stanislaus se imprimen en inglés y en español, y están disponibles en todos los lugares de votación. La ayuda para el votante y las copias de boletas en camboyano, punyabí y asirio están disponibles por tipos de boleta designados en el condado de Stanislaus. Los votantes que necesiten ayuda pueden llevar hasta dos personas para ayudarles a marcar sus boletas en el lugar de votación. La persona que viva en un distrito designado puede llamar o enviar por correo, fax o correo electrónico una solicitud para recibir una copia de un duplicado de boleta en camboyano, punyabí y asirio. El funcionario electoral debe recibir la solicitud a más tardar 7 días antes de una elección. Una lista de los lugares de votación y la ayuda en los idiomas especificados se encuentra disponible en [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com)

**ជំនួយខាងភាសា (Khmer)**

សន្លឹកឆ្នោត ផ្លូវការ និង សម្ភារៈបោះឆ្នោតរបស់ខោនធី Stanislaus ត្រូវបានបោះពុម្ពជាភាសាអង់គ្លេស និងអេស្ប៉ាញ ហើយមានផ្តល់ជូននៅគ្រប់ទីកន្លែង បោះឆ្នោតទាំងអស់។ ជំនួយសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត និងសន្លឹកឆ្នោតចម្លងជាភាសាខ្មែរ ពុនចាប៊ី និងស៊ីរី (អាស៊ីរី) មានផ្តល់ជូនតាមរយៈប្រភេទសន្លឹកឆ្នោតដែលបានចាត់តាំងនៅក្នុងខោនធី Stanislaus ។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលត្រូវការជំនួយអាចនាំមនុស្សពីរនាក់មកជួយពួកគេក្នុងការគូសសន្លឹកឆ្នោតនៅឯទីកន្លែងបោះឆ្នោតបាន។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលរស់នៅក្នុងមណ្ឌលបោះឆ្នោតដែលបានចាត់តាំងអាចហៅទូរស័ព្ទ ផ្ញើសំបុត្រ ផ្ញើទូរសារ ឬផ្ញើអ៊ីមែលទូរស័ព្ទសុំ ដើម្បីទទួលបានច្បាប់ចម្លងនៃសន្លឹកឆ្នោតចម្លងជាភាសាខ្មែរ ពុនចាប៊ី ឬស៊ីរី (អាស៊ីរី) តាមប្រសិទ្ធផល។ សំណើនេះត្រូវតែទទួលបានដោយមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតមិនឱ្យយូរជាង 7 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតហើយ។ បញ្ជីនៃទីកន្លែង បោះឆ្នោតដែលបានចាត់តាំង និងជំនួយខាងភាសាដែលបានបញ្ជាក់គឺមាននៅលើគេហទំព័រ [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com)

**ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ (Punjabi)**

Stanislaus ਕਾਉਂਟੀ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਕ ਬੈਲਟ ਅਤੇ ਚੋਣ ਸਮੱਗਰੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਸਪੈਨਿਸ਼ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਛਾਪੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਵੋਟਿੰਗ ਦੀਆਂ ਥਾਂਵਾਂ 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣੀਆਂ ਹਨ। Stanislaus ਕਾਉਂਟੀ ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਬੈਲਟ ਟਾਈਪ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਵੋਟਰ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਫੈਕਸਿਮਿਲੀ (ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਤੀ) ਬੈਲਟ ਖਮੇਰ, ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਸੀਰੀਅਕ (ਅਸੀਰੀਅਨ) ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਉਹ 'ਵੋਟਿੰਗ ਦੀ ਥਾਂ' ਤੇ ਆਪਣਾ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਦੋ ਵਿਅਕਤੀ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਨਿਰਧਾਰਤ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵੋਟਰ ਖਮੇਰ, ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਸੀਰੀਅਕ (ਅਸੀਰੀਅਨ) ਵਿੱਚ ਫੈਕਸਿਮਿਲੀ ਬੈਲਟ ਦੀ ਕਾਪੀ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ, ਡਾਕ ਜਾਂ ਫੈਕਸ ਰਾਹੀਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਚੋਣ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ 7 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਤੱਕ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com) 'ਤੇ ਨਿਰਧਾਰਤ ਵੋਟਿੰਗ ਦੀਆਂ ਥਾਂਵਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਅਤੇ ਨਿਰਧਾਰਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

**(Syriac/Assyrian) ܐܘܪܝܝܬܐ ܐܘܣܝܪܝܐ**

សន្លឹកឆ្នោត ផ្លូវការ និង សម្ភារៈបោះឆ្នោតរបស់ខោនធី Stanislaus ត្រូវបានបោះពុម្ពជាភាសាអង់គ្លេស និងអេស្ប៉ាញ ហើយមានផ្តល់ជូននៅគ្រប់ទីកន្លែង បោះឆ្នោតទាំងអស់។ ជំនួយសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត និងសន្លឹកឆ្នោតចម្លងជាភាសាខ្មែរ ពុនចាប៊ី និងស៊ីរី (អាស៊ីរី) មានផ្តល់ជូនតាមរយៈប្រភេទសន្លឹកឆ្នោតដែលបានចាត់តាំងនៅក្នុងខោនធី Stanislaus ។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលត្រូវការជំនួយអាចនាំមនុស្សពីរនាក់មកជួយពួកគេក្នុងការគូសសន្លឹកឆ្នោតនៅឯទីកន្លែងបោះឆ្នោតបាន។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលរស់នៅក្នុងមណ្ឌលបោះឆ្នោតដែលបានចាត់តាំងអាចហៅទូរស័ព្ទ ផ្ញើសំបុត្រ ផ្ញើទូរសារ ឬផ្ញើអ៊ីមែលទូរស័ព្ទសុំ ដើម្បីទទួលបានច្បាប់ចម្លងនៃសន្លឹកឆ្នោតចម្លងជាភាសាខ្មែរ ពុនចាប៊ី ឬស៊ីរី (អាស៊ីរី) តាមប្រសិទ្ធផល។ សំណើនេះត្រូវតែទទួលបានដោយមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតមិនឱ្យយូរជាង 7 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតហើយ។ បញ្ជីនៃទីកន្លែង បោះឆ្នោតដែលបានចាត់តាំង និងជំនួយខាងភាសាដែលបានបញ្ជាក់គឺមាននៅលើគេហទំព័រ [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com)

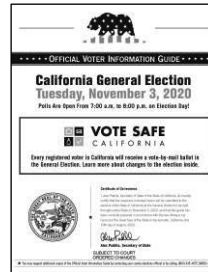
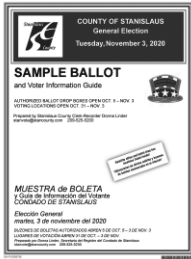




# What's on the ballot for this election?

## General Election – November 3, 2020

You will receive two voter information guides for this election with information about your ballot.



### Stanislaus County (this guide)

Mailed to all registered voters in the county.  
Local and county races and local measures are in the guide from the County.

### Offices – depending on where you live in Stanislaus County

United States Representative – District 10  
State Senate  
State Assembly  
County Offices  
City  
School/Special District

### Local Measures – depending on where you live in Stanislaus County

S. City of Waterford – Cannabis Business Tax  
T. Waterford Unified School District – Bond  
U. Salida Union School District – Bond  
V. City of Hughson – 4 Year Mayor Term  
W. Hughson Fire Protection District – Special Tax  
X. Newman-Crows Landing Unified School District – Bond  
Y. Stanislaus Union School District – Bond  
Z. Burbank-Paradise Fire Protection District – Special Tax  
A. City of Turlock – Transactions and Use (Sales) Tax

### California State Guide

Mailed to each household in the State.  
U.S. national races, statewide races and state propositions are in the guide from the State.

### Offices

President

### State Propositions

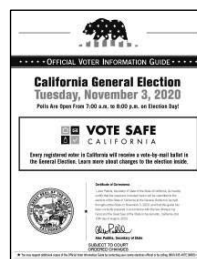
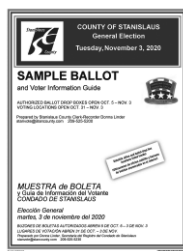
14. Authorizes bonds to continue funding stem cell and other medical research. Initiative statute.
15. Increases funding for public schools, community colleges and local government services by changing tax assessment of commercial and industrial property. Initiative constitutional amendment.
16. Government preferences.
17. Elections: disqualification of electors.
18. Elections: voting age.
19. The home protection for seniors, severely disabled, families, and victims of wildfire or natural disasters act.
20. Restricts parole for non-violent offenders. Authorizes felony sentences for certain offenses currently treated only as misdemeanors. Initiative statute.
21. Expands local governments' authority to enact rent control on residential property. Initiative statute.
22. Changes employment classification rules for app-based transportation and delivery drivers. Initiative statute.
23. Authorizes state regulations of kidney dialysis clinics. Establishes minimum staffing and other requirements. Initiative statute.
24. Amends consumer privacy laws. Initiative statute.
25. Referendum to overturn a 2018 law that replaced money bail system with a system based on public safety risk.



# ¿Qué está en la boleta para esta elección?

## Elección General – 3 de noviembre del 2020

Usted recibirá dos guías de información para el votante para esta elección con información sobre su boleta.



### Condado de Stanislaus (este guía)

Enviado por correo a todos los votantes registrados en el condado. Carreras locales y del condado y medidas locales están en este guía del Condado.

### Oficinas – dependiendo en donde viva usted en el Condado de Stanislaus

Representante de Estados Unidos – Distrito 10  
Senado Estatal  
Asamblea Estatal  
Cargos del Condado  
Ciudad  
Escuela/Distrito Especial

### Medidas Locales – dependiendo en donde viva usted en el Condado de Stanislaus

S. Ciudad de Waterford – Impuesto por Actividades Económicas Relacionadas con el Cannabis  
T. Distrito Escolar Unificado de Waterford – Bonos  
U. Distrito Escolar Unificado de Salida – Bonos  
V. Ciudad de Hughson – Terminación del Alcalde de 4 Años  
W. Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson – Impuesto Especial  
X. Distrito Escolar Unificado de Newman-Crows Landing – Bonos  
Y. Distrito Escolar Unificado de Stanislaus – Bonos  
Z. Distrito de Protección Contra Incendios de Burbank-Paradise – Impuesto Especial  
A. Ciudad de Turlock – Impuesto Local sobre Transacciones y el Uso (Sobre las Ventas)

### Guía del Estado de California

Enviado por correo a cada hogar en el Estado. Carreras nacionales de EE. UU., carreras estatales y proposiciones estatales están en este guía del Estado.

### Oficinas

Presidente

### Proposiciones Estatales

14. Autoriza bonos para continuar financiando células madre y otras investigaciones médicas. Estatuto de iniciativa.
15. Aumenta financiamiento de las escuelas públicas, colegios comunitarios y servicios del gobierno local cambiando la evaluación fiscal de propiedad comercial e industrial. Iniciativa de enmienda constitucional.
16. Preferencia gubernamentales.
17. Elecciones: descalificación de electores.
18. Elecciones: edad para votar.
19. Protección del hogar para personas mayores, discapacitados severos, familias y víctimas de incendios o acto de desastres naturales.
20. Restringe la libertad condicional para delincuentes no violentos. Autoriza sentencias de felonía por ciertos delitos que actualmente son tratados solo como delitos menores. Estatuto de iniciativa.
21. Amplia la autoridad de gobiernos locales para promulgar el control de alquiler de propiedad residencial. Estatuto de iniciativa.
22. Cambia reglas de clasificación de empleo para conductores de transporte y entrega basados en aplicaciones. Estatuto de iniciativa.
23. Autoriza regulaciones estatales de clínicas de diálisis renal. Establece personal mínimo y otros requisitos.
24. Enmienda leyes de privacidad de consumidores. Estatuto de iniciativa
25. Referéndum para revocar una ley de 2018 que reemplazo el sistema de fianzas monetaria por un sistema basado en el riesgo de seguridad pública.







## Paid Candidate Statement

## Declaración del Candidato Pagado

### Expenditure Limitations: State Legislative Candidates

Voters passed Proposition 34 in November 2000. This law says we must tell voters the names of candidates who agree to campaign spending limits. This law only applies to candidates for State Legislative offices like State Senate and State Assembly.

Candidates who agree are allowed to pay for and publish a candidate's statement of qualifications. Those statements are printed in this guide.

The following State Legislative candidates have accepted the voluntary campaign spending limits:

State Senate – District 5 <i>Senado Estatal – Distrito 5</i>	State Assembly – District 12 <i>Asamblea Estatal – Distrito 12</i>	State Assembly – District 21 <i>Asamblea Estatal – Distrito 21</i>
Jim Ridenour – REP	Heath Flora – REP Paul Akinjo – DEM	Joel Gutierrez Campos - REP

### Límites de Desembolsos: Candidatos para la Legislatura Estatal

Los votantes aprobaron la Proposición 34 en noviembre de 2000. Esta ley establece que tenemos que decir a los votantes los nombres de los candidatos que están de acuerdo con los límites de gastos de campaña. Esta ley sólo se aplica a los candidatos para cargos legislativos del Estado como el Senado Estatal y la Asamblea Estatal.

Los candidatos que estén de acuerdo pueden pagar y publicar una declaración de calificaciones de candidato. Esas declaraciones están impresas en esta guía.

Los siguientes candidatos para la Legislatura Estatal han aceptado los límites de desembolsos voluntariamente:



## Party Endorsements

## Aprobación del Partido

Parties have the option of submitting candidate endorsements for voter-nominated offices only for printing in this guide. Not all parties participate, and parties may endorse a candidate from another party.

The American Independent, Peace & Freedom, and Libertarian parties did not submit endorsements of candidates to be printed in this guide.

The candidate's party preference on the ballot does not necessarily mean that they have that political party's support.

Los partidos tienen la opción de presentar endosos de los candidatos para las oficinas de nominados por los votantes para la impresión en esta guía. No todos los partidos participan y los partidos pueden apoyar a un candidato de otro partido.

Los partidos de Americano Independiente, Paz y Libertad, y Libertario no sometieron endosos de los candidatos para ser impresos en esta guía.

La preferencia de partido del candidato en la boleta no necesariamente significa que tengan el apoyo de ese partido político.

Office / Oficina	Democratic / Democrático	Green / Verde	Republican / Republicano
US Representative – District 10 <i>Representante de EE.UU. – Distrito 10</i>	Josh Harder	Josh Harder	none – ninguno
State Senate – District 5 / <i>Senado Estatal – Distrito 5</i>	Susan Talamantes Eggman	none – ninguno	Jim Ridenour
State Assembly – District 12 / <i>Asamblea Estatal – Distrito 12</i>	Paul Akinjo	none – ninguno	Heath Flora
State Assembly – District 21 / <i>Asamblea Estatal – Distrito 21</i>	Adam Gray	none – ninguno	Joel Gutierrez Campos



# VOTER INFORMATION GUIDE

The following pages contain,  
where applicable:

**CANDIDATE STATEMENTS OF  
QUALIFICATIONS,  
FULL TEXT OF BALLOT MEASURES,  
TAX STATEMENTS,  
ANALYSES AND ARGUMENTS.**

A complete list of candidates appears in the Sample Ballot section of this booklet. This segment may or may not contain a statement of qualifications for each candidate; the statement is optional. Each candidate statement is volunteered by the candidate and printed at his or her expense. Statement contents are not verified for errors or accuracy by any public agency.

**Arguments in support or  
in opposition to a  
measure are the  
opinions of the authors.**

# GUÍA DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE

*Las siguientes páginas contienen,  
donde corresponda:*

**DECLARACIÓN DE CALIFICACIONES DE LOS  
CANDIDATOS, TEXTO COMPLETO DE LAS  
MEDIDAS DE LA BOLETA, DECLARACIONES  
DE IMPUESTOS, ANÁLISIS Y  
ARGUMENTOS.**

*La lista completa de candidatos aparece en la sección de la Boleta de Muestra en este folleto. Este segmento puede o no contener una declaración de calificaciones para cada candidato; la declaración es opcional. La declaración de cada candidato es voluntaria y el costo de impresión está a cargo de dicho candidato. El contenido de las declaraciones no son verificadas por exactitud por ninguna agencia pública.*

**Los argumentos a favor  
o en contra de una  
medida son la opinión  
de los autores.**



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
U.S. REPRESENTATIVE – DISTRICT 10**

**JOSH HARDER**

**Occupation:** Agriculture Committee Member

**Education and Qualifications:**

I grew up in Turlock and my family has been in the Central Valley for five generations. The Valley is my home, and I'm tired of seeing it get left behind. Our families, small businesses, and farmers need real help during this crisis, and I'm fighting to get them results.

After growing several small businesses and teaching at Modesto Junior College, I've seen how decisions made in Washington hurt our Valley. I ran for office when the healthcare of people with preexisting medical conditions, like my younger brother who was born ten weeks premature, was threatened. It wasn't about politics. It was personal.

For too long Politicians have put politics ahead of our community. So I committed to working on bipartisan solutions that put the Valley first.

I'm rated the most bipartisan Representative because of my work with both Republicans and Democrats, including our district's first water storage project in 50 years and a bipartisan bill addressing homelessness.

I've secured \$14 million for local water projects, supported Coronavirus relief that saved 70,000 local jobs, and passed legislation to bring 10,000 new doctors to California. I've fought to get veterans the benefits they earned, and my office recovered over \$3 million owed to seniors and veterans. And I haven't taken a penny from corporate PACs. I work for you, not them.

It's my honor to serve you. We have big challenges ahead. I hope you'll put your faith in me again. I'll continue putting the Valley first.

HarderForCongress.com.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
U. S. REPRESENTATIVE – DISTRICT 10**

**TED HOWZE**

**AGE: 53**

**Occupation:** Veterinarian / Father

**Education and Qualifications:**

I was raised on Central Valley farms, worked my way through school as a Firefighter\EMT. I'm a married father of three who's spent the last twenty-six years working with Valley dairies as a veterinarian. I've served our community as a high school coach and as a city councilmember.

I am not a career politician or lobbyist, but I will fight the Washington DC political elites and special interests.

I'm running for Congress because my family fell victim to a broken healthcare system, when my first wife suddenly passed away due to a preventable condition. We must put quality patient care ahead of corporate profits and give you power– not lobbyists or the government.

I have a plan to reduce healthcare costs, give you control, lower prescription drug prices, and protect Medicare. We must give veterans the healthcare they deserve.

During this pandemic political elites have failed our working families, our kids, and vulnerable populations. In response I launched Operation Compassion and we delivered thousands of free meals to those in need.

I support helping workers and small businesses.

I welcome legal immigration, while supporting the securing of our borders to end human trafficking and stopping drug cartel violence. We must support the police, and provide tools for training. I have the endorsement of the Manteca Police Officers.

I am beholden to no special interests and will be a voice for you. Let's heal America. I respectfully ask for your vote.

Information's available at:

tedhowze.com  
ted@tedhowze.com  
(209) 502-4801

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS – DISTRITO 10**

**JOSH HARDER**

**Ocupación:** Miembro del Comité de Agricultura

**Educación y Capacitación:**

*Crecí en Turlock y mi familia ha estado en el Valle Central desde hace cinco generaciones. El Valle es mi hogar, y estoy cansado de ver que se quede atrás. Nuestras familias, pequeñas empresas y agricultores necesitan ayuda verdadera durante esta crisis, y estoy luchando para obtener resultados.*

*Después de hacer crecer varias pequeñas empresas y de enseñar en el Colegio Preuniversitario de Modesto, he visto cómo las decisiones que se toman en Washington perjudican a nuestro Valle. Me postulé para el cargo cuando vi amenazada la atención médica de las personas con afecciones médicas preexistentes, como en el caso de mi hermano menor, que nació diez semanas antes de tiempo. No era una cuestión política. Era algo personal.*

*Desde hace demasiado tiempo los Políticos han puesto la política antes que nuestra comunidad. Así que me comprometí a trabajar en soluciones bipartidistas que pongan al Valle en primer lugar.*

*Estoy clasificado como el Representante más bipartidista debido a que trabajo tanto con los Republicanos como con los Demócratas, lo que incluye el primer proyecto de almacenamiento de agua de nuestro distrito en 50 años y un proyecto de ley bipartidista con énfase en las personas sin hogar.*

*He conseguido \$14 millones para proyectos locales de agua, he apoyado la asistencia para el Coronavirus que salvó 70,000 empleos locales y he aprobado la legislación para traer 10,000 médicos nuevos a California. He luchado para que los veteranos obtengan los beneficios que ganaron, y mi oficina recuperó más de \$3 millones que se debían a la gente de la tercera edad y a los veteranos. Y no he tocado ni un centavo de los Comités de Acción Política (Political Action Committee, PAC) corporativos. Yo trabajo para ustedes, no para ellos.*

*Es un honor servirles. Tenemos grandes desafíos por delante. Espero que depositen su confianza en mí nuevamente. Continuaré poniendo al Valle en primer lugar.*

HarderForCongress.com.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS – DISTRITO 10**

**TED HOWZE**

**EDAD: 53**

**Ocupación:** Veterinario / Padre

**Educación y Capacitación:**

*Crecí en las granjas del Valle Central y trabajé como Bombero y Técnico Médico en Emergencias (Emergency Medical Technician, EMT) para pagarme la escuela. Soy padre de tres hijos, casado, que ha pasado los últimos veintiséis años trabajando con las lecherías del Valle como veterinario. He trabajado para nuestra comunidad como entrenador de secundaria y como concejal de la ciudad.*

*No soy político de carrera o cabildero, pero lucharé contra las elites políticas y los intereses especiales de Washington DC.*

*Me postulo al Congreso porque mi familia fue víctima de un sistema de salud fallido, cuando mi primera esposa falleció repentinamente a causa de una afección que pudo prevenirse. Debemos anteponer la calidad de la atención al paciente frente a las ganancias corporativas y darles el poder a ustedes, no a los cabilderos o al gobierno.*

*Tengo un plan para reducir los costos de la atención médica, darles el control a ustedes, bajar los precios de los medicamentos recetados y proteger a Medicare. Debemos dar a los veteranos la atención médica que se merecen.*

*Durante esta pandemia las elites políticas le han fallado a nuestras familias trabajadoras, a nuestros niños y a las poblaciones vulnerables. En respuesta, lancé la Operación Compasión y entregamos miles de alimentos gratis a los necesitados.*

*Apoyo la asistencia a los trabajadores y a las pequeñas empresas.*

*Doy la bienvenida a la migración legal, a la vez que apoyo la seguridad de nuestras fronteras para poner fin a la trata de personas y detener la violencia de los cárteles de la droga. Debemos respaldar a la policía, y brindar herramientas para su formación. Tengo el respaldo de los Oficiales de la Policía de Manteca.*

*No tengo ningún interés especial y seré la voz de ustedes. Vamos a curar a América. Respetuosamente, le pido su voto.*

Información disponible en:

tedhowze.com  
ted@tedhowze.com  
(209) 502-4801



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
STATE SENATE – DISTRICT 5**

**JIM RIDENOUR**

**Occupation:** Law Enforcement Contractor

**Education and Qualifications:**

I was born and raised in the Central Valley and have lived, worked, and raised my three children here. I attended our local public schools, served as Mayor of Modesto, and now I'm ready to represent our community in Sacramento.

I have the real-world experience and common sense needed to get results for our community. I have nearly 50 years of experience working in emergency services, managing the businesses side of local companies that provide lifesaving resources to the Central Valley. I have a track record of results balancing the budget and reducing spending as Mayor of Modesto, restoring fiscal accountability to City Hall.

I'm running for State Senate because I believe elected officials should work for the people they represent, not special interest groups or personal agendas.

If elected, I will use my decades of experience in business, healthcare, and emergency services to help our state recover from the coronavirus crisis. I will prioritize fixing our crumbling roads and broken school system so that we finally get the world-class services California taxpayers pay for. And finally, I will put the middle-class first. Decades of bad policy has made life increasingly unaffordable for hardworking Valley residents. It's time for a change!

I have the experience, character, and integrity needed to put politics aside and deliver real results for the Central Valley. I humbly ask for your vote and encourage you to contact me with any questions you might have.

www.jimridenourforsenate.com  
209-993-7568

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
SENADOR ESTATAL – DISTRITO 5**

**JIM RIDENOUR**

**Ocupación:** Contratista de Fuerzas del Orden Público

**Educación y Capacitación:**

*Nací y crecí en el Valle Central y he vivido, trabajado y criado a mis tres hijos aquí. Asistí a nuestras escuelas públicas locales, fungí como Alcalde de Modesto y ahora estoy listo para representar a nuestra comunidad en Sacramento.*

*Tengo la experiencia del mundo real y el sentido común necesarios para obtener resultados para nuestra comunidad. Tengo casi 50 años de experiencia trabajando en servicios de emergencia, administrando el lado comercial de empresas locales que brindan al Valle Central recursos que salvan vidas. Tengo un historial de resultados cuadrando el presupuesto y reduciendo el gasto como Alcalde de Modesto, restaurando la responsabilidad fiscal al Ayuntamiento.*

*Me postulo para el Senado del Estado porque creo que los funcionarios electos deberían trabajar para las personas que representan, no para grupos de intereses especiales o agendas personales.*

*Si soy elegido, usaré mis décadas de experiencia en negocios, cuidados de la salud y servicios de emergencia para ayudar a nuestro estado a recuperarse de la crisis del coronavirus. Daré prioridad a reparar nuestras carreteras precarias y nuestro sistema escolar fracturado para que finalmente obtengamos los servicios de clase mundial que pagan los contribuyentes de California. Y finalmente, pondré a la clase media en primer lugar. Las décadas de malas políticas han hecho que la vida sea cada vez más inasequible para los residentes trabajadores de Valle. ¡Es hora de un cambio!*

*Tengo la experiencia, el carácter y la integridad necesarios para dejar de lado la política y ofrecer resultados reales para el Valle Central. Le pido humildemente su voto y le animo a que se comunique conmigo si tiene alguna pregunta.*

www.jimridenourforsenate.com  
209-993-7568





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
STATE ASSEMBLY – DISTRICT 12**

**HEATH FLORA**

**AGE: 37**

**Occupation:** Firefighter / Farmer / Assemblyman

**Education and Qualifications:**

You deserve a representative that puts your needs first. During my first four years, it has been my goal to bring your voice to Sacramento. I have fought for policies that would improve the quality of life for people in District 12 and the people of California. Advocating for legislation is important however, constituent services are equally important. Residents of District 12 have used our office as a resource to help them navigate the bureaucratic process. In the past six months alone, our office has assisted hundreds of people that applied for unemployment insurance due to COVID-19 or needed information and clarification on what California's response means for our community.

I ran for public office for the same reason I became a firefighter, to serve my community and be a steady hand in someone's time of need. We have unique needs in our Central Valley and I am proud of the work I have done to push those needs forward. As your Assemblymember, I helped secure 30 million dollars for local surface water projects that the voters approved. In addition, we secured funds for the Boys Girls Club and monies for Stanislaus County firefighter's communication equipment.

Whether you are a Democrat, Republican or Independent we must put the concerns and needs of our community above partisan politics. I would be honored to continue to serve as your representative, I humbly ask for your vote.

[www.heathflora.com](http://www.heathflora.com)

Heath Flora

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
STATE ASSEMBLY – DISTRICT 12**

**PAUL AKINJO**

**Occupation:** Policy Maker / IT Analyst / Council Member

**Education and Qualifications:**

Our District is in dire need of a strong Leader in this era of uncertainty brought about by the COVID-19 Pandemic, Huge Budget Deficit and Economic downturn and lack of sound Health Care. We are also witnessing an uphill battle in our Racial Justice system. By the time you cast your vote this Election close to 200,000 of our fellow Americans would have lost their lives to Covid-19. It is therefore incumbent on me as your State Assembly Representative (If I am so honored to have your votes in November) to work with the various appropriation committee as I have consistently done to find solutions to Structural and Institutional Racism. I have worked with our farm workers, Our School Teachers, Our Nurses, Our First Responders, Our Warehouse and Deliveries Personnel, Our Nursing Homes and much more to obtain needed support at the Local level for Finance processing to obtain loans for our local businesses. With my Proven Leadership we can right the ship in our District. I am for opening our Schools with safety as a priority. I need your vote for a change that we can depend on. Vote for a reliable Health Care for all. Vote for equality in Education and Jobs Vote for the future of our Children and do Vote for me Paul Akinjo as your Assembly Dist. 12 Rep. Remember a Healthy Community Produces a Healthy Economy.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
LA ASAMBLEA ESTATAL – DISTRITO 12**

**HEATH FLORA**

**EDAD: 37**

**Ocupación:** Bombero / Granjero / Asambleísta

**Educación y Capacitación:**

*Usted merece un representante que ponga sus necesidades primero. Durante mis primeros cuatro años, mi objetivo ha sido llevar su voz a Sacramento. He luchado por políticas que mejorarán la calidad de vida de las personas del Distrito 12 y las personas de California. Abogar por la legislación es importante; sin embargo, los servicios constituyentes son igualmente importantes. Los residentes del Distrito 12 han utilizado nuestro cargo como un recurso para ayudarles a hacerse camino por el proceso burocrático. Sólo en los últimos seis meses, nuestro cargo ha ayudado a cientos de personas que solicitaron el seguro de desempleo debido al COVID-19 o que necesitaban información y aclaraciones sobre lo que significa la respuesta de California para nuestra comunidad.*

*Me postulé para un cargo público por la misma razón que me convertí en bombero, para servir a mi comunidad y ser una mano firme en el momento de necesidad de otra persona. Tenemos necesidades únicas en nuestro Valle Central y estoy orgulloso del trabajo que he hecho para avanzar en esas necesidades. Como su Asambleísta, ayudé a obtener 30 millones de dólares para proyectos locales de agua superficial que los votantes aprobaron. Además, obtuvimos fondos para el Club de Niños y Niñas y dinero para el equipo de comunicación de bomberos del Condado de Stanislaus.*

*Sin importar que usted sea Demócrata, Republicano o Independiente, debemos poner las preocupaciones y necesidades de nuestra comunidad por encima de las diferencias partidistas. Me sentiría honrado de continuar sirviendo como su representante, le pido humildemente su voto.*

[www.heathflora.com](http://www.heathflora.com)

Heath Flora

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
LA ASAMBLEA ESTATAL – DISTRITO 12**

**PAUL AKINJO**

**Ocupación:** Autor de Políticas / Analista de IT / Miembro del Concejo

**Educación y Capacitación:**

*Nuestro Distrito necesita urgentemente un Líder fuerte en esta era de incertidumbre provocada por la Pandemia del COVID-19, el Enorme Déficit Presupuestario y la recesión Económica y la falta de Cuidados de la Salud sólidos. También estamos presenciando una lucha en nuestro sistema de Justicia Racial. Para cuando emitan su voto en esta Elección, cerca de 200,000 de nuestros compatriotas Estadounidenses habrán perdido la vida a causa del Covid-19. Por lo tanto, me corresponde a mí, como su Representante de la Asamblea Estatal (Si tengo el honor de contar con sus votos en noviembre) trabajar con los diversos comités de asignaciones como lo he hecho constantemente para encontrar soluciones al Racismo Estructural e Institucional. He trabajado con nuestros trabajadores agrícolas, Nuestros Maestros de Escuela, Nuestras Enfermeras, Nuestros Socorristas, Nuestro Personal de Almacenes y Entregas, Nuestros Hogares de Ancianos y muchos más para obtener el apoyo necesario a nivel Local para el procesamiento Financiero para obtener préstamos para nuestras empresas locales. Con mi Liderazgo Comprobado podemos dirigir el barco en nuestro Distrito en la dirección correcta. Estoy a favor de abrir nuestras Escuelas con la seguridad como prioridad. Necesito su voto para un cambio en el que podamos confiar. Vote por Cuidados de la Salud confiables para todos. Vote por la igualdad en la Educación y por los Empleos Vote por el futuro de nuestros Hijos y Vote por mí Paul Akinjo como su Rep. del Dist. 12 en la Asamblea. Recuerde que una Comunidad Saludable Produce una Economía Saludable.*





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
SUPERIOR COURT JUDGE – OFFICE 5**

**KEN HARA**

**Occupation:** Judicial Officer

**AGE: 66**

**Education and Qualifications:**

I seek election as a Superior Court Judge so that I may continue to serve the people of Stanislaus County and to make good decisions based on fair and impartial hearings.

- Have served as a Stanislaus County Superior Court Judicial Officer for 9 years.
- Served as a Deputy District Attorney in Stanislaus County for 11 years.
- Served in the United States Navy. I was commissioned from Officer Candidate School and served aboard the destroyer USS John Paul Jones (DDG-32) for four years as a Surface Warfare Officer. I was mobilized to active duty from November 2002 through August 2003 with Commander U.S. Naval Forces Europe serving with a Force Protection Assessment Group. I retired with the rank of Commander after 28 years of active duty and naval reserve service.
- Member of Modesto Gateway Rotary from 2006 and past president during the 2012-2013 and 2018-2019 terms.
- Served as an assistant coach for the Modesto High School mock trial team from 2012 through 2017.
- Member of the Wray Ladine American Inn of Court since 2009.
- Boston College, B.S. in Biology.
- University of San Diego School of Law, J.D.

I appreciate your support!

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
SUPERIOR COURT JUDGE – OFFICE 5**

**JOHN R. MAYNE**

**Occupation:** Homicide Lead Prosecutor

**AGE: 53**

**Education and Qualifications:**

Stanislaus County deserves fair-minded judges with experience, integrity, and dedication. I have those qualifications.

I've prosecuted dozens of homicides and tried over 65 cases to jury verdict. I've handled thousands of criminal cases, including child abuse, gang crimes, murders, vehicular homicides, and juvenile offenses. I've put many of the worst of the worst away for life. I've also earned a reputation for making sure innocent people don't get dragged through the system. I believe that victims of crimes and those accused of crimes deserve fair treatment.

I also have 3½ years of experience handling civil cases, ranging from products liability to personal injury. Because of my record and reputation, I'm endorsed by judges, prosecutors, law enforcement officers, defense attorneys, and community leaders. My most important support comes from my wife of 22 years, Pamela Mayne, a middle school math teacher.

I understand that people count on the system to work efficiently and fairly. I am determined to come prepared every day, just as I've done every day as a Stanislaus County prosecutor for the last 18 years.

I hope to have your vote based on my experience, integrity, dedication, and commitment to fairness.

Questions? Contact me:

209-289-3492  
John@Mayne4judge.com  
www.Mayne4Judge.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUEZ DE LA CORTE SUPERIOR – PUESTO 5**

**KEN HARA**

**Ocupación:** Funcionario Judicial

**EDAD: 66**

**Educación y Capacitación:**

Busco la elección como Juez de la Corte Superior para poder continuar sirviendo a la gente del Condado de Stanislaus y tomar buenas decisiones basadas en audiencias justas e imparciales.

- He servido como funcionario Judicial de la Corte Superior del Condado de Stanislaus durante 9 años.
- Serví como Fiscal Adjunto del Distrito en el Condado de Stanislaus durante 11 años.
- Serví en la Marina de los Estados Unidos. Fui comisionado de la Escuela de Aspirantes a Oficial y serví a bordo del destructor USS John Paul Jones (DDG-32) durante cuatro años como Oficial de Guerra de Superficie. Fui movilizado al servicio activo desde noviembre de 2002 hasta agosto de 2003 con el Comandante de las Fuerzas Navales de los Estados Unidos en Europa, y trabajé con un Grupo de Evaluación de Protección de Fuerza. Me jubilé con el rango de Comandante después de 28 años de servicio activo y servicio de reserva naval.
- Miembro de Modesto Gateway Rotary desde 2006 y expresidente durante los mandatos de 2012-2013 y 2018-2019.
- Me desempeñé como entrenador asistente para el equipo de juicios simulados de la Escuela Preparatoria de Modesto desde 2012 hasta 2017.
- Miembro del Wray Ladine American Inn of Court desde 2009.
- Título de Licenciatura en Biología del Colegio de Boston.
- Título de Juris Doctor (J.D.) de la Facultad de Derecho de la Universidad de San Diego.

¡Aprecio su apoyo!

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUEZ DE LA CORTE SUPERIOR – PUESTO 5**

**JOHN R. MAYNE**

**Ocupación:** Fiscal Principal de Homicidios

**EDAD: 53**

**Educación y Capacitación:**

El Condado de Stanislaus merece jueces imparciales con experiencia, integridad y dedicación. Yo tengo esas capacitaciones.

Enjuicié docenas de homicidios y juzgué más de 65 casos con veredicto del jurado. He manejado miles de casos penales, por ejemplo, de abuso infantil, de delitos de pandillas, de asesinatos, de homicidios vehiculares y de delitos juveniles. He encerrado lo peor de lo peor para toda la vida. También me he ganado una reputación por asegurarme de que personas inocentes no sean arrastradas por el sistema. Creo que las víctimas de delitos y aquellos acusados de delitos merecen un trato justo.

También tengo 3½ años de experiencia en el manejo de casos civiles, que van desde responsabilidad por productos hasta daño físico. Debido a mi historial y reputación, me respaldan jueces, fiscales, oficiales de las fuerzas del orden público, abogados defensores y líderes comunitarios. Mi apoyo más importante proviene de mi esposa desde hace 22 años, Pamela Mayne, maestra de matemáticas de secundaria.

Entiendo que las personas cuentan con que el sistema funcione de manera eficiente y justa. Estoy decidido a venir preparado todos los días, tal como lo he hecho todos los días como fiscal del Condado de Stanislaus durante los últimos 18 años.

Espero tener su voto con base en mi experiencia, integridad, dedicación y compromiso con la equidad.

¿Tiene alguna pregunta? Comuníquese conmigo:

209-289-3492  
John@Mayne4judge.com  
www.Mayne4Judge.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
STANISLAUS COUNTY BOARD OF EDUCATION – AREA 4**

**MARY ANN SANDERS**

**Occupation:** Incumbent

**Education and Qualifications:**

What an honor and pleasure it is to serve as a Trustee on the Stanislaus County Board of Education! I am asking for your vote to serve again for the ensuing four years. I believe strongly in public education, pre-school and on, and the variety of learning opportunities that appropriately challenge and support each and every student.

As a result of active participation and interaction with students, staff and community members, I am very aware of educational experiences that are commendable and know that we will strive to continually improve programs and services. I will continue to connect people and resources through my personal and professional background.

Some of my life experiences related to education include teaching at the elementary, college and university levels, service as a director of a Summer Demonstration School, service as a principal (21 years in Sylvan Union S.D.), university supervision and mentor of interns and student teachers, Chair of the Business and Education Committee, Modesto Chamber of Commerce, one of the founding Board Members, Boys and Girls Club of Stanislaus County, Executive Director/Consultant, Region 7 Association of California School Administrators, and Board member of the Educational Foundation of Stanislaus County.

I would like to continue serving as the District 4 representative and ask for your vote. Thank you.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUNTA DE EDUCACIÓN DEL CONDADO DE STANISLAUS – ÁREA 4**

**MARY ANN SANDERS**

**Ocupación:** Titular

**Educación y Capacitación:**

*¡Es un gran honor y un placer desempeñar el cargo de Síndica en la Junta de Educación del Condado de Stanislaus! Le pido su voto para hacerlo de nuevo durante los siguientes cuatro años. Creo firmemente en la educación pública, preescolar y demás niveles, y en las diferentes oportunidades de aprendizaje que desafían y apoyan de manera adecuada a todos y cada uno de los estudiantes.*

*Como resultado de la participación activa y la interacción con los estudiantes, el personal y los miembros de la comunidad, estoy muy consciente de las experiencias educativas que son admirables y sé que nos esforzaremos por mejorar los programas y los servicios de manera constante. Seguiré vinculando a las personas y los recursos mediante mis antecedentes personales y profesionales.*

*Algunas de mis experiencias de vida relacionadas con la educación incluyen la enseñanza en los niveles de primaria, secundaria y universidad, el servicio como directora de una Escuela de Demostración de Verano, el servicio como directora (durante 21 años en el Distrito Escolar [School District, SD] de Sylvan Union), la supervisión universitaria y la tutoría de pasantes y estudiantes de docencia, trabajar como presidenta del Comité de Empresas y Educación, la Cámara de Comercio de Modesto, uno de los miembros fundadores de la Junta, Boys and Girls Club del Condado de Stanislaus, Directora Ejecutiva/Asesora de la Asociación de Administradores Escolares de California de la Región 7 y miembro de la Junta de la Fundación Educativa del Condado de Stanislaus.*

*Me gustaría seguir desempeñando el cargo de representante del Distrito 4 y le pido su voto. Gracias.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
YOSEMITE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT – AREA 3**

**SHAROKINA SHAMS**

**Occupation:** Public Relations Executive

**Education and Qualifications:**

I grew up in Turlock, went to Walter Brown Elementary School, Turlock Junior High, and Turlock High, and received my BA degree from Stanislaus State University.

If elected as the next Area 3 trustee for the YCCD, I would like to help tackle the certain challenges ahead: today's economic crisis is expected to impact community colleges along with all California schools — at a time when government, business, and non-profit organizations in our community are all facing hardship.

I covered crises like these, including during the last recession, for many years as a journalist, first in print and then in broadcast journalism in several Central Valley cities. For the last four years, I've worked in public relations, representing an industry that is now also in crisis because of the pandemic.

As a YCCD trustee, I will work with the Chancellor and my fellow board members to ensure that our community colleges remain accessible to students, whatever their chosen endeavors.

Like many others who grew up here with me, my life was greatly enriched through public education, and I would like to see others in my community realize their dreams.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
YOSEMITE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT – AREA 3**

**BRYAN ROGERS**

**AGE: 51**

**Occupation:** Educator

**Education and Qualifications:**

I know the value of a great education because I am the product of one. I grew up in Sonora, where my father, Blaine Rogers, taught at Columbia College for thirty-two years. I have proudly called the Turlock and Denair community my home for fifteen years.

I have a bachelor's degree in social sciences, a master's degree in Curriculum and Instruction, and am completing a dissertation to earn an Educational Leadership doctorate. I am well versed in a broad variety of academic areas including credentials in multiple subjects, administration, social science, and mathematics. I have 28 years of experience teaching in our community and I have a passion for educating our youth and preparing them to become active participants in civic life.

My own collegiate and professional career began with the education I received at Modesto Junior College and Columbia College, the two institutions that comprise the Yosemite Community College District (YCCD). My own accomplishments represent the legacy of the education afforded to me at these schools, and the community values my father and other educators within the YCCD modeled for me.

If elected, I will work tirelessly to maintain a high level of academic excellence and promote equity for all members of the YCCD community.

[www.rogers4yccd.com](http://www.rogers4yccd.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS DE YOSEMITE – ÁREA 3**

**SHAROKINA SHAMS**

**Ocupación:** Ejecutiva de Relaciones Públicas

**Educación y Capacitación:**

*Crecí en Turlock, asistí a la Escuela Primaria Walter Brown, la Secundaria de Turlock, y la Preparatoria de Turlock, y obtuve mi Licenciatura en la Universidad Estatal de Stanislaus.*

*Si resulto electa como la próxima síndica del Área 3 para el YCCD, me gustaría ayudar a abordar ciertos desafíos futuros: se espera que la crisis económica actual tenga un impacto en los colegios de nuestra comunidad junto con todas las escuelas de California — en un momento en que el gobierno, las empresas, y las organizaciones sin fines de lucro enfrentan tiempo difíciles.*

*Cubrí crisis como esta, incluso durante la última recesión, durante muchos años como periodista, primero, de manera impresa y después en el periodismo televisivo en varias ciudades del Valle Central. Durante los últimos cuatro años trabajé en relaciones públicas, representando a una industria que ahora también se encuentra en crisis debido a la pandemia.*

*Como síndica del YCCD, trabajaré con el Canciller y los demás miembros del concejo para garantizar que nuestros colegios comunitarios sigan siendo accesibles para los estudiantes, sin importar las iniciativas que elijan.*

*Al igual que otras personas que crecieron aquí conmigo, mi vida se enriqueció en gran medida a través de la educación pública, y me gustaría ver que otros en mi comunidad hagan sus sueños realidad.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS DE YOSEMITE – ÁREA 3**

**BRYAN ROGERS**

**EDAD: 51**

**Ocupación:** Educador

**Educación y Capacitación:**

*Conozco el valor de una gran educación porque soy el producto de ella. Crecí en Sonora, donde mi padre, Blaine Rogers, dio clases en el Colegio de Columbia durante treinta y dos años. Orgullosamente he llamado hogar a Turlock y a la comunidad de Denair durante quince años.*

*Tengo una licenciatura en ciencias sociales, una maestría en Planes de Estudios e Instrucción, y estoy terminando una tesis para obtener un doctorado en Liderazgo Educativo. Tengo un amplio conocimiento en una gran variedad de áreas académicas, que incluyen acreditaciones en varias materias, administración, ciencias sociales y matemáticas. Tengo 28 años de experiencia como maestro en nuestra comunidad y me apasiona educar a nuestros jóvenes y prepararlos para que se conviertan en participantes activos de la vida cívica.*

*Mi propia carrera universitaria y profesional comenzó con la educación que recibí en el Colegio Preuniversitario de Modesto y el Colegio Columbia, las dos instituciones que componen el Distrito de Colegios Comunitarios de Yosemite (Yosemite Community College District, YCCD). Mis propios logros representan la herencia de la educación que adquirí en esas escuelas y los valores comunitarios que me inculcaron mi padre y otros educadores del YCCD.*

*Si soy electo, trabajaré incansablemente para mantener un alto nivel de excelencia académica y fomentaré la equidad para todos los miembros de la comunidad del YCCD.*

[www.rogers4yccd.com](http://www.rogers4yccd.com)



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
YOSEMITE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT – AREA 3**

**MILTON RICHARDS**

**Occupation:** Retired College Administrator

**Education and Qualifications:**

Respectfully, I request your vote for the Yosemite Community College District (YCCD) Board of Trustees.

My entire working career involved higher education including my time as Athletic Director at CSU Stanislaus in Turlock. I want to continue such service at the YCCD which provides important opportunities for higher education.

YCCD Trustee Abe Rojas chose not to run for re-election. Abe has shared his wisdom and experience with me so I can immediately begin representing you if elected. It's an honor to have Abe's trust and endorsement.

My goal as a YCCD Trustee will be to work with fellow trustees, our chancellor, faculty, students, taxpayers and residents to provide affordable opportunities allowing students to transfer to a four year college, pursue vocational careers not requiring a full four year degree, or otherwise improve their lives.

I will also use my previous experience as a CSU Stanislaus administrator to make it easier for YCCD students to continue their education at CSU Stanislaus.

My qualifications for your consideration include:

- Adjunct Professor Temple University Pennsylvania
- Former Chairperson, Turlock Convention & Visitors Bureau
- Former Boardmember, United Way of Stanislaus County
- Graduate, West Virginia University (Bachelor's, Master's and Doctorate degrees)

Please email me at [miltonrichards44@yahoo.com](mailto:miltonrichards44@yahoo.com) with your questions.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS DE YOSEMITE – ÁREA 3**

**MILTON RICHARDS**

**Ocupación:** *Administrador Universitario Jubilad*

**Educación y Capacitación:**

*Respetuosamente le pido su voto para la Junta de Fideicomisarios Síndicos del Distrito de Colegios Comunitarios de Yosemite (Yosemite Community College District, YCCD).*

*Toda mi carrera profesional se relacionó con la educación superior, incluido mi periodo como Director Atlético en la Universidad del Estado de California (California State University, CSU) de Stanislaus en Turlock. Deseo continuar dicho servicio en el YCCD que brinda oportunidades importantes para la educación superior.*

*El Síndico de YCCD, Abe Rojas, decidió no postularse para su reelección. Abe me compartió su sabiduría y su experiencia para poder empezar a representarlo de inmediato si soy elegido. Es un honor contar con la confianza y el respaldo de Abe.*

*Mi objetivo como Síndico del YCCD será trabajar con los demás síndicos, nuestro canciller, la facultad, los estudiantes, los contribuyentes y los residentes para brindar oportunidades asequibles que permitan que los estudiantes se transfieran a una universidad de cuatro años, estudien carreras profesionales que no exijan un título de cuatro años completos o que de otro modo mejoren su vida.*

*También usaré mi experiencia previa como administrador de la CSU de Stanislaus para facilitar que los estudiantes del YCCD continúen su educación en la CSU de Stanislaus.*

*Pongo a su consideración algunas de mis competencias:*

- *Profesor Adjunto de Temple University en Pensilvania*
- *Expresidente de la Oficina de Convenciones y Visitantes de Turlock*
- *Exmiembro de la Junta United Way del Condado de Stanislaus*
- *Graduado de West Virginia University (con títulos de Licenciatura, Maestría y Doctorado)*

*Si tiene alguna pregunta, envíeme un correo electrónico a [miltonrichards44@yahoo.com](mailto:miltonrichards44@yahoo.com).*





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
YOSEMITE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT – AREA 5**

**DARIN GHARAT**

**AGE: 55**

**Occupation:** College Trustee / Farmer

**Education and Qualifications:**

Perilous times demand leaders who can make tough decisions, plan for the future, and get things done. My career in law enforcement and first term on the YCCD Board demonstrate that leadership.

I spent 30 years committed to our community – as a Deputy Sheriff, Police Chief, Police Activities League Board member, President of CASA (advocating for abused and foster youth), and Juvenile Justice Commission Chair.

As Stanislaus County Employees Retirement Board chair, I helped guide the fund through the great recession.

On the YCCD Board, my goals were making the district more fiscally responsible, better preparing students to enter the workforce or go to four-year colleges, and helping low income and at-risk students access college and jobs.

I'm proud of our accomplishments so far:

- Improved transparency/oversight of district finances.
- Instituted partnerships with high schools, giving students a jump start on college through dual enrollment.
- Implement a Guided Pathways Project, enabling students to complete college more quickly.
- The District was selected as one of few community colleges offering a Respiratory Care Baccalaureate Degree.
- Hired a Chancellor and negotiated fair contract with faculty.
- Elected Chair and Vice Chair.

I respectfully ask for your vote to continue our progress.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS DE YOSEMITE – ÁREA 5**

**DARIN GHARAT**

**EDAD: 55**

**Ocupación:** *Síndico Universitario / Granjero*

**Educación y Capacitación:**

*En tiempos inestables se requieren líderes que puedan tomar decisiones difíciles, planificar el futuro y llevar a cabo las cosas. Mi carrera en las fuerzas del orden público y mi primer periodo en la Junta del Distrito de Colegios Comunitarios de Yosemite (Yosemite Community College District, YCCD) demuestran ese liderazgo.*

*Durante 30 años me comprometí con nuestra comunidad – como Alguacil Adjunto, Jefe de Policía, miembro de la Junta de la Sociedad de Actividades Policiacas, Presidente de los Representantes Especiales Designados por el Tribunal (Court Appointed Special Advocates, CASA) (defendiendo a jóvenes maltratados y de acogida) y Presidente de la Comisión de Justicia Juvenil.*

*Como Presidente de la Junta de Jubilación de Empleados del Condado de Stanislaus, ayudé a guiar un fondo durante la gran recesión.*

*En la Junta del YCCD, mis objetivos fueron lograr que el distrito fuera más responsable a nivel fiscal, que los estudiantes tuvieran una mejor preparación para ingresar a la vida laboral o asistir a universidades de cuatro años, y ayudar a que los estudiantes de bajos recursos y en riesgo tuvieran acceso a la universidad y a los empleos.*

*Estoy orgulloso de nuestros logros hasta el momento:*

- *Mejor transparencia/supervisión de las finanzas del distrito.*
- *Alianzas establecidas con preparatorias para impulsar el inicio de los estudiantes en la universidad mediante las matriculas compartidas.*
- *Implementación del Proyecto de Trayectorias Guiadas para permitir que los estudiantes terminen la universidad más rápido.*
- *Se eligió al Distrito como uno de los pocos colegios comunitarios que ofrecen una Licenciatura en Atención Respiratoria.*
- *Se contrató a un rector y se negoció un contrato justo con la facultad.*
- *Se eligió al Presidente y al Vicepresidente.*

*Le pido respetuosamente su voto para continuar con nuestro progreso.*





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
YOSEMITE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT – AREA 6**

**LESLIE BEGGS**

**Occupation:** College Trustee / Educator

**Education and Qualifications:**

College boards are often out of touch, guided only by top executives. As a trustee, I've insisted on hearing from all stakeholders in order to make fully informed decisions that benefit our students and the community we serve.

I've advocated forcefully for protecting free speech and academic freedom, and was instrumental in creating Board Statements which affirm the indispensable value of viewpoint diversity and rigorous debate on campus. I also helped craft our landmark Due Process policy, essential in times of groupthink and Cancel Culture.

I'm proud that we have provided prudent financial stewardship, initiated a hiring freeze in anticipation of funding cuts, and encouraged the shrinkage and streamlining of administrative ranks.

My institutional knowledge as a former instructor, willingness to ask tough questions, and refusal to be a rubber stamp have helped me become a highly effective member of the board and its leadership team: I was selected as Vice Chair and Chair, and now serve as Past Chair.

Whether we face COVID or other challenges, our district must ensure that students have the tools and support they need to achieve their academic and career goals. I'd deeply appreciate your vote to continue our good work.

[www.BeggsforBoard.com](http://www.BeggsforBoard.com)

<https://www.facebook.com/BeggsforBoard>

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
YOSEMITE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT – AREA 6**

**LINDSEY BIRD**

**AGE: 43**

**Occupation:** Educator / Consultant / Advocate

**Education and Qualifications:**

I was born and raised in Modesto. My experience as a student inspired me to return to my hometown and become a high school teacher. For seventeen years I taught Social Science for Modesto City Schools. The immigrant, refugee, and asylum seeking students I dedicated my career educating, empowering, and advocating for are the reason I pursue this position.

For a variety of reasons students matriculate out of public schools not reading and writing at grade level. Community college should be a place where students can continue to invest in literacy, even if the outcome is not always a four year degree. Not only does every occupation require literacy, so does full inclusion and participation in democracy. To filter out those unqualified for higher education is not only doing harm to students, but limiting the potential of our community as a whole.

My husband Ryan and I have two children in public schools. We would never allow anyone to tell our children they are not worthy of pursuing the skills necessary to achieve their aspirations. For many students, community college is a bridge to their American Dream. Building that bridge makes our community better, for everyone.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS DE YOSEMITE – ÁREA 6**

**LESLIE BEGGS**

**Ocupación:** *Síndica Universitaria / Educadora*

**Educación y Capacitación:**

*Con frecuencia, las juntas universitarias pierden contacto y solo las dirigen los altos ejecutivos. Como síndica, insistí en escuchar a todos los accionistas para tomar decisiones plenamente informadas que beneficien a nuestros estudiantes y a la comunidad a la que servimos.*

*Defendí con firmeza la protección de la libre expresión y la libertad académica, y jugué un papel decisivo en la creación de las Declaraciones de la Junta que afirman el valor indispensable de la diversidad de los puntos de vista y el debate riguroso en el plantel. También ayudé a elaborar nuestra política histórica del Debido Proceso, que es fundamental en tiempos de pensamiento de grupo y Cultura de la Cancelación.*

*Estoy orgullosa de que brindemos una administración financiera prudente, iniciamos el congelamiento de las contrataciones en previsión de los recortes de financiamiento e impulsamos la reducción y la optimización de los cargos administrativos.*

*Mi conocimiento institucional como exprofesora, mi disposición para hacer preguntas difíciles y mi rechazo a ser una persona que aprueba todo de manera automática, me ayudaron a convertirme en un miembro altamente efectivo en la junta y su equipo de liderazgo: me eligieron como Vicepresidenta y Presidenta, y ahora desempeño el cargo de Expresidenta.*

*Ya sea que enfrentemos el COVID u otros desafíos, nuestro distrito debe garantizar que los estudiantes tengan las herramientas y el apoyo que necesitan para alcanzar sus objetivos académicos y profesionales. Agradeceré profundamente su voto para continuar con nuestra gran labor.*

[www.BeggsforBoard.com](http://www.BeggsforBoard.com)

<https://www.facebook.com/BeggsforBoard>

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS DE YOSEMITE – ÁREA 6**

**LINDSEY BIRD**

**EDAD: 43**

**Ocupación:** *Educadora / Asesora / Defensora*

**Educación y Capacitación:**

*Nací y crecí en Modesto. Mi experiencia como estudiante me inspiró a volver a mi ciudad natal y convertirme en maestra de preparatoria. Durante diecisiete años, impartí clases de Ciencias Sociales en las escuelas de la ciudad de Modesto. En mi carrera me dediqué a educar, fortalecer y defender a los estudiantes inmigrantes, refugiados y en busca de asilo, que son el motivo por el cual me postulo a este cargo.*

*Por diversas razones, los estudiantes se matriculan fuera de las escuelas públicas, lo cual ocasiona que no lean ni escriban a un nivel adecuado. El colegio comunitario debe ser un lugar en el que los estudiantes puedan seguir invirtiendo en su alfabetización, incluso si el resultado no siempre es un título de cuatro años. La alfabetización es indispensable no solo para todas las profesiones, sino también para la inclusión y la participación total en la democracia. Ignorar a las personas que no tienen las competencias para recibir educación superior no solo afecta a los estudiantes, sino también limita el potencial de nuestra comunidad en conjunto.*

*Mi esposo Ryan y yo, tenemos dos hijos que estudian en escuelas públicas. Nunca permitiríamos que alguien les diga a nuestros hijos que no son dignos de adquirir las habilidades necesarias para lograr sus aspiraciones. Para muchos estudiantes, el colegio comunitario es el puente para lograr el Sueño Americano. La construcción de ese puente hace que nuestra comunidad sea mejor para todos.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
YOSEMITE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT – AREA 7**

**ANTONIO AGUILAR**

**Occupation:** Incumbent

**Education and Qualifications:**

The Yosemite Community College District provides increased educational opportunities for our communities in ways that help all students. As a Hispanic, I want to be sure that Modesto Junior College is serving all of our students, especially those who may have been underserved in the past.

As a 12-year veteran of the Keyes School Board, and as a parent, I know that it takes more focus, programs and assistance to reach students who don't come from a home where going to college is an expectation. This might mean more counseling opportunities for first-in-the-family college students or more resources available as needed to succeed. I have always believed that anyone can be successful through hard, honest work, but it helps to receive support in reaching that goal. I believe that everyone should have the opportunity to thrive in education regardless of background.

My vision is to ensure that students and families are aware of, and have easy access to the resources and opportunities available to them at MJC.

I have been honored to serve on the Yosemite Community College District Board and the Board Finance Committee for two years. I respectfully ask for your support and vote. You may contact me with questions or concerns. 209.702.4333

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS DE YOSEMITE – ÁREA 7**

**ANTONIO AGUILAR**

**Ocupación:** Titular

**Educación y Capacitación:**

*El Distrito de Colegios Comunitarios de Yosemite brinda mayores oportunidades educativas para nuestras comunidades de manera que ayuda a todos los estudiantes. Como Hispano, deseo asegurarme de que el Colegio Comunitario de Modesto ayude a todos nuestros estudiantes, especialmente a los que probablemente hayan sido marginados en el pasado.*

*Como veterano de la Junta Escolar de Keyes durante 12 años, y como padre, sé que se requiere un mayor enfoque, programas y asistencia para llegar a los estudiantes que no provienen de un hogar en el que asistir a la universidad sea una expectativa. Esto podría representar más oportunidades de asesoramiento para los estudiantes que son los primeros en ir a la universidad en su familia o más recursos disponibles, según sea necesario, para tener éxito. Siempre he creído que cualquier persona puede ser exitosa a través del trabajo arduo y honesto, pero recibir apoyo ayuda a alcanzar esa meta. Considero que todos deberían tener la oportunidad de prosperar en la educación, independientemente de sus antecedentes.*

*Mi visión es garantizar que los estudiantes y las familias estén informados de, y tengan fácil acceso a los recursos y las oportunidades disponibles para ellos en el Colegio Comunitario de Modesto (MJC).*

*Fue un honor desempeñar mi cargo en la Junta del Distrito de Colegios Comunitarios de Yosemite y en el Comité Financiero de la Junta durante dos años. Respetuosamente, le pido su apoyo y su voto. Si tiene alguna pregunta o inquietud, puede comunicarse conmigo al 209.702.4333.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
EMPIRE UNION SCHOOL DISTRICT – AREA 2**

**WILLIAM RUSSELL**

**AGE: 34**

**Occupation:** Bartender

**Education and Qualifications:**

I am a born-and-raised Modesto native, educated in Empire and Modesto city schools, and a graduate of the California State University system. After serving six years in the Air Force and working over three years in the hospitality industry, I feel now more than ever is the time to get involved in local issues.

I am a staunch believer in the power of public education. If elected, I will advocate strongly on behalf of students and teachers, especially on issues of health and safety, access to resources, and social justice.

Contact Me:

elect.william.russell@gmail.com

(209) 484-1059

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO ESCOLAR DE EMPIRE UNION – ÁREA 2**

**WILLIAM RUSSELL**

**EDAD: 34**

**Ocupación:** Barman

**Educación y Capacitación:**

*Nací y crecí en Modesto, estudié en las escuelas de las ciudades de Empire y Modesto, y me gradué en el sistema de la Universidad del Estado de California. Después de desempeñar mi cargo durante seis años en la Fuerza Aérea y trabajar tres años en la industria hotelera, considero que ahora más que nunca es momento de participar en los asuntos locales.*

*Creo firmemente en el poder de la educación pública. Si me elige, seré un firme defensor en nombre de los estudiantes y los profesores, especialmente en los asuntos de salud y seguridad, acceso a los recursos y justicia social.*

Comuníquese Conmigo:

elect.william.russell@gmail.com

(209) 484-1059



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
TURLOCK UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 1**

**MIRANDA CHALABI**

**AGE: 35**

**Occupation:** Public Servant

**Education and Qualifications:**

As a mother of two and a product of Turlock Unified School District, I am running for the position of board trustee to continue providing a necessary perspective and fulfill my passion to see the success of every student.

I have a tremendous appreciation for the strong educational foundation TUSD has provided countless students, including myself, allowing me to successfully pursue my master's degree in Public Administration and work in the public sector.

As a public servant, I bring a broad perspective and objectivity to this position. Being a working parent of TUSD students, I can understand and relate to many challenges families face today. I am a champion for career technical education, social emotional learning, and educational equity.

Given the opportunity, I would be honored to continue representing Area 1 and pledge my dedication to the success of every TUSD student.

Contact me at:  
209-648-4038  
miranda@votechalabi.com  
www.votechalabi.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE TURLOCK – ÁREA 1**

**MIRANDA CHALABI**

**EDAD: 35**

**Ocupación:** Servidora Pública

**Educación y Capacitación:**

*Como madre de dos hijos y un producto del Distrito Escolar Unificado de Turlock, me postulo para el cargo de síndica de la junta para seguir brindando una perspectiva necesaria y cumplir mi pasión de ver el éxito de todos los estudiantes.*

*Siento un gran aprecio por la base educativa sólida que el Distrito Escolar Unificado de Turlock (Turlock Unified School District, TUSD) ha brindado a innumerables estudiantes, incluyéndome, la cual me permitió obtener una maestría en Administración Pública de manera exitosa y trabajar en el sector público.*

*Como servidora pública, tengo una amplia perspectiva y objetividad para este cargo. Al ser una madre trabajadora de estudiantes del TUSD, puedo entender y relacionarme con muchos de los desafíos que enfrentan las familias en la actualidad. Soy defensora de la educación técnica, el aprendizaje social y emocional y la equidad educativa.*

*Si me da la oportunidad, sería un honor seguir representando al Área 1 y garantizar mi dedicación para el éxito de todos los estudiantes del TUSD.*

Comuníquese conmigo al:  
209-648-4038  
miranda@votechalabi.com  
www.votechalabi.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 1**

**BILL ZOSLOCKI**

**AGE: 67**

**Occupation:** Councilman / Businessman

**Education and Qualifications:**

Some think the solution to the pandemic and minimizing its impacts rests in ever increasing taxation. They are wrong! Government needs to be accountable, transparent, fair and foster economic growth.

When the state decides to release even more prisoners into our communities because of COVID, we must demand they be tested and quarantined before release. The costs of the resettlement must be paid by the state, not the local taxpayers.

When a local fire district tries a back-door tax increase and charges the homeowners property insurance or auto insurance for calls already paid for in their property taxes, we need to say No!

I grew up, started my own business, raised my family here in Stanislaus county. As a small business owner of over 40 years, I know the responsibility of paying bills on time.

I'm honored that Stanislaus Sheriff Jeff Dirkse and Valley PORAC, the association representing hundreds of Stanislaus County law enforcement officers supports my candidacy.

If elected to the Board of Supervisors I will continue supporting public safety and oppose wasteful government spending. I would be honored to have your support. Please contact me with your questions or concerns.

Thank You,  
Bill Zoslocki

bill@billzoslocki.com  
www.billzoslocki.com,  
209 577-1221

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 1**

**MATTHEW "BUCK" CONDIT**

**AGE: 51**

**Occupation:** Fire Captain

**Education and Qualifications:**

I have lived in Stanislaus County for more than 50 years and reside in Riverbank where my wife Kim and I are raising our two boys, Ethan and Erik.

I will bring the same dedication to the board of supervisors that I brought to my 33-year career as a firefighter. 20 of those years as a Captain for the Stanislaus Consolidated Fire Protection District.

We must meet our challenges with the goal of improving the quality of life for our residents in Stanislaus County. I am running for supervisor to bring fresh ideas and a common-sense approach to local government.

If elected, I will:

- Work to protect Prime Agricultural Land
- Ensure that our public safety officers have the training and staffing needed to keep our communities safe
- Stand up to state bureaucrats for our water rights
- Work to combat our homeless problem
- Support term limits for County Supervisors
- Remember I work for you

There may be no better time to have a first responder on the board of supervisors than right now. I respectfully ask for your vote.

- 209-402-4238
- buckcondit@gmail.com

Buck Condit

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 1**

**BILL ZOSLOCKI**

**EDAD: 67**

**Ocupación:** Concejal / Empresario

**Educación y Capacitación:**

Algunos piensan que la solución a la pandemia y la minimización de su impacto se basa en impuestos cada vez mayores. ¡Están equivocados! El gobierno debe ser responsable, transparente, justo y fomentar el crecimiento económico.

Quando el estado decide liberar a más prisioneros en nuestras comunidades debido al COVID, debemos exigir que sean evaluados y puestos en cuarentena antes de su liberación. Los costos de la reinserción deben ser pagados por el estado, no por los contribuyentes locales.

Quando un distrito de protección contra incendios local intenta un aumento de impuestos y les cobra a los propietarios de viviendas un seguro de propiedad o un seguro de automóvil por aspectos ya pagados en sus impuestos a la propiedad, debemos decir ¡No!

Crecí, abrí mi propio negocio y crié a mi familia aquí en el condado de Stanislaus. Como propietario de una pequeña empresa desde hace más de 40 años, conozco la responsabilidad de pagar las facturas a tiempo.

Es un honor para mí que el Alguacil de Stanislaus, Jeff Dirkse, y la Peace Officers Research Association of California (PORAC) del Valle, la asociación que representa a cientos de oficiales de las fuerzas del orden público del Condado de Stanislaus, apoyen mi candidatura.

Si soy elegido para la Junta de Supervisores, seguiré apoyando la seguridad pública y me opondré al derroche del gobierno. Estaré honrado de contar con su apoyo. Por favor comuníquese conmigo si tiene alguna pregunta o inquietud.

Gracias,  
Bill Zoslocki

bill@billzoslocki.com  
www.billzoslocki.com,  
209 577-1221

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 1**

**MATTHEW "BUCK" CONDIT**

**EDAD: 51**

**Ocupación:** Capitán de Bomberos

**Educación y Capacitación:**

He vivido en el Condado de Stanislaus por más de 50 años y resido en Riverbank, donde mi esposa, Kim, y yo estamos criando a nuestros dos hijos, Ethan y Erik.

Aportaré la misma dedicación a la junta de supervisores que aporté a mi carrera de 33 años como bombero. 20 de esos años como Capitán del Distrito de Protección Contra Incendios Consolidado de Stanislaus.

Debemos enfrentar nuestros desafíos con el objetivo de mejorar la calidad de vida de nuestros residentes en el Condado de Stanislaus. Me estoy postulando para supervisor con el fin de aportar nuevas ideas y un enfoque de sentido común al gobierno local.

Si soy electo:

- Trabajaré para proteger las Principales Tierras Agrícolas
- Me aseguraré de que nuestros oficiales de seguridad pública tengan la capacitación y el personal que necesitan para mantener nuestras comunidades seguras
- Me enfrentaré a los burócratas estatales por nuestros derechos al agua
- Trabajaré para combatir nuestro problema de falta de vivienda
- Apoyaré los límites de periodos para los Supervisores del Condado
- Recuerde que yo trabajo para usted

Es posible que no haya un mejor momento que ahora para tener un socorrista en la junta de supervisores. Respetuosamente, le pido su voto.

- 209-402-4238
- buckcondit@gmail.com

Buck Condit





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 5**

**TOM HALLINAN**

**AGE: 59**

**Occupation:** Local Government Attorney

**Education and Qualifications:**

Sheriff Jeff Dirkse, his deputies, and the Valley Police Officers Research Association endorse me because as a former Prosecutor, I am deeply committed to public safety.

As a city and special district attorney, I guided many local governments through recovery from the Great Recession. That experience is valuable as our community rebuilds and recovers from the economic damage caused by the health pandemic.

Ceres Mayor Chris Vierra, Patterson Mayor Debra Novelli, and Newman Mayor Robert Martina all endorse me. So do Grayson Community Services District President Maricela Vela, Crows Landing Community Services District President Lance Perry, and Westley Community Services District President Ida Tucker.

For 20 years, I served as a Community College Trustee. I understand what our young people need to navigate Distance Learning as they try to keep their college education on track during the pandemic.

I've served on the County Fair Board, with Big Brothers/Big Sisters, Senior Opportunity Service Programs, County Mental Health Advisory Board, County Adult Day Care Planning Council, and as a founding Director of the Latino Community Roundtable.

As County Supervisor, fiscal responsibility, public safety and land use decisions that protect our quality of life will guide my decisions.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
BOARD OF SUPERVISORS – DISTRICT 5**

**CHANNCE A. CONDIT**

**AGE: 31**

**Occupation:** Economic Development Specialist

**Education and Qualifications:**

I'm running for Stanislaus County Supervisor for the same reason I ran for City Council: to improve our quality of life and bring accountability and responsiveness to local government.

Whether I am working at my job as an Economic Development Specialist or serving as a Councilmember, I am looking for ways to attract new jobs and businesses to our county. As your representative on the County Board, I will continue to work to bring job opportunities closer to home for our residents.

While serving on the City Council, I have voted against tax increases, fought to establish a beautification committee, and led the effort to form strike teams for our fire department. I also opposed raises for city administrators and supported direct funding for public safety.

It's time District 5 be treated as equally as other areas in the county. For too long some county islands in District 5 have lacked the basic infrastructure like clean drinking water, sidewalks and safe neighborhoods. We need a Supervisor that is willing to speak up and stand up for the residents of District 5. It would be an honor to have your vote.

Please call (209) 622-7485 or email [conditforsupervisor@gmail.com](mailto:conditforsupervisor@gmail.com) with any questions.

Chance A. Condit

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 5**

**TOM HALLINAN**

**EDAD: 59**

**Ocupación:** Abogado del Gobierno Local

**Educación y Capacitación:**

El Alguacil, Jeff Dirkse, sus adjuntos y la Asociación de Investigación de Oficiales de Policía del Valle me respaldan porque, como ex Fiscal, estoy profundamente comprometido con la seguridad pública.

Como fiscal de la ciudad y del distrito especial, guíe a muchos gobiernos locales a través de la recuperación de la Gran Recesión. Esa experiencia es valiosa a medida que nuestra comunidad se reconstruye y se recupera del daño económico causado por la pandemia de salud.

El Alcalde de Ceres, Chris Vierra, la Alcaldesa de Patterson, Debra Novelli, y el Alcalde de Newman, Robert Martina, me respaldan. También cuento con el apoyo de la Presidenta del Distrito de Servicios Comunitarios de Grayson, Maricela Vela, el Presidente del Distrito de Servicios Comunitarios de Crows Landing, Lance Perry, y la Presidenta del Distrito de Servicios Comunitarios de Westley, Ida Tucker.

Durante 20 años, me desempeñé como Síndico de la Universidad Comunitaria. Entiendo lo que nuestros jóvenes necesitan para navegar por la Enseñanza a Distancia mientras intentan mantener su educación universitaria por el buen camino durante la pandemia.

He trabajado en la Junta de la Feria del Condado, con Big Brothers/Big Sisters, en los Programas de Servicio de Oportunidades para Personas de la Tercera Edad, en la Junta Asesora de Salud Mental del Condado, en el Consejo de Planificación de Guarderías para Adultos del Condado, y como Director fundador de la Mesa Redonda de la Comunidad Latina.

Como Supervisor del Condado, las decisiones de responsabilidad fiscal, seguridad pública y uso de la tierra que protegen nuestra calidad de vida guiarán mis decisiones.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUNTA DE SUPERVISORES – DISTRITO 5**

**CHANNCE A. CONDIT**

**EDAD: 31**

**Ocupación:** Especialista en Desarrollo Económico

**Educación y Capacitación:**

Me postulo para Supervisor del Condado de Stanislaus por la misma razón por la que me postulé para el Concejo de la Ciudad: para mejorar nuestra calidad de vida y traer responsabilidad y sensibilidad al gobierno local.

Ya sea que esté trabajando en mi puesto como Especialista en Desarrollo Económico o sirviendo como Miembro del Concejo, estoy buscando formas de atraer nuevos empleos y negocios a nuestro condado. Como su representante en la Junta del Condado, continuaré trabajando para llevar las oportunidades laborales más cerca de nuestros residentes.

Mientras trabajaba en el Concejo de la Ciudad, voté en contra de los aumentos de impuestos, luché para establecer un comité de embellecimiento y dirigí el esfuerzo para formar equipos de intervención para nuestro departamento de bomberos. También me opuse a los aumentos para los administradores de la ciudad y apoyé el financiamiento directo para la seguridad pública.

Es hora de que el Distrito 5 sea tratado de la misma manera que las otras áreas del condado. Durante demasiado tiempo, algunas islas del condado en el Distrito 5 han carecido de la infraestructura básica como agua potable, aceras y vecindarios seguros. Necesitamos un Supervisor que esté dispuesto a hablar y defender a los residentes del Distrito 5. Sería un honor contar con su voto.

Por favor, llame al (209) 622-7485 o envíe un correo electrónico a [conditforsupervisor@gmail.com](mailto:conditforsupervisor@gmail.com) si tiene alguna pregunta.

Chance A. Condit





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF CERES – MAYOR**

**JAVIER LOPEZ**

**Occupation:** Business Owner / Fire Technician

**Education and Qualifications:**

I am proud to have been raised in Ceres by humble parents who showed me that hard work and good ethics can take you far. My ambitions and aspirations have brought me to this moment where I own a business, work full time as a Senior Fire Technician, and I have dedicated the last three years coaching our freshmen football team at our local High School.

My leadership, work ethics and ability to work as a team member will play a very crucial part in guiding our city in the right direction. Making tough decisions every day to expand my business and leading by example in my career in the fire industry allows me to be better prepared for Mayor.

If I am elected, I will be the voice for our community. I will focus on driving business back to Ceres, improving meal programs to students and cleaning up our city. I am pushing for change that will make a difference and impact our city in a more effective and productive way. I will dedicate my time to work with the current City Council, city officials and incoming members to better serve the community.

Contact me at:

jlopezformayor@gmail.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF CERES – MAYOR**

**BRET DUROSSETTE**

**AGE: 53**

**Occupation:** Council Member

**Education and Qualifications:**

I have lived in Ceres my entire life and I am proud to have been given the privilege of serving on the Ceres City Council since 2007. Today, I come to you asking for your support to be elected as Mayor of Ceres. Ceres is my home; it is the home of my children and my family. I am proud of what we have done on the city council to make our town a safer, better community. Things are really tough right now and we can't ignore the challenges our schools, our economy, our families and our public safety will face as we navigate these unchartered waters. But what I do know is that I have the experience, the skills and the ability to serve as our city's next Mayor. These challenges that will face our community will last for many years and we need a steady hand working with the community and for the community for all of the community.

I am here for each of you, my door is always open, and my phone is on. I am ready to continue serving in such difficult times and I ask for your support so we can move forward together.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE CERES – ALCALDE**

**JAVIER LOPEZ**

**Ocupación:** Propietario de Empresa / Técnico en Protección Contra Incendios

**Educación y Capacitación:**

Estoy orgulloso de haber crecido con padres humildes en Ceres, quienes me enseñaron que el trabajo arduo y la buena ética te puede llevar lejos. Mis ambiciones y aspiraciones me trajeron hasta este momento en el que soy propietario de una empresa, trabajo de tiempo completo como Técnico de Alto Rango en Protección Contra Incendios y durante los últimos tres años me dediqué a entrenar a nuestro equipo de fútbol integrado por estudiantes de primer año en nuestra Preparatoria local.

Mi liderazgo, ética laboral y capacidad para trabajar como miembro del equipo desempeñarán una función muy importante para guiar a nuestra ciudad hacia la dirección correcta. Tomar decisiones difíciles todos los días para ampliar mi empresa y liderar mediante el ejemplo en mi carrera en la industria de protección contra incendios me permite estar mejor preparado para ser Alcalde.

Si me elige, seré la voz de nuestra comunidad. Me enfocaré en hacer que las empresas vuelvan a Ceres, mejorar los programas de alimentación para los estudiantes y limpiar nuestra ciudad. Me esfuerzo por lograr un cambio que hará la diferencia y tendrá un impacto en nuestra ciudad de una manera más efectiva y productiva. Dedicaré mi tiempo a trabajar con el Concejo de la Ciudad actual, los funcionarios de la ciudad y los próximos miembros para brindar un mejor servicio a la comunidad.

Comuníquese conmigo al:

jlopezformayor@gmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE CERES – ALCALDE**

**BRET DUROSSETTE**

**EDAD: 53**

**Ocupación:** Miembro del Concejo

**Educación y Capacitación:**

He vivido en Ceres durante toda mi vida y estoy orgulloso de haber tenido el privilegio de desempeñarme en el Concejo de la Ciudad desde 2007. Hoy, vengo a pedirle su apoyo para ser elegido como Alcalde de Ceres. Ceres es mi hogar, es el hogar de mis hijos y de mi familia. Estoy orgulloso de lo que logramos en el concejo de la ciudad para hacer que nuestra ciudad sea una mejor comunidad y más segura. Actualmente, las cosas están muy difíciles y no podemos ignorar los desafíos que nuestras escuelas, nuestra economía, nuestras familias y nuestra seguridad pública enfrentarán mientras navegamos en estas aguas desconocidas. Pero lo que sí sé es que tengo la experiencia, las habilidades y la capacidad para desempeñarme como el próximo Alcalde de nuestra ciudad. Estos desafíos que enfrentará nuestra comunidad se prolongarán durante muchos años y necesitamos una mano firme que trabaje con la comunidad, por la comunidad y para toda la comunidad.

Estoy aquí para todos ustedes, mi puerta siempre está abierta y mi teléfono encendido. Estoy listo para seguir desempeñándome en estos tiempos difíciles y le pido su apoyo para que podamos avanzar juntos.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF CERES – CITY COUNCIL DISTRICT 3**

**BRET SILVEIRA**

**AGE: 56**

**Occupation:** Deputy Sheriff

**Education and Qualifications:**

I have lived in Ceres most of my life, graduated from Ceres High School and I am proud to call Ceres my home. I will take the time to research and develop well thought out opinions on all matters brought to the city council. I look forward to doing my part to make the Ceres community stronger than ever!

Public Safety. Creating open lines of communication and utilizing my 29 years of law enforcement experience in the community to make sure that our public safety team has the resources necessary to be able to ensure a safe community.

Youth in the Community. Utilize my lifelong experience with our youth through non-profit management, coaching and officiating to make sure that there are safe places for our children to play along with fun and enriching programs for our children to participate in.

Growth and Planning. Taking a teamwork, collaboration and cooperation approach to make sure that Ceres has responsible growth that looks great and provides reasonable and sustainable revenue both now and in the future.

Contact me at:  
209-480-0632  
lov2ref@att.net

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF CERES – CITY COUNCIL DISTRICT 3**

**BRANDY D. MEYER**

**Occupation:** Ceres Business Owner

**Education and Qualifications:**

I am running for Ceres City Council to make a difference in the city I love. My husband Keith and I raised our children in Ceres and have been involved in our community for over 25 years. Ceres is a great community that has character and spirit that will help us through challenging times ahead.

As a Ceres business owner, I understand the difficulties businesses face. I would like to see Ceres become a magnet for businesses and attract new jobs. We do this by providing safe neighborhoods and retaining current businesses. For the health and safety of our residents, I would like to see clean air/water and recreational activities. In addition, we must live within our means as a city and not burden residents with unnecessary government spending.

Proudly served on: Planning Commission, Street Faire Committee, Soroptimist International, Beautification Committee, Centennial Committee, Water Tower Committee, Measure H Committee, Coach for CYB/CYSO, Chamber of Commerce Board of Directors, Tuolumne River Regional Parks Advisory Committee. My involvement in our community and my business experience will help me be a Council Member you can count on. I will be responsive and accountable to you.

I respectfully ask for your vote.

(209) 988-6166  
brandymeyerforcitycouncil@gmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE CERES – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 3**

**BRET SILVEIRA**

**EDAD: 56**

**Ocupación:** Alguacil Adjunto

**Educación y Capacitación:**

He vivido en Ceres la mayor parte de mi vida, me gradué de la Preparatoria de Ceres y estoy orgulloso de decir que Ceres es mi hogar. Me tomaré el tiempo para investigar y desarrollar opiniones bien pensadas sobre todos los asuntos que se presenten en el concejo de la ciudad. ¡Espero contribuir para hacer que la comunidad de Ceres sea más fuerte que nunca!

Seguridad Pública. Crearé líneas abiertas de comunicación y usaré mis 29 años de experiencia en las fuerzas del orden público en la comunidad para garantizar que nuestro equipo de seguridad pública tenga los recursos necesarios para garantizar una comunidad segura.

Juventud en la Comunidad. Usaré mi experiencia de toda la vida con nuestros jóvenes mediante la administración sin fines de lucro, la orientación y el ejercicio del cargo con el fin de garantizar que haya lugares seguros para que jueguen nuestros hijos, además de programas de diversión y enriquecimiento para que nuestros hijos participen en ellos.

Crecimiento y Planificación. Adoptar un enfoque en el trabajo en equipo, la colaboración y la cooperación para garantizar que Ceres tenga un crecimiento responsable que luzca grandioso y brinde ingresos razonables y sustentables tanto ahora como en el futuro.

Comuníquese conmigo al:  
209-480-0632  
lov2ref@att.net

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE CERES – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 3**

**BRANDY D. MEYER**

**Ocupación:** Propietaria de Empresa en Ceres

**Educación y Capacitación:**

Me postulo para el Concejo de la Ciudad de Ceres a fin de marcar una diferencia en la ciudad que amo. Mi esposo Keith y yo criamos a nuestros hijos en Ceres y hemos participado en nuestra comunidad durante más de 25 años. Ceres es una gran comunidad que tiene el carácter y el espíritu que nos ayudará a seguir adelante durante los tiempos difíciles.

Como propietaria de empresa en Ceres, entiendo las dificultades que enfrentan las empresas. Me gustaría ver que Ceres se convierta en un imán para las empresas y atraiga nuevos empleos. Esto se puede lograr al tener vecindarios seguros y conservar a las empresas actuales. Por la salud y la seguridad de nuestros residentes, me gustaría ver que haya aire/agua limpios, así como actividades recreativas. Además, debemos vivir dentro de nuestras posibilidades como ciudad y no abrumar a los residentes con gastos de gobierno innecesarios.

Me desempeñé orgullosamente en: la Comisión de Planificación, Comité de Ferias en la Calle, Soroptimist Internacional, Comité de Embellecimiento, Comité Centenario, Comité de la Torre de Agua, Comité de la Medida H, la Organización Juvenil de Béisbol de Ceres/Organización Juvenil de Fútbol de Ceres (Ceres Youth Baseball, CYB/Youth Soccer Organization, CYSO), la Junta Directiva de la Cámara de Comercio, Comité Consultivo del Parque Regional del Río Tuolumne. Mi participación en nuestra comunidad y mi experiencia empresarial me ayudarán a ser un Miembro del Concejo en quien pueda confiar. Seré receptiva y responsable de rendir cuentas ante usted.

Respetuosamente, le pido su voto.

(209) 988-6166  
brandymeyerforcitycouncil@gmail.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF CERES – CITY COUNCIL DISTRICT 3**

**MOHINDER SINGH KANDA**

**Occupation:** Business Owner

**Education and Qualifications:**

My name is Mohinder Singh Kanda. I have raised my family & Own a small business in Ceres for two decades and have been involved in many community events.

My goals are to improve our city, reducing crime, create more jobs, develop a safe environment for all residents, and develop more resources for our youth such as opening more parks. I am the best qualified candidate for this position because of my business experience. I am ready and willing to work hard to make my community the best it can be.

My priorities include improving police presence, increasing the fire departments personnel and equipment, and creating a safe environment for our Ceres community members. Being a businessman for over 18 years will allow me to bring my experience knowledge, hard work and ethics to this position.

I promise that I will dedicate my efforts to fulfilling the needs and requirements of this position by pushing forward special projects that are in desperate need of time and attention. I know how to conduct myself in a professional manner and know how to get things done.

I humbly request you vote for a better Ceres together.  
209-214-3330  
Email. Kanda4ceres@Yahoo.Com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE CERES – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 3**

**MOHINDER SINGH KANDA**

**Ocupación:** Propietario de Empresa

**Educación y Capacitación:**

*Mi nombre es Mohinder Singh Kanda. Crie a mi familia y soy Propietario de una pequeña empresa en Ceres desde hace dos décadas y he participado en muchos eventos de la comunidad.*

*Mis objetivos son mejorar nuestra ciudad, reducir el crimen, crear más empleos, desarrollar un entorno seguro para todos los residentes y desarrollar más recursos para nuestros jóvenes, como la apertura de más parques. Soy el candidato mejor calificado para este cargo debido a mi experiencia empresarial. Estoy listo y dispuesto a trabajar arduamente para lograr que mi comunidad sea lo mejor posible.*

*Mis prioridades incluyen mejorar la presencia policiaca, aumentar el personal y el equipo de los departamentos de bomberos y crear un entorno seguro para los miembros de nuestra comunidad en Ceres. Ser un empresario durante más de 18 años me permitirá aportar mi experiencia, conocimiento, trabajo arduo y ética a este cargo.*

*Prometo que dedicaré mis esfuerzos a satisfacer las necesidades y los requisitos de este cargo al impulsar los proyectos especiales que requieren tiempo y atención con urgencia. Sé cómo comportarme de manera profesional y sé cómo hacer que las cosas se lleven a cabo.*

*Solicito humildemente su voto para lograr un mejor Ceres juntos.  
209-214-3330  
Correo electrónico: Kanda4ceres@Yahoo.Com*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF CERES – CITY COUNCIL DISTRICT 4**

**COUPER S. CONDIT**  
**Occupation:** District Director

**AGE: 24**

**Education and Qualifications:**

As a Ceres Planning Commissioner from 2015 to 2020, I advocated for quality housing, public safety earmarks, and agricultural land preservation. We also worked to reform the General Plan process for the City of Ceres. It was an honor to serve on the planning commission.

If elected to the city council I will bring the same energy and determination to represent the residents of District 4. Local elected officials should always be accessible to the people who elect them. District 4 needs a councilmember that will put the interest of the residents first and who will work everyday to improve the quality of life for Ceres residents.

As your representative on the city council I will:

- Oppose raises for city administrators
- Hold regular office hours for District 4 residents
- Work to reform the city budget
- Oppose free health insurance for city councilmembers
- Work to make Ceres the safest city in Stanislaus County

During this unprecedented time we must continue to believe in our community and work to make Ceres a better place to live for our children.

Please call (209)408-6567 or email coupercondit@gmail.com with any questions you may have.  
Thank you for your consideration.

Couper Condit

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF CERES – CITY COUNCIL DISTRICT 4**

**MICHAEL “MIKE” KLINE**  
**Occupation:** Incumbent

**AGE: 62**

**Education and Qualifications:**

I have spent the previous 8 years on the city council working to balance the budget while maintaining the level of public safety services adequate to meet the City's needs.

Experience:

- Appointed to the committees of the Stanislaus Homeless Alliance addressing the homeless population not only in the City but the county as a whole to work on reducing homelessness.
- Served on Stanislaus Council of Governments which is the transportation board for the County which directs funding to local agencies for all transportation needs within the City and county of Stanislaus.
- On the City / School District 2+2 committee to address City and District needs as they relate to both.
- Supporter of the regional water project, with water tables dropping there needs to be an alternative to get an adequate water supply to the City of Ceres for its residents.
- Past involvement in the community, Ceres Youth Baseball coach, Ceres Swim team age group parent and head timer, Ceres High School J.V. Girls basketball coach, and Volunteer Fire Fighter.
- Ceres Planning Commissioner for 4 years.

I'm a 3rd generation resident and graduate of Ceres High School. I ask for your support and Vote Michael Kline on November 3rd.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE CERES – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 4**

**COUPER S. CONDIT**  
**Ocupación:** Director de Distrito

**EDAD: 24**

**Educación y Capacitación:**

Como Comisionado de Planificación de Ceres, de 2015 a 2020, apoyé la vivienda de calidad, las asignaciones de la seguridad pública y la preservación de tierras agrícolas. También, trabajamos para reformar el proceso del Plan General para la Ciudad de Ceres. Fue un honor trabajar en la comisión de planificación.

Si me elige para el concejo de la ciudad, aportaré la misma energía y determinación para representar a los residentes del Distrito 4. Los funcionarios locales electos siempre deben ser accesibles para las personas que los eligen. El Distrito 4 necesita un miembro del concejo que ponga los intereses de los residentes en primer lugar y trabaje todos los días para mejorar la calidad de vida de los residentes de Ceres.

Como su representante en el concejo de la ciudad, yo:

- Me opondré a los aumentos para los administradores de la ciudad
- Tendré un horario de trabajo regular para los residentes del Distrito 4
- Trabajaré para reformar el presupuesto de la ciudad
- Me opondré al seguro de salud gratuito para los miembros del concejo de la ciudad
- Trabajaré para lograr que Ceres sea la ciudad más segura en el Condado de Stanislaus

Durante estos tiempos sin precedentes, debemos seguir creyendo en nuestra comunidad y trabajar para hacer que Ceres sea un mejor lugar para vivir para nuestros hijos.

Por favor, si tiene alguna pregunta, comuníquese al (209)408-6567 o al correo electrónico coupercondit@gmail.com.  
Gracias por su consideración.

Couper Condit

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE CERES – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 4**

**MICHAEL “MIKE” KLINE**  
**Ocupación:** Titular

**EDAD: 62**

**Educación y Capacitación:**

Pasé los últimos 8 años trabajando en el concejo de la ciudad para equilibrar el presupuesto al mismo tiempo que se mantenía el nivel adecuado de los servicios de seguridad pública para satisfacer las necesidades de la Ciudad.

Experiencia:

- Fui designado a los comités de la Alianza para Personas sin Hogar de Stanislaus para atender a la población indigente, no solo en la Ciudad, sino también en el condado en conjunto para trabajar a fin de reducir la indigencia.
- Trabajé en el Concejo de Gobiernos de Stanislaus, que es la junta de transporte del Condado que dirige el financiamiento para las agencias locales con el fin de satisfacer todas las necesidades de transporte dentro de la Ciudad y el condado de Stanislaus.
- Trabajé en el comité de la Ciudad / Distrito escolar 2+2 para atender las necesidades de la Ciudad y el Distrito, debido a que ambos están relacionados.
- Fui defensor del proyecto regional de agua, con la reducción de los niveles freáticos es necesario que exista una alternativa para obtener un suministro de agua adecuado para los residentes de la Ciudad de Ceres.
- Participación previa en la comunidad, como entrenador de la Organización Juvenil de Béisbol de Ceres, en el grupo de padres y como cronometrador principal del equipo de natación de Ceres, entrenador del equipo suplente (junior varsity, JV) de baloncesto femenino de la Preparatoria de Ceres y Bombero Voluntario.
- Comisionado de Planificación de Ceres durante 4 años.

Soy un residente de tercera generación y me gradué de la Preparatoria de Ceres. Le pido su apoyo y su voto para Michael Kline el 3 de noviembre.





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF HUGHSON – CITY COUNCIL**

**SAMUEL T. RUSH JR.**

**AGE: 60**

**Occupation:** Maintenance Worker III

**Education and Qualifications:**

I have lived in Hughson for approximately thirty years. I have enjoyed being a part of this community as a coach, mentor, employee and volunteer for events throughout these years.

The following are areas of my expertise, which are mostly directly related to City operations.

- Budgeting of City finances
- Inspections of City improvement projects
- Municipal storm water (MS-4) designated personnel
- Emergency Operations Manager
- Certified Water Distribution Operator (D-1)
- Certified Safety Flagger
- Certified first aid-AED certification
- Former C-27 California Landscape contractor
- Arboretum Manager
- Managing of employees for City, County and privately owned businesses

I would also like to state that the City has many opportunities for growth in business opportunities, as well as, the growth of our parks and recreation areas. With proper planning and fiscally wise decisions we can make our City vibrant and a wonderfully safe place to live.

I would love to be able to serve this community in the capacity of a City Council Member.

Thank you for this unique opportunity.

Contact me at:  
209-882-2042  
samueltrush@gmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE HUGHSON – CONCEJO DE LA CIUDAD**

**SAMUEL T. RUSH JR.**

**EDAD: 60**

**Ocupación:** Trabajador de Mantenimiento III

**Educación y Capacitación:**

He vivido en Hughson durante aproximadamente treinta años. Disfruté formar parte de esta comunidad como entrenador, tutor, empleado y voluntario para eventos a lo largo de estos años.

Tengo experiencia en las siguientes áreas, que están directamente relacionadas con las operaciones de la ciudad.

- Presupuestación de las finanzas de la ciudad
- Inspecciones de los proyectos de mejora de la Ciudad
- Personal designado para las aguas pluviales municipales (MS-4)
- Gerente de Operaciones de Emergencia
- Operador Certificado de Distribución del Agua (D-1)
- Encargado Certificado de Señalizaciones de Seguridad
- Certificado en primeros auxilios con certificación en el uso de desfibriladores externos automáticos (automated external defibrillator, AED)
- Excontratista de Jardinería de California C-27
- Gerente de Arboretos
- Administración de empleados para la Ciudad, el Condado y empresas privadas

También me gustaría indicar que la Ciudad tiene muchas posibilidades de crecimiento en oportunidades empresariales, así como en el crecimiento de nuestros parques y áreas recreativas. Con la planificación adecuada y las decisiones fiscalmente inteligentes podemos lograr que nuestra ciudad sea vibrante y un lugar maravilloso y seguro para vivir.

Me encantaría poder servir a esta comunidad como miembro del concejo de la ciudad.

Gracias por esta oportunidad única.

Comuníquese conmigo al:  
209-882-2042  
samueltrush@gmail.com





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO - MAYOR**

**TED BRANDVOLD**

**Occupation:** Mayor / Architect

**Education and Qualifications:**

I'm honored to have served as your Mayor and respectfully request your vote for re-election. We achieved some important goals like increasing City budget reserves from a dangerously low \$3 million when I took office to \$18.6 million. These reserves are helping us weather the Covid-19 crisis.

However, it's no secret City government has had challenges agreeing upon priorities. But with three open seats that will result in three new City Councilmembers, we can improve City government in 2021 and beyond.

My priorities are simple. Early in my term, 22 new police officers were authorized for our overworked department. But in June, the City cut 30 police positions. I voted to keep them. The City hasn't addressed unfunded pension liabilities. Our independent City Auditor was chased out of City Hall, thus never giving her the chance to improve City government.

Only by improving City government, can we move Modesto forward. Homelessness won't improve until root causes are addressed and Stanislaus County better allocates the millions it receives for this purpose. We can create jobs through connecting our agricultural heritage with technology from our new Silicon Valley Ace Train connection, making Modesto a world-class Agriculture Technology Center.

Thank you for your consideration.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO - MAYOR**

**KRISTI AH YOU**

**AGE: 50**

**Occupation:** Vice Mayor / Business Manager

**Education and Qualifications:**

As your Council Member, I have 5 years of experience; I am ready to hit the ground running as your Mayor. Due to the Pandemic, critical decisions, regarding our city's financial health, must be made with a sense of urgency. It is imperative that action occurs immediately, regarding our local business community, preserving jobs, and resources.

My experience includes BA in Business Management, successful financial management in both public and private sectors. Values that I hold dear are integrity, authenticity, honesty, equality, respect, human dignity and justice. I will be accessible, willing to listen and learn. Humility is necessary when leading others, it is possible to be humble yet courageous and I will always do the next right thing.

As your Mayor, I would have the authority to work within our City Charter and the law to require a civil, professional decorum that is both courteous to each other, city staff and the community we serve. I would require decorum, grace and civility from your elected officials. Imagine your best interest, our cities best interest, and mutual respect being the cornerstone of your leadership at City Hall.

For more information:

- [Kristiahyouformayor2020.com](http://Kristiahyouformayor2020.com)
- [Kristiahyouformayor2020@gmail.com](mailto:Kristiahyouformayor2020@gmail.com)
- [Kahyou@modestogov.com](mailto:Kahyou@modestogov.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO - ALCALDE**

**TED BRANDVOLD**

**Ocupación:** Alcalde / Arquitecto

**Educación y Capacitación:**

Me honra haber sido su Alcalde y respetuosamente solicito su voto para la reelección. Logramos algunos objetivos importantes como incrementar las reservas del presupuesto de la Ciudad de los peligrosos y bajos \$3 millones cuando asumí el cargo a \$18.6 millones. Estas reservas nos están ayudando a sobrellevar la crisis del Covid-19.

Sin embargo, no es un secreto que el gobierno de la Ciudad ha tenido problemas para lograr acuerdos sobre las prioridades. Pero con tres escaños libres que representan tres nuevos Concejales de la Ciudad, podemos mejorar el gobierno de la Ciudad en 2021 y en el futuro.

Mis prioridades son simples. Al principio de mi mandato, se autorizaron 22 nuevos oficiales de policía para nuestro departamento que estaba sobrepasado de trabajo. Pero en junio, la ciudad recortó 30 puestos de policía. Voté para mantenerlos. La Ciudad no se ha ocupado de las obligaciones de las pensiones sin fondos. Nuestra Auditora Independiente de la Ciudad fue expulsada del Ayuntamiento, por lo que nunca tuvo la oportunidad de mejorar al gobierno de la Ciudad.

Solo mejorando el gobierno de la Ciudad, podremos lograr que Modesto avance. La falta de vivienda no mejorará hasta que se aborden las causas de raíz y el Condado de Stanislaus asigne mejor los millones que recibe para este propósito. Podemos crear puestos de trabajo conectando nuestro patrimonio agrícola con la tecnología de nuestra nueva conexión con el nuevo tren ACE del Silicon Valley, haciendo de Modesto un Centro de Tecnología Agrícola de primera categoría.

Gracias por su consideración.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO - ALCALDE**

**KRISTI AH YOU**

**EDAD: 50**

**Ocupación:** Vicealcaldesa / Gerente de Negocios

**Educación y Capacitación:**

Como su Miembro en el Concejo, tengo 5 años de experiencia; estoy lista para empezar a trabajar como su Alcaldesa. Debido a la Pandemia, las decisiones críticas, con respecto a la salud financiera de nuestra ciudad, deben tomarse con un sentido de urgencia. Es imperativo que se actúe inmediatamente, con respecto a nuestra comunidad de negocios local, preservando los empleos y los recursos.

Mi experiencia incluye una Licenciatura en Administración de Empresas, una exitosa gestión financiera tanto en el sector público como en el privado. Los valores que defiendo son la integridad, la autenticidad, la honestidad, la igualdad, el respeto, la dignidad humana y la justicia. Seré accesible, y estaré dispuesta a escuchar y aprender. La humildad es necesaria cuando se dirige a otros, es posible ser humilde pero valiente y siempre haré lo que sea correcto.

Como su Alcaldesa, tendría autoridad para trabajar en los Estatutos de la Ciudad y en la ley para exigir un decoro civil y profesional, que es a la vez respetuoso con los demás, el personal de la ciudad y la comunidad a la que servimos. Les exigiría decoro, cortesía y civismo a sus funcionarios electos. Imagine que su mejor interés, el mejor interés de nuestras ciudades y el respeto mutuo sean la piedra angular de su liderazgo en el Ayuntamiento.

Para más información:

- [Kristiahyouformayor2020.com](http://Kristiahyouformayor2020.com)
- [Kristiahyouformayor2020@gmail.com](mailto:Kristiahyouformayor2020@gmail.com)
- [Kahyou@modestogov.com](mailto:Kahyou@modestogov.com)



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO - MAYOR**

**SUE ZWAHLEN**

**Occupation:** Registered Nurse

**Education and Qualifications:**

Modesto is at a crossroads. We cannot afford the continued dysfunction at City Hall. The failure to communicate among our elected officials costs time and money. It undermines confidence and morale. Our city is left rudderless, when clear, transparent direction is essential.

The pandemic threatens our health and finances. Having served as a nurse in emergency rooms and ICUs for over 40 years, I am uniquely qualified to handle this unprecedented crisis. In 2009 I was elected to the Modesto School Board and helped craft its response to the great recession. Through teamwork by teachers, parents and staff, we steered the district through the downturn, while improving graduation rates substantially.

I will bring that spirit of partnership to City Hall as we seek better jobs and safe, healthy neighborhoods for our residents.

My commitment to Modesto is deep and personal. I was born here. My husband is a long-time dentist in our area. Our children went to school here. Several of our children and grandchildren still live here. As a nurse, school trustee, mother, and lifelong community volunteer, I would be honored to have your trust and your vote.

Please contact me with questions and/or comments at:

- 209-404-0975
- sue@sueformayor.com
- www.sueformayor.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO - MAYOR**

**BERT LIPPERT**

**AGE: 68**

**Occupation:** Building Inspector Supervisor

**Education and Qualifications:**

I love Modesto and have spent my entire life here. 36 years ago, I went to work for the City of Modesto as a building inspector. In 2006 I was assigned to the Modesto Police Departments Beat Health Unit. We were tasked to eliminate properties that had a negative impact on their neighborhoods. We accomplished our task by imposing heavy fines and Abatement Warrants resulting in eviction, clean-up of abandoned properties, and enforced repairs or demolition of the structures on these properties.

We developed comprehensive programs that dealt with the homeless situation, abandoned squatter occupied properties. I developed a strong working relationship with the City Attorney's office, Police and Fire Departments. Working alongside many services provided by the County, non-profits, and churches I developed a great network and line of communication to get things done quickly.

Why run for Mayor, because in 36 years on the inside I've seen it all. What works and who doesn't. What new code sections are needed and existing ones that need to be amended. The city offers many important services to the community but diminished workforce and finances will limit their effectiveness.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO - ALCALDE**

**SUE ZWAHLEN**

**Ocupación:** Enfermera Titulada

**Educación y Capacitación:**

Modesto está en una encrucijada. No podemos permitir el permanente desorden en el Ayuntamiento. La incapacidad de comunicación entre nuestros funcionarios electos cuesta tiempo y dinero. Debilita la confianza y la moral. Nuestra ciudad queda sin timón, cuando es esencial una dirección clara y transparente.

La pandemia amenaza a nuestra salud y nuestras finanzas. Me desempeñé como enfermera en salas de emergencia y Unidades de Cuidados Intensivos (Intensive Care Unit, ICU) por más de 40 años, estoy especialmente calificada para manejar esta crisis sin precedentes. En 2009, fui elegida para la Junta Escolar de Modesto y ayude a elaborar su respuesta a la gran recesión. A través del trabajo en equipo de los profesores, padres y personal, guiamos al distrito a través de la crisis, mientras mejoramos sustancialmente la tasa de graduación.

Llevaré ese espíritu de colaboración al Ayuntamiento al tiempo que buscaremos mejores trabajos y vecindarios seguros y saludables para nuestros residentes.

Mi compromiso con Modesto es profundo y personal. Yo nací aquí. Mi esposo ha sido dentista durante mucho tiempo en nuestra área. Nuestros hijos fueron a la escuela aquí. Varios de nuestros hijos y nietos aún viven aquí. Como enfermera, miembro de la junta escolar, madre y voluntaria de la comunidad de toda la vida, me honraría tener su confianza y su voto.

Por favor, si tiene preguntas y/o comentarios llámeme al:

- 209-404-0975
- sue@sueformayor.com
- www.sueformayor.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO - ALCALDE**

**BERT LIPPERT**

**EDAD: 68**

**Ocupación:** Supervisor Inspector de Construcción

**Educación y Capacitación:**

Amo Modesto y he pasado toda mi vida aquí. Hace 36 años, fui a trabajar para la ciudad de Modesto como inspector de edificios. En 2006 fui asignado a la Unidad de Recorrido de Salud de los Departamentos de Policía de Modesto. Se nos encargó eliminar las propiedades que tuvieran un impacto negativo en sus vecindarios. Cumplimos con nuestra tarea imponiendo fuertes multas y órdenes de mudanza que resultaron en el desalojo, la limpieza de las propiedades abandonadas y la aplicación de reparaciones o demolición forzosa de las estructuras de estas propiedades.

Desarrollamos programas integrales para ocuparnos de la situación de las personas sin hogar, de las propiedades abandonadas ocupadas ilegalmente. Desarrollé una fuerte relación de trabajo con la oficina del abogado de la ciudad y los Departamentos de Policía y de Bomberos. El trabajo conjunto con varios servicios proporcionados por el condado, organizaciones sin fines de lucro e iglesias me permitió desarrollar una gran red y línea de comunicación para que las cosas se hagan rápidamente.

Por qué postularse para alcalde, porque en 36 años adentro lo he visto todo. Lo que funciona y lo que no. Qué nuevas secciones del código se necesitan y cuáles de las existentes deben ser modificadas. La ciudad ofrece muchos servicios importantes a la comunidad, pero la disminución de la fuerza de trabajo y las finanzas limitará su eficacia.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO - MAYOR**

**NARAMSEN GORIEL**

**AGE: 35**

**Occupation:** Community Organizer

**Education and Qualifications:**

I am a first-generation Assyrian American, that's dedicated to improving the lives of everyone who calls Modesto home. I currently serve as a commissioner on the City of Modesto's Board of Zoning Adjustment and Landmark Preservation Commission, which tackles city-wide needs regarding the health, safety, and aesthetics of property use within city limits.

As a community organizer and city commissioner, I have worked with members of our community to improve our quality of life to promote public safety, civic engagement and innovative ideas to tackle Modesto's most serious problems.

As our next Mayor, I'll work with members of our community to cut red tape for small businesses, create more good-paying jobs, address our affordable housing shortage, combat rising homelessness and improve our public safety. Unlike our current leadership at City Hall that only listens to special interests, I will be accountable and accessible to all.

I have a proven track record of delivering results. The residents of Modesto deserve more than the empty rhetoric and false promises our current leadership is providing. By working together and putting people first, we can make Modesto a safer and more desirable place to call home.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO - MAYOR**

**RICK COUNTRYMAN**

**Occupation:** Pastor / Educator / Coach

**Education and Qualifications:**

Modesto, like so many communities today, faces unprecedented challenges. And yet, our City Council is dysfunctional and its relationship with City Staff is at an all-time low. We need new leadership that is proven and positive.

I was born and raised in Modesto. My wife and three children were as well. I have led a faith-based community with a multimillion-dollar budget, 150 employees and a school of 850 students. I have coached hundreds of student athletes and served as a leader in numerous community initiatives.

In each case, I have worked to build success by bringing people together in a positive, constructive and collaborative manner. As I enter a new chapter in my life of service, I would love nothing more than to work for everyone in the community I love so much.

I promise to offer my skills as a proven leader to address the challenges of public safety, homelessness, transportation, downtown renewal, neighborhoods, City finances and the impacts of Covid-19.

Please visit my website [www.rickcountrymanformayor.com](http://www.rickcountrymanformayor.com). If you would like to talk with me, please call me at (209) 568-7144. I would be honored to serve you. Please pick Rick for Mayor.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO - ALCALDE**

**NARAMSEN GORIEL**

**EDAD: 35**

**Ocupación:** Organizador Comunitario

**Educación y Capacitación:**

*Soy un Estadounidense-Asirio de primera generación, que se dedica a mejorar la vida de todos los que consideran que Modesto es su hogar. Actualmente soy comisionado de la Comisión de Ajuste de Zonificación y Preservación de Lugares Históricos de la Ciudad de Modesto, que aborda las necesidades de toda la ciudad en cuanto a la salud, seguridad y estética del uso de la propiedad dentro de los límites de la ciudad.*

*Como organizador comunitario y comisionado de la ciudad, he trabajado con los miembros de nuestra comunidad para mejorar nuestra calidad de vida para promover la seguridad pública, el compromiso cívico y las ideas innovadoras para hacer frente a los problemas más graves de Modesto.*

*Como nuestro próximo Alcalde, trabajaré con miembros de nuestra comunidad para reducir la burocracia para las pequeñas empresas, crear más trabajos bien pagados, abordar nuestra escasez de viviendas asequibles, combatir el aumento de la falta de vivienda y mejorar nuestra seguridad pública. A diferencia de nuestro actual liderazgo en el Ayuntamiento que solo escucha los intereses especiales, yo seré responsable y accesible para todos.*

*Tengo un historial probado de dar resultados. Los residentes de Modesto merecen más que la retórica vacía y las falsas promesas de nuestro actual liderazgo. Mediante el trabajo conjunto y poniendo a las personas en primer lugar, podemos hacer de Modesto un lugar más deseable y seguro al que llamar hogar.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO - ALCALDE**

**RICK COUNTRYMAN**

**Ocupación:** Pastor / Educador / Entrenador

**Educación y Capacitación:**

*Modesto, como tantas comunidades hoy en día, se enfrenta a desafíos sin precedentes. Y sin embargo, nuestro Concejo de la Ciudad es disfuncional y su relación con el Personal de la Ciudad está en su punto más bajo. Necesitamos un nuevo liderazgo que esté probado y sea positivo.*

*Nací y me crié en Modesto. Mi esposa y mis tres hijos también. He dirigido una comunidad religiosa con un presupuesto multimillonario, 150 empleados y una escuela de 850 estudiantes. He entrenado a cientos de estudiantes atletas y he servido como líder en numerosas iniciativas comunitarias.*

*En cada caso, he trabajado para construir el éxito uniendo a las personas de una manera positiva, constructiva y colaborativa. Al entrar en un nuevo capítulo de mi vida de servicio, nada me gustaría más que trabajar para todos en la comunidad que tanto amo.*

*Prometo ofrecer mis habilidades comprobadas como líder para enfrentar los desafíos de la seguridad pública, la falta de vivienda, el transporte, la renovación del centro de la ciudad, los vecindarios, las finanzas de la Ciudad y el impacto del Covid-19.*

*Por favor, visite mi sitio web [www.rickcountrymanformayor.com](http://www.rickcountrymanformayor.com). Si desea hablar conmigo, por favor, llámeme al (209) 568-7144. Será un honor servirle. Por favor, elija a Rick para Alcalde.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO - MAYOR**

**DOUG RIDENOUR**

**Occupation:** Modesto City Councilmember

**Education and Qualifications:**

Modesto is facing a perfect storm. A global pandemic has paused our local economy, while rising social tensions are requiring thoughtful understanding, and delayed resolution for numerous fiscal and infrastructure needs continue to sit idle. Many of these items aren't a result of the last few months, but are instead a consequence of a leader that failed to lead, compromise, or produce expected outcomes.

As a former small business owner, 41-year veteran of the Modesto Police Department, and currently a City Council Member, I have spent a lifetime making consequential decisions. While oftentimes, decisions can carry personal and political ramifications, I have never hesitated to stand up for what is right in our community. Representing District 6 on the Modesto City Council, I have built partnerships, throughout our City, and coalitions over the last five years that, despite continual roadblocks, have managed to garner many positive results. From budget negotiations to neighborhood needs, I have focused on what matters most to Modestans.

I am ready to roll up my sleeves, make city hall work for you, and get us back on track for a prosperous future. Please learn more by visiting [www.DougRidenourForMayor.com](http://www.DougRidenourForMayor.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO - ALCALDE**

**DOUG RIDENOUR**

**Ocupación:** Concejel de la Ciudad de Modesto

**Educación y Capacitación:**

*Modesto se enfrenta a una tormenta perfecta. Una pandemia mundial ha puesto en pausa nuestra economía local, mientras que las crecientes tensiones sociales requieren una comprensión profunda, y la demorada resolución de numerosas necesidades fiscales y de infraestructura siguen sin resolverse. Muchos de estos elementos no son el resultado de los últimos meses, sino que son consecuencia de un líder que no logró liderar, comprometer o producir los resultados esperados.*

*Como antiguo propietario de una pequeña empresa, veterano de 41 años del Departamento de Policía de Modesto, y actualmente miembro del Concejo de la Ciudad, he pasado toda una vida tomando decisiones relevantes. Aunque a menudo las decisiones pueden tener ramificaciones personales y políticas, nunca he dudado en defender lo que es correcto en nuestra comunidad. Representando al Distrito 6 en el Concejo de la Ciudad de Modesto, he establecido alianzas, en toda nuestra Ciudad, y coaliciones en los últimos cinco años que, a pesar de los continuos bloqueos, han logrado obtener muchos resultados positivos. Desde las negociaciones presupuestarias hasta las necesidades del vecindario, me he centrado en lo que más les importa a los habitantes de Modesto.*

*Estoy listo para arremangarme, hacer que el ayuntamiento trabaje para usted y volver a encaminarnos hacia un futuro próspero. Para más información, visite [www.DougRidenourForMayor.com](http://www.DougRidenourForMayor.com)*





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 1**

**ROSA ESCUTIA-BRAATON**

**Occupation:** Modesto Planning Commissioner

**Education and Qualifications:**

Modesto can do better. Our city is at risk from the health and economic impacts of the pandemic. Our quality of life will suffer if recovery is delayed due to inaction or city council dysfunction.

I want to use my skills and experience as a planner, problem solver, and community advocate to make sure Modesto makes the right choices as we begin our recovery.

I have over 25 years of experience in public policy including serving in the Schwarzenegger and Davis administrations, where I maintained public transparency in major state agencies and initiatives. I have also worked in the private sector and understand the financial and regulatory pressures placed on businesses.

As a Planning Commissioner, I am familiar with and seek to improve issues that impact our neighborhoods and the future of economic development, including supporting our public safety officers.

I am proud to be raising two sons in Modesto with my husband, who is a local physician. I am running to make Modesto a safe and thriving place for all families.

I am honored that our current District 1 Councilmember, Mani Grewal, has endorsed me and hope to earn your support as well.

Please contact me at [rosaforcycouncil@gmail.com](mailto:rosaforcycouncil@gmail.com).

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 1**

**JENNIFER HIDALGO**

**Occupation:** Senate District Representative

**Education and Qualifications:**

When I moved to Modesto as a ten-year-old, I had to overcome the challenges and adversities associated with moving to a new country and learning a new language. Through this experience, I developed a deep sense of gratitude for the opportunities it afforded me and developed a desire to give back.

I entered the nonprofit sector after college and soon learned we can accomplish more by collaborating. Every job I've held and project I've worked on has been based on that philosophy. I'm a proactive leader who knows we can reach our full potential as a community by working together.

As a representative for one of our state legislators, I have learned to further work with all branches of government and local community groups to achieve the collaborative end goal of improving our community. I know what it takes and I'm passionate about Modesto.

As your councilwoman, I hope to tap into existing resources and affirm to continue listening to our community, just like I've done my entire career. I'm raising my family here and I want my sons to be as proud of Modesto as I am. Casting your vote for me, will add your voice to our city.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO – CONSEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 1**

**ROSA ESCUTIA-BRAATON**

**Occupación:** Comisionada de Planificación de Modesto

**Educación y Capacitación:**

*Modesto puede mejorar. Nuestra ciudad está en riesgo debido a los impactos económicos y de salud por la pandemia. Nuestra calidad de vida se verá afectada si se retrasa la recuperación debido a la falta de acción o al mal funcionamiento del concejo de la ciudad.*

*Quiero usar mis habilidades y experiencia como planificadora, solucionadora de problemas y defensora comunitaria para garantizar que Modesto tome las decisiones correctas a medida que comenzamos a recuperarnos.*

*Tengo más de 25 años de experiencia en políticas públicas, incluido mi trabajo en las administraciones de Schwarzenegger y Davis, donde mantuve una transparencia pública en las importantes agencias e iniciativas estatales. También trabajé en el sector privado y comprendo las presiones financieras y normativas que se imponen a las empresas.*

*Como Comisionada de Planificación, estoy familiarizada con los problemas que afectan a nuestros vecindarios y al futuro del desarrollo económico, incluido el apoyo a nuestros oficiales de seguridad pública y trato de mejorarlos.*

*Estoy orgullosa de criar dos hijos en Modesto, junto con mi esposo, que es médico local. Me estoy postulando para hacer que Modesto sea un lugar seguro y próspero para todas las familias.*

*Me siento honrada de que el Miembro actual de nuestro Concejo del Distrito 1, Mani Grewal, me haya apoyado y espero recibir también el apoyo de usted.*

*Comuníquese conmigo escribiendo a [rosaforcycouncil@gmail.com](mailto:rosaforcycouncil@gmail.com).*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 1**

**JENNIFER HIDALGO**

**Occupación:** Representante del Distrito del Senado

**Educación y Capacitación:**

*Cuanto me mudé a Modesto a los diez años de edad, tuve que superar los desafíos y las adversidades relacionadas con trasladarse a un nuevo país y aprender un nuevo idioma. Gracias a esta experiencia, desarrollé un profundo sentido de gratitud por las oportunidades que me brindó y desarrollé un deseo por retribuirlo.*

*Ingresé al sector sin fines de lucro después de la universidad y pronto aprendí que podemos lograr más mediante la colaboración. Cada empleo que desempeñé y cada proyecto en el que trabajé se basaron en esa filosofía. Soy una líder proactiva que sabe que podemos alcanzar todo nuestro potencial como comunidad al trabajar juntos.*

*Como representante de uno de nuestros legisladores estatales, aprendí a trabajar aún más con todas las ramas de gobierno y los grupos comunitarios locales para alcanzar el objetivo final colaborativo de mejorar nuestra comunidad. Sé lo que se necesita y Modesto me apasiona.*

*Como miembro del concejo, espero aprovechar los recursos existentes y garantizar que se siga escuchando a nuestra comunidad, tal como lo he hecho durante toda mi carrera. Estoy criando a mi familia aquí y deseo que mis hijos estén tan orgullosos de Modesto como yo. Si emite su voto para mí, se agregará su voz a nuestra ciudad.*





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 1**

**AMIN VOHRA**

**Occupation:** Planning Commissioner

**Education and Qualifications:**

I grew up in City of Modesto and it's the city that defines me. I have lived in our beautiful city since the age of 10. I've been married to my loving wife for last 20 years and have three wonderful children ages fifteen, thirteen and a three-year-old daughter. I have dedicated many years to learning about the city and giving back through participation in equal opportunity committee, and human relations committee and serving on the planning commission from 2016 to present. I've also served on board of zoning from 2016 to currently serving as chairman for the BZA.

I will make sure to dedicate my time to making improvements that will impact everyone- our children, our adults, our seniors. Electing me means seeing improvements on public safety, improvements on road infrastructure, and creating job opportunities by working with bigger corporations to open offices in our City. My goal is to take what we have as a city and work effortlessly to sustain the community.

My years of experience in planning and board of zoning can be translated into effectively exciting the role of Councilman for District 1 and taking the next steps. A vote for me is the change we need!

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 1**

**AMIN VOHRA**

**Ocupación:** Comisionado de Planificación

**Educación y Capacitación:**

*Crecí en la Ciudad de Modesto y esta es la ciudad que me define. He vivido en nuestra hermosa ciudad desde que tenía 10 años. Tengo 20 años de casado con mi amorosa esposa y tenemos tres maravillosos hijos, uno de quince años, otro de trece años y una hija de tres años. Durante muchos años me dediqué a aprender sobre la ciudad y contribuir mediante la participación en el comité de oportunidades equitativas y el comité de relaciones humanas y me he desempeñado en la comisión de planificación desde 2016 hasta la fecha. También trabajé en la junta de zonificación desde 2016 hasta la fecha, como presidente de la Junta de Ajustes de Zonificación (Board of Zoning Adjustment, BZA).*

*Me aseguraré de dedicar mi tiempo a realizar mejoras que tendrán un impacto para todos- en nuestros hijos, nuestros adultos y nuestros adultos mayores. Elegirme significa ver mejoras en la seguridad pública. Mejoras en la infraestructura de carreteras y crear oportunidades de empleo al trabajar con empresas más grandes para que abran oficinas en nuestra Ciudad. Mi objetivo es tomar lo que tenemos como ciudad y trabajar con facilidad para preservar la comunidad.*

*Mis años de experiencia en la planificación y la junta de zonificación pueden traducirse en el desempeño efectivo de la función de miembro del concejo para el Distrito 1 a fin de tomar las futuras medidas. ¡Un voto para mí es el cambio que necesitamos!*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 3**

**JIM APPLGATE**

**AGE: 48**

**Occupation:** Pastor / Businessman

**Education and Qualifications:**

Graduating from La Loma, Downey, and then CSU Stanislaus, my wife and I have five kids, two sons-in-law, and one grandson. I have spent my adult life working for the good of Modesto, helping to unleash our potential. As a businessman, I provided excellent benefits for my employees, including education and professional advancement opportunities. As a pastor, I work to find common goals by drawing people together in our community and unleashing the potential of various sectors to champion successes and to resolve difficult issues.

As your voice on the council, I will strive for civility, setting an example for our city. Together, we will work towards a safer community, vibrant parks and neighborhoods, inclusive economic development, diminishing homelessness, cultivating physical and mental health, and shaping a culture of which we can be proud.

Let us, collectively, unleash the potential of the talented people who are in faith-based organizations, neighborhood associations, non-profits, education, business, philanthropy, media, entertainment and the arts, health sector, to come alongside government, making Modesto a better place for all.

Contact me at: [jappliedistrict3@gmail.com](mailto:jappliedistrict3@gmail.com)

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 3**

**JANICE KEATING**

**AGE: 54**

**Occupation:** Businesswoman

**Education and Qualifications:**

It has been twelve years since my service on the City Council. Modesto again faces serious challenges: fewer police officers patrolling your neighborhood, increasing homelessness, and a lack of budget priorities.

By 5–2 at their June 30th meeting, the Council voted to cut the number of sworn police officers. A Council majority refused to make the tough decisions that would redirect funds to keep our officers. We can do better.

Even before homelessness was front-page news, I spearheaded efforts to open the Berberian Homeless Shelter by cutting red tape and mobilizing local businesses and benefactors. Current efforts to address homelessness are bogged down in government bureaucracy and ineffectiveness. We can do better.

City government lacks clear focus and budget discipline. We can do better.

Experience has taught me that collaboration and shared purpose solves problems. We don't always have to agree, but we should always respectfully work for solutions benefitting our residents, taxpayers, local businesses, and non-profit groups.

I love our City and want to make it even better. With my energy, time, and focus, I will tackle our challenges and always put your interests ahead of the special interests.

Thank you for your consideration.

Email me at [janice@janicekeating.com](mailto:janice@janicekeating.com) or call me at 209-765-5851.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 3**

**JIM APPLGATE**

**EDAD: 48**

**Ocupación:** Pastor / Empresario

**Educación y Capacitación:**

Me gradué de La Loma, Downey, y posteriormente de la Universidad Estatal de California (California State University, CSU), Stanislaus; mi esposa y yo tenemos cinco hijos, dos yernos y un nieto. Pasé mi vida adulta trabajando por el bienestar de Modesto y ayudé a impulsar nuestro potencial. Como empresario, brindé excelentes beneficios a mis empleados, incluidas las oportunidades para el desarrollo educativo y profesional. Como pastor, trabajo para encontrar objetivos comunes al reunir personas de nuestra comunidad e impulsar el potencial de varios sectores para tener éxito y resolver problemas difíciles.

Como su voz en el concejo, procuraré que haya civilidad, y así dar un ejemplo para nuestra ciudad. Juntos, trabajaremos para tener una comunidad más segura, parques y vecindarios vibrantes, un desarrollo económico inclusivo, reducir la indigencia, desarrollar la salud física y mental y crear una cultura de la cual podamos estar orgullosos.

Permítanos impulsar de manera colectiva el potencial de las personas talentosas que están en organizaciones religiosas, asociaciones de vecindarios, organizaciones sin fines de lucro, en la educación, las empresas, la filantropía, las redes sociales, el entretenimiento y las artes y el sector de salud para acercarnos al gobierno y lograr que Modesto sea un mejor lugar para todos.

Comuníquese conmigo al: [jappliedistrict3@gmail.com](mailto:jappliedistrict3@gmail.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 3**

**JANICE KEATING**

**EDAD: 54**

**Ocupación:** Empresaria

**Educación y Capacitación:**

Han pasado doce años desde que trabajé en el Concejo de la Ciudad. Modesto enfrenta desafíos importantes de nuevo: menos oficiales de policía que vigilen su vecindario, aumento en la indigencia y falta de prioridades presupuestarias.

Con 5–2 en durante la reunión del 30 de junio, el Concejo votó para recortar la cantidad de oficiales de policía activos. La mayor parte del Concejo se negó a tomar decisiones difíciles que redirigirían los fondos para mantener a nuestros oficiales. Podemos hacerlo mejor.

Incluso antes de que la indigencia fuera una noticia de primera plana, encabezé los esfuerzos para abrir el Refugio para Indigentes Berberian al reducir la burocracia y movilizar las empresas locales y los benefactores. Los esfuerzos actuales para atender la indigencia se estancaron en la burocracia y la ineficacia del gobierno. Podemos hacerlo mejor.

El gobierno de la ciudad carece de un enfoque claro y una disciplina presupuestaria. Podemos hacerlo mejor.

La experiencia me enseñó que los problemas se resuelven mediante la colaboración y los objetivos compartidos. No siempre tenemos que estar de acuerdo, pero debemos trabajar siempre de manera respetuosa para obtener soluciones que beneficien a nuestros residentes, contribuyentes, empresas locales y grupos sin fines de lucro.

Amo a nuestra Ciudad y deseo mejorarla aún más. Con mi energía, tiempo y enfoque, abordaré nuestros desafíos y siempre pondré sus intereses por encima de los intereses especiales.

Gracias por su consideración.

Envíeme un correo electrónico a [janice@janicekeating.com](mailto:janice@janicekeating.com), o llámeme al 209-765-5851.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 3**

**CHRIS RICCI**

**Occupation:** Businessman

**Education and Qualifications:**

Harnessing the energy of the community has been my profession for the past 25 years.

I moved to Modesto in 1999 after promoting here for several years. I produced hundreds of events with the help of countless local partners and saw Modesto really grow into a vibrant city.

When the 2008 recession hit, many families and businesses never recovered. Covid-19 has hit even harder. All of this is happening as we weigh what Modesto was and what Modesto will be.

These challenges have solutions in collaboration and innovation. I found success in my business by adapting to market changes and listening to the community. Government can and should work the exact same way. Modesto has this bright future. We just need to listen to the community, find fresh ideas, and seize opportunities.

Our leaders have not allowed Modesto to evolve but working together we will create the brighter and more hopeful future that we deserve.

I developed a living list of 100 ideas to improve Modesto. We need to start thinking outside the box.

I believe in the limitless potential of Modesto, and I will help get us there if you vote for me, Chris Ricci, for Modesto City Council.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 3**

**CHRIS RICCI**

**Ocupación:** Empresario

**Educación y Capacitación:**

*Mi profesión ha sido aprovechar la energía de la comunidad durante los últimos 25 años.*

*Me mudé a Modesto en 1999, después de trabajar como promotor aquí durante varios años. Organicé cientos de eventos con ayuda de innumerables socios locales y vi que Modesto se convertía en una ciudad realmente vibrante.*

*Cuando ocurrió la recesión de 2008, muchas familias y empresas nunca se recuperaron. El COVID-19 nos afectó aún más. Todo esto ocurre mientras comparamos lo que era Modesto y lo que será.*

*La solución para estos desafíos está en la colaboración y la innovación. Logré el éxito de mi empresa al adaptarme a los cambios del mercado y escuchar a la comunidad. El gobierno puede y debe trabajar exactamente de la misma manera. Modesto tiene un futuro brillante. Solo necesitamos escuchar a la comunidad, encontrar nuevas ideas y aprovechar las oportunidades.*

*Nuestros líderes no permitieron que Modesto evolucionara, pero trabajando juntos crearemos el futuro más brillante y más esperanzador que merecemos.*

*Elaboré una lista provisional de 100 ideas para mejorar Modesto. Debemos comenzar a pensar de manera creativa.*

*Creo en el potencial ilimitado de Modesto, y ayudaré a que lleguemos a ese punto si vota por mí, Chris Ricci, para el Concejo de la Ciudad de Modesto.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 6**

**JESSICA GONZALEZ**  
**Occupation:** Office Manager

**AGE: 23**

**Education and Qualifications:**

I have been honored to be raised in Modesto for the last twenty years. I have met amazing personalities as I have grown up. I am passion driven to run this campaign honestly.

The main goal I would like to achieve as a city council member is unity within the people. I value the Constitution as the Supreme Law of America, so I believe it is important people know We the People includes every individual. People cannot forget their voice matters, whether it is a city issue, a state issue, or even a federal issue, everyone's voice matters. Education is important, unity is power, and power means change is attainable.

My goal is to consider every individual when representing my district.

I respectfully ask for your support and appreciate those who will vote for me.

A vote for me is a vote for unity and equity.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 6**

**KELSTEN OBERT**  
**Occupation:** Businessman

**AGE: 31**

**Education and Qualifications:**

I was born here in Modesto and have been a resident my entire adult life. Modesto is an amazing city with so much potential. As a local small business owner and a father of four, I understand the improvements we need for our neighborhoods. I believe we can improve our community and provide a better, safer home for our children and families to thrive in.

I am running for Modesto City Council to bring creative and fresh solutions needed for District 6. I would like to improve public safety and focus on enhancing our resident's quality of life. I prioritize working with our public safety officials to target eliminating property crime and strengthening police and fire resources. I believe in enhancing communication between neighbors and public officials as an important means for a more successful future.

I am grateful to be a part of this community and am thankful for your support. A vote for Kelsten Obert is a vote to restoring positive change.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO – CONSEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 6**

**JESSICA GONZALEZ**  
**Ocupación:** Gerente de Oficina

**EDAD: 23**

**Educación y Capacitación:**

*Tuve el honor de crecer en Modesto durante los últimos veinte años. Conforme fui creciendo, conocí personajes sorprendentes. Mi apasiona dirigir esta campaña con honestidad.*

*El principal objetivo que me gustaría lograr como miembro del concejo de la ciudad es la unidad de las personas. Valoro la Constitución como la Ley Suprema de América, por lo que creo que es importante que la gente sepa que, Nosotros, el Pueblo, incluye a todas las personas. Las personas no deben olvidar que su voz es importante, ya sea en un asunto de la ciudad, del estado, o incluso, federal, la voz de todos es importante. La educación es importante, la unidad es poder, y el poder significa que el cambio es posible.*

*Mi objetivo es considerar a todas las personas al representar a mi distrito.*

*Respetuosamente pido su apoyo y agradeceré a aquellos que voten por mí.*

*Un voto por mí es un voto por la unidad y la equidad.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO – CONSEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 6**

**KELSTEN OBERT**  
**Ocupación:** Empresario

**EDAD: 31**

**Educación y Capacitación:**

*Nací aquí en Modesto y he sido residente durante toda mi vida adulta. Modesto es una ciudad increíble con mucho potencial. Como propietario de una pequeña empresa y padre de cuatro hijos, comprendo las mejoras que necesitamos para nuestros vecindarios. Considero que podemos mejorar nuestra comunidad y brindar un mejor hogar y más seguro para que nuestros hijos y familias prosperen.*

*Me estoy postulando para el Concejo de la Ciudad de Modesto para aportar las soluciones creativas y nuevas que necesita el Distrito 6. Me gustaría mejorar la seguridad pública y enfocarme en mejorar la calidad de vida de nuestros residentes. Daré prioridad al trabajo con nuestros oficiales de seguridad pública para lograr eliminar los delitos contra la propiedad y fortalecer los recursos de la policía y los bomberos. Pienso mejorar la comunicación entre los vecindarios y los funcionarios públicos como un medio importante para tener un futuro más exitoso.*

*Estoy agradecido de formar parte de esta comunidad y agradezco su apoyo. Un voto por Kelsten Obert es un voto para la restauración de un cambio positivo.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 6**

**HUNTER WILLIAM SAULS**  
**Occupation:** Bindery Worker

**AGE: 23**

**Education and Qualifications:**

I was born and raised in Modesto and have always known it as my home. I will bring the same hardworking and dedicated spirit I had while in the United States Army to the Modesto City Council. I would like to bring more business back to Modesto by increasing incentives for people to want to start new businesses here in Modesto.

I would also like to see our relationship and trust between the police and the citizenry rekindle by installing a stronger accountability system and a civilian oversight committee to make sure that people begin to trust the police and the police do their jobs properly.

I humbly submit myself as a candidate for the Modesto City Council for District 6, and I respectfully ask for your support and your vote. Voting for me means voting for a new and fresh change to the City Council. A vote for me, is a vote for a better Modesto.

Hunter Sauls

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 6**

**DAVID WRIGHT**  
**Occupation:** Business Owner

**Education and Qualifications:**

For 35 years I have called Modesto home for my family and small business.

During that time, we have seen great changes in our community. Moving forward, we face increasing challenges that will require a mature, focused and united city council to keep you and your homes safe and to improve the overall quality of life in our community.

Being financially responsible, bringing good quality jobs to our community, improving roads, public safety and providing affordable housing for existing and new members of our great city will be my top priorities.

Modesto is a great place to live, work and play. As your city council member, I will fight alongside you to make sure each and every member of this community has the opportunity to thrive.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 6**

**HUNTER WILLIAM SAULS**  
**Ocupación:** Trabajador de Encuadernación

**EDAD: 23**

**Educación y Capacitación:**

*Nací y crecí en Modesto, y siempre lo conocí como mi hogar. Aportaré al Concejo de la Ciudad de Modesto el mismo espíritu trabajador y comprometido que tuve mientras formé parte del Ejército de Estados Unidos. Me gustaría hacer que más empresas regresen a Modesto al aumentar los incentivos para las personas que deseen iniciar una nueva empresa aquí, en Modesto.*

*También me gustaría ver que la relación y la confianza entre la policía y la ciudadanía se recupere mediante la instalación de un sistema de rendición de cuentas más sólido y un comité de supervisión civil para garantizar que las personas empiecen a confiar en la policía y que la policía realice su trabajo de manera correcta.*

*Humildemente, me postulo como candidato para el Concejo de la Ciudad de Modesto, Distrito 6 y de manera respetuosa le pido su apoyo y su voto. Votar por mí significa votar por un cambio nuevo y original para el Concejo de la Ciudad. Un voto para mí es un voto para un Modesto mejor.*

Hunter Sauls

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE MODESTO – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 6**

**DAVID WRIGHT**  
**Ocupación:** Propietario de Empresa

**Educación y Capacitación:**

*Desde hace 35 años he considerado a Modesto el hogar de mi familia y mi pequeña empresa.*

*Durante ese tiempo, hemos visto grandes cambios en nuestra comunidad. Al avanzar, enfrentamos un aumento en los desafíos que requerirán un concejo de la ciudad maduro, enfocado y unido para mantenerlo a usted y a su hogar seguros y mejorar la calidad de vida general de nuestra comunidad.*

*Mis principales prioridades serán tener responsabilidad financiera, ofrecer empleos de buena calidad a nuestra comunidad, mejorar las carreteras y la seguridad pública y brindar viviendas asequibles para los miembros existentes y nuevos de nuestra gran ciudad.*

*Modesto es un gran lugar para vivir, trabajar y jugar. Como miembro del concejo de su ciudad, lucharé a su lado para garantizar que todos y cada uno de los miembros de esta comunidad tengan la oportunidad para prosperar.*





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF OAKDALE – CITY COUNCIL**

**CURTIS HANEY**

**Occupation:** Airline Pilot

**Education and Qualifications:**

Hard work, respect for your neighbor, and love of country are values that were instilled in me while growing up on a ranch here in Oakdale. Today, as an airline pilot, I continue to pass these values on to my children. As your fellow neighbor, I am running for Oakdale City Council to ensure that our small-town values continue while also looking to the future with new ideas to ensure that life, liberty, and the pursuit of happiness are available to all Oakdale residents.

I will fight to ensure your tax dollars work for you to provide a safe community, top notch schools for your children and grandchildren, and a vibrant economy. As an airline pilot, I travel the country and see first-hand what works and doesn't work in cities and towns across America. This unique perspective, along with my background in Agriculture and working for small family businesses, uniquely qualifies me to bring fresh ideas rooted in the heritage of our town.

I hold firm to the truth that government is for the people, by the people – That is you and me. We are the government and I would be honored to work for you!

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF OAKDALE – CITY COUNCIL**

**KC NATE**

**Occupation:** Healthcare Administrator

**Education and Qualifications:**

I chose to move to Oakdale in 2019 with my wonderful wife and two young children. Although my time here has been short, it has been tremendously fulfilling. The residents of Oakdale have a pride and commitment to each other I haven't experienced elsewhere. Whether it's local business, athletics, or those in need, this community steps up and shows up. I am grateful to call Oakdale home and am confident I have the values, background, and abilities to help it continue prospering.

If elected, I will focus my efforts on job growth, well-planned infrastructure, educational performance, and community safety. I will ensure we develop intentionally, balancing our need to preserve small-town life while providing ample opportunities for the next generation.

I have years of experience in strategic planning, financial accountability, and operational execution. I am currently a senior administrator with one of the largest health systems in Stanislaus County and I received my Master's Degree in Healthcare Administration. Lastly, I am fortunate to be endorsed by outgoing councilman Richard Murdoch, whose successes I intend to further if elected.

I look forward to serving you!

Contact me at  
707-328-7912  
KC.Nate.Candidate@gmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE OAKDALE – CONCEJO DE LA CIUDAD**

**CURTIS HANEY**

**Ocupación:** Piloto de Aerolínea

**Educación y Capacitación:**

*El trabajo arduo, el respeto por el vecindario y el amor por mi país son los valores que me inculcaron al crecer en un rancho aquí en Oakdale. Actualmente, como piloto de una aerolínea, sigo inculcando esos valores a mis hijos. Como su vecino, me postulo para el Concejo de la Ciudad de Oakdale para asegurar que los valores de nuestra pequeña ciudad continúen a medida que también vemos hacia el futuro con ideas nuevas para garantizar que la vida, la libertad, y la búsqueda de la felicidad estén disponibles para los residentes de Oakdale.*

*Lucharé por asegurar que el dinero de sus impuestos trabaje para usted, para brindar una comunidad segura, escuelas de primer nivel a sus hijos y nietos, así como una economía vibrante. Como piloto de una aerolínea, viajo por todo el país y veo de primera mano lo que funciona y lo que no funciona en las ciudades y los pueblos de todo América. Esta perspectiva única, junto con mi experiencia en la Agricultura y el trabajo en mi pequeña empresa familiar, me califican de manera única para aportar ideas nuevas basadas en la herencia de nuestra ciudad.*

*Me mantengo firme ante la creencia de que el gobierno es de las personas, para las personas – Es decir, usted y yo. ¡Nosotros somos el gobierno y sería un honor trabajar para usted!*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE OAKDALE – CONCEJO DE LA CIUDAD**

**KC NATE**

**Ocupación:** Administrador de Atención Médica

**Educación y Capacitación:**

*Decidí mudarme a Oakdale en 2019 junto con mi maravillosa esposa y mis dos hijos pequeños. A pesar de que tengo poco tiempo viviendo aquí, ha sido enormemente satisfactorio. Los residentes de Oakdale tienen un orgullo y compromiso con los demás, que no había experimentado en ningún lugar. Ya sea que se trate de sus empresas locales, deportes o personas necesitadas, esta comunidad intensifica sus esfuerzos y se hace presente. Estoy agradecido de llamar hogar a Oakdale y estoy convencido de que tengo los valores, la experiencia y las habilidades para ayudar a que siga prosperando.*

*Si soy electo, enfocaré mis esfuerzos en el crecimiento del número de empleos, la infraestructura bien planificada, el desempeño educativo y la seguridad de la comunidad. Me aseguraré de que nos desarrollemos de manera consciente, de equilibrar nuestras necesidades para preservar la vida de ciudad pequeña, además de brindar grandes oportunidades a la siguiente generación.*

*Tengo años de experiencia en planificación estratégica, contabilidad financiera y ejecución de operaciones. Actualmente, soy administrador de alto rango en uno de los sistemas de salud más grandes del Condado de Stanislaus y obtuve una Maestría en Administración de Atención Médica. Por último, tengo la fortuna de recibir el apoyo del concejal saliente, Richard Murdoch, cuyos logros pretendo continuar en el futuro si resulto electo.*

*¡Espero poder servirle!*

Comuníquese conmigo al  
707-328-7912  
KC.Nate.Candidate@gmail.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF OAKDALE – CITY COUNCIL**

**ERICKA CHIARA**

**AGE: 41**

**Occupation:** Appointed Council Member

**Education and Qualifications:**

I am a wife to a local firefighter/paramedic, mom to 3 young men, and partner in a local business with manufacturing and retail locations in Oakdale.

We moved to Oakdale in 2005 to start our family because we loved the small-town feel and the sense of community. I appreciate and support Oakdale Police and Fire Department's help to maintain our health and safety while the citizen involvement helps to build lasting traditions and relationships that are priceless.

My priorities are individual rights, small government, fiscal responsibility, and the Constitution of the United States. I would like the opportunity to continue in the seat I was appointed to so that we can keep Oakdale on the path of responsible and safe growth as a desirable place for families and businesses to flourish while keeping that small-town charm and character.

Contact me at:

Chiara4Oakdale@gmail.com

FB: Chiara for Oakdale City Council

IG: @ChiaraforOakdale

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE OAKDALE – CONCEJO DE LA CIUDAD**

**ERICKA CHIARA**

**EDAD: 41**

**Ocupación:** Miembro Designado del Concejo

**Educación y Capacitación:**

*Estoy casada con un bombero/paramédico local, soy madre de 3 jóvenes y socia de una empresa local con establecimientos de manufactura y venta al por menor en Oakdale.*

*Nos mudamos a Oakdale en 2005 para formar nuestra familia porque amábamos el ambiente de ciudad pequeña y el sentido de comunidad. Agradezco y apoyo la ayuda que brindan los Departamentos de Policía y de Bomberos de Oakdale para mantener nuestra salud y seguridad al tiempo que la participación ciudadana ayuda a desarrollar tradiciones y relaciones duraderas que son invaluable.*

*Mis prioridades son los derechos individuales, un gobierno pequeño, la responsabilidad fiscal y la Constitución de los Estados Unidos. Me gustaría tener la oportunidad de seguir en el cargo para el que fui designada para que podamos mantener a Oakdale por el camino del crecimiento responsable y seguro, como un lugar deseable para que las familias y las empresas prosperen, además de mantener ese encanto y carácter de ciudad pequeña.*

Comuníquese conmigo a:

Chiara4Oakdale@gmail.com

FB: Chiara for Oakdale City Council

Instagram: @ChiaraforOakdale



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF PATTERSON – MAYOR**

**DENNIS McCORD**

**Occupation:** Teacher / City Councilmember

**Education and Qualifications:**

Over the 21 years I have lived in Patterson, I have been fortunate enough to be involved with the Local Lions Club, Boy Scouts, Cub Scouts, Girl Scouts, HOST house, DC trips for Creekside and I have supported many more.

I have served the last 6 years on the City Council and have worked to manage the city's finances. Many cities are projected to go bankrupt over the next 4 years. With good management, Patterson will continue to prosper and be a great place to live.

I am running for Mayor for a number of reasons. First, we need to create more jobs. We need to recruit and grow our businesses. We need to support and grow our public safety. With COVID, we need more opportunities for virtual recreation for both our children and our Seniors.

As the Mayor, I will be working to involve more citizens in making Patterson a better place to live. Creating more opportunities for service and increasing the efficiency of our services. As Patterson, we need to reach out to potential employers and attract them to our community. We need to create opportunities for our citizens to earn a living and to live in Patterson.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF PATTERSON – MAYOR**

**DAVID KELLER**

**Education and Qualifications:**

A Lifelong resident of Patterson. I served as Mayor, City Councilmember and Planning Commissioner. I oversaw construction of the Patterson Aquatic Center, City Hall, New Parks, Soccer, and Baseball Fields. During my service, the City secured funding for the Hammond Senior Center, Skate Park, Fire Station, Senior Housing and partnered with the PUSD to place Walnut Grove Middle School in an underserved neighborhood.

As Mayor, I will work to improve the Historic Downtown Business District, address homelessness, restore community policing and thoroughly evaluate the effects of the proposed Del Puerto Canyon dam on the City of Patterson.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE PATTERSON - ALCALDE**

**DENNIS McCORD**

**Ocupación:** Profesor / Miembro del Concejo de la Ciudad

**Educación y Capacitación:**

*Durante los 21 años que he vivido en Patterson, fui muy afortunado de participar en el Club de Leones Local, los Boy Scouts, los Cub Scouts, las Girl Scouts, la casa para albergar personas durante la noche (Helping Others Sleep Tonight, HOST), los viajes de DC para Creekside y apoyé a muchos más.*

*En los últimos 6 años me he desempeñado en el Concejo de la Ciudad y trabajé para administrar las finanzas de la ciudad. Se proyecta que muchas ciudades se declararán en bancarota en los próximos 4 años. Con una buena administración, Patterson seguirá prosperando y será un lugar maravilloso para vivir.*

*Me postulo para Alcalde por diversas razones. En primer lugar, necesitamos crear más empleos. Necesitamos contrataciones y aumentar la cantidad de empresas. Necesitamos apoyar y aumentar la seguridad pública. Con el COVID, necesitamos más oportunidades de recreación virtual tanto para nuestros hijos como para nuestros Adultos Mayores.*

*Como Alcalde, trabajaré para que más ciudadanos participen a fin de lograr que Patterson sea un mejor lugar para vivir. Se crearán más oportunidades para el servicio y se aumentará la eficiencia de nuestros servicios. Como Patterson, debemos acercarnos a los posibles empleadores y atraerlos a nuestra comunidad. Necesitamos crear oportunidades para que nuestros ciudadanos tengan un sustento y vivan en Patterson.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE PATTERSON - ALCALDE**

**DAVID KELLER**

**Educación y Capacitación:**

*Soy residente de toda la vida en Patterson. Desempeñé el cargo de Alcalde, Miembro del Concejo de la Ciudad y Comisionado de Planificación. Supervisé la construcción del Centro Acuático de Patterson, el Ayuntamiento, los Parques, los Campos de Fútbol y Baloncesto Nuevos. Durante mi servicio, la Ciudad obtuvo el financiamiento para el Centro para Adultos Mayores de Hammond, la Pista de Patinaje, la Estación de Bomberos, las Viviendas para Adultos Mayores y me asocié con el Distrito Escolar Unificado de Patterson (Patterson Unified School District, PUSD) para construir la Escuela Secundaria Walnut Grove en un vecindario marginado.*

*Como Alcalde, trabajaré para mejorar el Distrito Empresarial del Centro, atender la indigencia, restaurar la vigilancia policial de la comunidad y evaluar minuciosamente los efectos de la presa propuesta de Del Puerto Canyon en la ciudad de Patterson.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF PATTERSON – CITY COUNCIL DISTRICT A**

**SHIVAUGN ALVES**

**Occupation:** Local Educator

**Education and Qualifications:**

My name is Shivaugn Alves, and I would be honored to represent you in Patterson's District A. For nearly four decades I have witnessed growth that has brought jobs, and an increase in valued diversity to our town. Now, I look forward to working for you as we invest in an increased quality of life for all residents.

I am committed to

- **Connect:** Communicate and collaborate with residents, groups, and businesses
- **Create Community:** Provide safe welcoming spaces, activities, and opportunities for involvement
- **Cultivate:** Economic decisions that promote local entrepreneurial opportunity (downtown revitalization, etc) and skills for quality careers

For nearly two decades I have worked as an educator at both the site and the district level. This experience has provided me with skills in empathy, cooperation, and communication. My degree in public administration (Masters Public Administration, CSUS 2018) will provide a background to assist when navigating city issues. Over the years I have advocated for clean air, affordable housing, money out of politics, immigrant rights, Black lives matter, health care, LGBTQ, and careful review of the Del Puerto Canyon dam project.

I am proud of our city and know that together we can accomplish great things. Alves for District A

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF PATTERSON – CITY COUNCIL DISTRICT A**

**SHAWUN RUTH ANDERSON**

**Occupation:** Community Partners Manager

**Education and Qualifications:**

For the past 23 years, I have worked with girls and families as a Community Partners Manager for the Girl Scouts. I have a BA in Clinical Psychology, graduating magna cum laude. My experience and work with people from all races and socio-economic backgrounds has played a pivotal role in understanding, empathizing, and listening to the needs of people.

I am committed and passionate about representing the citizens of Patterson. As your Councilmember, my top priorities are to support the continued development of retail growth, including our historic downtown, additional restaurants, increase family activities, public safety services, homelessness and increase resources for seniors. I support and respect our veterans.

As an executive of a nonprofit organization for women and girls, I am also dedicated to addressing mental health and economic disadvantages. Successful community partnerships are key to continued growth and development for Patterson.

I'm a motivated team player that knows how to step up and lead when necessary. As a proud resident of Patterson, I look forward to working as your Councilmember to sustain and build this great city we call home.

With a servant's heart, I humbly ask for your vote on November 3, 2020.

Shawun Ruth Anderson

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE PATTERSON - CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO A**

**SHIVAUGN ALVES**

**Ocupación:** Educador Local

**Educación y Capacitación:**

Mi nombre es Shivaugn Alves y sería un honor representarlo en el Distrito A de Patterson. Durante casi cuatro décadas, he presenciado un crecimiento que ha generado empleos y un aumento en la diversidad valiosa para nuestra ciudad. Actualmente, espero trabajar para usted mientras invertimos en una mejor calidad de vida para todos los residentes.

Me comprometo a:

- **Conectar:** Tener comunicación y colaborar con los residentes, los grupos y las empresas
- **Crear una Comunidad:** Brindar espacios acogedores y seguros, actividades y oportunidades para la participación
- **Cultivar:** Decisiones económicas que promuevan la oportunidad empresarial local (revitalización del centro, etc.) y las habilidades para tener carreras de calidad

Durante casi dos décadas, he trabajado como educadora a nivel local y de distrito. Esta experiencia me brindó habilidades de empatía, cooperación y comunicación. Mi título en administración pública (Maestría en Administración Pública, Universidad Estatal de California, Stanislaus [California State University, Stanislaus, CSUS] 2018) me aportará la experiencia para ayudar al momento de dirigir los asuntos de la ciudad. En el transcurso de los años, defendí el aire limpio, la vivienda asequible, evitar que los políticos tomen dinero, los derechos de los inmigrantes, la importancia de la vida de las personas de color (Black Lives Matter), la atención médica, la comunidad LGBTQ y la revisión minuciosa del proyecto de la presa en Del Puerto Canyon.

Estoy orgullosa de nuestra ciudad y sé que juntos podemos lograr cosas grandiosas. Alves para el Distrito A

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE PATTERSON - CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO A**

**SHAWUN RUTH ANDERSON**

**Ocupación:** Gerente de Socios de la Comunidad

**Educación y Capacitación:**

Durante los últimos 23 años, trabajé con niñas y familias como Gerente de Socios de la Comunidad para Girl Scouts. Tengo una Licenciatura en Psicología Clínica y me gradué con calificaciones sobresalientes. Mi experiencia y trabajo con personas de todas las razas y antecedentes socioeconómicos desempeñaron un papel fundamental para comprender, sentir empatía y escuchar las necesidades de las personas.

Estoy comprometida y me apasiona representar a los ciudadanos de Patterson. Como Miembro del Concejo, mis principales prioridades son apoyar el desarrollo continuo del crecimiento de los minoristas, incluido nuestro centro histórico, restaurantes adicionales, aumentar las actividades familiares, los servicios de seguridad pública, atender la indigencia y aumentar los recursos para adultos mayores. Apoyo y respeto a nuestros veteranos.

Como ejecutiva de una organización sin fines de lucro para mujeres y niñas, también me dedico a atender la salud mental y las desventajas económicas. Las asociaciones comunitarias exitosas son clave para el crecimiento y el desarrollo continuo de Patterson.

Soy una colaboradora motivada que sabe cómo progresar y liderar cuando es necesario. Como orgullosa residente de Patterson, espero trabajar como miembro del concejo para preservar y construir esta gran ciudad a la que llamamos hogar.

Con corazón de servidora, humildemente le pido su voto el 3 de noviembre de 2020.

Shawun Ruth Anderson





**CANDIDATE STATEMENT FOR  
CITY OF RIVERBANK – CITY COUNCIL DISTRICT 2**

**RACHEL HERNANDEZ**

**Occupation:** Non-Profit Communications Manager

**Education and Qualifications:**

I am a graduate from Stanislaus State University with a Masters in Public Administration. I have devoted my work and education to serving vulnerable populations and this community. My commitment to advocating includes fundraising and communication efforts to uplift non-profits and neighborhoods, to promote inclusive and accessible health care, and provide social services for survivors of domestic violence, homelessness and other underserved populations.

District 2 includes many families and homes in the heart of Riverbank. I am devoted to ensuring our growth remains true to our residents by fostering relationships and collaborations at every level. I will be transparent and available to residents; I will collaborate with neighboring cities and counties to ensure we receive fair and needed resources; and join forces with organizations that support measures addressing rising costs of housing. I will bring competitive jobs and opportunities for our youth, and bring preventative services for vulnerable people.

I am committed to bringing each of your voices to the table to improve the quality of life and ensure sustainable growth in the place we call home. I am dedicated to being a leader that will not lose sight of the people I will serve and work with if elected.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE RIVERBANK – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 2**

**RACHEL HERNANDEZ**

**Ocupación:** Gerente de Comunicaciones de Organización Sin Fines de Lucro

**Educación y Capacitación:**

*Me gradué de la Universidad Estatal de Stanislaus y tengo una Maestría en Administración Pública. He dedicado mi trabajo y educación a atender a las poblaciones vulnerables y a esta comunidad. Mi compromiso como defensora incluye la recaudación de fondos y los esfuerzos de comunicación para mejorar las organizaciones sin fines de lucro y los vecindarios, promover la atención médica inclusiva y accesible, y brindar servicios sociales a los sobrevivientes de violencia doméstica, los indigentes y otras poblaciones desatendidas.*

*El Distrito 2 incluye a muchas familias y hogares del corazón de Riverbank. Me dedico a garantizar que nuestro crecimiento siga vigente para nuestros residentes promoviendo relaciones y colaboraciones en todos los niveles. Seré transparente y estaré disponible para los residentes, colaboraré con las ciudades y los condados vecinos para garantizar que recibamos los recursos justos y necesarios, y uniré esfuerzos con organizaciones que apoyen las medidas para atender el aumento en los costos de la vivienda. Crearé empleos competitivos y oportunidades para nuestros jóvenes y aportaré servicios preventivos para las personas vulnerables.*

*Estoy comprometida a llevar a la mesa la voz de cada uno de ustedes para mejorar la calidad de vida y garantizar el crecimiento sustentable en el lugar al que llamamos hogar. Si resulto electa, estoy dispuesta a ser una gran líder que no perderá de vista a las personas a las que serviré y con las que trabajaré.*





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF TURLOCK – CITY COUNCIL DISTRICT 2**

**GIL ESQUER**

**Occupation:** Incumbent

**Education and Qualifications:**

As a life-long resident of Turlock, I married my wife, Rosa, and we raised our daughter, Michelle, in Turlock.

I am a strong advocate for District 2. As an independent thinker for the West Side I will ensure we are involved in all policy decisions made.

I am active in our community, consistently striving to better myself as a human being and I will stand against Bullying and Hate crimes of any kind. I will listen to all sides of an issue and render effective decisions for District 2 and Turlock.

The West Side expects an independent voice and they expect high standards of me and my colleagues.

**Priorities:**

- Community Safety – Work to improve and sustain a safe & healthy Turlock for all residents.
- Columbia Pool – As long as I have a vote, we will work hard to save our neighborhood pool.
- Streets – Repair & maintain more local neighborhood streets.
- Community Center – Work to retain, rehabilitate and maintain the National Guard Armory as a Community Center/Internet access for low income members of Turlock.

I am Gil Esquer, I ask for your vote to maintain a Strong, Unified, and Safe Turlock.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF TURLOCK – CITY COUNCIL DISTRICT 2**

**REBECKA MONEZ**

**AGE: 45**

**Occupation:** Attorney / Business Owner

**Education and Qualifications:**

My name is Rebecka Monez and I am running for Turlock City Council District 2. As the daughter of a pastor raised in the district, I spent many summers swimming in Columbia pool. I currently operate two thrift stores, one located in downtown where we routinely feed those in need of a free meal. I also am a criminal defense attorney representing the indigent. I am a problem solver, not a politician.

I am a forty-year Turlock resident and am proud that my husband and I are raising our family here.

I am passionate about Turlock and as your council member will support:

- Fiscal responsibility and transparency. We must conduct our business in public view and spend all City dollars wisely.
- Public safety, a main responsibility of City government is to keep our residents safe. I support first responders and will work to give them the resources necessary to make Turlock the safest City in California.
- Roads, our roads are in terrible shape and we must find ways to repair them.
- Columbia pool must stay.

I look forward to meeting you during the campaign and ask you to vote Rebecka Monez, Turlock City Council District 2.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE TURLOCK – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 2**

**GIL ESQUER**

**Ocupación:** Titular

**Educación y Capacitación:**

Como residente de toda la vida de Turlock, me casé con mi esposa, Rosa, y juntos criamos a nuestra hija, Michelle, en Turlock.

Soy un firme defensor del Distrito 2. Como pensador independiente del Lado Oeste me aseguraré de que nos involucremos en todas las decisiones políticas que se tomen.

Me mantengo activo en nuestra comunidad, esforzándome constantemente por mejorar como ser humano y me opondré con firmeza al Acoso y los crímenes de Odio de cualquier tipo. Escucharé todos los aspectos de un problema y tomaré decisiones efectivas para el Distrito 2 y Turlock.

El Lado Oeste espera una voz independiente y altos estándares de parte mía y de mis colegas.

**Prioridades:**

- Seguridad Comunitaria – Trabajar para mejorar y mantener a Turlock segura y saludable para todos los residentes.
- Alberca Columbia – Mientras tenga el voto, trabajaré para rescatar la alberca de nuestro vecindario.
- Calles – Reparar y mantener más calles de los vecindarios locales.
- Centro Comunitario – Trabajar para retener, rehabilitar y conservar la Armería de la Guardia Nacional como un Centro Comunitario/proveer acceso a Internet para los miembros de bajos ingresos de Turlock.

Soy Gil Esquer, pido su voto para mantener a Turlock Fuerte, Unificada, y Segura.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE TURLOCK – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 2**

**REBECKA MONEZ**

**EDAD: 45**

**Ocupación:** Abogada / Propietaria de Empresa

**Educación y Capacitación:**

Mi nombre es Rebecka Monez y me postulo para el Concejo de la Ciudad, Distrito 2. Como hija de un pastor, crecí en el distrito, y pasé muchos veranos nadando en la Alberca Columbia. Actualmente, administro dos tiendas de segunda mano, una que se ubica en el centro, en la que normalmente alimentamos a las personas que necesitan comida gratuita. También soy abogada defensora penalista y represento a los indigentes. Soy solucionadora de problemas, no un político.

He sido residente de Turlock durante cuarenta años y estoy orgullosa de que mi esposo y yo estemos criando a nuestra familia aquí.

Me apasiona Turlock y como miembro de su concejo apoyaré:

- La responsabilidad fiscal y la transparencia. Debemos conducir nuestros negocios a la vista del público y gastar todo el dinero de nuestra Ciudad de manera inteligente.
- La seguridad pública, una principal responsabilidad del gobierno de la Ciudad, es mantener a nuestros residentes seguros. Apoyo a los servicios de emergencia y trabajaré para brindarles los recursos necesarios con el fin de hacer de Turlock la Ciudad más segura de California.
- Carreteras, nuestras carreteras están en muy mal estado y debemos encontrar maneras de repararlas.
- La Alberca Columbia debe permanecer.

Espero conocerlo durante la campaña y pedirle que vote por Rebecka Monez para el Concejo de la Ciudad Distrito 2 de Turlock.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF TURLOCK – CITY COUNCIL DISTRICT 4**

**ROBERT N. PUFFER**  
**Occupation:** Accountant

**AGE: 63**

**Education and Qualifications:**

I have three grown sons and want them to raise children in the same environment that I was. I have lived in Turlock for over fifty years graduating from both high school and college in the city. Turlock has allowed me to operate my own small business. I have regularly attended city planning meetings and city council meetings for the last four years; I know how the meetings function.

What I feel needs to be accomplished over the next four years.

The City of Turlock has to increase its revenue. All other problems are not going to get resolved until this happens. The city has pared down all of its departments so drastic that none of them can run efficiently nor deliver the services its citizens deserve.

When the revenues increase, I would like to:

- Fund the cash reserves to the level before 2008. The increased cash reserves would help the city cope with short term emergencies such as the current Pandemic.
- Budget to maintain our streets after Measure L expires.
- Fund our public safety to a high standard that Turlock can afford.

I respectfully ask for your vote in November.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
CITY OF TURLOCK – CITY COUNCIL DISTRICT 4**

**PAM FRANCO**  
**Occupation:** Business Owner / Realtor

**AGE: 57**

**Education and Qualifications:**

My name is Pam Franco and I am running for Turlock City Council. I do not believe our current Council is making decisions in the best interests of Turlock. As a local business owner, I understand the importance of solid planning, budgeting and follow through. With more than 30 years' experience in the Business and Accounting fields, I can bring sound ideas to solve our concerns. As a member of the Turlock City Council, I will focus on:

- Fully funding and supporting our Police and Fire Departments
- Fixing our Roads
- Bringing transparency of government to the citizens
- Working with the Mayor, Council members, citizens and staff to make Turlock more business friendly
- Using your tax dollars wisely

We need City Council members that understand our community, are fiscally responsible and have the experience necessary to make hard decisions on how to spend our \$42 million budget. As a lifelong resident, I raised my family in Turlock, built a successful business in the Central Valley and I have the experience to make the tough decisions necessary to help govern Turlock.

To accomplish these goals and return our government to our residents, please vote Pam Franco for Turlock City Council.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE TURLOCK – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 4**

**ROBERT N. PUFFER**  
**Ocupación:** Contador

**EDAD: 63**

**Educación y Capacitación:**

*Tengo tres hijos adultos y deseo que ellos crien a sus hijos en el mismo ambiente en el que yo viví. He vivido en Turlock durante más de cincuenta años y me gradué de la preparatoria y la universidad de la ciudad. Turlock me permitió administrar mi propia pequeña empresa. He asistido con regularidad a las reuniones de planificación de la ciudad y las reuniones del concejo de la ciudad durante los últimos cuatro años; por lo que sé cómo funcionan las reuniones.*

*Lo que considero que debe lograrse en los próximos cuatro años.*

*La Ciudad de Turlock debe aumentar sus ingresos. El resto de los problemas no se resolverán hasta que esto suceda. La ciudad adelgazó todos los departamentos de manera tan drástica, que ninguno de ellos puede funcionar de manera eficiente ni brindar los servicios que sus ciudadanos merecen.*

*Cuando los ingresos aumenten, me gustaría:*

- *Financiar las reservas de efectivo al nivel que tenían en 2008. El aumento de las reservas de efectivo ayudaría a la ciudad a enfrentar las emergencias a corto plazo como la pandemia actual.*
- *Destinar el presupuesto para mantener nuestras calles una vez que expire la Medida L.*
- *Financiar nuestra seguridad pública a un estándar alto que Turlock pueda permitirse.*

*Le pido respetuosamente su voto en noviembre.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
CIUDAD DE TURLOCK – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 4**

**PAM FRANCO**  
**Ocupación:** Propietaria de Empresa / Agente de Bienes Raíces

**EDAD: 57**

**Educación y Capacitación:**

*Mi nombre es Pam Franco y me estoy postulando para el Concejo de la Ciudad de Turlock. No considero que el Concejo actual esté tomando las mejores decisiones para Turlock. Como propietaria de una empresa local, comprendo la importancia de una planificación, un presupuesto y un seguimiento sólidos. Con más de 30 años de experiencia en los campos de los Negocios y la Contabilidad, puedo aportar ideas firmes para resolver nuestros problemas. Como miembro del Concejo de la Ciudad de Turlock, me enfocaré en:*

- *El financiamiento total y el apoyo a nuestros Departamentos de Policía y de Bomberos*
- *Reparar nuestras Carreteras*
- *Brindar un gobierno transparente a los ciudadanos*
- *Trabajar con el Alcalde, los miembros del Concejo, los ciudadanos y el personal para hacer que Turlock sea más atractiva para las empresas*
- *Usar el dinero de sus impuestos de manera inteligente*

*Necesitamos miembros del Concejo de la Ciudad que comprendan a nuestra comunidad, sean fiscalmente responsables y tengan la experiencia necesaria para tomar decisiones difíciles sobre cómo gastar el presupuesto de \$42 millones. Como residente de toda la vida, crie a mi familia en Turlock, construí una empresa exitosa en el Valle Central y tengo la experiencia para tomar las decisiones difíciles necesarias para ayudar a gobernar Turlock.*

*Para lograr estas metas y devolver el gobierno a nuestros residentes, por favor vote por Pam Franco para el Concejo de la Ciudad de Turlock.*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MODESTO IRRIGATION DISTRICT – DIVISION 1**

**LARRY A. BYRD**

**Occupation:** MID Director / Rancher

**Education and Qualifications:**

Before I was elected to the MID Board nine years ago, MID spending and debt were out of control. MID passed on those costs to you by raising electrical rates. I promised to stop rate increases. I have kept my promise: MID has not increased electrical rates in nine years, while reducing our long-term debt by \$236 million.

I have led the fight against the state's water grab that would decimate our local economy, our local communities, and our families. I will continue to fight to keep our rates low and to keep our water protected. These were the deciding factors that attracted my grandparents to Stanislaus County in the 1930s.

My wife Cheryl and I built a ranching business thanks to hard work and those who preceded us. They created MID to provide dependable and affordable power and water for future generations. I will continue to support our dedicated MID team in providing the most reliable power in California.

I want MID to provide our grandchildren with the same low rates, reliable power, and clean water that our predecessors provided for us.

I am honored to serve you as your MID Director. I respectfully ask for your vote.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
MODESTO IRRIGATION DISTRICT – DIVISION 1**

**SUZY POWELL-ROOS**

**AGE: 43**

**Occupation:** Farmer / Nursery Owner

**Education and Qualifications:**

I am running for director of MID, division one, for the following reasons:

- To protect our irrigation and drinking water from being taken by the State Water Resources Control Board.
- To have open, honest, respectful communications with the public, staff and board members.
- To provide effective solutions to the challenges facing MID customers.

As a life-long resident of Stanislaus County, my roots run deep in this community. I graduated from Thomas Downey High School in 1994 and received my bachelor's degree in Geography/Business at UCLA in 1999. Upon graduation, I returned to Modesto and have lived, worked and volunteered in our community for the past 20 years. Today, I live on a walnut ranch with my husband, Tim Roos and our two children. Together we own and operate a wholesale nut tree business, Roos Tree Nursery.

I would appreciate your vote and support.

Suzy Powell-Roos

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE IRRIGACIÓN DE MODESTO - DIVISIÓN 1**

**LARRY A. BYRD**

**Ocupación:** Director del Distrito de Irrigación de Modesto (MID) / Ganadero

**Educación y Capacitación:**

*Antes de ser elegido miembro de la Junta del Distrito de Irrigación de Modesto (Modesto Irrigation District, MID) hace nueve años, el gasto y la deuda del MID estaban fuera de control. El MID le transfirió esos costos a usted aumentando las tarifas eléctricas. Prometí detener los aumentos de tarifas. He cumplido mi promesa: el MID no ha aumentado las tarifas eléctricas en nueve años, y se logró reducir nuestra deuda a largo plazo en \$236 millones.*

*He liderado la lucha contra el acaparamiento de agua del estado que diezmaría nuestra economía local, nuestras comunidades locales y nuestras familias. Continuaré luchando para mantener nuestras tarifas bajas y proteger el agua. Estos fueron los factores decisivos que atrajeron a mis abuelos al Condado de Stanislaus en la década de 1930.*

*Mi esposa Cheryl y yo construimos un negocio de ganadería gracias al trabajo arduo y a los que nos precedieron. Ellos crearon el MID para proporcionar energía y agua confiables y asequibles para las generaciones futuras. Continuaré apoyando a nuestro dedicado equipo del MID para brindar la energía más confiable en California.*

*Quiero que el MID proporcione a nuestros nietos las mismas tarifas bajas, energía confiable y agua limpia que nuestros predecesores nos proporcionaron.*

*Es un honor servirle como director del MID. Respetuosamente, le pido su voto.*

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE IRRIGACIÓN DE MODESTO - DIVISIÓN 1**

**SUZY POWELL-ROOS**

**EDAD: 43**

**Ocupación:** Granjera / Propietaria de un Vivero

**Educación y Capacitación:**

*Me postulo para directora del Distrito de Irrigación de Modesto (Modesto Irrigation District, MID), división uno, por las siguientes razones:*

- *Para proteger nuestra agua potable y para riego para evitar que sea tomada por la Junta de Control de Recursos Hídricos Estatal.*
- *Para tener comunicaciones abiertas, honestas y respetuosas con el público, el personal y los miembros de la junta.*
- *Para proporcionar soluciones eficaces para los desafíos que enfrentan los usuarios del MID.*

*Como residente de toda la vida del Condado de Stanislaus, mis raíces son profundas en esta comunidad. Me gradué de la escuela Secundaria Thomas Downey en 1994 y recibí mi licenciatura en Geografía/Negocios en la Universidad de California en Los Angeles (University of California, Los Angeles, UCLA) en 1999. Después de graduarme, regresé a Modesto y he vivido, trabajado y sido voluntaria en nuestra comunidad durante los últimos 20 años. Hoy vivo en un rancho de nogales con mi esposo, Tim Roos, y nuestros dos hijos. Juntos somos dueños y llevamos adelante un negocio mayorista de nogales, Roos Tree Nursery.*

*Agradecería su apoyo y su voto.*

Suzy Powell-Roos





**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
OAKDALE IRRIGATION DISTRICT – DIVISION 1**

**EDWARD E. TOBIAS**

**Occupation:** Retired Irrigation Manager

**Education and Qualifications:**

I graduated from the University of California Davis with a Bachelor of Science in Agricultural Science and Management. I am a Licensed Pest Control Advisor. I have resided in Oakdale for the past 17 years. Prior to that I lived in Waterford. I was on the Waterford School Board when we negotiated with Oakdale and Unified both School Districts. I fell in love with Oakdale and later moved here. My three daughters all graduated from Oakdale High School.

I worked for Modesto Irrigation District for 28 years. I was the Irrigation Manager for 20 of those years. I was responsible for all field operations for the Irrigation Department. Some of the responsibilities were Construction/Maintenance, Water Delivery, Well Operations, and Aquatic Weed Control. I have a rich background in Almonds, Walnuts, and Forage crops.

I will rely on these experiences to work with the OID at the policy level. I look forward to a productive term on the Oakdale Irrigation District Board. There are many current challenges and together with Communication, Cooperation, and Coordination, we can position Oakdale Irrigation District for a bright future.

Thank you for your consideration!

Contact me at:  
(209) 840-1868  
eugtoby@gmail.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
OAKDALE IRRIGATION DISTRICT – DIVISION 1**

**DONALD “DUKE” COOPER**

**Occupation:** Non-Profit CEO

**Education and Qualifications:**

Protecting our groundwater supply — the sole source of our drinking water — must become a top priority for the Oakdale Irrigation District. OID must stop exporting our water to wealthy out-of-region buyers because it risks permanently depleting our aquifers.

I pledge to safeguard our community's long-term best interest once elected. I'm dedicated to helping Oakdale thrive, and I have the track record to prove it.

I have business savvy, a kind heart and a Marine's determination. After retiring as a building contractor, I founded and managed a non-profit serving our region's military veterans. As CEO of American Veterans First, I've successfully set goals, managed volunteers and produced positive results.

My team-building talents and leadership skills are needed to calm the turmoil that embroils our publicly owned water agency. I am committed to treating all OID customers and taxpayers with respect and fairness.

I oppose OID's plans to construct a palace-like administration complex in southwest Oakdale. Wasting millions of tax dollars on opulent offices is shameful.

It's more important for OID and City Leaders to work cooperatively to improve the taste, safety and availability of Oakdale's drinking water.

Email DukeCooperForOID@gmail.com and visit Duke Cooper For OID on Facebook.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE IRRIGACIÓN DE OAKDALE - DIVISIÓN 1**

**EDWARD E. TOBIAS**

**Ocupación:** Jubilado Administrador de Irrigación

**Educación y Capacitación:**

Me gradué de la Universidad de California de Davis con una Licenciatura en Ciencias Agrícolas y Administración. Soy un Asesor de Control de Plagas con Licencia. He vivido en Oakdale durante los últimos 17 años. Previamente, viví en Waterford. Estaba en la Junta Escolar de Waterford cuando negociamos con Oakdale y Unificamos ambos Distritos Escolares. Me enamoré de Oakdale y luego me mudé aquí. Mis tres hijas se graduaron de la Escuela Secundaria de Oakdale.

Trabajé para el Distrito de Irrigación de Modesto durante 28 años. Fui el Administrador de Irrigación durante 20 de esos años. Fui responsable de todas las operaciones de campo del Departamento de Irrigación. Algunas de las responsabilidades fueron Construcción/Mantenimiento, Suministro de Agua, Operaciones de Pozos y Control de Malezas Acuáticas. Tengo una amplia experiencia en cultivos de Almendras, Nueces y Forrajes.

Confiaré en estas experiencias para trabajar con el OID a nivel de políticas. Espero tener un periodo productivo en la Junta del Distrito de Irrigación de Oakdale. Actualmente, hay muchos desafíos y, junto con la Comunicación, la Cooperación y la Coordinación, podemos posicionar al Distrito de Irrigación de Oakdale para un futuro brillante.

¡Gracias por su consideración!

Comuníquese conmigo en:  
(209) 840-1868  
eugtoby@gmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE IRRIGACIÓN DE OAKDALE - DIVISIÓN 1**

**DONALD “DUKE” COOPER**

**Ocupación:** Director Ejecutivo (CEO) Sin Fines de Lucro

**Educación y Capacitación:**

La protección de nuestro suministro de agua subterránea, la única fuente de agua potable, debe convertirse en una de las principales prioridades del Distrito de Irrigación de Oakdale. El Distrito de Irrigación de Oakdale (Oakdale Irrigation District, OID) debe dejar de exportar nuestra agua a compradores adinerados que no pertenecen a la región porque se corre el riesgo de agotar para siempre nuestros acuíferos.

Me comprometo a salvaguardar el mejor interés a largo plazo de nuestra comunidad una vez elegido. Estoy dedicado a ayudar a Oakdale a prosperar y tengo la trayectoria para demostrarlo.

Tengo habilidades para los negocios, un corazón amable y la determinación de un infante de Marina. Después de jubilarme como contratista de la construcción, fundé y administré una organización sin fines de lucro al servicio de los veteranos militares de nuestra región. Como Director Ejecutivo (Chief Executive Officer, CEO) de American Veterans First, he establecido metas con éxito, gestioné voluntarios y obtuve resultados positivos.

Mis habilidades de liderazgo y mi talento para formar equipos son necesarios para calmar la confusión que envuelve a nuestra agencia de agua de propiedad pública. Me comprometo a tratar a todos los usuarios y contribuyentes del OID con respeto e imparcialidad.

Me opongo a los planes del OID para construir un complejo administrativo similar a un palacio en el suroeste de Oakdale. Es vergonzoso desperdiciar millones de dólares de los impuestos en oficinas opulentas.

Es más importante que el OID y los Líderes de la Ciudad trabajen en conjunto para mejorar el sabor, la seguridad y la disponibilidad del agua potable de Oakdale.

Correo electrónico DukeCooperForOID@gmail.com y visite Duke Cooper For OID en Facebook.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
OAKDALE IRRIGATION DISTRICT – DIVISION 4**

**LINDA SANTOS**

**Occupation:** Incumbent / Rancher

**Education and Qualifications:**

I'm committed to the long-term environmental and economic prosperity of our region, where my family has lived for more than 150 years. As a rancher and Oakdale Irrigation District director, I'm fighting to ensure our community's dwindling water resources benefit all Oakdale residents and farmers — not just powerful special interest groups.

I oppose exporting Oakdale's water to Bay Area cities or Southern California farms: We should retain our water within our water basin to bolster local agriculture, jobs and families. We must protect our aquifer because groundwater levels have plummeted more than 50 feet in some parts of the OID the last 20 years, and that endangers our community's future.

Oakdale property taxes support the OID, but the water agency does little to benefit Oakdale city residents. The irrigation district must start working with city officials to improve the quality and quantity of our drinking water supply.

OID has the money to help. But rather than focus on our community's best interest, OID plans to spend more than \$10 million building an extravagant new administrative complex south of town. That's simply irresponsible.

I advocate for more inclusive, transparent and fiscally prudent decisions by the OID.

Contact me at:

LindaSantosForOID@gmail.com

www.Facebook.com/LindaSantos4OID

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
OAKDALE IRRIGATION DISTRICT – DIVISION 4**

**HENRY DOTINGA**

**AGE: 57**

**Occupation:** Retired Automotive Technician

**Education and Qualifications:**

I am a first generation American from a large family of Dutch immigrants, and we've been fortunate to live in Oakdale for 48 years. I grew up in the dairy farm business, and my family, faith, and education have been instrumental in developing both my work ethic and my ties to the community. I eventually became the head mechanic on my family farm and went off to pursue a career as an automotive technician. After 25 years in the service industry, I suddenly faced a series of health challenges, but my faith and community provided a stable foundation that allowed me to move past them. I've been gifted with a second chance at life, and am committed to giving back to the community that showed me such steadfast support.

Water is the lifeblood of the Central Valley, and the overreach of the state is disrupting our community and diminishing the prosperity of farms, business, and residents in our area. My goal as your Director will be to preserve our water rights, increase reliable supply, and promote ground water sustainability, while allowing us to cultivate the harmony and unity that have been the bedrock of our Oakdale community for generations.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE IRRIGACIÓN DE OAKDALE - DIVISIÓN 4**

**LINDA SANTOS**

**Ocupación:** Titular / Ganadera

**Educación y Capacitación:**

*Estoy comprometida con la prosperidad ambiental y económica a largo plazo de nuestra región, donde mi familia ha vivido durante más de 150 años. Como ganadera y directora del Distrito de Irrigación de Oakdale, estoy luchando para asegurar que los escasos recursos hídricos de nuestra comunidad beneficien a todos los residentes y agricultores de Oakdale, no solo a poderosos grupos con intereses especiales.*

*Me opongo a exportar el agua de Oakdale a ciudades del Área de la Bahía o granjas del Sur de California: Debemos retener el agua dentro de nuestra cuenca para impulsar la agricultura, los empleos y las familias locales. Debemos proteger nuestro acuífero porque los niveles de agua subterránea se han desplomado más de 50 pies en algunas partes del Distrito de Irrigación de Oakdale (Oakdale Irrigation District, OID) en los últimos 20 años, y eso pone en peligro el futuro de nuestra comunidad.*

*Los impuestos a la propiedad de Oakdale apoyan al OID, pero la agencia de agua hace poco por beneficiar a los residentes de la ciudad de Oakdale. El distrito de irrigación debe comenzar a trabajar con los funcionarios de la ciudad para mejorar la calidad y cantidad de nuestro suministro de agua potable.*

*El OID tiene el dinero para ayudar. Pero en lugar de centrarse en el mejor interés de nuestra comunidad, el OID planea gastar más de \$10 millones en la construcción de un nuevo y extravagante complejo administrativo al sur del pueblo. Eso es simplemente irresponsable.*

*Lucho para que el OID tome decisiones más inclusivas, transparentes y fiscalmente prudentes.*

Comuníquese conmigo en:

LindaSantosForOID@gmail.com

www.Facebook.com/LindaSantos4OID

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE IRRIGACIÓN DE OAKDALE - DIVISIÓN 4**

**HENRY DOTINGA**

**EDAD: 57**

**Ocupación:** Técnico Automotriz Jubilado

**Educación y Capacitación:**

*Soy un Estadounidense de primera generación de una gran familia de inmigrantes Holandeses y hemos tenido la suerte de vivir en Oakdale durante 48 años. Crecí en el negocio de las granjas lecheras y mi familia, fe y educación han sido fundamentales para desarrollar mi ética de trabajo y mis vínculos con la comunidad. Con el tiempo, me convertí en jefe de mecánica en la granja de mi familia y me fui para seguir una carrera como técnico automotriz. Después de 25 años en la industria del servicio, de repente enfrenté una serie de desafíos de salud, pero mi fe y mi comunidad me proporcionaron bases sólidas que me permitieron superarlos. Se me ha otorgado una segunda oportunidad en la vida y estoy comprometido a retribuirle a la comunidad que me brindó un apoyo tan firme.*

*El agua es el alma del Valle Central, y la extralimitación del estado está perturbando a nuestra comunidad y disminuyendo la prosperidad de las granjas, los negocios y los residentes de nuestra área. Mi objetivo como su Director será preservar nuestros derechos sobre el agua, aumentar el suministro confiable y promover la sostenibilidad del agua subterránea, que nos permitirá cultivar la armonía y la unidad que han sido las bases de nuestra comunidad en Oakdale durante generaciones.*





**FULL TEXT OF MEASURE S  
City of Waterford**

**ORDINANCE NO. 2020-02**

**AN ORDINANCE AMENDING WATERFORD MUNICIPAL CODE TITLE 5, ENTITLED “BUSINESS TAXES, LICENSES AND REGULATIONS,” BY ADDING CHAPTER 5.50, ENTITLED “CANNABIS BUSINESS TAX.”**

**WHEREAS**, on October 9, 2015, Governor Brown signed three bills into law (AB 266, AB 243, and SB 643), collectively referred to as the Medical Marijuana Regulation and Safety Act (the “MMRSA”). MMRSA set up a state licensing system for commercial medical cannabis uses while also allowing cities to maintain local control of cannabis cultivation; and

**WHEREAS**, in 2016, the voters of California approved Proposition 64 entitled the “Control, Regulate and Tax Adult Use of Marijuana Act” (“AUMA”). AUMA legalized the adult-use and possession of cannabis by persons 21 years of age or older and the personal cultivation of up to six (6) cannabis plants within a private residence; and

**WHEREAS**, on June 27, 2017, Governor Jerry Brown signed into law the Medicinal and Adult-Use Cannabis Regulation and Safety Act (“MAUCRSA”), which created a single regulatory scheme for both medical and adult-use cannabis businesses. MAUCRSA retains the provisions in MCRSA and AUMA that granted local jurisdictions control over whether businesses engaged in commercial cannabis activity may operate in a particular jurisdiction; and

**WHEREAS**, on August 1, 2019 and December 21, 2019, the City adopted Ordinances 2019-05 and 2019-08 amending the City’s Municipal Code, thereby authorizing commercial cannabis activity in the City; and

**WHEREAS**, this Ordinance would tax businesses engaged in commercial cannabis activity at a maximum rate of up to fifteen percent (15%) of monthly gross receipts, as directed by the City Council by resolution; and

**WHEREAS**, the City Council of the City finds that it is in the best interest of the health, welfare, and safety of the public to submit this Ordinance amending Municipal Code Title 5 entitled “Business Taxes, Licenses and Regulations,” by adding Chapter 5.50, entitled “Cannabis Business Tax to the qualified voters of the City at the next Statewide General Election on November 6, 2018; and

**THE PEOPLE OF THE CITY OF WATERFORD, COUNTY OF STANISLAUS, STATE OF CALIFORNIA, DO ORDAIN AS FOLLOWS:**

**SECTION 1.** Title 5 entitled “Business Taxes, Licenses and Regulations,” is hereby amended as follows:

Stricken through text represents deletions to the Waterford Municipal Code, and underlined text represents additions to the Waterford Municipal Code.

**TITLE 5  
BUSINESS TAXES, LICENSES AND REGULATIONS**

**Chapter 5.50 CANNABIS BUSINESS TAX**

**5.50.010 Definitions.**

For the purpose of this chapter, the following words and phrases shall have the meanings respectively ascribed to them by this section:

“Business” means professions, trades, occupations, gainful activities, and all and every kind of calling whether or not carried on for profit.

“Cannabis” or “Marijuana” has the meaning as defined in California Health and Safety Code Section 11018.

“Cannabis business” means any business activity involving the commercial cultivation, distribution, and exchange of cannabis, including, but not limited to, the planting, cultivation, harvesting, transporting, manufacturing, compounding, converting, processing, preparing, storing, packaging, providing, wholesale and retail sales, whether fixed, mobile, permanent or temporary, where cannabis is made available, sold, given, distributed, or otherwise provided in accordance with the existing laws of the state of California, whether for medical or non-medical reasons.

“City” means the City of Waterford, a municipal corporation of the state of California, in its present incorporated form or in any later reorganized, consolidated, enlarged, or reincorporated form.

“Collector” means the Director of Finance or other City officer or employee charged with the administration of this chapter.

“Fixed place of business” means the premises occupied in the City for the particular purpose of conducting a business there and regularly kept open for that purpose with a competent person in attendance for the purpose of attending to such business.

“Gross receipts” means the total amount charged or received for the performance of any act, service, or employment of whatever nature it may be, whether or not such service, act, or employment is done as a part of or in connection with the sale of goods, wares, merchandise, for which a charge is made or credit allowed. Gross receipts shall be calculated without any deduction on account of any of the following: (i) the cost of tangible property sold or bartered; (ii) the cost of materials or products used, labor or service cost, interest paid, losses, or other expense; or (iii) transportation costs.



“Person” means all domestic and foreign corporations, associations, syndicates, joint stock corporations, partnerships of every kind, clubs, business or common law trusts, societies, and individuals transacting and carrying on any business in the City.

“Reporting Period” means a year, quarter, or calendar month, as determined by the Collector.

### **5.50.020 Cannabis Business Tax.**

A. Every person engaged in a cannabis business shall pay an annual business license tax of up to 15 cents for each \$1.00 of gross receipts, regardless whether the City has authorized the cannabis business.

B. The tax rate shall be set by resolution of the City Council. The City Council may, in its discretion, implement such cannabis business tax rate it deems appropriate, and may by resolution increase or lower such tax rate from time to time, provided that the cannabis business tax shall not exceed 15 cents for each \$1.00 of gross receipts.

C. Any tax adopted by the City Council pursuant to this chapter shall apply only to those cannabis businesses operating outside the scope of a development agreement approved by the City Council. However, the tax may apply to all cannabis businesses in the event the City Council cancels the Cannabis Pilot Program.

D. The Collector shall establish reporting periods for the periodic collection of gross receipts. The reporting period may fall under yearly, quarterly, or monthly reporting, or any reasonable reporting period established by the Collector.

E. Failure to pay the cannabis business tax shall be subject to penalties, interest charges, and assessments, as the City Council may establish by resolution, and the City may use any and all code enforcement remedies available at law to collect such payments.

F. The payment of the cannabis business tax shall not be construed as authorizing the conduct or continuance of any illegal business or of a legal business in an illegal manner. Nothing in this section shall be applied or construed as authorizing the sale of cannabis.

G. The Collector or his or her designee shall annually audit any cannabis business taxes imposed by this section to verify that tax revenues have been properly expended in accordance with the law.

H. The cannabis business tax is not a sales tax and shall not be assessed as such.

I. This section was submitted to the qualified voters of the City for approval by majority vote.

Any amendment to the maximum tax rate therefore may not become effective until such amendment is approved by the voters. The voters expressly authorize the City Council to amend, modify, change, or revise any other provisions of this section as the City Council deems in the best interest of the City. The City Council or City Manager may promulgate rules, regulations and procedures to implement this section and to ensure the efficient and timely collection of any taxes or any related penalties imposed by this section.

**SECTION 2. AUTHORITY.** This ordinance is adopted pursuant to the authority granted by the California Constitution and State law, including but not limited to Elections Code section 9222 and Government Code section 53724.

**SECTION 3. CEQA.** This ordinance is exempt from CEQA pursuant to CEQA Guidelines Section 15061(b)(3) which is the general rule that CEQA applies only to projects which have the potential for causing a significant effect on the environment and CEQA does not apply where it can be seen with certainty that there is no possibility that the activity may have a significant effect on the environment.

**SECTION 4.** If any section, subsection, subdivision, sentence, clause, phrase or portion of this Ordinance, is for any reason held to be invalid or unconstitutional by the decision of any court of competent jurisdiction, such decision shall not affect the validity of the remaining portions of this Ordinance.

**SECTION 5.** To the extent the provisions of the Waterford Municipal Code as amended by this Ordinance are substantially the same as the provisions of that Code as they read immediately prior to the adoption of this Ordinance, then those provisions shall be construed as continuations of the earlier provisions and not as new enactments.

**SECTION 6. ENACTMENT:** Prior to the expiration of fifteen (15) days from the passage and adoption thereof, this ordinance shall be published in a newspaper of general circulation printed and published in the County of Stanislaus, State of California.



**TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA S**  
**Ciudad de Waterford**

**ORDENANZA N.º 2020-02**

**UNA ORDENANZA QUE ENMIENDA EL TÍTULO 5 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE WATERFORD, TITULADO “IMPUESTOS, LICENCIAS Y REGLAMENTACIONES COMERCIALES,” AL AGREGAR EL CAPÍTULO 5.50, TITULADO “IMPUESTO POR ACTIVIDADES ECONÓMICAS RELACIONADAS CON EL CANNABIS.”**

**CONSIDERANDO que**, el 9 de octubre de 2015, el Gobernador Brown promulgó tres leyes (AB 266, AB 243 y SB 643), conocidas conjuntamente como la Ley de Regulación y Seguridad de la Marihuana para Uso Médico (Medical Marijuana Regulation and Safety Act, la “MMRSA”). La MMRSA estableció un sistema de licencias estatales para los usos médicos comerciales del cannabis, al tiempo que permitía a las ciudades mantener el control local del cultivo de cannabis; y

**CONSIDERANDO que**, en 2016, los votantes de California aprobaron la Propuesta 64 nombrada la “Ley de Control, Regulación e Impuestos del Uso Adulto de la Marihuana” (Control, Regulate and Tax Adult Use of Marijuana Act, “AUMA”). La AUMA legalizó el uso para adultos y la posesión de cannabis en el caso de personas mayores de 21 años, así como el cultivo personal de hasta seis (6) plantas de cannabis en una residencia privada; y

**CONSIDERANDO que**, el 27 de junio de 2017, el Gobernador Jerry Brown promulgó la Ley de Seguridad y Regulación del Cannabis para su Uso Adulto y con Fines Médicos (Medicinal and Adult-Use Cannabis Regulation and Safety Act, “MAUCRSA”), la cual creó un único esquema regulatorio para las actividades económicas relacionadas con el cannabis tanto de uso adulto como médico. La MAUCRSA mantiene las disposiciones de la Ley de Seguridad y Regulación del Cannabis con Fines Médicos (Medical Cannabis Regulation and Safety Act, MCRSA) y de la AUMA que otorgaban a las jurisdicciones locales el control sobre si los negocios involucrados en actividades comerciales del cannabis podían operar en jurisdicciones específicas; y

**CONSIDERANDO que**, el 1.º de agosto de 2019 y el 21 de diciembre de 2019, la Ciudad adoptó las Ordenanzas 2019-05 y 2019-08 que enmiendan el Código Municipal de la Ciudad, al autorizar la actividad comercial del cannabis en la Ciudad; y

**CONSIDERANDO que**, esta Ordenanza impondría un impuesto a los negocios involucrados en actividades comerciales del cannabis a una tasa máxima de hasta el quince por ciento (15%) de los ingresos brutos mensuales, como determina el Concejo de la Ciudad por resolución; y

**CONSIDERANDO que**, el Concejo de la Ciudad estima que es en el mayor beneficio de la salud, bienestar y seguridad de la población presentar esta Ordenanza que enmienda el Título 5 del Código Municipal titulado “Impuestos, Licencias y Reglamentaciones Comerciales,” al agregar el Capítulo 5.50, titulado “Impuesto por Actividades Económicas Relacionadas con el Cannabis” a los votantes calificados de la Ciudad en las próximas Elecciones Generales Estatales del 6 de noviembre de 2018; y

**LOS CIUDADANOS DE LA CIUDAD DE WATERFORD, CONDADO DE STANISLAUS, ESTADO DE CALIFORNIA, ORDENAN LO SIGUIENTE:**

**SECCIÓN 1.** El Título 5 nombrado “Impuestos, Licencias y Reglamentaciones Comerciales” se modifica de la siguiente manera:

El texto ~~tachado~~ representa eliminaciones del Código Municipal de Waterford, y el texto subrayado representa adiciones al Código Municipal de Waterford.

**TÍTULO 5**  
**IMPUESTOS, LICENCIAS Y REGLAMENTACIONES COMERCIALES**

**Capítulo 5.50 IMPUESTO POR ACTIVIDADES ECONÓMICAS RELACIONADAS CON EL CANNABIS**

**5.50.010 Definiciones.**

*Para efectos de este capítulo, las siguientes palabras y frases tendrán los significados que se les asignan respectivamente en esta sección:*

**“Actividades económicas”** se refiere a profesiones, negocios, ocupaciones, actividades remuneradas, todos y cada clase de oficios que se llevan a cabo con o sin intención de obtener una ganancia económica.

**“Cannabis”** o “Marihuana” tiene el significado que se define en el Código de Salud y Seguridad de California Sección 11018.

**“Actividades económicas relacionadas con el cannabis”** se refiere a cualquier actividad de negocio que involucre el cultivo, distribución e intercambio de cannabis con fines comerciales, incluida, entre otras, la plantación, cultivo, siega, transporte, manufactura, composición, modificación, procesamiento, preparación, almacenamiento, empaquetado, ofrecimiento, venta al mayoreo y al menudeo, ya sea de forma fija, ambulante, permanente o temporal, en donde el cannabis se pone a disposición, venta, se otorga, distribuye o proporciona de cualquier otra forma, de conformidad con la legislación existente del estado de California, ya sea por motivos médicos o no médicos.

**“Ciudad”** se refiere a la Ciudad de Waterford, una corporación municipal del estado de California, en su forma incorporada actual o en cualquier forma posterior de reorganización, consolidación, ampliación o reincorporación.

**“Recaudador”** se refiere al Director de Finanzas u otro funcionario de la Ciudad o empleado a cargo de la administración de este capítulo.

**“Ubicación fija de la actividad económica”** se refiere a las instalaciones en la Ciudad que se utilizan con el objetivo específico de llevar a cabo actividades económicas ahí y que se mantienen normalmente abiertas para ese propósito con la presencia de una persona competente que se encargue de atender dicha actividad.



**“Ingresos brutos”** se refiere al monto total cobrado o recibido por la realización de una acción, servicio o empleo de la naturaleza que sea, sin importar si dicho servicio, acción o empleo se realiza como parte o en relación con la venta de bienes, mercancías o productos, por los cuales se realiza un cargo o se contrae un crédito. Los ingresos brutos se calcularán sin ningún tipo de deducción por motivo de cualquiera de los siguientes: (i) el costo de la propiedad tangible vendida o permutada; (ii) el costo de los materiales o productos usados, el costo de los servicios o trabajo, los intereses pagados, las pérdidas u otros gastos; o (iii) los costos de transportación.

**“Persona”** se refiere a todas las corporaciones domésticas o extranjeras, asociaciones, sindicatos, corporaciones de acciones compartidas, sociedades de cualquier tipo, clubes, entidades fiduciarias o del derecho común, organizaciones, e individuos que llevan a cabo transacciones o cualquier actividad económica en la Ciudad.

**“Periodo de Informe”** se refiere a un año, trimestre o mes calendario, según lo determine el Recaudador.

#### **5.50.020 Impuesto por Actividades Económicas Relacionadas con el Cannabis**

**A. Cualquier persona involucrada en una actividad económica relacionada con el cannabis pagará un impuesto de licencia anual por actividad económica de hasta 15 centavos por cada \$1.00 de ingresos brutos, sin importar que la Ciudad lo haya autorizado o no.**

**B. La tasa del impuesto se establecerá por resolución del Concejo de la Ciudad. El Concejo de la Ciudad podrá implementar, a su criterio, la tasa del impuesto que considere pertinente para las actividades económicas relacionadas con el cannabis y, a través de la resolución, podrá aumentar o reducir dicha tasa del impuesto, siempre y cuando el impuesto a las actividades económicas relacionadas con el cannabis no exceda los 15 centavos por cada \$1.00 de ingresos brutos.**

**C. Cualquier impuesto que adopte el Concejo de la Ciudad de conformidad con este capítulo se aplicará solamente a aquellas actividades económicas relacionadas con el cannabis que operen fuera del ámbito de un acuerdo de desarrollo aprobado por el Concejo de la Ciudad. No obstante, el impuesto puede aplicarse a todas las actividades económicas relacionadas con el cannabis en caso de que el Concejo de la Ciudad cancele el Programa Piloto de Cannabis (Cannabis Pilot Program).**

**D. El Recaudador deberá establecer periodos de informe para las recaudaciones periódicas de ingresos brutos. El periodo de informe puede traducirse en informes mensuales, trimestrales o anuales, o cualquier periodo de informe razonable que establezca el Recaudador.**

**E. El incumplimiento en el pago del impuesto a las actividades económicas relacionadas con el cannabis conducirá a sanciones, cargos de intereses y evaluaciones, de acuerdo con lo que establezca por resolución el Concejo de la Ciudad, y la Ciudad podrá utilizar cualquiera o todos los recursos de aplicación del código disponibles por ley para recaudar dichos pagos.**

**F. El pago del impuesto a las actividades económicas relacionadas con el cannabis no deberá interpretarse como una autorización para llevar a cabo o continuar cualquier negocio ilícito o una actividad legal de manera ilícita. Nada en esta sección se utilizará o interpretará como autorización para la venta de cannabis.**

**G. El Recaudador o el agente que este designe auditará anualmente los impuestos a las actividades económicas relacionadas con el cannabis que determine esta sección a fin de verificar que los ingresos fiscales se hayan gastado adecuadamente de conformidad con la ley.**

**H. El impuesto a las actividades económicas relacionadas con el cannabis no es un impuesto a las ventas y no deberá evaluarse como tal.**

**I. Esta sección se presentó a los votantes calificados de la Ciudad para su aprobación por mayoría de votos.**

**Por lo tanto, cualquier enmienda a la tasa máxima del impuesto no se hará efectiva hasta que los votantes aprueben dicha enmienda. Los votantes autorizan expresamente que el Concejo de la Ciudad enmiende, modifique, cambie o revise cualquier otra disposición en esta sección, según lo considere, en el mejor interés de la Ciudad. El Concejo de la Ciudad o el Administrador de la Ciudad podrá promulgar normas, reglamentaciones y procedimientos para ejecutar esta sección y para garantizar la recaudación eficiente y oportuna de cualquier impuesto o sanciones relacionadas que determine esta sección.**

**SECCIÓN 2. AUTORIDAD.** Esta ordenanza se adopta de acuerdo con la autoridad otorgada por la Constitución de California y la ley Estatal, incluidas, entre otras, la sección 9222 del Código Electoral y la sección 53724 del Código del Gobierno.

**SECCIÓN 3. CEQA.** Esta ordenanza está exenta a la Ley de Calidad Ambiental de California (California Environmental Quality Act, CEQA) de Acuerdo con la Sección 15061(b)(3) de las pautas de la CEQA, que es la regla general que la CEQA aplica únicamente a proyectos que tienen el potencial de causar un efecto significativo en el medio ambiente y la CEQA no se aplica donde se puede ver con certeza que no hay posibilidad de que la actividad pueda tener un efecto significativo en el medio ambiente.

**SECCIÓN 4.** Si cualquier sección, subsección, subdivisión, oración, cláusula, frase o parte de esta Ordenanza se considerara inválida o inconstitucional por cualquier razón de acuerdo con la decisión de cualquier tribunal de jurisdicción competente, dicha decisión no afectará la validez de las partes restantes de esta Ordenanza.

**SECCIÓN 5.** En la medida en que las disposiciones del Código Municipal de Waterford, en su forma enmendada por esta Ordenanza, sean sustancialmente las mismas que las disposiciones de dicho Código tal como se leían inmediatamente antes de la adopción de esta Ordenanza, esas disposiciones se interpretarán como una continuación de las disposiciones anteriores y no como nuevas promulgaciones.

**SECCIÓN 6. PROMULGACIÓN:** Antes del vencimiento de quince (15) días a partir de la aprobación y adopción de la misma, esta ordenanza se publicará en un periódico de circulación general impreso y publicado en el Condado de Stanislaus, Estado de California.





**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY  
City of Waterford – Measure S  
Cannabis Business License Tax**

Pursuant to the California Constitution Article XIII C., a General Law City such as the City of Waterford may impose, levy, extend or increase a general tax only by submitting said tax to the electorate and approved by a majority vote of qualified voters voting on the issue.

On May 7, 2020, the City Council of the City of Waterford unanimously approved the submittal of the Ordinance to the voters of the City of Waterford authorizing the Waterford City Council (“City Council”) to impose a business license tax on cannabis business in the City of Waterford by Resolution, with a maximum rate of up to fifteen percent (15%) of the business’ monthly gross receipts, and directed that the measure be placed on the November 3, 2020 ballot.

The submitted Ordinance provides that every person engaged in a cannabis business shall pay an annual business license tax of up to 15 cents for each \$1.00 of gross receipts as determined through the City of Waterford Collector’s annual audit. If the business license tax is approved by a majority vote of the qualified voters voting on the issue, the funds generated by the business license tax would be available for general governmental purposes.

Included in the Ordinance are provisions for the establishment by the City Council of penalties, interest charges, and assessments by Resolution, as well as the use of all code enforcement remedies available at law to collect such payments.

The Ordinance and cannabis tax rate identified therein only applies to cannabis businesses operating outside the scope of a development agreement approved by the City Council.

The Ordinance and City Council’s ability to impose a cannabis general business license tax, if approved, will be effective thirty (30) days after the date of its final passage.

**The above statement is an impartial analysis of Ordinance 2020-02. If you desire a copy of the Ordinance or Measure, please call the election official’s office at (209) 874- 2328 and a copy will be mailed at no cost to you.**

/s/ CORBETT J. BROWNING  
City Attorney, City of Waterford

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA CIUDAD  
Ciudad de Waterford – Medida S  
Impuesto de Licencia para Actividades Económicas  
Relacionadas con el Cannabis**

*De acuerdo con el Artículo XIII C. de la Constitución de California, una Ciudad de Derecho General, como la Ciudad de Waterford, puede imponer, gravar, extender o aumentar un impuesto general únicamente al presentar dicho impuesto al electorado y que este sea aprobado por la mayoría de votos de los votantes calificados que voten sobre el asunto.*

*El 7 de mayo de 2020, el Concejo de la Ciudad de Waterford aprobó por unanimidad la presentación de la Ordenanza a los votantes de la Ciudad de Waterford que autoriza al Concejo de la Ciudad de Waterford (“Concejo de la Ciudad”) a imponer un impuesto de licencia para actividades económicas relacionadas con el cannabis en la Ciudad de Waterford por Resolución, con una tasa máxima de hasta el quince por ciento (15%) de los ingresos brutos mensuales del negocio, y ordenó que la medida se coloque en la boleta electoral del 3 de noviembre de 2020.*

*La Ordenanza presentada establece que toda persona involucrada en una actividad económica relacionada con el cannabis deberá pagar un impuesto anual de licencia para actividades económicas de hasta 15 centavos por cada \$1.00 de ingresos brutos según lo determinado a través de la auditoría anual del Recaudador de la Ciudad de Waterford. Si el impuesto de licencia para actividades económicas se aprueba por la mayoría de votos de los votantes calificados que voten sobre el asunto, los fondos generados por el impuesto de licencia para actividades económicas estarían disponibles para fines gubernamentales generales.*

*En la Ordenanza se incluyen las disposiciones para el establecimiento por parte del Concejo de la Ciudad de sanciones, cargos por intereses y evaluaciones por Resolución, así como el uso de todos los recursos de aplicación del código disponibles bajo la ley para recaudar dichos pagos.*

*La Ordenanza y la tasa del impuesto al cannabis identificada en la misma únicamente se aplican a las actividades económicas relacionadas con el cannabis que operan fuera del alcance de un acuerdo de desarrollo aprobado por el Concejo de la Ciudad.*

*Si se aprueba, la Ordenanza y la capacidad del Concejo de la Ciudad de imponer un impuesto general de licencia para actividades económicas relacionadas con el cannabis entrarán en vigor treinta (30) días después de la fecha de su aprobación final.*

***La declaración anterior es un análisis imparcial de la Ordenanza 2020-02. Si desea obtener una copia de la Ordenanza o Medida, por favor llame a la oficina del funcionario electoral al (209) 874-2328 y se le enviará una copia por correo sin costo.***

/f/ CORBETT J. BROWNING  
Abogado de la Ciudad, Ciudad de Waterford





**FULL TEXT OF MEASURE T**  
**Waterford Unified School District**

Without increasing estimated tax rates, shall Waterford Unified School District's measure to retrofit and renovate classrooms including vocational education; enhance student safety/school security; increase access to internet technology; and upgrade emergency preparedness at Richard M. Moon Primary, Waterford Junior, Lucille Whitehead Intermediate, and Sentinel and Waterford High be adopted, authorizing \$5,350,000 in bonds, extending but not increasing current rates by \$0.03 per \$100 of assessed valuation until repaid, raising \$370,000/ year for bond repayment with legal rates, annual audits and independent oversight?

Bonds—Yes

Bonds—No

**BOND AUTHORIZATION**

By approval of this proposition by at least 55 percent of the registered voters voting on the measure, the Waterford Unified School District (the "District") will be authorized to issue and sell bonds of up to \$5,350,000 in aggregated principal at interest rates not in excess of the legal limit and to provide financing for the specific projects listed in the Bond Project List described below, subject to all the accountability requirements specified below.

The Bonds may be issued under the provisions of the California Education Code (starting at Section 15100), under the provisions of the California Government Code (starting at Section 53506), or under any other provision of law authorizing the issuance of general obligation bonds by school districts. The Bonds may be issued in series by the District from time to time, and each series of Bonds shall mature within the legal limitations set forth in the applicable law under which the Bonds are issued.

**FINANCING PLAN**

The District intends to use the Bonds to modernize, replace, renovate, construct, acquire and rebuild the District facilities on the Bond Project List.

All Bonds will be sold as current interest bonds and the use of capital appreciation bonds will not be permitted. No series of Bonds will be issued if such issuance would cause the tax rate levied to pay debt service on all of the outstanding Bonds to exceed \$60 per year per \$100,000 of taxable property, based on projections made by the District at the time of issuance of such series of Bonds.

**ACCOUNTABILITY REQUIREMENTS**

The provisions in this section are specifically included in this proposition in order that the voters and taxpayers in the District may be assured that their money will be spent wisely. Expenditures to address specific facility needs of the District will be in compliance with the requirements of Article XIII A, Section 1(b)(3), of the State Constitution and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Education Code Sections 15264 and following).

**Evaluation of Needs.** The Board of Trustees of the District (the "Board of Trustees") has identified detailed facility needs of the District and has determined which projects to finance from a local bond at this time. The Board of Trustees hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction, enrollment growth, and information technology needs in developing the Bond Project List shown below.

**Independent Citizens' Oversight Committee.** The Board of Trustees shall establish an Independent Citizens' Oversight Committee under Education Code Section 15278 and following to ensure that bond proceeds are expended only on the school facilities projects listed below. The committee will be established within 60 days of the date when the results of the election appear in the minutes of the Board of Trustees.

**Annual Performance Audits.** The Board of Trustees shall conduct an annual, independent performance audit to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects described in the Bond Project List below.

**Annual Financial Audits.** The Board of Trustees shall conduct an annual, independent financial audit of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects described in the Bond Project List below.

**Annual Report to the Board.** As long as any proceeds of the bonds remain unexpended, the Superintendent shall cause a report to be filed with the Board of Trustees no later than January 1 of each year, commencing on the first January 1 after bonds have been issued and proceeds spent, stating (1) the amount of bond proceeds received and expended in the past fiscal year, and (2) the status of any project funded or to be funded from bond proceeds. The report may be incorporated into the annual budget, annual financial report, or other appropriate routine report to the Board.

**Expenditure of Bond Proceeds.** The proceeds from the sale of the District's bonds will be used only for the purposes specified in this measure, and not for any other purpose. Such proceeds will be deposited into a Project Fund to be held by the Stanislaus County Treasurer, as required by the California Education Code.

**FURTHER SPECIFICATIONS**

**No Administrator Salaries.** Proceeds from the sale of bonds authorized by this proposition shall be used only for the school facilities projects on the Bond Project List below, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses. Single Purpose. All of the purposes enumerated in this proposition shall be united and voted upon as one single proposition, pursuant to Section 15100 of the California Education Code, and all the enumerated purposes shall constitute the specific single purpose of the bonds and proceeds of the bonds shall be spent only for such purpose.



**Single Purpose.** All of the purposes enumerated in this proposition shall be united and voted upon as one single proposition, pursuant to Section 15100 of the California Education Code, and all the enumerated purposes shall constitute the specific single purpose of the bonds and proceeds of the bonds shall be spent only for such purpose.

**Other Terms of the Bonds.** The bonds may be issued and sold in several series, and in accordance with a financing plan determined by the Board of Trustees pursuant to requirements of law. When sold, the bonds shall bear interest at an annual rate and with a term not exceeding the statutory maximum. Furthermore, the weighted average maturity of each issue of bonds will not exceed 120 percent (120%) of the average reasonably expected economic life of the projects financed by the bonds, consistent with federal tax law. Bond funds may be used to reimburse the District for Bond Project List expenditures incurred prior to the election and bond issuance, in accordance with federal tax law.

### **INFORMATION ABOUT ESTIMATES AND PROJECTIONS INCLUDED IN BALLOT**

This measure authorizes the issuance of general obligation bonds to finance the types of projects set forth on the Project List below, to be repaid by tax collections for the years that the bonds are outstanding. The measure present to District voters on the ballot, as set forth above, includes information regarding the expected average amount of money to be raised annually to pay issued bonds, the estimated rate of the approved tax per \$100 of assessed valuation, and the year through which it is approximated the proposed tax will be levied and collected. In preparing this information, the District obtained reasonable and informed projections of assessed property valuations that took into consideration projections of assessed property valuations made by the County Assessor, if any, in accordance with Education Code Section 15100(c).

Attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon the District's projections and estimates only, which are not binding upon the District, nor are the summary estimates, if any, provided in the Ballot Measure.

Each of these estimates and approximations are provided as informational only. Such amounts are estimates only, and are not maximum amounts or limitations on the terms of the bonds or the tax rate or duration supporting repayment of the bonds. The approximations and estimates provided depend on numerous variables which are subject to variations and change over the term of the District's overall facilities and bond financing plan, including but not limited to the amount of bonds issued and outstanding at any one time, the interest rates applicable to issued bonds, market conditions at the time of sale of the bonds, when bonds mature, timing of project needs, and changes in assessed valuation in the District. As such, while such estimates and approximations have been provided based on information currently available to the District and its current expectations, such estimates and approximations are not limitations and are not binding upon the District.

### **BOND PROJECT LIST**

This Bond Project List, which is an integral part of the ballot measure, describes the specific projects the District proposes to finance with bond proceeds.

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used to modernize, replace, renovate, construct, acquire and rebuild the District's facilities as described in the following Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities.

Such projects shall include but shall not be limited to:

#### **RICHARD M. MOON PRIMARY SCHOOL**

- Repair/replace old and deteriorating plumbing and sewer systems
- Repair, upgrade and equip classrooms and educational facilities including replacement of corroded classroom walls and ceilings and worn classroom flooring
- Renovate and repair outdated restrooms including the replacement of toilets, sinks, urinals, and plumbing fixtures
- Construct/renovate multi-purpose building for kitchen, cafeteria and other facilities
- Construct/renovate facilities to provide for adequate library space
- Upgrade/replace outdated heating, ventilation, and air-conditioning (HVAC) systems
- Make handicap accessibility (ADA) upgrades and improvements
- Repair, renovate and equip portable classrooms
- Replace outdated portable classrooms with new classrooms as necessary
- Repair, upgrade administrative offices and other community service facilities
- Repair/replace fencing around perimeter of school for increased student safety
- Repair/replace outdated sewage and irrigation systems
- Install energy efficient lighting fixtures
- Construct/renovate age appropriate play structures
- Replace old windows with new energy efficient windows
- Repair/replace deteriorating roofs



#### WATERFORD JUNIOR HIGH SCHOOL

- Convert, renovate and equip existing classrooms into Career Technical Education (CTE)/science labs
- Construct/modernize multi-purpose room/gymnasium
- Construct/install outdoor eating and shade structure areas
- Construct new computer and technology lab
- Repair/upgrade athletic track and playing fields
- Repair/replace deteriorating roofs
- Upgrade/replace outdated heating, ventilation, and air-conditioning (HVAC) systems
- Install energy efficient lighting fixtures
- Replace worn classroom flooring
- Replace old windows with new energy efficient windows
- Renovate and repair outdated restrooms including the replacement of toilets, sinks, urinals, and plumbing fixtures
- Repair, upgrade administrative offices and other community service facilities
- Make handicap accessibility (ADA) upgrades and improvements
- Asphalt paving of the existing unpaved fire lanes for increased safety
- Repair/replace fencing around perimeter of school for increased student safety
- Repair/replace outdated sewage and irrigation systems
- Replace and relocate fire alarm control panel for increased student safety

#### WATERFORD CHILD DEVELOPMENT

- Repair and rehabilitate portable classrooms
- Construct/renovate aging play structures

#### LUCILLE WHITEHEAD INTERMEDIATE SCHOOL

- Acquire or construct new classrooms as needed
- Construct/install outdoor eating and shade structures
- Renovate existing classrooms
- Repair and rehabilitate portable classrooms
- Repair/replace fencing around perimeter of school for increased student safety

#### SENTINEL HIGH SCHOOL

- Repair and rehabilitate portable classrooms
- Renovate and repair outdated restrooms including the replacement of toilets, sinks, urinals, and plumbing fixtures

#### WATERFORD HIGH SCHOOL

- Construct and equip Career Technical and Industrial Shops
- Construct/renovate and equip STEAM (Science, Technology, Engineering, Arts and Math) facilities
- Construct, renovate or acquire all-weather track with water drainage system and outdoor lighting for tennis courts and athletic fields
- Acquire or construct new classrooms as needed
- Construct/install food service facility and outdoor eating and shade structures
- Construct/renovate multi-purpose building to provide space for educational programs and additional restrooms
- Construct/renovate library building to provide space for educational programs
- Construct/renovate gymnasium building to provide space for educational programs

Each of the bond projects described in this Bond Project List include the costs of furnishing and equipping such facilities, and all costs which are incidental but directly related to the types of projects described above. Examples of incidental costs include, but are not limited to: costs of design, engineering, architect and other professional services, facilities assessments, inspections, site preparation, utilities, landscaping, construction



management and other planning and permitting, legal, accounting and similar costs; independent annual financial and performance audits; a customary construction contingency; demolition and disposal of existing structures; the costs of interim housing and storage during construction including relocation and construction costs incurred relating to interim facilities; rental or construction of storage facilities and other space on an interim basis for materials and other equipment and furnishings displaced during construction; costs of relocating facilities and equipment as needed in connection with the projects; interim classrooms and facilities for students, administrators, and school functions, including modular facilities; federal and state-mandated safety upgrades; addressing unforeseen conditions revealed by construction/modernization and other necessary improvements required to comply with existing building codes, including the Field Act; access requirements of the Americans with Disabilities Act; costs of the election; bond issuance costs; and project administration during the duration of such projects, as permitted by law.

The scope and nature of any of the specific projects described above may be altered by the District as required by unforeseen conditions that may arise during the course of design and construction. In the event that a modernization or renovation project is more economical for the District to be undertaken as new construction, this bond measure authorizes land acquisition, relocation and construction and/or reconstruction, and all costs relating thereto, for said reason or, alternatively, based on other considerations deemed in the best interest of the District by the Board. In addition, this measure authorizes the acquisition of real property, including necessary rights of ways or other real property interests, required to expand District facilities, to provide access to school or other District facilities, or to provide additional school or related facilities. In addition, authorized projects include reimbursements for paid project costs and paying and/or prepaying interim or previously obtained financing for the types of projects included on the project list, such as bond anticipation notes, and including payment and prepayment of lease payments relating to projects and/or equipment previously financed.

The order in which school facilities projects are listed in the foregoing Bond Project List does not suggest an order of priority. Project priorities will be determined by the Board. The District is unable to anticipate all unforeseen circumstances which may prevent some of the projects listed above from being undertaken or completed.

**Projects Subject to Available Funding.** The foregoing list of projects is subject to the availability of adequate funding to the District. Approval of the District's bond measure does not guarantee that all of the identified projects within this Bond Project List will be funded beyond what can be completed with local funds generated by the bond measure. The District's proposal for the projects may assume the receipt of matching state funds, which could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure. The District plans to pursue funds from the State of California, if available, to complete certain of the identified facilities projects.



**TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA T**  
**Distrito Escolar Unificado de Waterford**

*Sin aumentar las tasas de impuestos estimadas, ¿se deberá adoptar la medida del Distrito Escolar Unificado de Waterford para acondicionar y renovar los salones de clase, incluida la educación vocacional; mejorar la seguridad de los estudiantes/vigilancia escolar, aumentar el acceso a la Internet/tecnología, y mejorar la preparación ante emergencias en la Escuela Primaria Richard M. Moon, la Escuela Secundaria Waterford, la Escuela Intermedia Lucille Whitehead, y las Preparatorias Sentinel y Waterford, autorizando \$5,350,000 en bonos, extendiendo pero no aumentando las tasas actuales en \$0.03 por cada \$100 de valuación fiscal hasta que se reembolsen, recaudando \$370,000 por año para el reembolso de los bonos con tasas legales, auditorías anuales y supervisión independiente?*

Bonos—Sí

Bonos—No

**AUTORIZACIÓN DE LOS BONOS**

*Por aprobación de la propuesta de al menos el 55 por ciento de los votantes registrados que voten por la medida, el Distrito Escolar Unificado de Waterford (el "Distrito") estará autorizado para emitir y vender bonos de hasta \$5,350,000 en capital acumulado con tasas de interés que no superen el límite legal y para ofrecer financiamiento a los proyectos específicos incluidos en la Lista de Proyectos de Bonos que se describe a continuación, sujetos a todos los requisitos de rendición de cuentas que se especifican a continuación.*

*Los Bonos podrán emitirse conforme a las disposiciones del Código de Educación de California (a partir de la Sección 15100), conforme a las disposiciones del Código de Gobierno de California (a partir de la Sección 53506) o conforme a cualquier otra disposición legal que autorice la emisión de bonos de obligación general por parte de los distritos escolares. Ocasionalmente, el Distrito podrá emitir Bonos en serie y cada serie de Bonos deberá vencer dentro de las limitaciones legales establecidas en la ley aplicable bajo la cual se emitan los Bonos.*

**PLAN DE FINANCIAMIENTO**

*El Distrito tiene la intención de usar los Bonos para modernizar, reemplazar, renovar, construir, adquirir y reconstruir las instalaciones del Distrito que aparecen en la Lista de Proyectos de Bonos.*

*Todos los Bonos se venderán como bonos de interés actual y no estará permitido el uso de bonos de apreciación de capital. No se emitirá ninguna serie de Bonos si dicha emisión ocasionaría que la tasa de impuestos recolectada para pagar el servicio adeudado en todos los bonos pendientes excede \$60 por año por \$100,000 de propiedad gravable, según las proyecciones hechas por el Distrito en el momento de la emisión de cada serie de Bonos.*

**REQUISITOS DE RENDICIÓN DE CUENTAS**

*Las disposiciones en esta sección se incluyen específicamente en esta propuesta con el fin de que los votantes y los contribuyentes del Distrito puedan tener la garantía de que su dinero se invertirá de manera inteligente. Los gastos para satisfacer las necesidades específicas en materia de instalaciones del Distrito cumplirán los requisitos del Artículo XIII A, Sección 1(b)(3) de la Constitución del Estado y la Ley sobre la Estricta Rendición de Cuentas de los Bonos para la Construcción de Escuelas Locales del año 2000 (codificada en las Secciones 15264 y subsiguientes del Código de Educación).*

***Evaluación de las Necesidades.*** *La Junta de Fideicomisarios Síndicos del Distrito (la "Junta de Fideicomisarios Síndicos") ha identificado necesidades detalladas de las instalaciones del Distrito y ha determinado cuáles son los proyectos que recibirán financiamiento de un bono local en esta ocasión. La Junta de Fideicomisarios Síndicos certifica por este medio que ha evaluado las necesidades en materia de tecnología de la información, seguridad, reducción del alumnado por clase y aumento en las inscripciones al desarrollar la Lista de Proyectos de Bonos que se muestra a continuación.*

***Comité de Supervisión Ciudadana Independiente.*** *La Junta de Fideicomisarios Síndicos establecerá un Comité de Supervisión Ciudadana Independiente, según la Sección 15278 y subsiguientes del Código de Educación, para garantizar que la recaudación de bonos se utilice solo para los proyectos de instalaciones escolares descritos a continuación. El comité se establecerá dentro de los 60 días posteriores a la fecha en que aparezcan los resultados de la elección en las actas de la Junta de Fideicomisarios Síndicos.*

***Auditorías de Rendimiento Anuales.*** *La Junta de Fideicomisarios Síndicos llevará a cabo una auditoría de rendimiento anual e independiente para garantizar que la recaudación de bonos se ha utilizado solamente en los proyectos de instalaciones escolares que se describen en la Lista de Proyectos de Bonos que aparece a continuación.*

***Auditorías Financieras Anuales.*** *La Junta de Fideicomisarios Síndicos llevará a cabo una auditoría financiera anual e independiente de la recaudación de bonos hasta que todos esos ingresos se hayan usado en los proyectos de instalaciones escolares que se mencionan en la Lista de Proyectos de Bonos que aparece a continuación.*

***Informe Anual ante la Junta.*** *Mientras no se utilice el total de los ingresos provenientes de los bonos, el Superintendente deberá ordenar que se presente un informe ante la Junta de Fideicomisarios Síndicos a más tardar el 1.º de enero de cada año, a partir del primer día de enero del año posterior a que los bonos se hayan emitido y los ingresos provenientes de estos se hayan utilizado, en el que se establezca (1) el monto de los ingresos provenientes de los bonos recibidos y utilizados el año fiscal anterior, y (2) el estado de cualquier proyecto que se haya financiado o se vaya a financiar con los ingresos provenientes de los bonos. El informe puede incorporarse al presupuesto anual, al informe financiero anual u otro informe de rutina adecuado para la Junta.*





**Gasto de los Ingresos Provenientes de los Bonos.** Los ingresos provenientes de la venta de los bonos del Distrito se utilizarán únicamente para los fines especificados en esta medida, y no para ningún otro propósito. Dichos ingresos se depositarán en un fondo del proyecto que conservará el Tesorero del Condado de Stanislaus, conforme a lo estipulado en el Código de Educación de California.

### **OTRAS ESPECIFICACIONES**

**Sin Salarios para el Personal Administrativo.** Los ingresos provenientes de la venta de los bonos autorizados por esta propuesta se utilizarán solamente para los proyectos de instalaciones escolares que aparecen en la Lista de Proyectos de Bonos a continuación, y para ningún otro propósito, incluidos los salarios de maestros y personal administrativo y otros gastos operativos de la escuela.

**Propósito único.** Todos los propósitos que se describen en esta propuesta se unirán y se votarán como una sola propuesta, según la Sección 15100 del Código de Educación de California, y todos los propósitos señalados constituirán el fin único específico de los bonos, y los ingresos que procedan de esos bonos se utilizarán solamente para ese único fin.

**Otros Términos de los Bonos.** Los bonos se pueden emitir y vender en varias series, de conformidad con el plan de financiamiento determinado por la Junta de Fideicomisarios Síndicos de acuerdo con los requisitos de la ley. Tras su venta, los bonos devengarán intereses a una tasa anual y durante una vigencia que no excederán el máximo legal. Adicionalmente, el vencimiento promedio ponderado de cada emisión de bonos no excederá el 120 por ciento (120%) de la vida económica esperada razonable promedio de los proyectos financiados por los bonos, consistente con la ley federal de impuestos. Los fondos de bonos podrán utilizarse para compensar al Distrito por los gastos de la Lista de Proyectos de Bonos que haya realizado antes de la elección y la emisión de bonos, de conformidad con la legislación fiscal federal.

### **INFORMACIÓN SOBRE LAS ESTIMACIONES Y PROYECCIONES INCLUIDAS EN LA BOLETA**

Esta medida autoriza la emisión de bonos de obligación general para financiar los tipos de proyectos establecidos en la siguiente Lista de Proyectos, que se reembolsarán mediante la recaudación de impuestos durante los años en que los bonos estén en circulación. La medida que se presenta a los votantes del Distrito en la boleta, como se establece anteriormente, incluye información sobre la cantidad promedio esperada de dinero que se recaudará anualmente para pagar los bonos emitidos, la tasa estimada del impuesto aprobado por cada \$100 de valuación fiscal y el año durante el cual se estima que el impuesto propuesto se gravará y recaudará. Para preparar esta información, el Distrito obtuvo proyecciones razonables e informadas de las valuaciones fiscales de las propiedades, las cuales consideraron las proyecciones de las valuaciones fiscales de las propiedades realizadas por el Tasador del Condado, en caso de que exista alguna, de acuerdo con la Sección 15100(c) del Código de Educación.

Se llama la atención de todos los votantes sobre el hecho de que la información anterior se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones del Distrito, las cuales no son vinculantes para este, como tampoco lo son, si las hay, las estimaciones resumidas que se proporcionen en la Medida en la Boleta.

Cada una de estas estimaciones y aproximaciones se proporciona solo como información. Dichos montos son solo estimaciones y no son montos máximos ni limitaciones sobre los periodos de los bonos o la tasa o duración impositiva que respalda el reembolso de los bonos emitidos. Las aproximaciones y estimaciones proporcionadas dependen de diversas variables que están sujetas a variación y cambio durante el periodo de las instalaciones generales y el plan de financiamiento de bonos del Distrito, que incluyen, entre otros, la cantidad de bonos emitidos y en circulación en cualquier momento, las tasas de interés aplicables a los bonos emitidos, las condiciones del mercado al momento de la venta de los bonos, cuando los bonos vencen, el momento de las necesidades del proyecto y los cambios en las valuaciones fiscales en el Distrito. Como tal, si bien dichas estimaciones y aproximaciones han sido proporcionadas con base en la información disponible actualmente para el Distrito y sus expectativas actuales, dichas estimaciones y aproximaciones no son limitaciones y no son vinculantes para el Distrito.

### **LISTA DE PROYECTOS DE BONOS**

Esta Lista de Proyectos de Bonos, que es una parte integral de la medida en la boleta, describe los proyectos específicos que el Distrito propone financiar con los ingresos provenientes de los bonos.

Los ingresos de la venta de bonos autorizados por esta medida se utilizarán para modernizar, reemplazar, renovar, construir, adquirir y reconstruir las instalaciones del Distrito como se describe en la siguiente Lista de Proyectos de Bonos, incluido el suministro y el equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o el arrendamiento de bienes inmuebles para dichas instalaciones escolares.

Dichos proyectos deberán incluir, entre otros:

#### **ESCUELA PRIMARIA RICHARD M. MOON**

- Reparar/reemplazar los sistemas de plomería y alcantarillado antiguos y deteriorados
- Reparar, renovar y equipar salones de clase e instalaciones educativas, incluido el reemplazo de paredes y techos corroídos, y pisos desgastados de salones de clase
- Renovar y reparar sanitarios obsoletos, incluido el reemplazo de baños, lavabos, mingitorios y accesorios de plomería
- Construir/renovar edificios de usos múltiples para la cocina, la cafetería y otras instalaciones
- Construir/renovar instalaciones para brindar el espacio adecuado para la biblioteca
- Renovar/reemplazar los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (heating, ventilation, and air-conditioning, HVAC)
- Actualizar y mejorar las instalaciones para el acceso de personas con discapacidades (Ley de Estadounidenses con Discapacidades [Americans with Disability Act, ADA])



- *Reparar, renovar y equipar los salones de clase portátiles*
- *Reemplazar los salones de clase portátiles obsoletos por salones nuevos, según sea necesario*
- *Reparar, actualizar las oficinas administrativas y otras instalaciones de servicio comunitario*
- *Reparar/reemplazar el vallado que rodea el perímetro de la escuela para mayor seguridad de los alumnos*
- *Reparar/reemplazar los sistemas de alcantarillado e irrigación obsoletos*
- *Instalar accesorios de alumbrado de mayor rendimiento energético*
- *Construir/renovar estructuras de juegos según la edad*
- *Reemplazar ventanas antiguas con ventanas nuevas para un mayor rendimiento energético*
- *Reparar/reemplazar techos deteriorados*

#### *ESCUELA SECUNDARIA WATERFORD*

- *Convertir, renovar y equipar los salones de clases actuales por laboratorios de ciencia o de Educación Técnica y Profesional (Career & Technical Education, CTE)*
- *Construir/modernizar la sala de usos múltiples/gimnasio*
- *Construir/instalar áreas exteriores para comer y resguardarse*
- *Construir un nuevo laboratorio informático y tecnológico*
- *Reparar/actualizar pistas deportivas y campos de juego*
- *Reparar/reemplazar techos deteriorados*
- *Renovar/reemplazar los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC)*
- *Instalar accesorios de alumbrado de mayor rendimiento energético*
- *Reemplazar los pisos desgastados de los salones de clase*
- *Reemplazar ventanas antiguas con ventanas nuevas para un mayor rendimiento energético*
- *Renovar y reparar sanitarios obsoletos, incluido el reemplazo de baños, lavabos, mingitorios y accesorios de plomería*
- *Reparar, actualizar las oficinas administrativas y otras instalaciones de servicio comunitario*
- *Actualizar y mejorar las instalaciones para el acceso de personas con discapacidades (ADA)*
- *Asfaltar carriles para camiones de bomberos con el fin de incrementar la seguridad*
- *Reparar/reemplazar el vallado que rodea el perímetro de la escuela para mayor seguridad de los alumnos*
- *Reparar/reemplazar los sistemas de alcantarillado e irrigación obsoletos*
- *Reemplazar y reubicar el panel de control de alarma de incendio para mayor seguridad de los alumnos*

#### *DESARROLLO INFANTIL DE WATERFORD*

- *Reparar y rehabilitar salones de clase portátiles*
- *Construir/renovar las estructuras de juego antiguas*

#### *LUCILLE WHITEHEAD ESCUELA INTERMEDIA*

- *Adquirir o construir salones de clase nuevos según sea necesario*
- *Construir/instalar estructuras exteriores para comer y resguardarse*
- *Renovar los salones de clase existentes*
- *Reparar y rehabilitar salones de clase portátiles*
- *Reparar/reemplazar el vallado que rodea el perímetro de la escuela para mayor seguridad de los alumnos*

#### *ESCUELA SECUNDARIA SENTINEL*

- *Reparar y rehabilitar salones de clase portátiles.*
- *Renovar y reparar sanitarios obsoletos, incluido el reemplazo de baños, lavabos, mingitorios y accesorios de plomería.*

#### *ESCUELA SECUNDARIA WATERFORD*

- *Construir y equipar Talleres Técnicos e Industriales para profesionales*



- *Construir/renovar y equipar las instalaciones de Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas (Science, Technology, Engineering, Arts and Math, STEAM)*
- *Construir, renovar o adquirir pistas para todo tipo de climas con sistemas de drenaje de agua y alumbrado exterior en campos de tenis y atletismo*
- *Adquirir o construir salones de clase nuevos según sea necesario*
- *Construir/instalar centros de servicio de comida y estructuras exteriores para comer y resguardarse*
- *Construir/renovar edificios de usos múltiples para proporcionar espacio para programas educativos y baños adicionales*
- *Construir/renovar bibliotecas para proporcionar espacio para programas educativos*
- *Construir/renovar gimnasios para proporcionar espacio para programas educativos*

*Cada uno de los proyectos de bonos que se describen en esta Lista de Proyectos de Bonos incluye los costos de amueblar y equipar dichas instalaciones, y todos los costos que son incidentales, pero que están directamente relacionados con los tipos de proyectos descritos anteriormente. Los ejemplos de costos incidentales incluyen, entre otros: los costos de diseño, ingeniería, arquitectura y otros servicios profesionales, las evaluaciones de las instalaciones, las inspecciones, la preparación del sitio, los servicios públicos, los jardines, la gestión de la construcción, y otros planes y permisos; los costos legales y contables y otros gastos similares; las auditorías financieras y de rendimiento anuales independientes; la estimación de riesgo habitual de construcción; la demolición y eliminación de estructuras existentes; los costos de vivienda y almacenamiento provisionales durante la construcción, incluidos los costos de reubicación y construcción en los que se incurra en relación con las instalaciones provisionales; el alquiler o la construcción de instalaciones de almacenamiento y otros espacios de manera provisional para materiales y otros equipos y muebles desplazados durante la construcción; los costos de reubicación de las instalaciones y el equipo según sea necesario en relación con los proyectos; aulas e instalaciones provisionales para los estudiantes, los administradores y las funciones escolares, incluidas instalaciones modulares; mejoras de seguridad requeridas por las leyes federales y estatales; abordar las condiciones imprevistas reveladas por la construcción y modernización, y otras mejoras necesarias requeridas para cumplir los códigos de construcción existentes, como la Ley de Campo; los requisitos de acceso conforme a la Ley de Estadounidenses con Discapacidades; los costos de la elección; los costos de la emisión de bonos; y la administración de los proyectos a lo largo de la duración de los mismos, según lo permita la ley.*

*El Distrito podrá modificar el alcance y la naturaleza de cualquier proyecto específico descrito anteriormente según lo exijan las circunstancias inesperadas que pudieran surgir durante el diseño y la construcción. En caso de que un proyecto de modernización o renovación tenga un costo más económico para el Distrito si se lleva a cabo como una nueva construcción, esta medida de bonos autoriza la adquisición, reubicación y construcción y/o reconstrucción de tierras, y todos los costos relacionados con estas tareas, por los motivos antes mencionados o con base en otras consideraciones que se estime servirán para el mejor interés del Distrito de acuerdo con la Junta. Además, esta medida autoriza la adquisición de bienes inmuebles, incluidos los derechos de paso necesarios u otros intereses de bienes inmuebles, requerida para ampliar las instalaciones del Distrito, para proporcionar acceso a la escuela u otras instalaciones del Distrito, o para proporcionar instalaciones escolares adicionales o relacionadas. Además, los proyectos autorizados incluyen reembolsos por costos de proyectos pagados y el pago y/o el prepago de financiamiento intermedio u obtenido previamente para los tipos de proyectos incluidos en la lista de proyectos, como notas de anticipación de bonos, y también incluyen el pago y prepago de amortizaciones de arrendamiento relacionadas con proyectos y/o equipo previamente financiados.*

*El orden en el que se enumeran los proyectos de instalaciones escolares mencionados en la Lista de Proyectos de Bonos mencionada con anterioridad no implica ningún orden de prioridad. La Junta determinará las prioridades de los proyectos. El Distrito no puede anticipar todas las circunstancias inesperadas que pudieran llegar a evitar que alguno de los proyectos mencionados anteriormente se lleve a cabo o se complete.*

***Proyectos Sujetos a Disponibilidad de Fondos.*** *La siguiente lista de proyectos está sujeta a la disponibilidad de los fondos adecuados del Distrito. La aprobación de la medida de bonos del Distrito no garantiza que todos los proyectos mencionados en esta Lista de Proyectos de Bonos reciban cualquier otro financiamiento con fondos locales que no sea aquel generado por la medida de bonos. La propuesta del Distrito para los proyectos puede suponer la recepción de fondos complementarios del estado, los cuales pueden estar sujetos a la asignación de la Legislatura o la aprobación de una medida de bonos para todo el estado. El Distrito tiene intenciones de solicitar fondos del Estado de California, en caso de que haya fondos disponibles, para completar algunos de los proyectos de instalaciones mencionados.*



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL  
Waterford Unified School District - Measure T**

The Board of Trustees (Board) of the Waterford Unified School District (District) placed this Measure on the ballot to authorize the issuance of \$5,350,000 in bonds to finance construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities. These bonds will be repaid by the levy of ad valorem taxes – a tax on the assessed value of property within the District.

Projects to be funded are specified on a District-approved bond project list that is available for review with the full text of the Measure. Those Projects may include but are not limited to:

- Repairing/Replacing old and deteriorating plumbing, sewer, and irrigation systems.
- Constructing new facilities such as classrooms, a new computer and technology lab, Career Technical and Industrial shops, and outdoor eating and shade structures.
- Installing energy efficient lighting fixtures.

Bonds are financial instruments used to borrow money with the principal and interest repaid by a property tax levy over the term of the bonds. By law, the maximum rate of interest on the bonds is 8%, and the maximum term is 25 years. The actual rate of interest on the bonds is determined by the market rates at the time of issuance and sale. Some of the projects may require state matching funds for completion.

According to the tax rate statement prepared by the District, the estimated average annual tax needed to repay the principal and interest on the bonds would be \$.028 per \$100 of assessed valuation (\$28.00 per \$100,000). The estimated maximum tax rate is \$.03 per \$100 of assessed valuation (\$30.00 per \$100,000). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2048-49. The District estimates that the total amount repayable during the life of the bonds, including principal and interest, will be approximately \$10,000,000.

Use of the proceeds is restricted to projects on the approved bond project list, and is subject to annual performance and financial audits, review by the Board, and oversight by an independent citizens' oversight committee. No administrator or teacher salaries may be paid from bond proceeds.

If at least 55% of all voters casting ballots in the District vote "Bonds-Yes," the bond issuance and related taxes will be approved.

If less than 55% of all voters casting ballots in the district vote "Bonds-Yes," the bond issuance fails.

This analysis is prepared and submitted pursuant to Elections Code section 9500.

Thomas E. Boze  
County Counsel

/s/ Daniel Solish  
Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO  
Distrito Escolar Unificado de Waterford - Medida T**

*La Junta de Fideicomisarios Síndicos (Junta) del Distrito Escolar Unificado de Waterford (Distrito) colocó esta medida en la boleta para autorizar la emisión de \$5,350,000 en bonos para financiar la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de instalaciones escolares. Estos bonos se reembolsarán mediante la recaudación de impuestos ad valorem, un impuesto sobre el valor fiscal de la propiedad dentro del Distrito.*

*Los proyectos que se financiarán se especifican en una lista de proyectos financiados con bonos aprobados por el Distrito que está disponible para su revisión con el texto completo de la Medida. Dichos Proyectos pueden incluir, entre otros:*

- *Reparar/Reemplazar los sistemas de plomería, alcantarillado e irrigación viejos y deteriorados.*
- *Construir nuevas instalaciones, como salones de clase, un nuevo laboratorio de informática y tecnología, talleres para las Carreras Técnicas e Industriales, y estructuras exteriores para comer y resguardarse.*
- *Instalar accesorios de alumbrado de mayor rendimiento energético.*

*Los bonos son instrumentos financieros que se utilizan para pedir prestado dinero cuyo capital e intereses se reembolsan por medio de un impuesto sobre la propiedad durante la vigencia de los bonos. Por ley, la tasa de interés máxima de los bonos es del 8% y la vigencia máxima es de 25 años. La tasa de interés real de los bonos está determinada por las tasas del mercado al momento de la emisión y venta. Algunos de los proyectos pueden requerir fondos de contrapartida estatales para su finalización.*

*De acuerdo con la declaración de la tasa impositiva preparada por el Distrito, el impuesto anual promedio estimado necesario para reembolsar el capital y los intereses de los bonos sería de \$.028 por cada \$100 de la valuación fiscal (\$28.00 por cada \$100,000). La tasa impositiva máxima estimada es de \$.03 por cada \$100 de la valuación fiscal (\$30.00 por cada \$100,000). El último año fiscal en el que se anticipa que se recaudará el impuesto es 2048-2049. El Distrito estima que el monto total reembolsable durante la vida de los bonos, incluidos el capital y los intereses, será de aproximadamente \$10,000,000.*

*El uso de los ingresos está restringido a los proyectos en la lista de proyectos financiados con bonos aprobados y está sujeto a auditorías financieras y de desempeño anuales, la revisión por parte de la Junta y la supervisión por parte de un comité de supervisión ciudadana independiente. No se pueden pagar los salarios de personal administrativo o maestros con los ingresos de los bonos.*

*Si al menos el 55% de todos los votantes que emitan votos en el Distrito votan "Bonos: Sí", se aprobará la emisión de bonos y los impuestos relacionados.*

*Si menos del 55% de todos los votantes que emitan votos en el Distrito votan "Bonos: Sí", la emisión de bonos falla.*

*Este análisis se preparó y envió de acuerdo con la sección 9500 del Código Electoral.*

Thomas E. Boze  
Abogado del Condado

/f/ Daniel Solish  
Abogado Adjunto del Condado, Condado de Stanislaus





**TAX RATE STATEMENT  
Waterford Unified School District – Measure T**

An election will be held in the Waterford Unified School District (the "District") on November 3, 2020, to authorize the sale of up to \$5,350,000 in bonds of the District to finance school facilities as described in the measure. If the bonds are authorized and sold, principal and interest on the bonds will be payable only from the proceeds of *ad valorem* tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California. Such information is based upon the best estimates and projections presently available from official sources, upon experience within the District, and other demonstrable factors.

Based upon the foregoing and projections of the District's assessed valuation, the following information is provided:

1. The best estimate of the average annual tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is \$0.028 per \$100 of assessed valuation (or \$28 per \$100,000 of assessed value). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2048-49.
2. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is \$0.03 per \$100 of assessed valuation (or \$30 per \$100,000 of assessed value). It is estimated that such rate would be levied starting in fiscal year 2022-23 and following.
3. The best estimate of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold is approximately \$10.0 million.

Voters should note the estimated tax rate is based on the assessed value (not market value) of taxable property on the County's official tax rolls, not on the property's market value. Taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

The attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon projections and estimates only, which amounts are not maximum amounts and are not binding upon the District. The actual tax rates, debt service, and the years in which they will apply may vary from those used to provide the estimates set forth above, due to factors such as variations in the timing of bond sales, the par amount of bonds sold and market interest rates available at the time of each sale, actual assessed valuations over the term of the bonds, and other factors.

The date and amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for project funds and other considerations. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on conditions in the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

Dated: June 11, 2020

/s/ Don Davis, Superintendent  
Waterford Unified School District

**DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA  
Distrito Escolar Unificado de Waterford - Medida T**

*Se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar Unificado de Waterford (el "Distrito") el 3 de Noviembre de 2020, para autorizar la venta de hasta \$5,350,000 en bonos del Distrito para financiar las instalaciones escolares descritas en la medida. Si los bonos se autorizan y se venden, el capital y los intereses sobre los bonos serán pagaderos únicamente a partir de los ingresos provenientes de los impuestos ad valorem gravados sobre la propiedad sujeta a impuestos en el Distrito. La siguiente información se presenta de conformidad con las Secciones 9400-9404 del Código Electoral del Estado de California. Dicha información está basada en las mejores estimaciones y proyecciones actualmente disponibles por parte de fuentes oficiales, con base en la experiencia dentro del Distrito y otros factores demostrables.*

*Con base en lo anterior y las proyecciones de la valuación fiscal del Distrito, se proporciona la siguiente información:*

1. *La mejor estimación de la tasa impositiva anual promedio que se necesitaría gravar para financiar esta emisión de bonos durante todo el plazo del servicio de deuda de bonos, con base en las valuaciones fiscales proyectadas disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de \$0.028 por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$28 por cada \$100,000 del valor fiscal). El último año fiscal en el que se anticipa que se recaudará el impuesto es 2048-2049.*
2. *La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que se necesitará para financiar esta emisión de bonos, con base en las valuaciones fiscales proyectadas disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de \$0.03 por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$30 por \$100,000 del valor fiscal). Se estima que el gravamen de esa tasa comenzará en el año fiscal 2022-2023 y en los años siguientes.*
3. *La mejor estimación del servicio de la deuda total, incluidos el capital y los intereses, que se requeriría pagar si todos los bonos se emitieran y se vendieran es de aproximadamente \$10.0 millones.*

*Los votantes deberán tomar en cuenta que la tasa impositiva estimada se basa en el valor fiscal (no en el valor del mercado) de la propiedad sujeta a impuestos del registro oficial de contribuyentes del condado, no en el valor del mercado de la propiedad. Los contribuyentes elegibles para una exención del impuesto sobre la propiedad, como la exención para propietarios, tendrán una tasa impositiva efectiva más baja de lo que se describe arriba. Los propietarios deberán consultar sus propias facturas del impuesto sobre la propiedad y a los asesores fiscales para determinar el valor fiscal de su propiedad y cualquier otra exención fiscal aplicable.*

*La atención de todos los votantes se dirige al hecho de que la información anterior se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones, cuyas cantidades no son las sumas máximas y que no son vinculantes para el Distrito. Las tasas impositivas, el servicio de deuda real y los años en los que se aplicarán pueden ser diferentes a los utilizados para proporcionar las estimaciones descritas anteriormente, debido a factores como variaciones en el momento de la venta de los bonos, el valor nominal de los bonos vendidos y las tasas de interés del mercado disponibles en el momento de cada venta, las valuaciones fiscales reales durante la vigencia de los bonos y otros factores.*

*El Distrito determinará la fecha y el monto de los bonos vendidos en cualquier momento con base en la necesidad de fondos para el proyecto y otras consideraciones. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán de las condiciones del mercado de bonos en el momento de cada venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán del monto y valor de la propiedad sujeta a impuestos dentro del Distrito como lo determine el Tasador del Condado en el proceso de estimación y compensación anual.*

*Fecha: 11 de junio de 2020*

*/s/ Don Davis, Superintendente  
Distrito Escolar Unificado de Waterford*





**ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE T  
Waterford Unified School District**

In 2016, our community came together to pass a much-needed bond measure, Measure K, to improve our local schools. Measure K was the first local school bond approved by voters in more than 20 years. And it is allowing us to make essential improvements including replacing leaking pipes, repairing roofs, renovating old restrooms and updating school fire safety systems.

These projects, currently underway, are projected to be completed on-time and under budget, while living up to **each** of the promises made to protect taxpayers:

- Qualifying for State matching funds
- Independent oversight is required and annual audits are being performed
- Funds are prohibited from going to administrators' salaries and benefits
- All money is being spent locally, not taken by the state to be spent elsewhere

Now it is time for us to continue our mission. Measure T will provide Waterford's schools with the financial tools to make critical safety improvements and better prepare our students for careers in a changing economy. **All, without increasing taxes.**

Measure T projects include:

- Increasing access to the internet and classroom technology
- Renovating vocational education classrooms
- Improving student safety and school security

Because of COVID-19 we have learned that crises don't wait, so it is critical that we remain prepared for emergencies. Measure T will ensure that our schools are ready for whatever lies ahead, **without increasing taxes.**

Our schools are our community's most valuable public resource. They provide our children with a place to thrive, they protect local property values and they make our community a better place to live. Let's make sure they remain that way. Vote Yes on Measure T.

/s/ Michael Van Winkle, Mayor, City of Waterford  
/s/ Jose Aldaco, Vice-Mayor, City of Waterford  
/s/ Vanessa Anderson, Parent & School Board Member

**ARGUMENT AGAINST MEASURE T**

None Filed

**ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA T  
Distrito Escolar Unificado de Waterford**

*En 2016, nuestra comunidad se unió para aprobar una medida de bonos muy necesaria, la Medida K, para mejorar nuestras escuelas locales. La Medida K fue el primer bono para las escuelas locales aprobado por los votantes en más de 20 años. Y nos permite realizar mejoras esenciales, como reemplazar tuberías con fugas, reparar techos, renovar baños viejos y actualizar los sistemas de seguridad contra incendios de las escuelas.*

*Se prevé que estos proyectos, que actualmente están en progreso, se completen a tiempo y por debajo del presupuesto, al tiempo que se cumplirán **cada una** de las promesas hechas para proteger a los contribuyentes:*

- *Calificar para fondos de contrapartida Estatales*
- *Requerir supervisión independiente y realizar auditorías anuales*
- *Prohibir que los fondos se usen para los salarios o prestaciones de los administradores*
- *Gastar el dinero de manera local, que el estado no lo gaste en otro lugar*

*Ahora es tiempo de que continuemos nuestra misión. La Medida T proporcionará a las escuelas de Waterford las herramientas financieras para realizar mejoras críticas de seguridad y preparar mejor a nuestros estudiantes para las carreras en una economía cambiante. **Todo esto, sin aumentar los impuestos.***

*Los proyectos de la Medida T incluyen:*

- *Aumentar el acceso a la Internet y la tecnología en los salones de clase*
- *Renovar los salones de clase de educación vocacional*
- *Mejorar la seguridad de los estudiantes y la vigilancia de las escuelas*

*Debido al COVID-19, hemos aprendido que las crisis no esperan, por lo que es fundamental que nos mantengamos preparados para las emergencias. La Medida T asegurará que nuestras escuelas estén listas para lo que esté por delante, **sin aumentar los impuestos.***

*Nuestras escuelas son el recurso público más valioso de nuestra comunidad. Proporcionan a nuestros hijos un lugar para prosperar, protegen los valores de las propiedades locales y hacen de nuestra comunidad un mejor lugar para vivir. Asegurémonos de que sigan siendo así. Vote Sí a la Medida T.*

*/f/ Michael Van Winkle, Alcalde de la Ciudad de Waterford  
/f/ Jose Aldaco, Vicealcalde de la Ciudad de Waterford  
/f/ Vanessa Anderson, Madre de Familia y Miembro de la Junta Escolar*

**ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA T**

Ninguno Presentado



**FULL TEXT OF MEASURE U**  
**Salida Union School District**

ACCOUNTABILITY SAFEGUARDS

The provisions in this section are specifically included in this proposition in order that the Salida Union School District's voters and taxpayers may be assured that their money will be spent wisely to address specific facilities needs of the Salida Union School District, all in compliance with the requirements of Article XIII A, Section 1(b)(3) of the State Constitution, and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Education Code Sections 15264 and following).

Evaluation of Needs. The Board of Trustees has prepared an updated facilities plan in order to evaluate and address all of the facilities needs of the Salida Union School District, and to determine which projects to finance from a local bond at this time. The Board of Trustees hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction and information technology needs in developing the Project List.

Limitation on Use of Bond Proceeds. The State of California does not have the power to take locally approved school district bond funds for any State purposes. Proceeds from the sale of bonds authorized by this proposition shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, or the acquisition or lease of real property for school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses. Proceeds of the bonds may be used to pay or reimburse the District for the cost of District staff when performing work on or necessary and incidental to the bond projects.

Independent Citizens' Oversight Committee. The Board of Trustees shall establish an independent Citizens' Oversight Committee (pursuant to Education Code Section 15278 and following), to ensure bond proceeds are spent only for the school facilities projects listed in the Bond Project List. The committee shall be established within 60 days of the date when the results of the election appear in the minutes of the Board of Trustees.

Annual Performance Audits. The Board of Trustees shall conduct an annual, independent performance audit to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects listed in the Project List.

Annual Financial Audits. The Board of Trustees shall conduct an annual, independent financial audit of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects listed in the Project List.

Special Bond Proceeds Account; Annual Report to Board. Upon approval of this proposition and the sale of any bonds approved, the Board of Trustees shall take actions necessary pursuant to Government Code Section 53410 and following to establish an account in which proceeds of the sale of bonds will be deposited. As long as any proceeds of the bonds remain unexpended, the Superintendent of the District shall cause a report to be filed with the Board no later than December 31 of each year, commencing December 31, 2022, stating (1) the amount of bond proceeds received and expended in that year, and (2) the status of any project funded or to be funded from bond proceeds. The report may relate to the calendar year, fiscal year, or other appropriate annual period as the Superintendent shall determine, and may be incorporated into the annual budget, audit, or other appropriate routine report to the Board.

PROJECT LIST

This Bond Project List, which is an integral part of this proposition, describes the specific projects the District proposes to finance with proceeds of the bonds.

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities on the Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

In order to meet all identified facility needs, the District intends to complete projects using a combination of funding sources. These sources may include joint-use funds, development impact fees, state funds (if available) and other available funds. The District will pursue state matching funds if and when they become available, and if received, they will be used for and mainly applied to projects on the Bond Project List or other high priority capital outlay expenditures as permitted in Education Code section 17070.63(c). No project is dependent on the receipt of state funding for completion.

Bond proceeds will be expended to modernize, replace, renovate, construct, acquire, equip, furnish and otherwise improve the school facilities of the District, including the District office and other support facilities, as well as:

- Dena Boar Elementary School,
- Mildred Perkins Elementary School,
- Salida Elementary School,
- Sisk Elementary School, and
- Salida Middle School.

Specific projects to be funded by the bond measure include, without limitation, the following:

- Replace, upgrade and expand campus-wide intercom and wireless systems, and telecommunications, internet, and network connections, infrastructure and equipment.
- Upgrade media, audio/visual equipment, and other technology for effective learning environments.
- Upgrade and replace classroom equipment and instructional technology.
- Provide enhanced computer labs.



- Update technology and technology infrastructure to improve student access to computers and modern technology.
- Repair/replace existing plumbing systems, including drainage.
- Renovate, repair, expand and/or upgrade the interior, exterior and/or infrastructure of existing classrooms and school facilities.
- Repair and upgrade roofs, ceilings, walls, and floors.
- Replace existing wiring systems to meet current electrical and accessibility codes and increased capacity.
- Upgrade, acquire, expand, repair and/or equip science labs, multi-purpose rooms and other school facilities.
- Construct and acquire new classrooms and school facilities.
- Furnish and equip new and renovated classrooms, science labs, libraries and other school facilities.
- Renovate and repair restrooms
- Replace existing window systems with energy efficient systems.
- Repair or replace outdated temporary portable classrooms.
- Replace/upgrade fire protection systems.
- Install, repair, upgrade, or replace safety and security systems.
- Abate and remove hazardous materials identified prior or during construction.
- Repair, replace and/or upgrade paved surfaces, turf, landscaping and other grounds to eliminate safety hazards and improve outside instructional areas.

The listed projects will be completed as needed. Each project is assumed to include its share of furniture, equipment, architectural, engineering, and similar planning costs, program/project management, staff training expenses and a customary contingency for unforeseen design and construction costs. In addition to the listed projects stated above, the list also includes the acquisition of a variety of instructional, maintenance and operational equipment, retirement of any interim funding incurred to advance fund projects from the list; installation of signage and fencing; improvements required to comply with existing building codes, including the Field Act; access requirements of the Americans with Disabilities Act; payment of the costs of preparation of all facility planning, facility studies, assessment reviews, facility master plan preparation and updates, environmental studies (including environmental investigation, remediation and monitoring), design and construction documentation, storage and temporary housing of dislocated District activities caused by construction projects.

Demolition of existing facilities and reconstruction of facilities scheduled for repair and upgrade may occur, if the Board determines that such an approach would be more cost-effective in creating more enhanced and operationally efficient campuses. Necessary site preparation/restoration may occur in connection with new construction, renovation or remodeling, or installation or removal of relocatable classrooms, including ingress and egress, removing, replacing, or installing irrigation, utility lines, trees and landscaping, relocating fire access roads, and acquiring any necessary easements, licenses, or rights of way to the property. Proceeds of the bonds may be used to pay or reimburse the District for the cost of District staff when performing work on or necessary and incidental to bond projects. Bond proceeds shall only be expended for the specific purposes identified herein. The District shall create an account into which proceeds of the bonds shall be deposited and comply with the reporting requirements of Government Code § 53410. The order in which projects are listed in the foregoing Bond Project List does not suggest an order of priority. Project prioritization is vested in and will be determined by the District Board of Trustees.



**TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA U**  
**Distrito Escolar Unificado de Salida**

GARANTÍAS DE RENDICIÓN DE CUENTAS

Las disposiciones mencionadas en esta sección se incluyen específicamente en esta propuesta a fin de que los votantes y contribuyentes del Distrito Escolar Unificado de Salida puedan tener la garantía de que su dinero se invertirá con inteligencia para satisfacer las necesidades específicas en materia de instalaciones del Distrito Escolar Unificado de Salida, todo esto conforme a los requisitos del artículo XIII A, Sección 1(b) (3) de la Constitución del Estado, y la Ley sobre la Estricta Rendición de Cuentas de los Bonos para la Construcción de Escuelas Locales del año 2000 (codificada en las Secciones 15264 y subsiguientes del Código de Educación).

Evaluación de las Necesidades. La Junta de Fideicomisarios Síndicos ha preparado un plan de instalaciones actualizado para evaluar y abordar todas las necesidades en materia de instalaciones del Distrito Escolar Unificado de Salida y para determinar qué proyectos financiar con un bono local en este momento. La Junta de Fideicomisarios Síndicos certifica por este medio que ha evaluado las necesidades en materia de seguridad, de reducción del alumnado por grupo y de tecnologías de la información al desarrollar la Lista de Proyectos.

Limitación al Uso de los Ingresos Provenientes de Bonos. El Estado de California no tiene el poder de disponer de los fondos de los bonos del distrito escolar aprobados localmente para ningún fin Estatal. Los ingresos provenientes de la venta de bonos autorizada por esta propuesta se usarán solamente para la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de las instalaciones escolares, incluidos el amueblado y equipamiento de las instalaciones escolares, o la adquisición o el arrendamiento de bienes inmuebles para instalaciones escolares y para ningún otro propósito, como los salarios de los maestros y el personal administrativo, y otros gastos operativos de las escuelas. Los ingresos provenientes de los bonos se pueden usar para pagar o reembolsar al Distrito el costo del personal del Distrito cuando se realice un trabajo en los proyectos de los bonos o que sea necesario y se relacione con estos.

Comité de Supervisión Ciudadana Independiente. La Junta de Fideicomisarios Síndicos establecerá un Comité de Supervisión Ciudadana Independiente (según la Sección 15278 y siguientes del Código de Educación) para garantizar que los ingresos provenientes de bonos se utilicen solo para los proyectos de instalaciones escolares descritos en la Lista de Proyectos de Bonos. El comité deberá establecerse dentro de los 60 días posteriores a la fecha en que aparezcan los resultados de la elección en las actas de la Junta de Fideicomisarios Síndicos.

Auditorías de Rendimiento Anuales. La Junta de Fideicomisarios Síndicos deberá llevar a cabo una auditoría de rendimiento anual e independiente para garantizar que los ingresos provenientes de bonos se hayan gastado solo en los proyectos de instalaciones escolares enumerados en la Lista de Proyectos.

Auditorías Financieras Anuales. La Junta de Fideicomisarios Síndicos deberá llevar a cabo una auditoría financiera anual e independiente de los ingresos provenientes de bonos hasta que todos esos ingresos se hayan usado en los proyectos de instalaciones escolares que se enumeran en la Lista de Proyectos.

Cuenta Especial de los Ingresos Provenientes de Bonos; Informe Anual a la Junta. Al aprobarse esta propuesta y la venta de cualquier bono, la Junta de Fideicomisarios Síndicos tomará las medidas necesarias conforme a la Sección 53410 y subsiguientes del Código de Gobierno para establecer una cuenta en la que se depositarán los ingresos provenientes de la venta de bonos. En la medida en que no se utilicen los ingresos provenientes de bonos, el Superintendente del Distrito deberá hacer que se presente un informe ante la Junta a más tardar el día 31 de Diciembre cada año, a partir del 31 de Diciembre de 2022, en el que se indique (1) el monto de los ingresos provenientes de bonos recibido y utilizado ese año, y (2) el estado de cualquier proyecto financiado o que se vaya a financiar con los ingresos provenientes de bonos. El informe puede estar relacionado con el año calendario, el año fiscal o otro periodo anual correspondiente según lo determine el Superintendente, y puede incorporarse al presupuesto, la auditoría o otro informe anual de rutina correspondiente que se presente a la Junta.

LISTA DE PROYECTOS

Esta Lista de Proyectos de Bonos, que es una parte integral de esta propuesta, describe los proyectos específicos que el Distrito propone financiar con los ingresos provenientes de los bonos.

Los ingresos provenientes de la venta de bonos autorizada por esta medida se usarán solamente para la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de las instalaciones escolares que se especifican en la Lista de Proyectos de Bonos, incluidos el amueblado y el equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o el arrendamiento de bienes inmuebles para dichas instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, como los salarios de los maestros y del personal administrativo, y otros gastos operativos de las escuelas.

Con el fin de cubrir todas las necesidades identificadas en materia de instalaciones, el Distrito busca concluir los proyectos usando una combinación de fuentes de financiamiento. Estas fuentes pueden incluir fondos de uso conjunto, cuotas de impacto al desarrollo, fondos estatales (si los hay) y otros fondos disponibles. El Distrito procurará fondos de contrapartida estatales cuando estén disponibles, en caso de estarlo, y si se reciben, se utilizarán para y se aplicarán principalmente a proyectos de la Lista de Proyectos de Bonos o otros gastos de desembolso de capital de alta prioridad, según lo permita el Código de Educación, sección 17070.63(c). Ninguno de los proyectos depende de la recepción de financiamiento estatal para llevarse a cabo.

Los ingresos provenientes de bonos se usarán para modernizar, reemplazar, renovar, construir, adquirir, equipar, amueblar y de otra forma mejorar las instalaciones escolares del Distrito, incluidas la oficina del Distrito y otras instalaciones de apoyo, así como:

- La Escuela Primaria Dena Boer;
- La Escuela Primaria Mildred Perkins;
- La Escuela Primaria de Salida;
- La Escuela Primaria Sisk; y
- La Escuela Secundaria de Salida.





Los proyectos específicos que se financiarán mediante la medida de bonos incluyen, entre otros, los siguientes:

- Reemplazar, mejorar y expandir en todo el plantel los sistemas de intercomunicación e inalámbricos, y las telecomunicaciones, la Internet y las conexiones de red, la infraestructura y el equipo.
- Mejorar los medios, los equipos audio/visuales y otras tecnologías para ofrecer entornos de aprendizaje efectivos.
- Mejorar y reemplazar el equipo de los salones de clase y la tecnología educativa.
- Proporcionar laboratorios de cómputo mejorados.
- Mejorar la tecnología y la infraestructura tecnológica para mejorar el acceso de los estudiantes a las computadoras y la tecnología moderna.
- Reparar/reemplazar los sistemas de plomería existentes, que incluyen el drenaje.
- Renovar, reparar, expandir y/o mejorar el interior, el exterior y/o la infraestructura de los salones de clase y las instalaciones escolares existentes.
- Reparar y mejorar los tejados, los techos, las paredes y los pisos.
- Reparar los sistemas de cableado existentes para cumplir los códigos eléctricos y de acceso y tener una mayor capacidad.
- Mejorar, adquirir, expandir, reparar y/o equipar los laboratorios de ciencias, los salones multiusos y otras instalaciones escolares.
- Construir y adquirir nuevos salones de clase e instalaciones escolares.
- Amueblar y equipar los salones de clase, los laboratorios de ciencias, las bibliotecas y otras instalaciones escolares nuevos y renovados.
- Renovar y reparar los baños.
- Reemplazar los sistemas de ventanas existentes con sistemas energéticamente eficientes.
- Reparar o reemplazar los antiguos salones de clase portátiles provisionales.
- Reemplazar/actualizar los sistemas de protección contra incendios.
- Instalar, reparar, mejorar o reemplazar los sistemas de protección y seguridad.
- Reducir y eliminar los materiales peligrosos identificados antes o durante la construcción.
- Reparar, reemplazar y/o mejorar las superficies pavimentadas, el césped, los jardines y otros terrenos para eliminar los riesgos de seguridad y mejorar las áreas de instrucción externas.

Los proyectos enumerados se completarán según sea necesario. Se supone que cada proyecto incluye la parte correspondiente a los gastos de muebles, equipo, arquitectura, ingeniería y otros costos de planificación; los costos de administración del programa/proyecto y de capacitación del personal; y un monto de contingencia habitual para gastos de diseño y construcción imprevistos. Además de los proyectos mencionados anteriormente, la lista también incluye la adquisición de una variedad de equipos educativos, de mantenimiento y de operación, el retiro de fondos provisionales recibidos para avanzar en proyectos con fondos de la lista; la instalación de señalamientos y cercas; las mejoras necesarias para cumplir los códigos de construcción actuales, incluida la Ley de Campo; los requisitos de acceso de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades; y el pago de los costos de preparación de toda la planificación de las instalaciones, los estudios de las instalaciones, las revisiones de tasación, la preparación y las actualizaciones de los planos generales de las instalaciones, los estudios ambientales (incluidas la investigación, la reparación y la supervisión ambientales), la documentación del diseño y la construcción, el almacenamiento y el alojamiento temporal de las actividades desplazadas del Distrito a causa de los proyectos de construcción.

Se puede llevar a cabo la demolición de las instalaciones existentes y la reconstrucción de las instalaciones programadas para reparación y modernización si la Junta determina que dicha estrategia sería más rentable para crear mejores planteles que sean operativamente eficientes. Es posible que se preparen/restauren los planteles en relación con nuevas construcciones, renovaciones o remodelaciones, o que se instalen salones de clase reubicables, incluidos el ingreso y el egreso, el retiro, el reemplazo o la instalación de sistemas de riego, líneas de servicios públicos, árboles y jardines, la reubicación de las vías de acceso para combatir incendios y la adquisición de permisos, licencias o derechos de paso a la propiedad necesarios. Los ingresos provenientes de los bonos se pueden usar para pagar o reembolsar al Distrito el costo del personal del Distrito cuando se realice un trabajo en los proyectos de los bonos o que sea necesario y se relacione con estos. Los ingresos provenientes de bonos solo podrán utilizarse para los fines específicos identificados en el presente documento. El Distrito abrirá una cuenta en la que se depositarán los ingresos provenientes de los bonos y cumplirá los requisitos de información del Código de Gobierno, § 53410. El orden en el que se enumeran los proyectos en la Lista de Proyectos de Bonos mencionada no implica ningún orden de prioridad. La jerarquización de los proyectos recae en y será determinada por la Junta de Fideicomisarios Síndicos del Distrito.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL  
Salida Union School District – Measure U**

This measure was placed on the ballot by the governing board of the Salida Union School District (“District”). If approved by 55% of the qualified electors voting, the measure will authorize the District to issue and sell general obligation bonds. A “yes” vote is a vote to authorize District to issue up to and sell \$9,240,000 in bonds for the purposes listed in the “Project List” and levy related taxes. A “no” vote is a vote against authorizing the District to issue the bonds.

California law provides that school districts may issue general obligation bonds for the construction, reconstruction, rehabilitation or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities or the acquisition or lease of real property for school facilities.

Approval of Measure U would allow the District to incur bonded indebtedness up to a maximum amount of nine million two hundred forty thousand dollars and no cents (\$9,240,000.00). The issuance and sale of such general obligation bonds would be for repairing, renovating, modernizing, replacing, constructing, and acquiring school facilities or potentially demolition and reconstruction of facilities within the District, including upgrading classrooms, removing hazardous materials, repairing or replacing aging roofs, ceilings, walls, floors, and plumbing systems, upgrading intercoms, wireless systems, telecommunications, internet, and network connections, and upgrading electrical, fire, and school safety systems.

No funds derived from bond sales would be used for salaries of District employees, or for any purpose or project other than those expressly stated in the measure. To assure that funds derived from bond sales authorized by Measure U are spent for the purposes expressly stated, passage would require the District to appoint an independent citizens’ oversight committee, and conduct annual independent performance and financial audits.

Approval of this measure will authorize a levy of ad valorem taxes on property located within District boundaries to pay bond principal, interest, and associated costs. The Tax Rate Statement for Measure U in this sample ballot pamphlet reflects the District’s best estimates, based on currently available data and projections, of the property tax rates required to service the bonds. The actual amount of tax levied may be higher. The District’s best estimate of the average annual tax rate required to be levied to fund the bonds over the entire duration of the bond debt service is 1.975¢ per \$100 (or \$19.75 per \$100,000) of assessed valuation. The District’s best estimate of the highest tax rate to be levied to fund the bonds is 3¢ per \$100 (or \$30.00 per \$100,000) of assessed valuation. If all bonds are issued and sold, the best estimate of the total debt service, including principal and interest, is approximately \$12,900,000.00.

Approval of Measure U does not guarantee that the proposed project or projects in the District that are the subject of bonds will be funded beyond the local revenues generated by the measure.

Thomas E. Boze  
County Counsel

/s/ Robert J. Taro  
Assistant County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO  
Distrito Escolar Unificado de Salida - Medida U**

*La junta gubernativa del Distrito Escolar Unificado de Salida (“Distrito”) colocó esta medida en la boleta. Si se aprueba por el 55% de los electores calificados que voten, la medida autorizará al Distrito a emitir y vender bonos de obligación general. Un voto “sí” es un voto para autorizar al Distrito a que emita y venda \$9,240,000 en bonos para los propósitos mencionados en la “Lista de Proyectos” y recaudar los impuestos relacionados. Un voto “no” es un voto en contra de la autorización para que el Distrito emita los bonos.*

*La ley de California estipula que los distritos escolares pueden emitir bonos de obligación general para la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de instalaciones escolares, incluido el suministro y el equipamiento de instalaciones escolares o la adquisición o el arrendamiento de bienes inmuebles para instalaciones escolares.*

*La aprobación de la Medida U permitiría al Distrito incurrir en un endeudamiento de hasta un monto máximo de nueve millones doscientos cuarenta mil dólares y cero centavos (\$9,240,000.00). La emisión y venta de dichos bonos de obligación general sería para reparar, renovar, modernizar, reemplazar, construir y adquirir instalaciones escolares o potencialmente demoler y reconstruir instalaciones dentro del Distrito, incluidos mejorar los salones de clase, eliminar materiales peligrosos, reparar o reemplazar los tejados, los techos, las paredes, los pisos y los sistemas de plomería viejos, actualizar los intercomunicadores, los sistemas inalámbricos, las telecomunicaciones, la internet y las conexiones de red, y mejorar los sistemas eléctricos, de incendio y de seguridad escolar.*

*Ningún fondo derivado de la venta de bonos se utilizaría para los salarios de los empleados del Distrito, ni para ningún otro propósito o proyecto que no sean los que se indican claramente en la medida. Para asegurar que los fondos derivados de la venta de bonos autorizados por la Medida U se gasten para los fines claramente establecidos, la aprobación requeriría que el Distrito designe un comité de supervisión ciudadana independiente y realice auditorías financieras y de desempeño independientes anuales.*

*La aprobación de esta medida autorizará un gravamen de los impuestos ad valorem en las propiedades ubicadas dentro de los límites del Distrito para pagar el capital, los intereses y los costos asociados de los bonos. La Declaración de la Tasa Impositiva para la Medida U en esta boleta de muestra refleja las mejores estimaciones del Distrito, con base en los datos y las proyecciones disponibles actualmente, de las tasas impositivas sobre las propiedades necesarias para pagar los bonos. El monto real del impuesto gravado puede ser mayor. La mejor estimación del Distrito de la tasa impositiva anual promedio que debe gravarse para financiar los bonos por la duración completa del servicio de deuda en bonos es de 1.975¢ por cada \$100 (o \$19.75 por cada \$100,000) de la valuación fiscal. La mejor estimación del Distrito de la tasa impositiva más alta que debe gravarse para financiar los bonos es de 3¢ por cada \$100 (o \$30.00 por cada \$100,000) de la valuación fiscal. Si todos los bonos se emiten y se venden, la mejor estimación del servicio de la deuda total, incluidos el capital y los intereses, es de aproximadamente \$12,900,000.00.*

*La aprobación de la Medida U no garantiza que el proyecto o los proyectos propuestos del Distrito que están sujetos a los bonos se financiarán con ingresos locales generados por dicha medida.*

Thomas E. Boze  
Abogado del Condado

/f/ Robert J. Taro  
Abogado Asistente del Condado, Condado de Stanislaus



**TAX RATE STATEMENT – MEASURE U  
Salida Union School District**

**\$9.24 MILLION  
SALIDA UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT  
GENERAL OBLIGATION BONDS**

An election will be held in the Salida Union Elementary School District (the "District") on November 3, 2020, to authorize the sale of up to \$9.24 million in bonds of the District to finance school facilities as described in the measure. If such bonds are authorized and sold, principal and interest on the bonds will be payable only from the proceeds of *ad valorem* tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California. Such information is based upon the best estimates and projections presently available from official sources, upon experience within the District, and other demonstrable factors.

Based upon the foregoing and projections of the District's assessed valuation, the following information is provided:

1. The best estimate of the average annual tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 1.975¢ per \$100 of assessed valuation (or \$19.75 per \$100,000 of assessed value). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2039-40.
2. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 3¢ per \$100 of assessed valuation (or \$30.00 per \$100,000 of assessed value). It is estimated that such rate would be levied starting in fiscal year 2021-22 and following.
3. The best estimate of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold is approximately \$12.9 million.

Voters should note the estimated tax rate is based on the assessed value (not market value) of taxable property on the County's official tax rolls. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

The attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon projections and estimates only, which amounts are not maximum amounts and are not binding upon the District. The actual debt service, tax rates and the years in which they will apply may vary from those used to provide the estimates set forth above, due to factors such as variations in the timing of bond sales, the par amount of bonds sold and market interest rates available at the time of each sale, actual assessed valuations over the term of the bonds, and other factors. The date and amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for project funds and other considerations. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on conditions in the bond market at the time of sale. Actual future assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

/s/ Twila Tosh, Superintendent  
Salida Union Elementary School District

**DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA - MEDIDA U  
Distrito Escolar Unificado de Salida**

**\$9.24 MILLONES  
DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO UNIFICADO DE SALIDA  
BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL**

*Se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar Primario Unificado de Salida (el "Distrito") el 3 de Noviembre de 2020, para autorizar la venta de hasta \$9.24 millones en bonos del Distrito, para financiar las instalaciones escolares descritas en la medida. Si dichos bonos se autorizan y se venden, el capital y los intereses sobre los bonos serán pagaderos únicamente a partir de los ingresos provenientes de los impuestos ad valorem gravados sobre la propiedad sujeta a impuestos en el Distrito. La siguiente información se presenta de conformidad con las secciones 9400-9404 del Código Electoral del Estado de California. Dicha información está basada en las mejores estimaciones y proyecciones actualmente disponibles por parte de fuentes oficiales, con base en la experiencia dentro del Distrito y otros factores demostrables.*

*Con base en lo anterior y las proyecciones de la valuación fiscal del Distrito, se proporciona la siguiente información:*

1. *La mejor estimación de la tasa impositiva anual promedio que se necesitaría gravar para financiar esta emisión de bonos durante todo el plazo del servicio de deuda de bonos, con base en las valuaciones fiscales proyectadas disponibles al momento de presentar esta declaración, es de 1.975¢ por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$19.75 por cada \$100,000 del valor fiscal). El año fiscal final en el que se anticipa que el impuesto se recaude es 2039-2040.*
2. *La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que se necesitaría gravar para financiar esta emisión de bonos, con base en las valuaciones fiscales proyectadas disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de 3¢ por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$30.00 por cada \$100,000 del valor fiscal). Se estima que esta tasa se gravaría a partir del año fiscal 2021-2022 y en los años siguientes.*
3. *La mejor estimación del servicio de la deuda total, incluidos el capital y los intereses, que se requeriría para volver a pagar si todos los bonos se emiten y se venden es de aproximadamente \$12.9 millones.*

*Los votantes deberán tomar en cuenta que la tasa impositiva estimada se basa en el valor fiscal (no en el valor del mercado) de la propiedad sujeta a impuestos del registro oficial de contribuyentes del Condado. Además, los contribuyentes elegibles para una exención del impuesto sobre la propiedad, como la exención para propietarios, tendrán una tasa impositiva efectiva más baja de la que se describe arriba. Los propietarios deberán consultar sus propias facturas del impuesto sobre la propiedad y a los asesores fiscales para determinar el valor fiscal de su propiedad y cualquier otra exención fiscal aplicable.*

*La atención de todos los votantes se dirige al hecho de que la información anterior se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones, cuyas cantidades no son las sumas máximas y que no son vinculantes para el Distrito. El servicio de deuda real, las tasas impositivas y los años en los que se aplicarán pueden ser diferentes a los utilizados para proporcionar las estimaciones descritas anteriormente, debido a factores como variaciones en el momento de la venta de los bonos, el valor nominal de los bonos vendidos y las tasas de interés del mercado disponibles en el momento de cada venta, las valuaciones fiscales reales durante la vigencia de los bonos y otros factores. El Distrito determinará la fecha y el monto de los bonos vendidos en cualquier momento con base en la necesidad de fondos para el proyecto y otras consideraciones. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán de las condiciones del mercado de bonos en el momento de la venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán del monto y valor de la propiedad sujeta a impuestos dentro del Distrito como lo determine el Tasador del Condado en el proceso de estimación y compensación anual.*

/f/ Twila Tosh, Superintendente  
Distrito Escolar Primario Unificado de Salida





**ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE U**  
**Salida Union School District**

COVID-19 has had a significant impact on our community, especially our schools. Suddenly, teachers and staff were forced to find completely new ways to educate, stay connected with and care for our children. Through these tough times, we have learned of their unwavering commitment to the students in our community.

We've also come to realize that crises can happen at any time. So, **we must remain prepared for emergencies**. It is critical that we ensure our schools are safe, high-quality learning environments where children can thrive, no matter the circumstances.

Measure U will help us reach these goals by providing our schools with the financial tools to make essential safety improvements and better prepare our children for the future.

Projects to be funded by Measure U include:

- Increasing student access to technology and the internet
- Improving student safety and school security including upgrading fire alarms
- Improving handicap access
- Repairing leaking roofs and plumbing

At the same time, we must not lose sight of protecting taxpayers. Measure U comes with iron-clad taxpayer protections to ensure that every tax dollar is carefully watched over and managed including:

- Rigorous independent oversight and annual audits
- Prohibiting the use of funds to pay administrators' salaries and benefits
- Guarantees that all bond money will be spent locally and not taken by the state to be used elsewhere

It's up to all of us to **ensure our children excel and our schools thrive**. Because when schools thrive, our whole community does, with increasing property values and a brighter outlook for our future. Schools are our most valuable public resource. Let's make sure they stay that way.

Vote Yes on Measure U.

- /s/ Dennis Thompson, SUSD Trustee  
/s/ Linda Brughelli, Rancher and Retiree California Office of the Attorney General  
/s/ Virginia Lee Berry, Educator, School Board Member  
/s/ Nanci E. Fox, Trustee, Educator  
/s/ Dr. Gary Dew, Pastor, Board Member

---

**ARGUMENT AGAINST MEASURE U**

None Filed

**ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA U**  
**Distrito Escolar Unificado de Salida**

*El COVID-19 ha tenido un impacto significativo en nuestra comunidad, especialmente en nuestras escuelas. De repente, los maestros y el personal se vieron obligados a encontrar formas completamente nuevas de educar, mantenerse conectados y prestar atención a nuestros hijos. A través de estos tiempos difíciles, hemos aprendido de su compromiso permanente con los estudiantes de nuestra comunidad.*

*También nos hemos dado cuenta de que las crisis pueden ocurrir en cualquier momento. Por lo tanto, **debemos permanecer preparados para las emergencias**. Es fundamental asegurarnos de que nuestras escuelas sean entornos de aprendizaje seguros y de alta calidad donde los niños puedan prosperar, sin importar las circunstancias.*

*La Medida U nos ayudará a alcanzar estos objetivos al proporcionar a nuestras escuelas las herramientas financieras para realizar mejoras esenciales de seguridad y preparar mejor a nuestros hijos para el futuro.*

*Los proyectos que se financiarán con la medida U incluyen:*

- *Aumentar el acceso de los estudiantes a la tecnología y a la Internet*
- *Mejorar la seguridad de los estudiantes y la seguridad escolar, incluida la actualización de las alarmas de incendio*
- *Mejorar el acceso para discapacitados*
- *Reparar los techos con goteras y las tuberías con fugas*

*Al mismo tiempo, no debemos perder de vista la protección de los contribuyentes. La medida U viene con protecciones blindadas para el contribuyente para garantizar que cada dólar de impuestos se vigile y administre cuidadosamente, entre ellas:*

- *Supervisión independiente y auditorías anuales rigurosas*
- *Prohibir el uso de los fondos para pagar sueldos y prestaciones de los administradores*
- *Garantizar que todo el dinero de los bonos se gastará localmente y el estado no podrá tomarlo para usarlo en otro lugar*

*Depende de todos nosotros **asegurarnos de que nuestros hijos sobresalgan y que nuestras escuelas prosperen**. Porque cuando las escuelas prosperan, toda nuestra comunidad también lo hace, al aumentar los valores de las propiedades y al darle una mejor perspectiva a nuestro futuro. Las escuelas son nuestro recurso público más valioso. Asegurémonos se mantengan así.*

*Vote Sí a la Medida U.*

- /f/ Dennis Thompson, Síndico SUSD  
/f/ Linda Brughelli, Ganadera y Empleada Jubilada de la Oficina del Procurador General de California  
/f/ Virginia Lee Berry, Educadora y Miembro de la Junta Escolar  
/f/ Nanci E. Fox, Síndico y Educadora  
/f/ Dr. Gary Dew, Pastor y Miembro de la Junta*

---

**ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA U**

Ninguno Presentado





**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY  
City of Hughson – Measure V**

Currently, the City of Hughson Mayor is elected for a two-year term of office. If approved by the voters, the proposed Measure would result in the term of office of the Mayor of the City of Hughson being increased from two years to four years and would become effective at the general election in November 2022. If the Measure is not approved by the voters, the Mayor's position shall continue to be a two-year term of office.

- A "Yes" vote is a vote to approve increasing the term of office of Mayor from a two-year term to a four-year term.
- A "No" vote is a vote to keep the term of office of Mayor as two-years.

The Measure will be approved if it receives a YES vote by a majority of the voters voting on the measure, and a copy of the full text of the ordinance can be obtained from the City Clerk at 7018 Pine Street, Hughson.

/s/ Daniel J. Schroeder  
City Attorney, City of Hughson

**The above statement is an impartial analysis of the proposed measure. The full text of the measure will be available at no cost from the City Clerk's Office or on the City's website at [www.hughson.org](http://www.hughson.org). If you desire a copy of the proposed measure, please call the City Clerk's office at (209) 883-4054 and a copy will be mailed to you at no cost.**

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA CIUDAD  
Ciudad de Hughson - Medida V**

*Actualmente, el Alcalde de la Ciudad de Hughson es elegido para un término del cargo de dos años. Si los votantes la aprueban, la Medida propuesta resultaría en el aumento del término del Cargo de Alcalde de la Ciudad de Hughson de dos a cuatro años y entraría en vigor en la elección general de Noviembre de 2022. Si los votantes no aprueban la Medida, el término del cargo de alcalde continuará siendo de dos años.*

- *Un voto "Sí" es un voto para aprobar el aumento del término del cargo de Alcalde de un periodo de dos años a un periodo de cuatro años.*
- *Un voto "No" es un voto para mantener el término del cargo de Alcalde como un cargo de dos años.*

*La Medida se aprobará si recibe un voto Sí de la mayoría de los votantes que voten sobre la medida, y se puede obtener una copia del texto completo de la ordenanza del Secretario de la Ciudad en 7018 Pine Street, Hughson.*

*/f/ Daniel J. Schroeder  
Abogado de la Ciudad, Ciudad de Hughson*

***La declaración anterior es un análisis imparcial de la medida propuesta. El texto completo de la medida estará disponible sin costo en la Oficina del Secretario de la Ciudad o en el sitio web de la ciudad en [www.hughson.org](http://www.hughson.org). Si desea obtener una copia de la medida propuesta, llame a la Oficina del Secretario de la Ciudad al (209) 883-4054 y se le enviará por correo una copia sin costo.***



**FULL TEXT OF MEASURE W  
Hughson Fire Protection District**

**HUGHSON FIRE PROTECTION DISTRICT SPECIAL TAX TO FUND  
FIRE PROTECTION AND EMERGENCY RESPONSE SERVICES**

Hughson Fire Protection District provides life-saving fire protection and emergency medical response services to the Hughson community. In order to ensure this level of service is continued in our community, the Hughson Fire Protection District proposes to levy an annual special tax on each parcel of land within the District for twelve (12) years, at the following rates:

<u>Character of Property</u>	<u>Tax Rate proposed</u>
Single Family and Mobile Home Residential Structures	\$39.75 per dwelling unit
Multi-Family Residential Complexes with Less than 10 Units	\$120.00 per parcel
Multi-Family Residential Complexes with 10 or More Units	\$240.00 per parcel
Duplex/Triplex Residential Structures	\$75.00 per parcel
Senior Independent, Assisted or Skilled Nursing Facility	\$39.00 per unit / room
Commercial Structures	\$0.01 per building square foot
Light Industrial Structures	\$0.02 per building square foot
Heavy Industrial Structures	\$0.03 per building square foot
Public	Tax exempt

The estimated \$167,000 of annual revenue from this special tax will be used to provide funding for the District to use to acquire lifesaving fire and emergency medical equipment, acquire firefighting vehicles and apparatus and fund necessary improvements to the fire station. Pursuant to Government Code Section 50075.1 the proceeds of the special tax shall be used only for the purposes stated above.

The rate of the special tax may, at the discretion of the Board, be increased in an amount not to exceed one percent per year commencing the 2022-23 tax year. Under no circumstances can the annual increase be implemented without the annual rate adjustment of the special tax being included on the agenda of the Hughson Fire Protection District Board of Directors' regular meeting with an opportunity for public input and discussion.

The District's appropriation's limit will be increased by the amount of this voter-approved tax.

The District will prepare an annual report, to be filed with its Board of Directors, which shall include the amount of special tax revenues collected and expended each year, and which shall otherwise comply with the accountability measures established in Government Code Sections 59975.1 *et seq.*

If approved by the voters, the special tax shall be effective for the Districts 2021-22 fiscal year and will be levied annually for twelve (12) years, through 2032-33, from and after the date of this election unless changed by the voters at a subsequent election.

Any property owner who is assessed a special tax as provided for herein may appeal any determination by the District concerning the nature of the use of the property or the calculation of the amount of the tax by filing a notice of appeal with the District offices. Any such appeal shall be filed by December 1st of the calendar year for which the tax is levied. The appeal shall contain a statement by the property owner as to the nature and basis for the appeal.



**TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA W**  
**Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson**

**IMPUESTO ESPECIAL DEL DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE HUGHSON PARA FINANCIAR LOS SERVICIOS DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS Y DE RESPUESTA ANTE EMERGENCIAS**

El Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson proporciona servicios de protección contra incendios para salvar vidas y servicios médicos de emergencia a la comunidad de Hughson. Con el propósito de asegurar que este nivel de servicio continúe en nuestra comunidad, el Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson propone aplicar un impuesto especial a cada parcela de terreno dentro del Distrito por doce (12) años, con las siguientes tasas:

<u>Carácter de la Propiedad</u>	<u>Tasa de Impuestos propuesta</u>
Estructuras Residenciales Unifamiliares y de Casas Rodantes	\$39.75 por unidad de vivienda
Complejos Residenciales Multifamiliares con Menos de 10 Unidades	\$120.00 por parcela
Complejos Residenciales Multifamiliares con 10 o Más Unidades	\$240.00 por parcela
Estructuras Residenciales Dobles/Triples	\$75.00 por parcela
Centros de Enfermería Independiente, con Asistencia o Especializada para Personas de la Tercera Edad	\$39.00 por unidad/habitación
Estructuras Comerciales	\$0.01 por pie cuadrado de construcción
Estructuras Industriales Ligeras	\$0.02 por pie cuadrado de construcción
Estructuras Industriales Pesadas	\$0.03 por pie cuadrado de construcción
Pública	Exenta de impuestos

El ingreso anual estimado de \$167,000 por este impuesto especial se usará para proporcionar financiamiento para que el Distrito adquiera contra incendios y equipo médico de emergencia para salvar vidas, adquirir vehículos y aparatos para combatir incendios, y financiar las mejoras necesarias para la estación de bomberos. De conformidad con la Sección 50075.1 del Código de Gobierno, los ingresos del impuesto especial solo podrán utilizarse para los fines antes mencionados.

La tasa del impuesto especial se puede, a la discreción de la Junta, incrementar en una cantidad que no exceda el uno por ciento anual a partir del año fiscal 2022-2023. Bajo ninguna circunstancia se podrá implementar el incremento anual sin que se incluya el ajuste de la tasa anual del impuesto especial en el orden del día de la reunión periódica de la Junta Directiva del Hughson Fire Protection District, para dar la oportunidad de que haya comentarios y debate por parte del público.

El límite de apropiación del Distrito aumentará según la cantidad de este impuesto aprobado por los votantes.

El Distrito preparará un informe anual, que se presentará ante su Junta Directiva, y que deberá incluir la cantidad de ingresos por impuestos especiales recaudados y gastados cada año, y que además, deberá cumplir las medidas de responsabilidad establecidas en las Secciones 59975.1 y siguientes del Código de Gobierno.

Si los votantes lo aprueban, el impuesto especial será efectivo durante el año fiscal 2021-2022 del Distrito y se recaudará anualmente por doce (12) años, hasta el 2032-2033, desde la fecha de esta elección, a menos que los votantes lo cambien en una elección posterior.

Cualquier dueño de una propiedad sobre la que se calcule un impuesto especial según lo dispuesto en el presente puede apelar cualquier determinación de parte del Distrito con respecto a la naturaleza del uso de la propiedad o el cálculo del monto del impuesto presentando una notificación de apelación en las oficinas del Distrito. Cualquier apelación de este tipo debe presentarse antes del 1.º de Diciembre del año calendario sobre el que se recaudó el impuesto. La apelación deberá contener una declaración de parte del dueño de la propiedad sobre la naturaleza y el fundamento de la apelación.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL  
Hughson Fire Protection District - Measure W**

To enhance public safety and perform necessary life-saving fire protection and prevention services, including emergency medical response services, the Hughson Fire Protection District (“District”) has determined a special tax is necessary to provide funding for the District to acquire lifesaving fire and emergency medical equipment and firefighting vehicles and apparatus. The funds will also be used to make necessary improvements to the fire station. This measure has been placed on the ballot by the governing body of the District and the full text of the measure is set forth in the in the County voter information guide.

This proposed special tax requires approval of two-thirds of the votes cast by voters in the District. If approved, a new tax would be levied in the amount of \$39.75 per year on single-family and mobile home residential structures, and other varying annual rates on other facilities and parcels, as set forth in the measure, commencing with the District’s 2021-2022 tax year. The tax will be imposed on each parcel of property in the District’s boundaries, other than those owned by governmental agencies or otherwise exempt from payment of property taxes. The special tax would be in effect for twelve (12) years unless changed by the voters at a subsequent election. Beginning in the 2022-2023 tax year, the rate of the special tax may, at the District Board’s discretion, allow for increases not to exceed one percent (1%) per year to account for inflation. The special tax will be collected by the Stanislaus County Tax Collector at the same time as, and along with, the ad valorem property tax, and will be subject to the same penalties and interest that apply to ad valorem property taxes if not paid when due. And, if approved, the measure would have an appeal process where an assessed property owner could appeal a determination by the District concerning the nature of the use of the property or the calculation of the amount of the tax.

The District’s appropriations limit would increase by the amount of the additional revenue generated by the special tax. The estimated amount to be raised is \$167,000 annually. California Health & Safety Code section 13911 and Government Code sections 50075-50077.5 authorize the District to propose and submit a special tax to the voters. These provisions require accountability measures including a requirement that the proceeds from the tax be placed into a separate account and an annual report be prepared that provides details on the taxes collected that year and showing that the taxes were used solely for the specific purposes for the tax.

A “Yes” vote is a vote to authorize the levy of a new special tax for the stated purposes.

A “No” vote is a vote against a new special tax.

This analysis is prepared and submitted in accordance with California Elections Code section 9313.

Thomas E. Boze  
County Counsel

/s/ G. Michael Ziman  
Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO  
Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson - Medida W**

*Para mejorar la seguridad pública y proporcionar los servicios necesarios para la protección y prevención de incendios que salvan vidas, incluidos servicios de respuesta ante emergencias médicas, el Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson (“El Distrito”) determinó que es necesario aplicar un impuesto especial con el fin de proporcionar financiamiento al Distrito para la adquisición de contra incendios y equipo médico de emergencia, y vehículos y aparatos para combatir incendios. Los fondos también se emplearán para hacer las mejoras necesarias a la estación de bomberos. Esta medida fue colocada en la boleta por el órgano de gobierno del Distrito y el texto completo de la medida se encuentra en la guía de información para el votante del Condado.*

*El impuesto especial propuesto requiere la aprobación de dos terceras partes de los votos emitidos por los votantes del Distrito. Si se aprueba, se aplicaría un nuevo impuesto por la cantidad de \$39.75 al año a las estructuras residenciales unifamiliares y de casas rodantes, así como otras tasas anuales diferentes a otro tipo de instalaciones y parcelas, según se establece en la medida, a partir del año fiscal 2021-2022 del Distrito. El impuesto se aplicaría a cada parcela de propiedad dentro de los límites del Distrito, excepto las que sean propiedad de agencias gubernamentales o que de otro modo estén exentas del pago de impuestos sobre la propiedad. El impuesto especial entraría en vigor por doce (12) años, salvo que los votantes lo cambiaran en alguna elección subsecuente. A partir del año fiscal 2022-2023, la tasa del impuesto especial puede, a discreción de la Junta del Distrito, permitir incrementos que no superen el uno por ciento (1%) anual para compensar la inflación. El Recaudador de Impuestos del Condado de Stanislaus cobrará el impuesto especial simultáneamente y junto con el impuesto ad valorem agregado sobre la propiedad y, en caso de no pagarse a tiempo, estará sujeto a las mismas sanciones e intereses aplicables a los impuestos ad valorem agregado sobre la propiedad. Y, en caso de aprobarse, la medida incluiría un proceso de apelación mediante el cual el propietario de una propiedad tasada podrá apelar una determinación del Distrito sobre la naturaleza del uso de la propiedad o el cálculo del monto del impuesto.*

*El límite de asignaciones del Distrito aumentaría según la cantidad del ingreso adicional generado por el impuesto especial. Se estima que el monto anual recaudado será de \$167,000. La sección 13911 del Código de Salud y Seguridad de California y las secciones 50075 a 50077.5 del Código de Gobierno autorizan al Distrito para proponer y presentar un impuesto especial a los votantes. Estas disposiciones requieren medidas de responsabilidad, incluido un requisito que obligue a que los ingresos procedentes del impuesto se coloquen en una cuenta aparte y se prepare un informe anual en el que se proporcionen los detalles sobre los impuestos recaudados durante ese año y se demuestre que los impuestos se usaron únicamente para el propósito específico de ese impuesto.*

*Un voto “Sí” es un voto para autorizar la recaudación de un nuevo impuesto especial para los propósitos mencionados.*

*Un voto “No” es un voto en contra de un nuevo impuesto especial.*

*Este análisis se preparó y presentó de acuerdo con la sección 9313 del Código Electoral de California.*

Thomas E. Boze  
Abogado del Condado

/f/ G. Michael Ziman  
Abogado Adjunto del Condado, Condado de Stanislaus





**ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE W  
Hughson Fire Protection District**

The Hughson Fire Protection District provides life-saving fire protection and emergency medical services to our great community. Our operations are funded primarily from property taxes, but revenues simply have not kept pace with the increasing cost of operations to insure we are putting SAFETY FIRST. It has been a priority for the District to minimize costs as much as possible to ensure that available funds are sufficient to cover all operations.

The District saves costs by using primarily volunteer staff, but the cost of training, fire protection equipment, emergency medical equipment, apparatus maintenance and replacement, station maintenance, utilities, insurance and other costs are simply too high given our current funding sources. The rising cost of these operational budget items combined with the limited financial resources available, the district is facing significant challenges to deliver adequate emergency response to our community. Our team of firefighters are dealing with matters of public safety and life or death. Therefore, the District is requesting support from the community to put health and safety first in the most efficient manner possible and to safeguard and preserve life and property against the elements of fire and disaster.

Measure W will provide much needed funding for lifesaving equipment and emergency vehicles along with modernization of the fire station. All money raised will directly serve the Hughson community. A yes vote will:

- Put the health and safety of Hughson residents first by providing your fire and medical professionals with EMERGENCY MEDICAL EQUIPMENT, LIFE AND PROPERTY SAVING FIRE EQUIPMENT, and RESPONSE VEHICLES.
- Provide our firefighters with modern improvements to the fire station.

A yes vote on Measure W will ensure that the Hughson Fire Protection District is able to adequately serve the community and keep all of us safe. Please join us in supporting our local community by voting yes on Measure W.

/s/ Jeramy Young, Hughson Mayor  
/s/ George R. Carr, Hughson Mayor Pro-Tem  
/s/ Harold D. Hill, Hughson Councilman  
/s/ Vito Chiesa, Stanislaus County Supervisor  
/s/ Brenda M. Smith, HUSD Superintendent

---

**ARGUMENT AGAINST MEASURE W**

None Filed

**ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA W  
Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson**

*El Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson proporciona protección contra incendios para salvar vidas y servicios médicos de emergencia a nuestra gran comunidad. Nuestras operaciones se financian principalmente con los impuestos sobre la propiedad, pero los ingresos simplemente no se han mantenido a la par del aumento en los costos de las operaciones para asegurar que estemos poniendo la SEGURIDAD PRIMERO. Ha sido prioridad del Distrito minimizar los costos tanto como sea posible para asegurar que los fondos disponibles sean suficientes para cubrir todas las operaciones.*

*El Distrito ahorra costos utilizando principalmente personal voluntario, pero el costo de la capacitación, el equipos de protección contra incendios, el equipo médico de emergencia, el mantenimiento y reemplazo de aparatos, el mantenimiento de las estaciones, los servicios públicos, los seguros y otros costos son simplemente muy altos en comparación con nuestras fuentes actuales de financiamiento. Por el aumento en el costo de estos elementos presupuestarios operativos, en combinación con los recursos financieros limitados disponibles, el distrito enfrenta retos significativos para proporcionar una respuesta adecuada ante emergencias a nuestra comunidad. Nuestro equipo de bomberos se ocupan de asuntos de seguridad pública y de vida o muerte. Por lo mismo, el Distrito está solicitando el apoyo de la comunidad para poner la salud y la seguridad primero de la manera más eficiente posible, y salvaguardar y preservar la vida y la propiedad frente a los incendios y desastres.*

*La Medida W proporcionará los fondos que tanto se necesitan para adquirir equipo y vehículos para salvar vidas, así como para la modernización de la estación de bomberos. Todo el dinero recolectado se pondrá al servicio de la comunidad de Hughson directamente. Un voto sí:*

- *Pondrá primero la salud y seguridad de los residentes de Hughson al proporcionar a sus profesionales de incendios y médicos EQUIPO MÉDICO DE EMERGENCIA, EQUIPO PARA SALVAR VIDAS Y PROPIEDADES, y VEHÍCULOS DE RESPUESTA.*
- *Proporcionará a nuestros bomberos mejoras modernas para la estación de bomberos.*

*Un voto sí a la Medida W asegurará que el Distrito de Protección Contra Incendios de Hughson pueda seguir sirviendo adecuadamente a la comunidad y mantenernos seguros a todos. Por favor, únase a nosotros en apoyar a nuestra comunidad local votando sí a la Medida W.*

/f/ Jeramy Young, Alcalde de Hughson  
/f/ George R. Carr, Alcalde Interino de Hughson  
/f/ Harold D. Hill, Concejal de Hughson  
/f/ Vito Chiesa, Supervisor del Condado de Stanislaus  
/f/ Brenda M. Smith, Superintendente del Distrito Escolar Unificado de Hughson (HUSD)

---

**ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA W**

Ninguno Presentado



**FULL TEXT OF BOND MEASURE X  
Newman-Crows Landing Unified School District**

**INTRODUCTION**

The following is the abbreviated form of the bond measure:

“With no increase in estimated tax rates, shall Newman-Crows Landing Unified School District’s measure to expand vocational education classrooms; increase student internet/technology access; retrofit/construct classrooms/P.E. facilities; upgrade school security/student safety/emergency preparedness; be adopted, authorizing \$25.82 million in bonds, extending but not increasing current rates (averaging less than \$48/\$100,000 assessed valuation) until repaid, raising average \$1.8 million/year, with legal interest rates, annual audits, independent oversight and qualifying for State reimbursement?”

**BOND AUTHORIZATION**

By approval of this measure by at least 55 percent of the registered voters voting on the measure, the Newman-Crows Landing Unified School District will be authorized to issue and sell bonds of up to \$25.82 million in aggregate principal amount at interest rates not to exceed legal limits and to provide financing for the specific types of school facilities projects listed in the Bond Project List described below, subject to all the accountability requirements specified below.

**ACCOUNTABILITY REQUIREMENTS**

The provisions in this section are specifically included in this measure in order that the voters and taxpayers in the District may be assured that their money will be spent wisely. Expenditures to address specific facilities needs of the District will be in compliance with the requirements of Article XIII A, Section 1(b)(3), of the State Constitution and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Education Code Sections 15264 and following.)

**Evaluation of Needs.** The School Board has identified detailed facilities needs of the District and has determined which projects to finance from a local bond. The School Board hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction, enrollment growth, and information technology needs in developing the Bond Project List shown below.

**Independent Citizens’ Oversight Committee.** Following approval of this measure, the Board of Trustees will establish an Independent Citizens’ Oversight Committee, under Education Code Sections 15278 and following, to ensure bond proceeds are expended only on the types of school facilities projects listed below. The committee will be established within 60 days of the date when the results of the election appear in the minutes of the School Board.

**Performance Audits.** The School Board will conduct annual, independent performance audits to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects listed below.

**Financial Audits.** The School Board will conduct annual, independent financial audits of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects listed below.

**Government Code Accountability Requirements.** As required by Section 53410 of the Government Code, (1) the specific purpose of the bonds is set forth in this Full Text of the Measure, (2) the proceeds from the sale of the bonds will be used only for the purposes specified in this measure, and not for any other purpose, (3) the proceeds of the bonds, when and if issued, will be deposited into a building fund to be held by the Stanislaus County Treasurer, as required by the California Education Code, and (4) the Superintendent of the District shall cause an annual report to be filed with the Board of Trustees of the District not later than January 1 of each year, which report shall contain pertinent information regarding the amount of funds collected and expended, as well as the status of the projects listed in this measure, as required by Sections 53410 and 53411 of the Government Code.

**NO TEACHER OR ADMINISTRATOR SALARIES**

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used only for the purposes specified in Article XIII A, Section 1(b)(3), those being for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, and the acquisition or lease of school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

**STATE MATCHING FUNDS**

The following statement is included in this measure pursuant to Education Code Section 15122.5: Approval of this measure does not guarantee that the proposed project or projects that are the subject of bonds under this measure will be funded beyond the local revenues generated by this measure. The District’s proposal for the project or projects described below may assume the receipt of matching state funds, which, if available, could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

**INFORMATION ABOUT ESTIMATES AND PROJECTIONS INCLUDED IN BALLOT**

Voters are informed that any estimates, averages or projections in the bond measure, ballot materials and ballot label, including relating to estimated or average tax rates, the duration or term of issued bonds and related tax levies and money raised annually from tax levies to repay issued bonds are provided as informational only. Such amounts are estimates and are not maximum amounts, caps or limitations on the terms of the bonds, the tax rates or duration of the tax supporting repayment of issued bonds. Such estimates depend on numerous variables which are subject to variation and change over the term of the District’s overall facilities and bond financing plan, including but not limited to the amount



of bonds issued and outstanding at any one time, the interest rates applicable to issued bonds, market conditions at the time of sale of the bonds, when bonds mature, timing of project needs and changes in assessed valuations in the District. The District currently expects that due to scheduled amortization of existing bonded debt, that the annual property tax rate estimated at the time of calling the election to be required to be levied for bonds issued pursuant to this measure will not at the time of said levy increase tax rates from the rate applied in 2019-20. However, estimates and approximations provided as part of this measure are based on information currently available to the District and its current expectations, and such estimates and approximations are not limitations or maximums on the terms of bond, durations or tax rates required to amortize issued bonds.

## **BOND PROJECT LIST**

**Scope of Projects.** Bond proceeds will be expended on the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities of the Newman-Crows Landing Unified School District, including furnishing and equipping, and the acquisition or lease of real property for school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries or other school operating expenses, in compliance with California Constitution Article XIII A, Section 1(b)(3). This measure authorizes bond projects to be undertaken at all current and future District sites and campuses.

**School Facility Project List.** The items presented on the following list provide are the types of projects authorized to be financed with voter-approved bond proceeds. Examples included on this list are not intended to limit the broader types of projects described and authorized by this measure. The specific types of projects authorized are:

- Install, repair, upgrade, or replace safety, emergency preparedness, security and health systems for students and staff.
- Upgrade and expand technology throughout the District including but not limited to wireless systems, internet and network connections, computer labs and updated infrastructure to improve student access to computers.
- Construction/completion of swimming pool on the Orestimba High School campus available for community use outside of school hours.
- Construct new classrooms, locker rooms and multi-purpose facilities
- Repair/replace existing plumbing systems, including drainage.
- Replace existing wiring systems to meet current electrical and accessibility codes.
- Repair and upgrade roofs, plumbing ceilings, walls, and floors.
- Retrofit existing classrooms and build new classrooms as needed.
- Upgrade, expand, repair and/or equip vocational education classrooms, science labs, multi-purpose rooms, and other school facilities.
- Renovate, repair, expand and/or upgrade the interior, exterior and/or infrastructure of existing classrooms, athletic facilities and school facilities.
- Furnish and equip new and renovated classrooms, science labs, libraries and other school facilities.
- Renovate and repair restrooms
- Replace existing window systems with energy efficient systems.
- Repair or replace outdated temporary portable classrooms.
- Acquiring interests in real property, including payment and/or prepayment of 2015 Certificates of Participation outstanding lease payments.
- Replace/upgrade existing fire protection systems.
- Install energy efficient systems.
- Abate and remove hazardous materials identified prior or during construction.
- Repair, replace and/or upgrade paved surfaces, turf, landscaping and other grounds to eliminate safety hazards and improve outside instructional areas.

**Furnishing and Equipping/Incidental Costs Authorized.** Each of the bond projects described in this Bond Project List include the costs of furnishing and equipping such facilities, and all costs which are incidental but directly related to the types of projects described above.

Examples of incidental costs include, but are not limited to: costs of design, engineering, architect and other professional services, facilities assessments, inspections, site preparation, utilities, landscaping, construction management and other planning and permitting, legal, accounting and similar costs; independent annual financial and performance audits; a customary construction contingency; demolition and disposal of existing structures; the costs of interim housing and storage during construction including relocation and construction costs incurred relating to interim facilities; rental or construction of storage facilities and other space on an interim basis for materials and other equipment and furnishings displaced during construction; costs of relocating facilities and equipment as needed in connection with the projects; interim classrooms and facilities for students, administrators, and school functions, including modular facilities; federal and state-mandated safety upgrades; addressing unforeseen conditions revealed by construction/modernization and other necessary improvements required to comply with existing building codes, including the Field Act; access requirements of the Americans with Disabilities Act; costs of the election including of legal counsel; project construction oversight, management and administration during the duration of such projects, including by District personnel, and bond issuance costs.

**Scope and Nature of Projects.** Unforeseen conditions may arise during the course of planning, design and construction resulting in the scope and nature of any of the specific projects described above being altered by the District. In the event that the District determines that a modernization or renovation project is more economical for the District or otherwise in the District's best interests to be undertaken as new construction, this bond measure authorizes said new construction, including land acquisition, relocation, expansion and construction and/or reconstruction, and all costs relating thereto. In addition, this measure authorizes the acquisition of real property, including necessary rights of ways or other real property interests, required to expand District facilities, to provide access to school or other District facilities, or to provide additional school or



related facilities. Further, authorized projects include reimbursements for project costs previously paid and paying and/or prepaying interim or previously obtained financing for the types of projects included on the project list. Finally, projects on this list may be undertaken and used as joint use projects with other public agencies.

**Bond Funds Limited; Projects Not Listed In Order of Priority.** Approval of the District's bond measure does not guarantee that all of the identified projects identified on the Bond Project List will be funded beyond what can be completed with funds generated by this bond measure. The project list may include projects which are not funded with bond proceeds. The District plans to pursue funds from the State of California, if available, to complete certain of the identified facilities projects and obtain project reimbursements. The District is unable to anticipate all unforeseen circumstances which may prevent some of the projects listed above from being undertaken or completed. The order in which projects are listed in the foregoing Bond Project List does not suggest an order of priority. Project prioritization is vested in and will be determined by the District Board of Trustees.





**TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA DE BONOS X**  
**Distrito Escolar Unificado de Newman-Crows Landing**

**INTRODUCCIÓN**

A continuación, se encuentra el resumen de la medida de bonos:

*“Sin aumentar las tasas impositivas estimadas, ¿se debe adoptar la medida del Distrito Escolar Unificado de Newman-Crows Landing para ampliar los salones de clase de educación vocacional; aumentar el acceso a internet/tecnología para los estudiantes; acondicionar/construir salones de clase/instalaciones de educación física; mejorar la seguridad escolar/seguridad estudiantil/preparación ante emergencias; ser adoptados autorizando \$25.82 millones en bonos, extendiendo pero no aumentando las tasas actuales (un promedio de menos de \$48/\$100,000 de valuación fiscal) hasta que se paguen, recaudando \$1.8 millones/año en promedio, con tasas de interés legales, auditorías anuales, supervisión independiente y calificando para obtener el reembolso estatal?”*

**AUTORIZACIÓN DE LOS BONOS**

*Mediante la aprobación de esta medida con al menos el 55 por ciento de votos a favor por parte de los votantes registrados, el Distrito Escolar Unificado de Newman-Crows Landing estará autorizado para emitir y vender bonos por un monto de capital acumulado de hasta \$25.82 millones con tasas de interés que no excedan los límites legales y para ofrecer financiamiento a los proyectos específicos de instalaciones escolares incluidos en la lista de Lista de Proyectos de Bonos que se describe a continuación, sujeto a todos los requisitos de rendición de cuentas que se especifican a continuación.*

**REQUISITOS DE RENDICIÓN DE CUENTAS**

*Las disposiciones en esta sección se incluyen específicamente en esta medida con el fin de que los votantes y los contribuyentes del Distrito puedan tener la garantía de que su dinero se invertirá de manera inteligente. Los gastos para satisfacer las necesidades específicas en materia de instalaciones del Distrito cumplirán los requisitos del Artículo XIII A, Sección 1(b)(3), de la Constitución del Estado y la Ley sobre la Estricta Rendición de Cuentas de los Bonos para la Construcción de Escuelas Locales del año 2000 (codificada en las Secciones 15264 y subsiguientes del Código de Educación).*

***Evaluación de las Necesidades.*** La Junta Escolar ha identificado necesidades detalladas de las instalaciones del Distrito y ha determinado cuáles son los proyectos que recibirán financiamiento de un bono local. La Junta Escolar certifica por este medio que ha evaluado las necesidades en materia de tecnología de la información, seguridad, reducción del alumnado por clase y crecimiento en las inscripciones al desarrollar la Lista de Proyectos de Bonos que se muestra a continuación.

***Comité de Supervisión Ciudadana Independiente.*** Tras la aprobación de esta medida, la Junta de Fideicomisarios Síndicos establecerá un Comité de Supervisión Ciudadana Independiente, según las Secciones 15278 y subsiguientes del Código de Educación, para garantizar que los ingresos provenientes de bonos se utilice solo para los tipos de proyectos de instalaciones escolares descritos a continuación. El comité se creará dentro de los 60 días posteriores a la fecha en que aparezcan los resultados de la elección en las actas de la Junta Escolar.

***Auditorías de Rendimiento.*** La Junta Escolar llevará a cabo auditorías de rendimiento anuales e independientes para garantizar que los ingresos provenientes de bonos se hayan utilizado solamente en los proyectos de instalaciones escolares que se mencionan a continuación.

***Auditorías Financieras.*** La Junta Escolar llevará a cabo auditorías financieras anuales e independientes de los ingresos provenientes de bonos hasta que todos esos ingresos se hayan utilizado en los proyectos de instalaciones escolares que se mencionan a continuación.

***Requisitos de Rendición de Cuentas Conforme al Código de Gobierno.*** Conforme a lo establecido en la Sección 53410 del Código de Gobierno, (1) el propósito específico de los bonos se establece en este Texto Completo de la Medida, (2) los ingresos provenientes de la venta de los bonos se utilizarán únicamente para los propósitos que se especifican en esta medida, y para ningún otro propósito, (3) los ingresos provenientes de los bonos, si se emiten y cuando se emitan, se depositarán en un fondo de construcción a la guarda del Tesorero del Condado de Stanislaus, conforme a lo estipulado en el Código de Educación de California, y (4) el Superintendente del Distrito presentará un informe anual ante la Junta de Fideicomisarios Síndicos del Distrito a más tardar el 1.º de enero de cada año, en el cual se presentará información pertinente respecto a los montos de los fondos recaudados y gastados, así como el estado de los proyectos que se mencionan en esta medida, conforme a lo establecido en las Secciones 53410 y 53411 del Código de Gobierno.

**PROHIBICIÓN DE INGRESOS DESTINADOS A LOS SALARIOS DE MAESTROS O ADMINISTRADORES**

*La recaudación por la venta de los bonos autorizada por esta medida deberá usarse solamente para los propósitos establecidos en el artículo XIII A, Sección 1(b)(3), aquellos que son para la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de las instalaciones escolares, incluido el amueblado y el equipamiento de las instalaciones escolares y la adquisición o el arrendamiento de instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, incluidos los salarios de maestros y administradores u otros gastos operativos de la escuela.*

**FONDOS COMPLEMENTARIOS DEL ESTADO**

*La siguiente declaración se incluye en esta medida de conformidad con la sección 15122.5 del Código de Educación: la aprobación de esta medida no garantiza que el proyecto o los proyectos propuestos que están sujetos a los bonos conforme a esta medida se financiarán con ingresos locales generados de cualquier otra fuente que no sea esta medida. La propuesta del Distrito para el proyecto o los proyectos descritos a continuación puede presuponer la recepción de fondos complementarios del estado, los cuales, en caso de estar disponibles, pueden estar sujetos a la asignación de la legislatura o la aprobación de una medida de bonos para todo el estado.*



## **INFORMACIÓN SOBRE LAS ESTIMACIONES Y PROYECCIONES INCLUIDAS EN LA BOLETA**

Se les informa a los votantes que cualquier estimado, promedio o proyección en la medida de bonos, los materiales y la etiqueta de la boleta, incluido lo relacionado con las tasas impositivas estimadas o promedio, la duración o la vigencia de los bonos emitidos, los gravámenes fiscales relacionados y el dinero recaudado anualmente de los gravámenes fiscales para reembolsar los bonos emitidos, se proporciona solo con fines informativos. Dichos montos son estimaciones y no son montos máximos, topes ni limitaciones sobre los periodos de los bonos, las tasas impositivas o la duración de la tasa que respalda el reembolso de los bonos emitidos. Dichas estimaciones dependen de diversas variables que están sujetas a variación y cambio durante el periodo de las instalaciones generales y el plan de financiamiento de bonos del Distrito, incluidos, entre otros, el monto de los bonos emitidos y en circulación en cualquier momento, las tasas de interés aplicables a los bonos emitidos, las condiciones del mercado al momento de la venta de los bonos, el vencimiento de los bonos, el momento de las necesidades del proyecto y los cambios en las valuaciones fiscales en el Distrito. El Distrito actualmente espera que debido a la amortización programada de la deuda de bonos actual, la tasa anual de impuesto a la propiedad estimada al momento de convocar la elección requerida para su gravamen a favor de los bonos emitidos conforme a esta medida no aumente las tasas impositivas de la tasa aplicada en 2019-20 al momento de dicho gravamen. Sin embargo, las estimaciones y aproximaciones proporcionadas como parte de esta medida se basan en la información disponible actualmente para el Distrito y sus expectativas actuales, y tales estimaciones y aproximaciones no son limitaciones, ni límites máximos en la vigencia de los bonos, las duraciones o las tasas impositivas requeridas para amortizar los bonos emitidos.

## **LISTA DE PROYECTOS DE BONOS**

**Alcance de los Proyectos.** Los ingresos provenientes de los bonos se usarán para la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación, o el reemplazo de las instalaciones escolares del Distrito Escolar Unificado de Newman-Crows Landing, incluido el mobiliario y equipamiento, y la adquisición o el arrendamiento de bienes inmuebles para las instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, incluidos los salarios de los maestros o el administrador u otros gastos operativos escolares, de conformidad con el artículo XIII A, Sección 1(b)(3) de la Constitución de California. Esta medida autoriza que los proyectos de bonos se lleven a cabo en todos los sitios y los planteles actuales y futuros del Distrito.

**Lista de Proyectos de Instalaciones Escolares.** Los elementos que se presentan en la siguiente lista proporcionan los tipos de proyectos autorizados para financiarse con los ingresos provenientes de bonos aprobados por los votantes. Los ejemplos incluidos en esta lista no pretenden limitar los tipos de proyectos más generales descritos y autorizados por esta medida. Los tipos de proyectos autorizados son:

- Instalar, reparar, mejorar o reemplazar la seguridad, preparación ante emergencias, seguridad y salud para los estudiantes y el personal.
- Mejorar y ampliar la tecnología en todo el Distrito, incluidos, entre otros, los sistemas inalámbricos, las conexiones a internet y de red, los laboratorios de cómputo y la infraestructura actualizada para mejorar el acceso de los estudiantes a las computadoras.
- Construir/terminar una alberca en el plantel de la Escuela Preparatoria Orestimba, disponible para el uso de la comunidad fuera del horario escolar.
- Construir nuevos salones de clase, vestidores y instalaciones de usos múltiples.
- Reparar/reemplazar los sistemas de plomería existentes, incluido el drenaje.
- Reparar los sistemas de cableado actuales para cumplir los códigos eléctricos actuales y de acceso.
- Reparar y mejorar los tejados, las tuberías de los techos, las paredes y los pisos.
- Acondicionar los salones de clase existentes y construir nuevos según sea necesario.
- Mejorar, ampliar, reparar y/o equipar los salones de clase de educación vocacional, los laboratorios de ciencia, los salones de usos múltiples, y otras instalaciones escolares.
- Renovar, reparar, expandir y/o mejorar el interior, el exterior y/o la infraestructura de los salones de clase, las instalaciones deportivas y las instalaciones escolares existentes.
- Amueblar y equipar los salones de clase nuevos y renovados, los laboratorios de ciencias, las bibliotecas y otras instalaciones escolares.
- Renovar y reparar los baños.
- Reemplazar los sistemas de ventanas existentes con sistemas energéticamente eficientes.
- Reparar o reemplazar los antiguos salones de clase portátiles provisionales.
- Adquirir intereses sobre bienes inmuebles, incluido el pago o prepago de las amortizaciones de arrendamiento Pendientes de los certificados de Participación de 2015.
- Reemplazar/mejorar los sistemas de protección contra incendios existentes.
- Instalar sistemas energéticamente eficientes.
- Reducir y eliminar los materiales peligrosos identificados antes o durante la construcción.
- Reparar, reemplazar o mejorar las superficies pavimentadas, el césped, los jardines y otros terrenos para eliminar los riesgos de seguridad y mejorar las áreas de instrucción externas.

**Amueblado y Equipamiento/Costos Incidentales Autorizados.** Cada uno de los Proyectos de Bonos descritos en esta Lista de proyectos de bonos incluye los costos del amueblado y equipamiento de dichas instalaciones, así como todos los costos que sean incidentales, pero estén directamente relacionados con los tipos de proyectos descritos anteriormente.

Los ejemplos de costos incidentales incluyen, entre otros: los costos de diseño, ingeniería, arquitectura y otros servicios profesionales, las evaluaciones de las instalaciones, las inspecciones, la preparación del sitio, los servicios públicos, los jardines, la gestión de la construcción y otros planes y permisos, los costos legales, contables y otros gastos similares; las auditorías financieras y de rendimiento anuales e independientes; la estimación de riesgo habitual de construcción; la demolición y eliminación de estructuras existentes; los costos de vivienda y almacenamiento provisionales durante la construcción, incluidos los costos de reubicación y construcción en los que se incurra en relación con las instalaciones provisionales; el alquiler o la construcción de instalaciones de almacenamiento y otros espacios de manera provisional para los materiales,



otros equipos y muebles sustituidos durante la construcción; los costos de reubicación de las instalaciones y el equipo según sea necesario en relación con los proyectos; los salones de clase y las instalaciones provisionales para los estudiantes, los administradores y las funciones escolares, incluidas las instalaciones modulares; las mejoras de seguridad requeridas por las leyes federales y estatales, abordar las condiciones imprevistas reveladas durante la construcción/modernización y otras mejoras necesarias requeridas para cumplir los códigos de construcción existentes, incluida la Ley de Campo; los requisitos de acceso conforme a la Ley de Estadounidenses con Discapacidades; los costos de la elección incluidos los del asesor legal; la supervisión, gestión y administración de la construcción de los proyectos durante el periodo de dichos proyectos, incluido el personal del Distrito, y los costos de la emisión de bonos.

Alcance y Naturaleza de los Proyectos. Podrían surgir condiciones imprevistas durante el proceso de planificación, diseño y construcción, en cuyo caso el Distrito modificaría el alcance y la naturaleza de cualquiera de los proyectos específicos descritos anteriormente. En caso de que el Distrito determine que es más económico o mejor para este que un proyecto de modernización o construcción se lleve a cabo como una nueva construcción, esta medida de bonos autoriza dicha nueva construcción, lo cual incluye la adquisición, reubicación, expansión y construcción y/o reconstrucción de terrenos, y todos los costos relacionados con ello. Además, esta medida autoriza la adquisición de bienes inmuebles, incluidos los derechos de paso necesarios u otros intereses de bienes inmuebles, requeridos para ampliar las instalaciones del Distrito, proporcionar acceso a las escuelas u otras instalaciones del Distrito, o proporcionar instalaciones escolares adicionales o relacionadas. Además, los proyectos autorizados incluyen el reembolso de los costos de proyectos previamente pagados y el pago o prepago del financiamiento provisional o obtenido anteriormente para los tipos de proyectos incluidos en la lista de proyectos. Por último, los proyectos en esta lista pueden llevarse a cabo y usarse como proyectos de uso conjunto con otras agencias públicas.

Fondos de Bonos Limitados: Proyectos No Listados en Orden de Prioridad. La aprobación de la medida de bonos del Distrito no garantiza que todos los proyectos identificados en esta Lista de Proyectos de Bonos se financiarán más allá de lo que se pueda completar con los fondos generados por esta medida de bonos. La lista de proyectos puede incluir los proyectos que no se financiaron con ingresos provenientes de los bonos. El Distrito tiene intenciones de solicitar fondos del Estado de California, en caso de que haya fondos disponibles, para completar algunos de los proyectos de instalaciones identificados y obtener el reembolso del costo de los proyectos. El Distrito no puede anticipar todas las circunstancias imprevistas que podrían evitar que algunos de los proyectos mencionados anteriormente se lleve a cabo o se complete. El orden en el que se enumeran los proyectos en la Lista de Proyectos de Bonos mencionada no implica ningún orden de prioridad. La jerarquización de los proyectos recae en y será determinada por la Junta de Fideicomisarios Síndicos del Distrito.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL  
Newman-Crows Landing Unified School District - Measure X**

The Board of Trustees (Board) of the Newman-Crows Landing School District (District) placed this Measure on the ballot to authorize the issuance of \$25,820,000 in bonds to finance construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities. These bonds will be repaid by the levy of ad valorem taxes – a tax on the assessed value of property within the District.

Projects to be funded are specified on a District-approved bond project list that is available for review with the full text of the Measure. Those Projects may include but are not limited to:

- Repairing/Replacing existing plumbing systems, including drainage.
- Constructing a swimming pool on the Orestimba High School campus available for community use outside of school hours.
- Acquiring interests in real property, including payment or prepayment of 2015 Certificates of Participation outstanding lease payments.

Bonds are financial instruments used to borrow money with the principal and interest repaid by a property tax levy over the term of the bonds. By law, the maximum rate of interest on the bonds is 8%, and the maximum term is 25 years. The actual rate of interest on the bonds is determined by the market rates at the time of issuance and sale. Some of the projects may require state matching funds for completion.

According to the tax rate statement prepared by the District, the estimated average annual tax needed to repay the principal and interest on the bonds would be \$.048 per \$100 of assessed valuation (\$47.71 per \$100,000). The estimated maximum tax rate is \$.06 per \$100 of assessed valuation (\$60.00 per \$100,000). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2058-59. The District estimates that the total amount repayable during the life of the bonds, including principal and interest, will be approximately \$60,500,000.

Use of the proceeds is restricted to projects on the approved bond project list and is subject to annual performance and financial audits, review by the Board, and oversight by an independent citizens' oversight committee. No administrator or teacher salaries may be paid from bond proceeds.

If at least 55% of all voters casting ballots in the District vote "Bonds-Yes," the bond issuance and related taxes will be approved.

If less than 55% of all voters casting ballots in the district vote "Bonds-Yes," the bond issuance fails.

This analysis is prepared and submitted pursuant to Elections Code section 9500.

Thomas E. Boze  
County Counsel

/s/ Daniel Solish  
Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO  
Distrito Escolar Unificado de Newman-Crows Landing - Medida X**

*La Junta de Fideicomisarios Síndicos (Junta) del Distrito Escolar Unificado de Newman-Crows Landing (Distrito) incluyó esta Medida en la boleta para autorizar la emisión de \$25,820,000 en bonos para financiar la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación, o el reemplazo de las instalaciones escolares. Estos bonos se reembolsarán mediante la recaudación de impuestos ad valorem – un impuesto sobre el valor fiscal de la propiedad dentro del Distrito.*

*Los proyectos que se financiarán se especifican en una lista de proyectos financiados con bonos aprobados por el Distrito que está disponible para su revisión con el texto completo de la Medida. Dichos Proyectos pueden incluir, entre otros:*

- *Reparar/reemplazar los sistemas de plomería existentes, incluido el drenaje.*
- *Construir una alberca en el plantel de la Escuela Preparatoria Orestimba disponible para el uso de la comunidad fuera del horario escolar.*
- *Adquirir intereses sobre bienes inmuebles, incluido el pago o prepago de amortizaciones de arrendamiento pendientes de los Certificados de Participación de 2015.*

*Los bonos son instrumentos financieros que se usan para pedir prestado dinero cuyo capital e intereses se reembolsan por medio de un gravamen de impuestos sobre la propiedad durante la vigencia de los bonos. Por ley, la tasa de interés máxima de los bonos es del 8% y la vigencia máxima es de 25 años. La tasa de interés real de los bonos está determinada por las tasas del mercado al momento de la emisión y venta. Algunos proyectos pueden requerir fondos de contrapartida estatales para llevarse a cabo.*

*De acuerdo con la declaración de la tasa impositiva preparada por el Distrito, el impuesto anual promedio estimado que se necesita para reembolsar el capital y los intereses de los bonos sería de \$.048 por cada \$100 de valuación fiscal (\$47.71 por cada \$100,000). La tasa impositiva máxima estimada es de \$.06 por cada \$100 de la valuación fiscal (\$60.00 por cada \$100,000). El año fiscal final en el que se anticipa que el impuesto se recaude es 2058-2059. El Distrito estima que el monto total reembolsable durante la vigencia de los bonos, incluidos el capital y los intereses, será de aproximadamente \$60,500,000.*

*El uso de los ingresos se limita a los proyectos en la lista de proyectos de bonos aprobados y está sujeto a rendimiento anuales y auditorías financieras, la revisión por parte de la Junta, y la supervisión por parte de un comité de supervisión ciudadana independiente. No se pueden pagar los salarios del personal administrativo o de los maestros con ingresos provenientes de los bonos.*

*Si al menos el 55% de todos los votantes que emitan votos en el Distrito votan "Bonos: Sí", se aprobará la emisión de bonos y los impuestos relacionados.*

*Si menos del 55% de todos los votantes que emitan votos en el Distrito votan "Bonos: Sí", no se realizará la emisión de bonos.*

*Este análisis se preparó y envió de acuerdo con la sección 9500 del Código Electoral.*

Thomas E. Boze  
Abogado del condado

/f/ Daniel Solish  
Abogado adjunto del condado, Condado de Stanislaus





**TAX RATE STATEMENT OF MEASURE X  
Newman-Crows Landing Unified School District  
General Obligation Bonds**

An election will be held in the Newman-Crows Landing Unified School District (the "District") on November 3, 2020, to authorize the sale of up to \$25.82 million in bonds of the District to finance school facilities as described in the measure. If such bonds are authorized and sold, principal and interest on the bonds will be payable only from the proceeds of *ad valorem* tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California. Such information is based upon the best estimates and projections presently available from official sources, upon experience within the District, and other demonstrable factors.

Based upon the foregoing and projections of the District's assessed valuation, the following information is provided:

1. The best estimate of the average annual tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 4.8¢ per \$100 of assessed valuation (or \$47.71 per \$100,000 of assessed value). The final fiscal year in which it is anticipated that the tax will be collected is 2058-59.
2. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 6¢ per \$100 of assessed valuation (or \$60.00 per \$100,000 of assessed value). It is estimated that the year in which such tax rate would apply is in fiscal year 2025-26.
3. The best estimate of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold is approximately \$60.5 million.

Voters should note the estimated tax rate is based on the assessed value (not market value) of taxable property on the County's official tax rolls. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

The attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon projections and estimates only, which amounts are not maximum amounts or durations and are not binding upon the District. The actual debt service, tax rates and the years in which they will apply may vary from those used to provide the estimates set forth above, due to factors such as variations in the timing of bond sales, the par amount of bonds sold and market interest rates available at the time of each sale, actual assessed valuations over the term of the bonds, and other factors. The date and amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for project funds and other considerations. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on conditions in the bond market at the time of sale. Actual future assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

By: Randy Fillpot, Superintendent  
Newman-Crows Landing Unified School District

**DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA DE LA MEDIDA X  
Distrito Escolar Unificado de Newman-Crows Landing  
Bonos de Obligación General**

El 3 de Noviembre de 2020, se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar Unificado de Newman-Crows Landing (el "Distrito") para autorizar la venta de hasta \$25.82 millones en bonos del Distrito para financiar las instalaciones escolares descritas en la medida. Si dichos bonos se autorizan y se venden, el capital y los intereses sobre los bonos serán pagaderos únicamente a partir de los ingresos provenientes de los impuestos *ad valorem* gravados sobre la propiedad sujeta a impuestos en el Distrito. La siguiente información se presenta de conformidad con las secciones 9400-9404 del Código Electoral del estado de California. Dicha información está basada en las mejores estimaciones y proyecciones actualmente disponibles por parte de fuentes oficiales, con base en la experiencia dentro del Distrito y otros factores demostrables.

Con base en lo anterior y las proyecciones de la valuación fiscal del Distrito, se proporciona la siguiente información:

1. La mejor estimación de la tasa impositiva anual promedio que se necesitaría gravar para financiar esta emisión de bonos durante todo el plazo del servicio de deuda de bonos, con base en una proyección de las valuaciones fiscales disponibles al momento de presentar esta declaración, es de 4.8¢ por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$47.71 por cada \$100,000 del valor fiscal). El año fiscal final en el que se anticipa que el impuesto se grave es 2058-2059.
2. La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que se necesitará gravar para financiar esta emisión de bonos, con base en una proyección de las valuaciones fiscales disponibles al momento de presentar esta declaración, es de 6¢ por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$60.00 por cada \$100,000 del valor fiscal). El año estimado en el que la tasa impositiva se aplicaría es el año fiscal 2025-2026.
3. La mejor estimación del servicio de la deuda total, incluidos el capital y los intereses, que se requeriría reembolsar si todos los bonos se emiten y se venden, es de aproximadamente \$60.5 millones.

Los votantes deben tener en cuenta que la tasa impositiva estimada se basa en el valor fiscal (no en el valor del mercado) de la propiedad sujeta a impuestos del registro oficial de contribuyentes del condado. Además, los contribuyentes elegibles para una exención del impuesto sobre la propiedad, como la exención para propietarios, tendrán una tasa impositiva efectiva más baja de lo que se describe arriba. Los propietarios deberán consultar sus propias facturas del impuesto sobre la propiedad y a los asesores fiscales para determinar el valor fiscal de su propiedad y cualquier otra exención fiscal aplicable.

La atención de todos los votantes se dirige al hecho de que la anterior información se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones, cuyas cantidades no son montos ni duraciones máximos, ni son vinculantes para el Distrito. El servicio de deuda real, las tasas impositivas y los años en los que se aplicarán pueden ser diferentes a los utilizados para proporcionar las estimaciones descritas anteriormente, debido a factores como variaciones en el momento de la venta de los bonos, el valor nominal de los bonos vendidos y las tasas de interés del mercado disponibles en el momento de cada venta, las valuaciones fiscales reales durante la vigencia de los bonos y otros factores. El Distrito determinará la fecha y el monto de los bonos vendidos en cualquier momento con base en la necesidad de fondos para el proyecto y otras consideraciones. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán de las condiciones del mercado de bonos en el momento de la venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán del monto y el valor de la propiedad sujeta a impuestos dentro del Distrito según lo determine el tasador del condado en el proceso de estimación y el proceso de compensación anual.

Por: Randy Fillpot, Superintendente  
Distrito Escolar Unificado de Newman-Crows Landing



**ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE X  
Newman-Crows Landing Unified School District**

The COVID-19 crisis has had an enormous impact on our schools and our students. Overnight, our teachers and staff were required to adapt to the challenges brought on by the pandemic and find ways to educate, stay connected with and care for our children.

One of the most important lessons we have learned from this is that we must continue to improve the fundamentals of our children's education while remaining prepared for emergencies.

**Without raising taxes**, Measure X helps us reach these goals. It will provide our schools with the financial tools to make critical safety improvements and better prepare our children for careers in a changing economy.

Projects to be funded by Measure X include:

- Increasing student access to upgraded and expanded technology including internet access, wireless systems and updated computer infrastructure
- Construction and completion of a swimming pool on the Orestimba High School campus for both student and community use
- Construction and repair of classrooms including career/technical education classrooms, locker rooms and multi-purpose facilities
- Upgrading school security and student safety including emergency preparedness, security and health systems

At the same time, we must not lose sight of protecting taxpayers. Measure X comes with iron-clad taxpayer protections to ensure that every tax dollar is carefully watched over and managed including:

- Rigorous independent oversight and annual audits
- Prohibiting the use of funds to pay administrators' salaries and benefits
- Guarantees that all bond money will be spent locally and not taken by the state to be used elsewhere

Our schools are our most valuable public resource. They provide our children with a place to thrive, they protect local property values and they make our community a better place to live.

Your Yes vote will help keep them strong **without** increasing taxes.

Vote Yes on Measure X.

/s/ Bob Martina, Mayor  
/s/ Hardy Reeves, NCLTA President  
/s/ Bob McConnell, Retired Educator  
/s/ Caralyn Mendoza, Chief Business Official  
/s/ Danny Cope, Principal

---

**ARGUMENT AGAINST MEASURE X**

None Filed

**ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA X  
Distrito Escolar Unificado de Newman-Crows Landing**

*La crisis del COVID-19 tuvo un gran impacto en nuestras escuelas y nuestros alumnos. De la noche a la mañana, nuestros maestros y el personal se tuvieron que adaptar a los desafíos ocasionados por la pandemia y encontrar la manera de educar, permanecer conectados y cuidar de nuestros hijos.*

*Una de las lecciones más importantes que aprendimos de esto es que debemos continuar mejorando las bases de la educación de nuestros hijos mientras permanecemos preparados para las emergencias.*

**Sin aumentar los impuestos**, la Medida X nos ayuda a lograr esos objetivos. Proporcionará a nuestras escuelas las herramientas financieras para realizar mejoras críticas de seguridad y preparar mejor a nuestros hijos para sus profesiones en una economía cambiante.

Los proyectos que se financiarán con la Medida X incluyen:

- Aumentar el acceso de los estudiantes a tecnología actualizada y ampliada, incluido el acceso a Internet, los sistemas inalámbricos y la infraestructura informática actualizada
- Construir y terminar una alberca en el plantel de la Escuela Preparatoria Orestimba para el uso de los estudiantes y la comunidad
- Construir y reparar los salones de clase, incluidos los salones de clase de educación profesional /técnica, los vestidores y las instalaciones de usos múltiples
- Mejorar la seguridad escolar y de los estudiantes, incluidos los sistemas de preparación ante emergencias, sistemas de seguridad y salud

*Al mismo tiempo, no debemos perder de vista la protección de los contribuyentes. La Medida X incluye protecciones invulnerables para el contribuyente a fin de garantizar que cada dólar de impuestos se vigile y administre cuidadosamente, entre ellas:*

- Supervisión independiente y auditorías anuales rigurosas
- Prohibir el uso de los fondos para pagar sueldos y prestaciones de los administradores
- Garantizar que todo el dinero de los bonos se gastará localmente y el estado no podrá tomarlo para usarlo en otro lugar

*Las escuelas son el recurso público más valioso. Brindan a nuestros hijos un lugar para prosperar, protegen los valores de las propiedades locales y hacen de nuestra comunidad un mejor lugar para vivir.*

*Su voto Sí ayudará a mantenerlas fuertes **sin** aumentar los impuestos.*

Vote Sí a la Medida X.

/f/ Bob Martina, Alcalde  
/f/ Hardy Reeves, Presidente de NCLTA  
/f/ Bob McConnell, Educador Jubilado  
/f/ Caralyn Mendoza, Directora de Finanzas  
/f/ Danny Cope, Director

---

**ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA X**

Ninguno Presentado



**FULL TEXT MEASURE Y**  
**Stanislaus Union School District**

ACCOUNTABILITY SAFEGUARDS

The provisions in this section are specifically included in this proposition in order that the Stanislaus Union School District's voters and taxpayers may be assured that their money will be spent wisely to address specific facilities needs of the Stanislaus Union School District, all in compliance with the requirements of Article XIII A, Section 1(b)(3) of the State Constitution, and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Education Code Sections 15264 and following).

Evaluation of Needs. The Board of Trustees has prepared an updated facilities plan in order to evaluate and address all of the facilities needs of the Stanislaus Union School District, and to determine which projects to finance from a local bond at this time. The Board of Trustees hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction and information technology needs in developing the Project List.

Limitation on Use of Bond Proceeds. The State of California does not have the power to take locally approved school district bond funds for any State purposes. Proceeds from the sale of bonds authorized by this proposition shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, or the acquisition or lease of real property for school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses. Proceeds of the bonds may be used to pay or reimburse the District for the cost of District staff when performing work on or necessary and incidental to the bond projects.

Independent Citizens' Oversight Committee. The Board of Trustees shall establish an independent Citizens' Oversight Committee (pursuant to Education Code Section 15278 and following), to ensure bond proceeds are spent only for the school facilities projects listed in the Bond Project List. The committee shall be established within 60 days of the date when the results of the election appear in the minutes of the Board of Trustees.

Annual Performance Audits. The Board of Trustees shall conduct an annual, independent performance audit to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects listed in the Project List.

Annual Financial Audits. The Board of Trustees shall conduct an annual, independent financial audit of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects listed in the Project List.

Special Bond Proceeds Account; Annual Report to Board. Upon approval of this proposition and the sale of any bonds approved, the Board of Trustees shall take actions necessary pursuant to Government Code Section 53410 and following to establish an account in which proceeds of the sale of bonds will be deposited. As long as any proceeds of the bonds remain unexpended, the Superintendent of the District shall cause a report to be filed with the Board no later than December 31 of each year, commencing December 31, 2021, stating (1) the amount of bond proceeds received and expended in that year, and (2) the status of any project funded or to be funded from bond proceeds. The report may relate to the calendar year, fiscal year, or other appropriate annual period as the Superintendent shall determine, and may be incorporated into the annual budget, audit, or other appropriate routine report to the Board.

Approval of Measure Y does not guarantee that the proposed project or projects in the Stanislaus Union School District that are the subject of bonds under Measure Y will be funded beyond the local revenues generated by Measure Y. The District's proposal for the project or projects may assume the receipt of matching state funds, which could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

PROJECT LIST

This Bond Project List, which is an integral part of this proposition, describes the specific projects the District proposes to finance with proceeds of the bonds.

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities on the Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

In order to meet all identified facility needs, the District intends to complete projects using a combination of funding sources. These sources may include joint-use funds, development impact fees, state funds (if available) and other available funds. The District will pursue state matching funds if and when they become available, and if received, they will be used for and mainly applied to projects on the Bond Project List or other high priority capital outlay expenditures as permitted in Education Code section 17070.63(c). No project is dependent on the receipt of state funding for completion.

Specific projects to be funded by the bond measure include, without limitation, the following:

- Repair/replace existing plumbing systems, including drainage.
- Renovate, repair, replace, expand and/or upgrade the interior, exterior and/or infrastructure of existing classrooms and school facilities.
- Repair and upgrade roofs, ceilings, walls, and floors.
- Replace existing wiring systems to meet current electrical and accessibility codes and increased capacity.
- Upgrade, expand, repair and/or equip science labs, multi-purpose rooms and other school facilities.
- Construct, furnish and equip new classrooms and school facilities.
- Replace existing window systems with energy efficient systems.
- Repair or replace outdated temporary portable classrooms.



- Upgrade or replace buildings that do not meet current minimum building code standards.
  - Replace/upgrade existing fire protection systems.
  - Install, repair, upgrade, or replace safety and security systems for students and staff.
  - Install energy efficient systems.
  - Renovate athletic fields, playgrounds and fitness equipment structures.
  - Abate and remove hazardous materials identified prior or during construction.
- 
- Upgrade and expand campus-wide intercom and wireless systems, and telecommunications, internet, and network connections.
  - Upgrade media, audio/visual equipment, and other technology for effective learning environments, including smart boards and “distance learning”.
  - Upgrade and replace classroom equipment and instructional technology.
  - Provide enhanced computer labs.
  - Update technology and technology infrastructure to improve student access to computers and modern technology.

The listed projects will be completed as needed. Each project is assumed to include its share of furniture, equipment, architectural, engineering, and similar planning costs, program/project management, staff training expenses and a customary contingency for unforeseen design and construction costs. In addition to the listed projects stated above, the list also includes the acquisition of a variety of instructional, maintenance and operational equipment, retirement of any interim funding incurred to advance fund projects from the list; installation of signage and fencing; improvements required to comply with existing building codes, including the Field Act; access requirements of the Americans with Disabilities Act; payment of the costs of preparation of all facility planning, facility studies, assessment reviews, facility master plan preparation and updates, environmental studies (including environmental investigation, remediation and monitoring), design and construction documentation, storage and temporary housing of dislocated District activities caused by construction projects.

The allocation of bond proceeds will be affected by the District’s receipt of State matching funds and the final costs of each project. In the absence of State matching funds, which the District will aggressively pursue to reduce the District’s share of the costs of the projects, the District will not be able to complete some of the projects listed above. The budget for each project is an estimate and may be affected by factors beyond the District’s control. The final cost of each project will be determined as plans and construction documents are finalized, construction bids are received, construction contracts are awarded and projects are completed. Based on the final costs of each project, certain of the projects described above may be delayed or may not be completed. Demolition of existing facilities and reconstruction of facilities scheduled for repair and upgrade may occur, if the Board determines that such an approach would be more cost-effective in creating more enhanced and operationally efficient campuses. Necessary site preparation/restoration may occur in connection with new construction, renovation or remodeling, or installation or removal of relocatable classrooms, including ingress and egress, removing, replacing, or installing irrigation, utility lines, trees and landscaping, relocating fire access roads, and acquiring any necessary easements, licenses, or rights of way to the property. Proceeds of the bonds may be used to pay or reimburse the District for the cost of District staff when performing work on or necessary and incidental to bond projects. Bond proceeds shall only be expended for the specific purposes identified herein. The District shall create an account into which proceeds of the bonds shall be deposited and comply with the reporting requirements of Government Code § 53410. The order in which projects are listed in the foregoing Bond Project List does not suggest an order of priority. Project prioritization is vested in and will be determined by the District Board of Trustees.





**TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA Y**  
**Distrito Escolar Unificado de Stanislaus**

GARANTÍAS DE RENDICIÓN DE CUENTAS

Las disposiciones mencionadas en esta sección se incluyen específicamente en esta propuesta a fin de que los votantes y contribuyentes del Distrito Escolar Unificado de Stanislaus puedan tener la garantía de que su dinero se invertirá con inteligencia para satisfacer las necesidades específicas en materia de instalaciones del Distrito Escolar Unificado de Stanislaus, todo esto conforme a los requisitos del artículo XIII A, Sección 1(b)(3) de la Constitución del Estado, y la Ley sobre la Estricta Rendición de Cuentas de los Bonos para la Construcción de Escuelas Locales del año 2000 (codificada en las Secciones 15264 y subsiguientes del Código de Educación).

Evaluación de las Necesidades. La Junta de Fideicomisarios Síndicos ha preparado un plan de instalaciones actualizado para evaluar y abordar todas las necesidades en materia de instalaciones del Distrito Escolar Unificado de Stanislaus y para determinar qué proyectos financiar con un bono local en este momento. La Junta de Fideicomisarios Síndicos certifica por este medio que ha evaluado las necesidades en materia de seguridad, de reducción del alumnado por grupo y de tecnologías de la información al desarrollar la Lista de Proyectos.

Limitación al Uso de los Ingresos Provenientes de Bonos. El Estado de California no tiene el poder de disponer de los fondos de los bonos del distrito escolar aprobados localmente para ningún fin Estatal. Los ingresos provenientes de la venta de bonos autorizada por esta propuesta se usarán solamente para la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de las instalaciones escolares, incluidos el amueblado y equipamiento de las instalaciones escolares, o la adquisición o el arrendamiento de bienes inmuebles para instalaciones escolares y para ningún otro propósito, como los salarios de los maestros y el personal administrativo, y otros gastos operativos de las escuelas. Los ingresos provenientes de los bonos se pueden usar para pagar o reembolsar al Distrito el costo del personal del Distrito cuando se realice un trabajo en los proyectos de los bonos o que sea necesario y se relacione con estos.

Comité de Supervisión Ciudadana Independiente. La Junta de Fideicomisarios Síndicos establecerá un comité de Supervisión Ciudadana Independiente (según la Sección 15278 y siguientes del Código de Educación) para garantizar que los ingresos provenientes de bonos se utilicen solo para los proyectos de instalaciones escolares descritos en la Lista de Proyectos de Bonos. El comité deberá establecerse dentro de los 60 días posteriores a la fecha en que aparezcan los resultados de la elección en las actas de la Junta de Fideicomisarios Síndicos.

Auditorías de Rendimiento Anuales. La Junta de Fideicomisarios Síndicos deberá llevar a cabo una auditoría de rendimiento anual e independiente para garantizar que los ingresos provenientes de bonos se hayan gastado solo en los proyectos de instalaciones escolares enumerados en la Lista de Proyectos.

Auditorías Financieras Anuales. La Junta de Fideicomisarios Síndicos deberá llevar a cabo una auditoría financiera anual e independiente de los ingresos provenientes de bonos hasta que todos esos ingresos se hayan usado en los proyectos de instalaciones escolares que se enumeran en la Lista de proyectos.

Cuenta Especial de los Ingresos Provenientes de Bonos; Informe Anual a la Junta. Al aprobarse esta propuesta y la venta de cualquier bono, la Junta de Fideicomisarios Síndicos tomará las medidas necesarias conforme a la sección 53410 y subsiguientes del Código de Gobierno para establecer una cuenta en la que se depositarán los ingresos provenientes de la venta de bonos. En la medida en que no se utilicen los ingresos provenientes de bonos, el Superintendente del Distrito deberá hacer que se presente un informe ante la Junta a más tardar el día 31 de Diciembre cada año, a partir del 31 de Diciembre de 2021, en el que se indique (1) el monto de los ingresos provenientes de bonos recibido y utilizado ese año, y (2) el estado de cualquier proyecto financiado o que se vaya a financiar con los ingresos provenientes de bonos. El informe puede estar relacionado con el año calendario, el año fiscal o otro periodo anual correspondiente, según lo determine el Superintendente, y puede incorporarse al presupuesto, la auditoría o otro informe anual de rutina correspondiente que se presente a la Junta.

La aprobación de la Medida Y no garantiza que el proyecto o los proyectos propuestos en el Distrito Escolar Unificado de Stanislaus que estén sujetos a los bonos conforme a la Medida Y se financiarán con ingresos locales generados de cualquier otra fuente que no sea por la Medida Y. La propuesta del Distrito para el proyecto o los proyectos puede suponer la recepción de fondos de contrapartida estatales, que podrían estar sujetos a la asignación por parte de la legislatura o la aprobación de una medida de bonos a nivel estatal.

LISTA DE PROYECTOS

Esta Lista de Proyectos de Bonos, que es una parte integral de esta propuesta, describe los proyectos específicos que el Distrito propone financiar con los ingresos provenientes de los bonos.

Los ingresos provenientes de la venta de bonos autorizada por esta medida se usarán solamente para la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de las instalaciones escolares que se especifican en la Lista de Proyectos de Bonos, incluidos el amueblado y el equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o el arrendamiento de bienes inmuebles para dichas instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, como los salarios de los maestros y del personal administrativo, y otros gastos operativos de las escuelas.

Con el fin de cubrir todas las necesidades identificadas en materia de instalaciones, el Distrito busca concluir los proyectos usando una combinación de fuentes de financiamiento. Estas fuentes pueden incluir fondos de uso conjunto, cuotas de impacto al desarrollo, fondos estatales (si los hay) y otros fondos disponibles. El Distrito procurará fondos de contrapartida estatales cuando estén disponibles, en caso de estarlo, y si se reciben, se utilizarán para y se aplicarán principalmente a proyectos de la Lista de Proyectos de Bonos o otros gastos de desembolso de capital de alta prioridad, según lo permita el Código de Educación, Sección 17070.63(c). Ninguno de los proyectos depende de la recepción de financiamiento estatal para llevarse a cabo.



Los proyectos específicos que se financiarán mediante la medida de bonos incluyen, entre otros, los siguientes:

- Reparar/reemplazar los sistemas de plomería existentes, incluido el drenaje
  - Renovar, reparar, reemplazar, expandir y/o mejorar el interior, el exterior y/o la infraestructura de los salones de clase e instalaciones escolares existentes
  - Reparar y mejorar los tejados, los techos, las paredes y los pisos
  - Reemplazar los sistemas de cableado existentes para cumplir los códigos eléctricos y de acceso y tener una mayor capacidad
  - Mejorar, ampliar, reparar y/o equipar los laboratorios de ciencias, los salones de usos múltiples y otras instalaciones escolares
  - Construir, amueblar y equipar los nuevos salones de clase y las instalaciones escolares
  - Reemplazar los sistemas de ventanas existentes con sistemas energéticamente eficientes
  - Reparar o reemplazar los antiguos salones de clase portátiles provisionales
  - Mejorar o reemplazar los edificios que no cumplan los estándares mínimos actuales del código de construcción
  - Reemplazar/mejorar los sistemas de protección contra incendios existentes
  - Instalar, reparar, mejorar o reemplazar los sistemas de protección y seguridad para los estudiantes y el personal
  - Instalar sistemas energéticamente eficientes
  - Renovar los campos deportivos, los patios de recreo y las estructuras del equipo de acondicionamiento físico
  - Reducir y eliminar los materiales peligrosos identificados antes o durante la construcción
- 
- Mejorar y expandir los sistemas de intercomunicación e inalámbricos en todo el plantel, las telecomunicaciones, el Internet y las conexiones de red
  - Mejorar los medios, el equipo audio/visual y otras tecnologías para ofrecer entornos de aprendizaje efectivos, incluidas las tabletas inteligentes y el “aprendizaje a distancia”
  - Mejorar y reemplazar el equipo de los salones de clase y la tecnología educativa
  - Proporcionar laboratorios de cómputo mejorados
  - Mejorar la tecnología y la infraestructura tecnológica para mejorar el acceso de los estudiantes a las computadoras y la tecnología moderna

Los proyectos enumerados se completarán según sea necesario. Se supone que cada proyecto incluye la parte correspondiente a los gastos de muebles, equipo, arquitectura, ingeniería y otros costos de planificación; los costos de administración del programa/proyecto/de capacitación del personal; un monto de contingencia habitual para gastos de diseño y construcción imprevistos. Además de los proyectos mencionados anteriormente, la lista también incluye la adquisición de una variedad de equipos educativos, de mantenimiento y de operación, el retiro de fondos provisionales recibidos para avanzar en proyectos con fondos de la lista; la instalación de señalamientos y cercas; las mejoras necesarias para cumplir los códigos de construcción actuales, incluida la Ley de Campo; los requisitos de acceso de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades; y el pago de los costos de preparación de toda la planificación de las instalaciones, los estudios de las instalaciones, las revisiones de tasación, la preparación y las actualizaciones de los planos generales de las instalaciones, los estudios ambientales (incluidas la investigación, la reparación y la supervisión ambientales), la documentación del diseño y la construcción, el almacenamiento y el alojamiento temporal de las actividades desplazadas del Distrito a causa de los proyectos de construcción.

La asignación de los ingresos provenientes de bonos no se verá afectada por el hecho de que el Distrito reciba fondos de contrapartida del estado ni por los costos finales de cada proyecto. Ante la falta de fondos de contrapartida del estado, los cuales el Distrito buscará intensamente para reducir la participación del Distrito en los costos de los proyectos, es posible que el Distrito no pueda llevar a cabo algunos de los proyectos mencionados anteriormente. El presupuesto para cada proyecto es una estimación y puede verse afectado por factores fuera del control del Distrito. El costo final de cada proyecto se determinará conforme se finalicen los documentos de los planes y la construcción, se reciban las licitaciones de construcción, se adjudiquen los contratos de construcción y se completen los proyectos. Con base en los costos finales de cada proyecto, ciertos proyectos descritos anteriormente podrían retrasarse o no completarse. Se puede llevar a cabo demolición de las instalaciones existentes y la reconstrucción de las instalaciones programadas para reparación y modernización si la Junta determina que dicha estrategia sería más rentable para crear mejores planteles que sean operativamente eficientes. Es posible que se preparen/restauren los planteles en relación con nuevas construcciones, renovaciones o remodelaciones, o que se instalen o eliminen salones de clase reubicables, incluidos el ingreso y el egreso, el retiro, el reemplazo o la instalación de sistemas de riego, líneas de servicios públicos, árboles y jardines, la reubicación de las vías de acceso para combatir incendios y la adquisición de permisos, licencias o derechos de paso a la propiedad necesarios. Los ingresos provenientes de los bonos se pueden usar para pagar o reembolsar al Distrito el costo del personal del Distrito cuando se realice un trabajo en los proyectos de los bonos o que sea necesario y se relacione con estos. Los ingresos provenientes de bonos solo podrán utilizarse para los fines específicos identificados en el presente documento. El Distrito abrirá una cuenta en la que se depositarán los ingresos provenientes de los bonos y cumplirá los requisitos de información del Código de Gobierno, §53410. El orden en el que se enumeran los proyectos en la Lista de Proyectos de Bonos mencionada no implica ningún orden de prioridad. La jerarquización de los proyectos recae en y será determinada por la Junta de Fideicomisarios Síndicos del Distrito.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL  
Stanislaus Union School District - Measure Y**

The Board of Trustees (Board) of the Stanislaus Union School District (District) placed this Measure on the ballot to authorize the issuance of \$21,400,000 in bonds to finance construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities. These bonds will be repaid by the levy of *ad valorem* taxes – a tax on the assessed value of property within the District.

Projects to be funded are specified on a District-approved bond project list, that is available for review with the full text of the Measure. Those Projects may include but are not limited to:

- Repairing/Replacing existing plumbing systems, including drainage.
- Renovating, repairing, and replacing existing classrooms.
- Upgrading existing fire protection systems.

Bonds are financial instruments used to borrow money with the principal and interest repaid by a property tax levy over the term of the bonds. By law, the maximum rate of interest on the bonds is 8%, and the maximum term is 25 years. The actual rate of interest on the bonds is determined by the market rates at the time of issuance and sale. Some of the projects may require state matching funds for completion.

According to the tax rate statement prepared by the District, the estimated average annual tax needed to repay the principal and interest on the bonds would be \$.024 per \$100 of assessed valuation (\$23.67 per \$100,000). The estimated maximum tax rate is \$.03 per \$100 of assessed valuation (\$30.00 per \$100,000). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2046-47. The District estimates that the total amount repayable during the life of the bonds, including principal and interest, will be approximately \$39,500,000.

Use of the proceeds is restricted to projects on the approved bond project list and is subject to annual performance and financial audits, review by the Board, and oversight by an independent citizens' oversight committee. No administrator or teacher salaries may be paid from bond proceeds.

If at least 55% of all voters casting ballots in the District vote "Bonds-Yes," the bond issuance and related taxes will be approved.

If less than 55% of all voters casting ballots in the district vote "Bonds-Yes," the bond issuance fails.

This analysis is prepared and submitted pursuant to Elections Code section 9500.

Thomas E. Boze  
County Counsel

/s/ Daniel Solish  
Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO  
Distrito Escolar Unificado de Stanislaus - Medida Y**

*La Junta de Fideicomisarios Síndicos (Junta) del Distrito Escolar Unificado de Stanislaus (Distrito) incluyó esta medida en la boleta para autorizar la emisión de \$21,400,000 en bonos para financiar la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación, o el reemplazo de instalaciones escolares. Estos bonos se reembolsarán mediante la recaudación de impuestos ad valorem – un impuesto sobre el valor fiscal de la propiedad dentro del Distrito.*

*Los proyectos que se financiarán se especifican en una lista de proyectos financiados con bonos aprobada por el Distrito, que está disponible para su revisión con el texto completo de la medida. Dichos proyectos pueden incluir, entre otros:*

- *Reparar/reemplazar los sistemas de plomería existentes, incluido el drenaje.*
- *Renovar, reparar y reemplazar los salones de clase existentes.*
- *Mejorar los sistemas existentes de protección contra incendios.*

*Los bonos son instrumentos financieros que se usan para pedir prestado dinero cuyo capital e intereses se reembolsan por medio de un gravamen de impuestos sobre la propiedad durante la vigencia de los bonos. Por ley, la tasa de interés máxima de los bonos es del 8% y la vigencia máxima es de 25 años. La tasa de interés real de los bonos está determinada por las tasas del mercado al momento de la emisión y venta. Algunos proyectos pueden requerir fondos de contrapartida estatales para llevarse a cabo.*

*De acuerdo con la declaración de la tasa impositiva preparada por el Distrito, el impuesto anual promedio estimado que se necesita para reembolsar el capital y los intereses de los bonos sería de \$.024 por cada \$100 de la valuación fiscal (\$23.67 por cada \$100,000). La tasa impositiva máxima estimada es de \$.03 por cada \$100 de la valuación fiscal (\$30.00 por cada \$100,000). El último año fiscal en el que se anticipa que se recaudará el impuesto es 2046-2047. El Distrito estima que el monto total reembolsable durante la vigencia de los bonos, incluidos el capital y los intereses, será de aproximadamente \$39,500,000.*

*El uso de los ingresos se limita a los proyectos en la lista de proyectos de bonos aprobados y está sujeto a auditorías financieras y de rendimiento anuales, la revisión por parte de la Junta, y la supervisión por parte de un comité de supervisión ciudadana independiente. No se pueden pagar los salarios del personal administrativo o de los maestros con ingresos provenientes de los bonos.*

*Si al menos el 55% de todos los votantes que emitan votos en el Distrito votan "Bonos: Sí", se aprobará la emisión de bonos y los impuestos relacionados.*

*Si menos del 55% de todos los votantes que emitan votos en el Distrito votan "Bonos: Sí", no se realizará la emisión de bonos.*

*Este análisis se preparó y envió de acuerdo con la sección 9500 del Código Electoral.*

Thomas E. Boze  
Abogado del condado

/s/ Daniel Solish  
Abogado Adjunto del Condado, Condado de Stanislaus





**TAX RATE STATEMENT MEASURE Y  
Stanislaus Union School District**

**DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA DE LA MEDIDA Y  
Distrito Escolar Unificado de Stanislaus**

An election will be held in the Stanislaus Union Elementary School District (the "District") on November 3, 2020, to authorize the sale of up to \$21.4 million in bonds of the District to finance school facilities as described in the measure. If such bonds are authorized and sold, principal and interest on the bonds will be payable only from the proceeds of *ad valorem* tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California. Such information is based upon the best estimates and projections presently available from official sources, upon experience within the District, and other demonstrable factors.

*El 3 de Noviembre de 2020, se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar Primario Unificado de Stanislaus (el "Distrito") para autorizar la venta de hasta \$21.4 millones en bonos del Distrito, a fin de financiar las instalaciones escolares descritas en la medida. Si dichos bonos se autorizan y se venden, el capital y los intereses sobre los bonos serán pagaderos únicamente a partir de los ingresos provenientes de los impuestos ad valorem gravados sobre la propiedad sujeta a impuestos en el Distrito. La siguiente información se presenta de conformidad con las Secciones 9400-9404 del Código Electoral del estado de California. Dicha información está basada en las mejores estimaciones y proyecciones actualmente disponibles por parte de fuentes oficiales, con base en la experiencia dentro del Distrito y otros factores demostrables.*

Based upon the foregoing and projections of the District's assessed valuation, the following information is provided:

*Con base en lo anterior y las proyecciones de la valuación fiscal del Distrito, se proporciona la siguiente información:*

1. The best estimate of the average annual tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 2.4¢ per \$100 of assessed valuation (or \$23.67 per \$100,000 of assessed value). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2046-47.
2. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 3¢ per \$100 of assessed valuation (or \$30.00 per \$100,000 of assessed value). It is estimated that such rate would be levied starting in fiscal year 2021-22 and following.
3. The best estimate of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold is approximately \$39.5 million.

1. *La mejor estimación de la tasa impositiva anual promedio que se necesitaría gravar para financiar esta emisión de bonos durante todo el plazo del servicio de deuda de bonos, con base en las valuaciones fiscales proyectadas disponibles al momento de presentar esta declaración, es de 2.4¢ por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$23.67 por cada \$100,000 del valor fiscal). El último año fiscal en el que se anticipa que se recaudará el impuesto es 2046-2047.*
2. *La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que se necesitaría gravar para financiar esta emisión de bonos, con base en las valuaciones fiscales proyectadas disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de 3¢ por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$30.00 por cada \$100,000 del valor fiscal). Se estima que esta tasa se gravaría a partir del año fiscal 2021-2022 y en los años siguientes.*
3. *La mejor estimación del servicio de la deuda total, incluidos el capital y los intereses, que se requeriría reembolsar si todos los bonos se emiten y se venden, es de aproximadamente \$39.5 millones.*

Voters should note the estimated tax rate is based on the assessed value (not market value) of taxable property on the County's official tax rolls. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

*Los votantes deben tener en cuenta que la tasa impositiva estimada se basa en el valor fiscal (no en el valor del mercado) de la propiedad sujeta a impuestos del registro oficial de contribuyentes del Condado. Además, los contribuyentes elegibles para una exención del impuesto sobre la propiedad, como la exención para propietarios, tendrán una tasa impositiva efectiva más baja de lo que se describe arriba. Los propietarios deberán consultar sus propias facturas del impuesto sobre la propiedad y a los asesores fiscales para determinar el valor fiscal de su propiedad y cualquier otra exención fiscal aplicable.*

The attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon projections and estimates only, which amounts are not maximum amounts and are not binding upon the District. The actual debt service, tax rates and the years in which they will apply may vary from those used to provide the estimates set forth above, due to factors such as variations in the timing of bond sales, the par amount of bonds sold and market interest rates available at the time of each sale, actual assessed valuations over the term of the bonds, and other factors. The date and amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for project funds and other considerations. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on conditions in the bond market at the time of sale. Actual future assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

*La atención de todos los votantes se dirige al hecho de que la información anterior se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones, cuyas cantidades no son las sumas máximas y que no son vinculantes para el Distrito. El servicio de deuda real, las tasas impositivas y los años en los que se aplicarán pueden ser diferentes a los utilizados para proporcionar las estimaciones descritas anteriormente, debido a factores como variaciones en el momento de la venta de los bonos, el valor nominal de los bonos vendidos y las tasas de interés del mercado disponibles en el momento de cada venta, las valuaciones fiscales reales durante la vigencia de los bonos y otros factores. El Distrito determinará la fecha y el monto de los bonos vendidos en cualquier momento con base en la necesidad de fondos para el proyecto y otras consideraciones. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán de las condiciones del mercado de bonos en el momento de la venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán del monto y el valor de la propiedad sujeta a impuestos dentro del Distrito según lo determine el Tasador del Condado en el proceso de estimación y el proceso de compensación anual.*

By: Shannon Sanford  
Superintendent, Stanislaus Union School District

Por: Shannon Sanford  
Superintendente, Distrito Escolar Unificado de Stanislaus





**ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE Y  
Stanislaus Union School District**

It's clear that our schools and our community have been significantly impacted by the COVID-19 crisis. We've learned the hard way that emergencies don't wait. We have also learned that no matter the circumstances, Stanislaus' teachers and staff are committed and stand ready to ensure that our children are educated, connected and cared for.

Measure Y will fund essential projects required to ensure that our schools are safe, secure and a place where children can thrive. Best of all, Measure Y **will not increase the District's total authorized debt** but will, instead, reauthorize bonds previously approved by local voters. Measure Y projects include:

- Repairing leaking roofs and plumbing
- Upgrading ventilation and heating systems
- Replacing outdated electrical wiring
- Improving student safety and school security including fire alarms and emergency communication systems

Measure Y also includes strong, iron-clad taxpayer protections including:

- Qualifying for state matching funds
- Requiring that an independent oversight committee and third-party auditor will review all expenditures
- Prohibiting any funds from going towards administrators' salaries and benefits
- Requiring that all money will be spent on Stanislaus Union schools and cannot be taken by the state to be spent elsewhere

We, as a community, must remain prepared for any situation in order to provide our children with the best education possible and the greatest chance at a bright future.

Our schools are our community's most valuable public resource. They provide our children with a place to thrive, they protect local property values, and they make our community a better place to live. Let's make sure they remain that way. Vote Yes on Measure Y.

/s/ Evangelina Paoluccio, Parent and Civil Engineer  
/s/ Sheila S. Dobbins, SUSD Parent  
/s/ Gricelda Garcia, SUSD Board President  
/s/ Jeffrey D. McKay, SUSD Board Member and Clerk; Business Owner  
/s/ Susan S. Elliott, SUSD School Board Member and Retired Educator

---

**ARGUMENT AGAINST MEASURE Y**

None Filed

**ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA Y  
Distrito Escolar Unificado de Stanislaus**

*Es evidente que la crisis del COVID-19 impactó considerablemente a nuestras escuelas y nuestra comunidad. Aprendimos de la peor manera que las emergencias no esperan. También aprendimos que, sin importar las circunstancias, los maestros y el personal de Stanislaus están comprometidos y preparados para garantizar la educación, la conexión y el cuidado de nuestros hijos.*

*La Medida Y financiará los proyectos esenciales necesarios para garantizar que nuestras escuelas sean seguras y un lugar donde los hijos puedan prosperar. Lo mejor de todo, es que la Medida Y **no aumentará la deuda autorizada total del Distrito**, pero, en lugar de eso, reautorizará los bonos previamente aprobados por los votantes locales. Los proyectos de la Medida Y incluyen:*

- *Reparar los techos y las tuberías con goteras*
- *Mejorar los sistemas de ventilación y calefacción*
- *Reemplazar el cableado eléctrico antiguo*
- *Mejorar la seguridad de los estudiantes y la seguridad escolar, incluidos los sistemas de alarmas de incendios y comunicación ante emergencias*

*La Medida Y también incluye protecciones sólidas, invulnerables para los contribuyentes, entre ellas:*

- *Calificar para obtener fondos de contrapartida estatales*
- *Solicitar que un comité de supervisión independiente y un auditor externo revise todos los gastos*
- *Prohibir que los fondos se usen para los salarios o beneficios de los administradores*
- *Solicitar que todo el dinero se gaste en las Escuelas Unificadas de Stanislaus y que el estado no pueda tomarlo ni gastarlo en otro lugar*

*Como comunidad, debemos permanecer preparados para cualquier situación a fin de brindar a nuestros hijos la mejor educación posible y la oportunidad más grande de tener un futuro brillante.*

*Nuestras escuelas son el recurso público más valioso de nuestra comunidad. Brindan a nuestros hijos un lugar para prosperar, protegen los valores de la propiedad local y hacen de nuestra comunidad un mejor lugar para vivir. Asegurémonos de que sgan siendo así. Vote Sí a la Medida Y.*

*/s/ Evangelina Paoluccio, Madre e Ingeniera Civil  
/s/ Sheila S. Dobbins, Madre de Familia del SUSD  
/s/ Gricelda Garcia, Presidenta de la Junta del SUSD  
/s/ Jeffrey D. McKay, Miembro de la Junta del SUSD; Propietario de una Empresa  
/s/ Susan S. Elliott, Miembro de la Junta Escolar del SUSD y Educadora Jubilada*

---

**ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA Y**

Ninguno Presentado



**FULL TEXT OF MEASURE Z  
Burbank-Paradise Fire Protection District**

BURBANK PARADISE FIRE PROTECTION DISTRICT SPECIAL TAX TO FUND  
FIRE PROTECTION AND EMERGENCY MEDICAL SERVICES

To fund necessary fire protection and emergency medical response in our community, saving lives and property, the Burbank Paradise Fire Protection District proposes to levy a special tax on each taxable parcel of land within the District at the following annual rates:

<u>Character of Property</u>	<u>Tax Rate</u>
Residential	\$250.00 per dwelling unit
Residential Income	\$275.00 per dwelling unit
Mobile Home	\$150.00 per dwelling unit
Multi-Family	\$150.00 per dwelling unit
Agricultural	\$250.00 per dwelling unit
Non-Residential Structures	\$500.00 per parcel
Vacant	\$250.00 per parcel
Public	Tax exempt

The estimated \$615,000 revenue from this special tax will be used to provide revenue for the District to use in performing essential fire protection and prevention services and emergency medical response services, including acquiring, operating and maintaining fire suppression equipment, payment of personnel costs, and funding capital improvements. Pursuant to Government Code Section 50075.1 the proceeds of the special tax shall be used only for the purposes stated above.

The rate of the special tax may, at the discretion of the Board, be increased annually commencing in the 2022-23 tax year, at a rate calculated by the greater of: (a) the percentage annual increase in the California Consumer Price Index, or (b) three percent.

The District's appropriation's limit will be increased by the amount of this voter-approved tax.

The District will prepare an annual report, to be filed with its Board of Directors, which shall include the amount of special tax revenues collected and expended each year, and which shall otherwise comply with the accountability measures established in Government Code Sections 59975.1 *et seq.*

If approved by the voters, the special tax shall be effective for the District's 2021-22 fiscal year and will be levied annually from and after the date of this election unless changed by the voters at a subsequent election.



**TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA Z**  
**Distrito de Protección contra Incendios de Burbank-Paradise**

**DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE BURBANK PARADISE IMPUESTO ESPECIAL PARA FINANCIAR  
LOS SERVICIOS DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS Y DE EMERGENCIAS MÉDICAS**

Para financiar los servicios necesarios de protección contra incendios y de respuesta médica ante emergencias en nuestra comunidad, el Distrito de Protección contra Incendios de Burbank Paradise propone aplicar un impuesto especial a cada parcela de tierra gravable dentro del Distrito a las siguientes tasas anuales:

<u>Carácter de la propiedad</u>	<u>Tasa impositiva</u>
Residencial	\$250.00 por unidad de vivienda
Ingreso residencial	\$275.00 por unidad de vivienda
Casa móvil	\$150.00 por unidad de vivienda
Multifamiliar	\$150.00 por unidad de vivienda
Agrícola	\$250.00 por unidad de vivienda
Estructuras no residenciales	\$500.00 por parcela
Vacante	\$250.00 por parcela
Pública	Exenta de impuestos

Se utilizará el estimado de \$615,000 del ingreso procedente de este impuesto especial para aportar ingresos para el Distrito a fin de que los use para prestar los servicios fundamentales de protección y prevención de incendios y de respuesta médica ante emergencias, que incluye la adquisición, la operación y el mantenimiento del equipo de extinción de incendios, el pago de los gastos por el personal y el financiamiento de mejoras estructurales. De conformidad con la Sección 50075.1 del Código de Gobierno, los ingresos del impuesto especial solo podrán utilizarse para los fines antes mencionados.

La tasa del impuesto especial puede, a discreción de la Junta, aumentarse anualmente a partir del año fiscal 2022-23, a una tasa calculada por el monto que sea mayor: (a) el aumento anual porcentual que se aplique sobre el índice de precios al consumidor de California o (b) el tres por ciento.

El límite de asignaciones del Distrito aumentará según la cantidad de este impuesto aprobado por los votantes.

El Distrito preparará un informe anual, que se presentará ante su Junta Directiva, y que deberá incluir la cantidad de ingresos por impuestos especiales recaudados y gastados cada año, y que, además, deberá cumplir las medidas de responsabilidad establecidas en las Secciones 59975.1 y siguientes del Código de Gobierno.

Si los votantes lo aprueban, el impuesto especial será efectivo durante el año fiscal 2021-22 del Distrito y se recaudará anualmente desde la fecha de esta elección, a menos que los votantes lo cambien en una elección posterior.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL  
Burbank Paradise Fire Protection District - Measure Z**

This Measure was placed on the ballot by the Burbank Paradise Fire Protection District ("District") Board of Directors ("Board") to seek voter approval to levy a new special tax to fund fire protection (including suppression and prevention) and emergency response services within the District.

In 2015, the District voters approved a special tax with the following annual rates:

\$75.00 for residential property and open lots;  
\$100.00 for all residential income property (rentals); and  
\$150.00 for all commercial property within the District.

If approved by 2/3 of those voting on the Measure, the Measure would repeal the 2015 special tax and levy a new special tax on each taxable parcel of land within the District annually as detailed below:

<u>Character of Property</u>	<u>Proposed Tax Rate</u>
Residential	\$250.00 per dwelling unit
Residential Income	\$275.00 per dwelling unit
Mobile Home	\$150.00 per dwelling unit
Multi-Family	\$150.00 per dwelling unit
Agricultural	\$250.00 per dwelling unit
Non-Residential Structures	\$500.00 per parcel
Vacant	\$250.00 per parcel
Public	Tax exempt

If approved, the special tax shall be effective for the District's 2021-22 fiscal year and shall remain in effect unless changed by the voters at a subsequent election. Beginning in the 2022-23 fiscal year, the Board may adjust the tax rates annually by the greater of the percentage change in the California Consumer Price Index or 3% to account for inflation.

The Stanislaus County Tax Collector would collect the special tax at the same time as the ad valorem property tax. The special tax will be subject to the same penalties and interest that apply to ad valorem property taxes if not paid when due.

The Measure states that the proceeds from the special tax shall be used solely for performing essential fire protection and prevention services and emergency response services, including acquiring, operating and maintaining fire suppression equipment, paying for personnel costs, and funding capital improvements.

As required by state law, proceeds of the tax would be placed in a separate account, and an annual report must be submitted to the Board stating the amount of tax revenue collected and expended.

The estimated revenue from this tax is approximately \$615,000 per year, and the District's appropriations limit would increase by the amount of additional revenue generated.

A "yes" vote is a vote to authorize the levy of a new special tax for the stated purposes.

A "no" vote is a vote against a new special tax.

This analysis is prepared and submitted pursuant to Elections Code section 9313.

Thomas E. Boze, County Counsel

/s/ Daniel Solish  
Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO  
Distrito de Protección contra Incendios de Burbank Paradise - Medida Z**

*Esta Medida se puso en la boleta de la Junta Directiva (la "Junta") del Distrito de Protección contra Incendios de Burbank Paradise (el "Distrito") para buscar la aprobación de los votantes para establecer un impuesto especial nuevo para financiar los servicios de protección contra incendios (incluidas la extinción y la prevención) y de respuesta ante emergencias en el Distrito.*

*En 2015, los votantes del Distrito aprobaron un impuesto especial con las siguientes tasas anuales:*

*\$75.00 para propiedades residenciales y lotes abiertos;  
\$100.00 para las propiedades de ingreso residencial (alquileres); y  
\$150.00 para toda propiedad comercial dentro del Distrito.*

*Si 2/3 partes de los votantes aprueban la Medida, la Medida revocará el impuesto especial de 2015 e impondrá un nuevo impuesto especial anual sobre cada parcela de tierra gravable del distrito, según se detalla a continuación:*

<u>Carácter de la propiedad</u>	<u>Tasa de Impuesto Propuesta</u>
<i>Residencial</i>	<i>\$250.00 por unidad de vivienda</i>
<i>Ingreso Residencial</i>	<i>\$275.00 por unidad de vivienda</i>
<i>Casa Móvil</i>	<i>\$150.00 por unidad de vivienda</i>
<i>Multifamiliar</i>	<i>\$150.00 por unidad de vivienda</i>
<i>Agrícola</i>	<i>\$250.00 por unidad de vivienda</i>
<i>Estructuras No Residenciales</i>	<i>\$500.00 por parcela</i>
<i>Vacante</i>	<i>\$250.00 por parcela</i>
<i>Pública</i>	<i>Exenta de impuestos</i>

*Si los votantes lo aprueban, el impuesto especial será efectivo durante el año fiscal 2021-22 del Distrito y permanecerá vigente a menos que los votantes lo cambien en una elección posterior. Al comienzo del año fiscal 2022-23, la Junta podrá ajustar las tasas de impuesto anual de acuerdo con el monto que sea mayor entre el porcentaje de variación en el Índice de precios al Consumidor de California o un 3%, para tener en cuenta la inflación.*

*El Recaudador de Impuestos del Condado de Stanislaus recaudará el impuesto especial al mismo tiempo que el impuesto al valor agregado de la propiedad. Si el impuesto especial no se paga a tiempo, estará sujeto a las mismas sanciones e intereses que se aplican al impuesto al valor agregado de la propiedad.*

*La Medida establece que el ingreso procedente del impuesto especial debe usarse solo para realizar servicios esenciales de protección y prevención de incendios y de respuesta ante emergencias, que incluye la adquisición, la operación y el mantenimiento del equipo de extinción de incendios, el pago de los gastos de personal y el financiamiento de mejoras estructurales.*

*Como lo requiere la ley estatal, el ingreso procedente del impuesto se ingresará en una cuenta separada y deberá presentarse un informe anual a la Junta donde se indique las cantidades de impuesto recaudado y gastado.*

*Se estima que lo recaudo proveniente de este impuesto será el aproximado de \$615,000 por año y el límite de asignaciones del Distrito aumentará en la misma medida que aumenten los ingresos adicionales que se generen.*

*Un voto "sí" es un voto para autorizar la recaudación de un nuevo impuesto especial para los propósitos mencionados.*

*Un voto "no" es un voto en contra de un nuevo impuesto especial.*

*Este análisis se preparó y se presentó de acuerdo con la sección 9313 del Código Electoral.*

Thomas E. Boze, Abogado del Condado

/f/ Daniel Solish  
Abogado Adjunto del Condado, Condado de Stanislaus





**ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE Z  
Burbank-Paradise Fire Protection District**

The Burbank Paradise Fire Protection District prides itself on keeping residents of Southwest Modesto safe and healthy. Whether it is a fire, medical emergency of heart attack or stroke, or protecting life in many other ways, as we have done since 1942, we want to be there to come to our community's aid.

With the current financial hurdles Burbank Paradise Fire Protection District is going through, we are asking the community for support. Revenue has simply not kept pace with the increase in cost to provide the necessary fire protection, emergency response services, training of staff, and maintenance cost associated with doing what we do best.

Burbank Paradise Fire District has worked hard to do a lot with the resources that are available. A YES vote on Measure Z will allow the Fire District to continue saving lives and property in our community. Please consider the following reasons to support Measure Z.

A YES vote will:

- Provide funding to have adequate staffing for the station to protect our community
- Put the health and safety of Southwest Modesto residents first by providing your fire and medical professionals with personal protective equipment, administrative support, fire and emergency medical vehicles, and to repair and provide maintenance to the existing fire station.

Measure Z includes strict accountability provisions to ensure that all funds will only be used locally. Annual financial audits are required, and annual reporting will detail all expenditures from the funds.

Please join us in voting YES on Measure Z to help continue to keep our community safe.

/s/ Curtis King, BPF Board Chair

/s/ Hector Aguilar, Resident of the District

/s/ Mary Vecchione, Resident of the District

/s/ Terry Withrow, Stanislaus County Supervisor

**ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA Z  
Distrito de Protección Contra Incendios de Burbank-Paradise**

*El Distrito de Protección Contra Incendios de Burbank Paradise se enorgullece de mantener a los residentes de Southwest Modesto seguros y saludables. Ya sea que ocurra un incendio, una emergencia médica por un ataque al corazón o cerebral o para proteger vidas de muchas otras maneras, tal como lo hemos hecho desde 1942, nosotros queremos acudir a ayudar a nuestra comunidad.*

*El Distrito de Protección Contra Incendios de Burbank Paradise pasa por dificultades financieras en la actualidad, razón por la que solicitamos el apoyo de la comunidad. Los ingresos no han crecido al mismo ritmo que los gastos para proporcionar la protección necesaria contra incendios, los servicios de respuesta ante emergencias, la capacitación del personal y el costo de mantenimiento asociado con la actividad que sabemos realizar.*

*El Distrito de Protección Contra Incendios de Burbank Paradise ha trabajado duro para hacer mucho con los recursos disponibles. Un voto Sí a la Medida Z permitirá que el Distrito de Protección Contra Incendios continúe salvando vidas y propiedades en nuestra comunidad. Por favor considere las siguientes razones para apoyar la Medida Z.*

*Un voto Sí:*

- *Ofrece el financiamiento para brindar personal adecuado a la estación y proteger a nuestra comunidad*
- *Pone en primer lugar la salud y la seguridad de los residentes de Southwest Modesto al proporcionarle a sus profesionales médicos y de bomberos el equipo de protección, el apoyo administrativo, los vehículos para emergencias médicas y de bomberos y reparar y dar mantenimiento a la estación de bomberos existente.*

*La Medida Z incluye disposiciones estrictas de responsabilidad para garantizar que todos los fondos se utilicen únicamente de manera local. Se requieren auditorías financieras anuales y los informes anuales detallarán todos los gastos de los fondos.*

*Únase a nosotros para votar Sí a la Medida Z para ayudar a continuar manteniendo segura a nuestra comunidad.*

*/s/ Curtis King, Presidente de la Junta del Distrito de Protección Contra Incendios de Burbank-Paradise*

*/s/ Hector Aguilar, Residente del Distrito*

*/s/ Mary Vecchione, Residente del Distrito*

*/s/ Terry Withrow, Supervisor del Condado de Stanislaus*



**REBUTTAL TO ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE Z  
Burbank-Paradise Fire Protection District**

We cannot allow huge tax increases in times like these.

In June 2018 in a written response as a result of a Grand Jury investigation, the Board of Directors Chair, Curtis King boasted that "Our district provides exemplary level of service comparable to a full time career fire departments. Our firefighters being volunteer and per diem paid provide this at an incredible savings to the residents of our district"

The households that make up our Fire District are considered 'Poverty Level', meaning the income is at or below what the US Government considers an annual income of at or less than \$ 26,200 per year for a family of 4. According to the web site 'Salary.com' the cost of living in Modesto, CA is 18.4% higher than the National average.

If Measure Z passes and you rent your home, you can expect with some certainty that the new fire tax will be filtered down to the renter by the property owner. Granted, \$22.92 or \$12.50 per month doesn't sound like any major increase unless you are: One of the 15.9%(1) of Households in Poverty, or one of the 13.8%(1) of Seniors on a fixed income ,or are one of the 38,989(2) people that are unemployed, or have lined up at a Food Bank, because you could not afford to feed your family.

**PLEASE VOTE NO on Measure Z**

Respectfully,  
/s/ Linda Nunes, Board Chair  
Riverdale Park Tract Community Service District

- (1) US Census Bureau 2019
- (2) 7/28,2020 California EDD

**REFUTACIÓN AL ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA Z  
Distrito de Protección Contra Incendios de Burbank-Paradise**

*No podemos permitir aumentos tan grandes a los impuestos en momentos como estos.*

*En junio de 2018, en una respuesta escrita a raíz de una investigación del Gran Jurado, el Presidente de la Junta Directiva, Curtis King presumió que "Nuestro distrito proporciona un nivel de servicio ejemplar comparable con departamentos de bomberos que tienen carreras de tiempo completo. Nuestros bomberos, quienes son voluntarios a los que se pagan viáticos, logran que los residentes de nuestro distrito hagan ahorros increíbles"*

*Los hogares que mantienen nuestro Distrito de Protección Contra Incendios se consideran como de 'Nivel de Pobreza', lo que significa que sus ingresos son o están por debajo de lo que el Gobierno de los Estados Unidos considera un ingreso anual de por lo menos \$ 26,200 por año para una familia de 4. De acuerdo con el sitio web 'Salary.com' el costo de vida en Modesto, CA es 18.4% más alto que el promedio Nacional.*

*Si la Medida Z se aprueba y usted alquila su casa, puede esperar, con alguna certeza, que el propietario transfiera el costo del nuevo impuesto para incendios al arrendador. El incremento de \$22.92 o \$12.50 por mes no parece un incremento importante, a menos que usted sea: Parte del 15.9%(1) de Hogares en Pobreza o parte del 13.8%(1) de Personas de la Tercera Edad que viven con un ingreso fijo o parte de las 38,989(2) personas que están desempleadas o están haciendo fila en un Banco de Comida porque no pueden alimentar a su familia.*

**POR FAVOR, VOTE NO a la Medida Z**

*Respetuosamente,  
/s/ Linda Nunes, Presidenta de la Junta  
del Distrito de Servicios Comunitarios de Riverdale Park Tract*

- (1) Oficina del Censo de Estados Unidos 2019
- (2) 28 de julio de 2020 Departamento de Desarrollo del Empleo (Employment Development Department, EDD) de California



**ARGUMENT AGAINST MEASURE Z  
Burbank-Paradise Fire Protection District**

Here we go again; the Burbank-Paradise Fire Department is again putting on the ballot the same Money Grab that they tried to get passed in March of this year. It failed to get the 2/3 votes it needed to pass, so they are again spending big bucks to get it back on the ballot.

As a Community we all appreciate and need our Fire Department to provide Emergency Services and I don't think there is a person who would disagree.

Whatever you are paying in rent today add either the \$275.00 additional tax for a rental home or \$150.00 for an apartment. Simply do the math; this tax is the same money grab that they tried to get in March.

Our most vulnerable Senior Citizens make up 17% of the population in Stanislaus County, who are on an extremely limited income. Where are they going to get an additional \$275.00 or \$150.00 per month?

Then throw into the equation, the Covid-19 pandemic and the amount of people who have either been furloughed or lost their jobs and are on un-employment. What are people going to do when it runs out?

In February this year the Burbank-Fire Department had big plans for another Firehouse in West Modesto along with a community center that would be on the outer boundaries of their District and it was voted down.

Now they state it's to provide revenue to the District to use in performing essential fire protection, etc., and now here comes the big kicker, payment of personnel costs. This Fire District is mostly volunteer and always has been. Paid staff is a luxury not a necessity. Who are they going to hire and why?

Please vote NO on Measure Z

/s/Linda Nunes, Board Chair, Riverdale Park Tract Community Services District

**ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA Z  
Distrito de Protección Contra Incendios de Burbank-Paradise**

*Aquí vamos otra vez; el Departamento contra incendios de Burbank-Paradise ingresó otra vez a la boleta la misma solicitud de Desviación de Dinero que intentaron que se aprobara en marzo del presente año. No lograron obtener las 2/3 partes de los votos necesarios para aprobarla, así que están gastando un dineral para ponerla de nuevo en la boleta.*

*Como Comunidad, todos apreciamos y necesitamos que el Departamento de Bomberos suministre los Servicios de Emergencia y no creo que exista una persona que esté en desacuerdo.*

*Sea cual sea la suma que pague hoy de renta, súmele los \$275.00 adicionales de impuesto a una casa en renta o los \$150.00 a un departamento. Son cálculos sencillos, este impuesto es la misma desviación de dinero que trataron de obtener en marzo.*

*Nuestros Ciudadanos de la Tercera Edad más vulnerables, que corresponden al 17% de la población del Condado de Stanislaus, tienen un ingreso en extremo limitado. ¿De dónde van a sacar los \$275.00 o los \$150.00 adicionales por mes?*

*Además, súmele a la ecuación la pandemia por el Covid-19 y la cantidad de personas que tienen licencia o perdieron sus trabajos y están desempleadas. ¿Qué va a hacer la gente cuando ésta se acabe?*

*En febrero de este año el Departamento de Bomberos de Burbank tenía grandes planes de construir otra Estación de Bomberos junto con un centro comunitario en el Oeste de Modesto, que se encontraría en las afueras de su distrito, pero se votó en su contra.*

*Ahora el estado debe proporcionar ingresos al Distrito para que los use en realizar servicios esenciales de protección contra incendios, etc. Sin embargo, es necesario tener en cuenta el pago de los costos de personal. Este Distrito de Protección Contra Incendios está formado en su mayoría por voluntarios y siempre ha sido así. El personal pagado es un lujo, no una necesidad. ¿A quién van a contratar y por qué?*

*Por favor, vote NO a la Medida Z*

*/s/Linda Nunes, Presidenta de la Junta del Distrito de Servicios Comunitarios de Riverdale Park Tract*



**REBUTTAL TO ARGUMENT AGAINST MEASURE Z  
Burbank-Paradise Fire Protection District**

The opponent to Measure Z does not have her facts correct.

- The tax rate is only \$20 “per month” for a typical single-family home, \$12.50 per month for apartments.
- There was no vote related to a new fire station, only a discussion for need in the future.
- The District is not planning to hire new personnel. Paid Personnel have been utilized for over 30 years. Measure Z will be used to bring back staffing levels to enhance the safety of the district.

The current Fire District administration is making every effort to correct the problems of the past and spend money wisely.

The fact is, protecting our community costs money and in order to continue to respond to both fire and emergency medical calls, additional funding is needed. Our fire equipment is old and unsafe and must be replaced. Keeping our firefighters safe requires the purchase of protective clothing and equipment as well as mandates to protect firefighters. The prior fire district administration ignored these needs, risking the safety of our firefighters. We must fix this now!

COVID-19 has caused an increase in service calls and a drastic increase in costs to properly clean and disinfect all of our equipment and supplies to keep our community safe and disease free.

Measure Z will fund the costs of vital public health and safety services and will preserve our local fire department instead of requiring more expensive service contracts with local cities.

Measure Z will keep us all safe!

/s/ Curtis King, Chairman, Burbank Paradise Board of Directors

**REFUTACIÓN AL ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA Z  
Distrito de Protección Contra Incendios de Burbank-Paradise**

*La oponente a la Medida Z no cuenta con los datos correctos.*

- *La tasa de impuesto es únicamente de \$20 “por mes” para una casa unifamiliar típica, \$12.50 por mes para departamentos.*
- *No hubo una votación relacionada con una nueva estación de bomberos, solo una discusión acerca de su necesidad en el futuro.*
- *El Distrito no planea contratar personal nuevo. El Personal Pagado se ha utilizado desde hace más de 30 años. La Medida Z se utilizará para recuperar los niveles de personal y mejorar la seguridad del distrito.*

*La administración actual del Distrito de Protección Contra Incendios hace todos los esfuerzos para corregir los problemas del pasado y gastar el dinero de manera inteligente.*

*El hecho es que proteger a nuestra comunidad cuesta dinero y para continuar dando respuesta tanto a las llamadas por incendios como a las de emergencias médicas, se necesita financiamiento adicional. Nuestro equipo para apagar incendios es viejo e inseguro y debe reemplazarse. Para mantener seguros a nuestros bomberos se requiere comprar ropa y equipo para su protección y expedir leyes que los protejan. La administración anterior del distrito de protección contra incendios ignoró estas necesidades y puso en riesgo la seguridad de nuestros bomberos. ¡Nosotros debemos arreglar eso ahora!*

*Debido al COVID-19 ha habido un incremento en las llamadas de solicitud de servicio y un aumento radical en los costos para limpiar y desinfectar de manera apropiada todo nuestro equipo y suministros para mantener a nuestra comunidad segura y libre de enfermedades.*

*La Medida Z financiará los costos de servicios vitales de salud pública y seguridad y conservará nuestro departamento local contra incendios en vez de requerir realizar contratos de servicio costosos con otras ciudades locales.*

*¡La Medida Z nos mantendrá seguros a todos!*

*/s/ Curtis King, Presidente de la Junta Directiva de Burbank Paradise*





**FULL TEXT OF MEASURE A  
City of Turlock**

A Resolution of the City Council of the City of Turlock, California, declaring a general municipal election to be held on Tuesday, November 3, 2020, for the submission of a ballot measure to the City of Turlock qualified voters to approve a local three-quarter (¾) cent transactions and use (sales) tax for general City revenue purposes; and requesting the Board of Supervisors of the County of Stanislaus to consolidate the Election with the statewide general election and permit the County Registrar of Voters to render election services

**WHEREAS**, the City wishes to maintain local property values and keep Turlock a good place to live, work, and raise a family; and

**WHEREAS**, Turlock Firefighters responded to more than 7,000 calls for service in 2019, as staffing levels decreased; and

**WHEREAS**, without additional funding, the City will have to cut additional firefighting positions which will drastically increase, and potentially double, fire and emergency medical response times in the City; and

**WHEREAS**, additional funding is needed to protect Turlock’s long-term financial stability and maintain and restore public safety services, rapid 911 emergency and medical response and fire protection, fix streets and potholes, support local businesses, address challenges with homelessness and vagrancy, and protect Turlock’s ability to respond to emergencies and natural disasters; and

**WHEREAS**, additional funding is needed to repair and properly maintain our streets and roads, which were recently rated 57 out of 100 by independent engineers, nearly 10 points worse than five years ago, making them less safe for drivers, pedestrians and cyclists and increasing the need for drivers to make costly pothole related repairs; and

**WHEREAS**, if the City cannot address street and pothole repairs now, they will worsen, costing the City and citizens more in the long run; and

**WHEREAS**, Turlock is down 34 police officers below accepted standards for a City our size and the City has not had the resources to fully fund crime prevention and response programs; and

**WHEREAS**, additional funding will improve local public safety by allowing for proactive crime prevention, and improving Turlock’s 911 emergency response center so it can continue handling calls from our community during times of crisis; and

**WHEREAS**, the measure would create a source of local funds that cannot be taken by the County or State government; and

**WHEREAS**, this measure contains tough fiscal accountability provisions including annual independent financial audits, citizen oversight, and public disclosure of spending to ensure funds are used efficiently, effectively, and as promised; and

**WHEREAS**, pursuant to Elections Code section 9222, the City Council is submitting to the City of Turlock (the “City”) voters a ballot measure and proposed ordinance to establish a three-quarter (¾) cent sales tax for general City revenue purposes (the “Measure”); and

**WHEREAS**, pursuant to Government Code section 53724, the City Council by this resolution (the “Resolution”) approves by a two-thirds (2/3) vote the Measure and submits the Measure to the electorate of the City, pursuant to Government Code section 53723, for a vote on November 3, 2020 (the “Election”); and

**WHEREAS**, a statewide general election will be held on November 3, 2020; and

**WHEREAS**, pursuant to Elections Code sections 10002 and 10400 et seq., the City Council is authorized to request an order from the County of Stanislaus (the “County”) Board of Supervisors for election services and to consolidate the Election with the statewide general election; and

**WHEREAS**, it is desirable that the Election be consolidated with the statewide general election to be conducted on November 3, 2020.

**NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED** by the City Council of the City of Turlock as follows:

**SECTION 1:** Pursuant to Government Code section 53724, the City Council by this Resolution approves by a two-thirds (2/3) vote the Measure. The Measure is a general tax as defined in Article XIII C of the State of California Constitution and Government Code section 53721 and shall not take effect until approved by a vote of at least a majority of voters voting on the question at the Election.

**SECTION 2:** Pursuant to Elections Code section 9222, the City Council hereby calls and orders a general municipal election to be held in the City on Tuesday, November 3, 2020, for the purpose of submitting the following question to the voters at such election:

<i>“City of Turlock, 911 Safety/Emergency Medical Response, Community Services Measure: Shall the measure to maintain fire, 9-1-1 emergency medical response, neighborhood safety, anti-gang/anti-drug programs; restore fire station staffing; address homelessness, vagrancy; keep public areas safe/clean; repair streets, potholes; retain small businesses, local jobs; and other general services by establishing a ¾¢ sales tax providing approximately \$11,000,000 annually until ended by voters, requiring public disclosure of spending, all funds used locally, be adopted?”</i>	Yes
	No

**SECTION 3:** The text of the ordinance submitted to the voters is attached as **Exhibit A**.



**SECTION 4:** Pursuant to Elections Code sections 10002 and 10403, the City Council hereby requests that the County Board of Supervisors consolidate the Election with the statewide general election, to be conducted on Tuesday, November 3, 2020 (the “Consolidated Election”). The City acknowledges that the Consolidated Election shall be held and conducted in the manner prescribed by Elections Code section 10418.

**SECTION 5:** Pursuant to Elections Code section 10002, the City Council hereby requests that the County Board of Supervisors authorize the Stanislaus Registrar of Voters (the “Registrar”) to provide all services necessary to conduct the Consolidated Election.

**SECTION 6:** The City recognizes the additional costs that will be incurred by the County to conduct the Consolidated Election and agrees to reimburse the County for any costs to conduct the Consolidated Election, upon presentation of a bill as required by Elections Code section 10002.

**SECTION 7:** The City Council hereby directs the City Clerk, or designee, to file a certified copy of this Resolution with the County Board of Supervisors and the Registrar. The City Clerk, or designee, shall file a certified copy of this Resolution with the County Board of Supervisors and the Registrar on or before July 8, 2020 (as authorized by the County of Stanislaus).

**SECTION 8:** Pursuant to Elections Code section 9280, the City Council hereby directs the City Clerk, or designee, to transmit a copy of the Measure to the City Attorney. The City Council hereby directs the City Attorney to prepare an impartial analysis of the Measure pursuant to Elections Code section 9280 (the “Impartial Analysis”). The City Attorney shall file the Impartial Analysis with the City Clerk on or before July 31, 2020.

**SECTION 9:** The City Council authorizes a subcommittee of City staff members and the Sales Tax Committee (the “Subcommittee”) to file a written argument in favor of the Measure in accordance with Elections Code sections 9282 and 9283 (the “Argument”) and to change the Argument until and including the date fixed by the City’s elections official, or designee, after which no arguments for or against the measure may be submitted. The Subcommittee shall file the Argument with the City Clerk on or before July 23, 2020.

Arguments for and against said measure may be filed in accordance with applicable provisions of the law. No member of the City Council shall submit any argument or rebuttal argument in favor or against the Measure on behalf of the City, unless doing so in their individual capacity, and shall not use their official title of office in any arguments in support of or against the Measure. The City Clerk shall consider other arguments and rebuttal arguments filed by bona fide associations or individual residents who are eligible to vote in accordance with Elections Code Sections 9287.

**SECTION 10:** The City Council authorizes the Subcommittee to file a rebuttal argument against any argument submitted against the Measure in accordance with Elections Code section 9285 (the “Rebuttal”). The Subcommittee shall file the Rebuttal with the City Clerk on or before July 31, 2020.

**SECTION 11:** The City Clerk and other City officers and employees are authorized and directed to take all other actions that are necessary to have the Measure properly submitted to the City voters at the Election, to be conducted on Tuesday, November 3, 2020.

**PASSED AND ADOPTED** by a two-thirds vote at a regular meeting of the City Council of the City of Turlock this 6th day of July, 2020.

#### EXHIBIT A

An Ordinance of the City Council of the City of Turlock, California, Amending the Turlock Municipal Code Title 3, Adding Chapter 3-11, “City of Turlock, 911 Safety/Emergency Medical Response, Community Services Measure”, by imposing an ongoing three-quarter (¾) cent transactions and use (sales) tax for general City revenue purposes, to remain in effect until the voters amend or repeal it, to be collected and administered by the California Department of Tax and Fee Administration, subject to voter approval

**WHEREAS,** the City wishes to maintain local property values and keep Turlock a good place to live, work, and raise a family; and

**WHEREAS,** Turlock Firefighters responded to more than 7,000 calls for service in 2019, as staffing levels decreased; and

**WHEREAS,** without additional funding, the City will have to cut additional firefighting positions which will drastically increase, and potentially double, fire and emergency medical response times in the City; and

**WHEREAS,** additional funding is needed to protect Turlock’s long-term financial stability and maintain and restore public safety services, rapid 911 emergency and medical response and fire protection, fix streets and potholes, support local businesses, address challenges with homelessness and vagrancy, and protect Turlock’s ability to respond to emergencies and natural disasters; and

**WHEREAS,** additional funding is needed to repair and properly maintain our streets and roads, which were recently rated 57 out of 100 by independent engineers, nearly 10 points worse than five years ago, making them less safe for drivers, pedestrians, and cyclists and increasing the need for drivers to make costly pothole related repairs; and

**WHEREAS,** if the City cannot address street and pothole repairs now, they will worsen, costing the City and citizens more in the long run; and

**WHEREAS,** Turlock is down 34 police officers below accepted standards for a City our size and the City has not had the resources to fully fund crime prevention and response programs; and



**WHEREAS**, additional funding will improve local public safety by allowing for proactive crime prevention, and improving Turlock's 911 emergency response center so it can continue handling calls from our community during times of crisis; and

**WHEREAS**, the measure would create a source of local funds that cannot be taken by the County or State government; and

**WHEREAS**, this measure contains tough fiscal accountability provisions including annual independent financial audits, citizen oversight, and public disclosure of spending to ensure funds are used efficiently, effectively, and as promised; and

**WHEREAS**, pursuant to Elections Code section 9222, the City Council is submitting to City voters a ballot measure and proposed ordinance to establish a three-quarter cent (¾) sales tax for general City purposes; and

**WHEREAS**, pursuant to Government Code section 53724, the City Council previously approved by two-thirds vote a resolution to submit this general tax ordinance to the electorate of the City, pursuant to Government Code section 53723, for a vote on November 3, 2020.

**BE IT ORDAINED** by the people of the City of Turlock as follows:

**SECTION 1. AMENDMENT:** Subject to the approval of a majority of the voters of the City of Turlock at the scheduled election so designated by the City Council in a resolution placing the proposal on the ballot for such election, Chapter 3-11, City of Turlock, 911 Safety/Emergency Medical Response, Community Services Measure, of Title 3, Finance, of the Turlock Municipal Code is hereby added as follows:

### CHAPTER 3-11

#### City of Turlock, 911 Safety/Emergency Medical Response, Community Services Measure

- 3-11-01 Title.
- 3-11-02 Operative Date.
- 3-11-03 Purpose.
- 3-11-04 Contract with State.
- 3-11-05 Transactions Tax Rate.
- 3-11-06 Place of Sale.
- 3-11-07 Use Tax Rate.
- 3-11-08 Adoption of Provisions of State Law.
- 3-11-09 Limitations on Adoption of State Law and Collection of Use Taxes.
- 3-11-10 Permit Not Required.
- 3-11-11 Exemptions and Exclusions.
- 3-11-12 Amendments to State Law.
- 3-11-13 Enjoining Collection Forbidden.
- 3-11-14 Annual Accountability Report.
- 3-11-15 Establishment of Citizens' Oversight Committee.
- 3-11-16 Annual Audit and Report.

3-11-01 Title. This ordinance shall be known as the *City of Turlock, 911 Safety/Emergency Medical Response, Community Services Measure*. The City of Turlock hereinafter shall be called "City." This ordinance shall be applicable in the incorporated territory of the City.

3-11-02 Operative Date. "Operative date" means the first day of the first calendar quarter commencing more than 110 days after the adoption of this ordinance, the date of such adoption being as set forth below.

3-11-03 Purpose. This ordinance is adopted to achieve the following, among other purposes, and directs that the provisions hereof be interpreted in order to accomplish those purposes:

a. To impose a retail transactions and use tax in accordance with the provisions of Part 1.6 (commencing with Section 7251) of Division 2 of the Revenue and Taxation Code and Section 7285. 9 of Part 1.7 of Division 2 which authorizes the City to adopt this tax ordinance which shall be operative if a majority of the electors voting on the measure vote to approve the imposition of the tax at an election called for that purpose.

b. To adopt a retail transactions and use tax ordinance that incorporates provisions identical to those of the Sales and Use Tax Law of the State of California insofar as those provisions are not inconsistent with the requirements and limitations contained in Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code.

c. To adopt a retail transactions and use tax ordinance that imposes a tax and provides a measure therefore that can be administered and collected by California Department of Tax and Fee Administration in a manner that adapts itself as fully as practicable to, and requires the least possible deviation from, the existing statutory and administrative procedures followed by the California Department of Tax and Fee Administration in administering and collecting the California State Sales and Use Taxes.

d. To adopt a retail transactions and use tax ordinance that can be administered in a manner that will be, to the greatest degree possible, consistent with the provisions of Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, minimize the cost of collecting the transactions and use taxes, and at the same time, minimize the burden of record keeping upon persons subject to taxation under the provisions of this ordinance.

e. To adopt a retail transactions and use tax for unrestricted general revenue purposes, to remain in effect until the voters amend or repeal it.



3-11-04 Contract with State. Prior to the operative date, the City shall contract with the California Department of Tax and Fee Administration to perform all functions incident to the administration and operation of this transactions and use tax ordinance; provided, that if the City shall not have contracted with the California Department of Tax and Fee Administration prior to the operative date, it shall nevertheless so contract and in such a case the operative date shall be the first day of the first calendar quarter following the execution of such a contract.

3-11-05 Transactions Tax Rate. For the privilege of selling tangible personal property at retail, a tax is hereby imposed upon all retailers in the incorporated territory of the City at the rate of three-fourths percent (0.75%) of the gross receipts of any retailer from the sale of all tangible personal property sold at retail in said territory on and after the operative date of this ordinance.

3-11-06 Place of Sale. For the purposes of this ordinance, all retail sales are consummated at the place of business of the retailer unless the tangible personal property sold is delivered by the retailer or his agent to an out-of-state destination or to a common carrier for delivery to an out-of-state destination. The gross receipts from such sales shall include delivery charges, when such charges are subject to the state sales and use tax, regardless of the place to which delivery is made. In the event a retailer has no permanent place of business in the State or has more than one place of business, the place or places at which the retail sales are consummated shall be determined under rules and regulations to be prescribed and adopted by the California Department of Tax and Fee Administration.

3-11-07 Use Tax Rate. An excise tax is hereby imposed on the storage, use or other consumption in the City of tangible personal property purchased from any retailer on and after the operative date of this ordinance for storage, use or other consumption in said territory at the rate of three-fourths percent (0.75%) of the sales price of the property. The sales price shall include delivery charges when such charges are subject to state sales or use tax regardless of the place to which delivery is made.

3-11-08 Adoption of Provisions of State Law. Except as otherwise provided in this ordinance and except insofar as they are inconsistent with the provisions of Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, all of the provisions of Part 1 (commencing with Section 6001) of Division 2 of the Revenue and Taxation Code are hereby adopted and made a part of this ordinance as though fully set forth herein.

3-11-09 Limitations on Adoption of State Law and Collection of Use Taxes. In adopting the provisions of Part 1 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code:

a. Wherever the State of California is named or referred to as the taxing agency, the name of this City shall be substituted therefore. However, the substitution shall not be made when:

1. The word "State" is used as a part of the title of the State Controller, State Treasurer, State Treasury, or the Constitution of the State of California;

2. The result of that substitution would require action to be taken by or against this City or any agency, officer, or employee thereof rather than by or against the California Department of Tax and Fee Administration, in performing the functions incident to the administration or operation of this ordinance.

3. In those sections, including, but not necessarily limited to sections referring to the exterior boundaries of the State of California, where the result of the substitution would be to:

i. Provide an exemption from this tax with respect to certain sales, storage, use or other consumption of tangible personal property which would not otherwise be exempt from this tax while such sales, storage, use or other consumption remain subject to tax by the State under the provisions of Part 1 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code; or

ii. Impose this tax with respect to certain sales, storage, use or other consumption of tangible personal property which would not be subject to tax by the state under the said provision of that code.

4. In Sections 6701, 6702 (except in the last sentence thereof), 6711, 6715, 6737, 6797 or 6828 of the Revenue and Taxation Code.

b. The word "City" shall be substituted for the word "State" in the phrase "retailer engaged in business in this State" in Section 6203 and in the definition of that phrase in Section 6203.

3-11-10 Permit Not Required. If a seller's permit has been issued to a retailer under Section 6067 of the Revenue and Taxation Code, an additional transactor's permit shall not be required by this ordinance.

3-11-11 Exemptions and Exclusions.

a. There shall be excluded from the measure of the transactions tax and the use tax the amount of any sales tax or use tax levied by the State of California or by any city, city and county, or county pursuant to the Bradley-Burns Uniform Local Sales and Use Tax Law or the amount of any state-administered transactions or use tax.

b. There are exempted from the computation of the amount of transactions tax the gross receipts from:

1. Sales of tangible personal property, other than fuel or petroleum products, to operators of aircraft to be used or consumed principally outside the county in which the sale is made and directly and exclusively in the use of such aircraft as common carriers of persons or property under the authority of the laws of this State, the United States, or any foreign government.

2. Sales of property to be used outside the City which is shipped to a point outside the City, pursuant to the contract of sale, by delivery to such point by the retailer or his agent, or by delivery by the retailer to a carrier for shipment to a consignee at such point. For purposes of this paragraph, delivery to a point outside the City shall be satisfied:





- i. With respect to vehicles (other than commercial vehicles) subject to registration pursuant to Chapter 1 (commencing with Section 4000) of Division 3 of the Vehicle Code, aircraft licensed in compliance with Section 21411 of the Public Utilities Code, and undocumented vessels registered under Chapter 2 of Division 3.5 (commencing with Section 9840) of the Vehicle Code by registration to an out-of-City address and by a declaration under penalty of perjury, signed by the buyer, stating that such address is, in fact, his or her principal place of residence; and
  - ii. With respect to commercial vehicles, by registration to a place of business out-of-City and declaration under penalty of perjury, signed by the buyer, that the vehicle will be operated from that address.
3. The sale of tangible personal property if the seller is obligated to furnish the property for a fixed price pursuant to a contract entered into prior to the operative date of this ordinance.
4. A lease of tangible personal property which is a continuing sale of such property, for any period of time for which the lessor is obligated to lease the property for an amount fixed by the lease prior to the operative date of this ordinance.
5. For the purposes of subsections (3) and (4) of this section, the sale or lease of tangible personal property shall be deemed not to be obligated pursuant to a contract or lease for any period of time for which any party to the contract or lease has the unconditional right to terminate the contract or lease upon notice, whether or not such right is exercised.
- c. There are exempted from the use tax levied by this ordinance, the storage, use or other consumption in this City of tangible personal property:
  1. The gross receipts from the sale of which have been subject to a transactions tax under any state-administered transactions and use tax ordinance.
  2. Other than fuel or petroleum products purchased by operators of aircraft and used or consumed by such operators directly and exclusively in the use of such aircraft as common carriers of persons or property for hire or compensation under a certificate of public convenience and necessity issued pursuant to the laws of this State, the United States, or any foreign government. This exemption is in addition to the exemptions provided in Sections 6366 and 6366.1 of the Revenue and Taxation Code of the State of California.
  3. If the purchaser is obligated to purchase the property for a fixed price pursuant to a contract entered into prior to the operative date of this ordinance.
  4. If the possession of, or the exercise of any right or power over, the tangible personal property arises under a lease which is a continuing purchase of such property for any period of time for which the lessee is obligated to lease the property for an amount fixed by a lease prior to the operative date of this ordinance.
  5. For the purposes of subsections (3) and (4) of this section, storage, use, or other consumption, or possession of, or exercise of any right or power over, tangible personal property shall be deemed not to be obligated pursuant to a contract or lease for any period of time for which any party to the contract or lease has the unconditional right to terminate the contract or lease upon notice, whether or not such right is exercised.
  6. Except as provided in subparagraph (7), a retailer engaged in business in the City shall not be required to collect use tax from the purchaser of tangible personal property, unless the retailer ships or delivers the property into the City or participates within the City in making the sale of the property, including, but not limited to, soliciting or receiving the order, either directly or indirectly, at a place of business of the retailer in the City or through any representative, agent, canvasser, solicitor, subsidiary, or person in the City under the authority of the retailer.
  7. "A retailer engaged in business in the City" shall also include any retailer of any of the following: vehicles subject to registration pursuant to Chapter 1 (commencing with Section 4000) of Division 3 of the Vehicle Code, aircraft licensed in compliance with Section 21411 of the Public Utilities Code, or undocumented vessels registered under Chapter 2 of Division 3.5 (commencing with Section 9840) of the Vehicle Code. That retailer shall be required to collect use tax from any purchaser who registers or licenses the vehicle, vessel, or aircraft at an address in the City.
- d. Any person subject to use tax under this ordinance may credit against that tax any transactions tax or reimbursement for transactions tax paid to a district imposing, or retailer liable for, a transactions tax pursuant to Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code with respect to the sale to the person of the property the storage, use or other consumption of which is subject to the use tax.

**3-11-12 Amendments to State Law.** All amendments subsequent to the effective date of this ordinance to Part 1 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code relating to sales and use taxes and which are not inconsistent with Part 1.6 and Part 1.7 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, and all amendments to Part 1.6 and Part 1.7 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, shall automatically become a part of this ordinance, provided however, that no such amendment shall operate so as to affect the rate of tax imposed by this ordinance.

**3-11-13 Enjoining Collection Forbidden.** No injunction or writ of mandate or other legal or equitable process shall issue in any suit, action, or proceeding in any court against the State or the City, or against any officer of the State or the City, to prevent or enjoin the collection under this ordinance, or Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, of any tax or any amount of tax required to be collected.

**3-11-14 Annual Accountability Report.** The City Council shall cause preparation of an annual accountability report for the benefit of the citizens of the City and in order to assure accountability in the expenditure of tax revenues received pursuant to this ordinance. The annual accountability performance report shall be posted on the City's website and shall include the following information:



- a. The amount of revenue collected pursuant to the transactions and use tax imposed by this ordinance;
- b. The amount and general purposes of the expenditures made possible by this ordinance including, where feasible, a categorization of the nature and purpose of the expenditures. These categories may include, among other things:
  1. A listing of general fund service expenditures (such as fire, neighborhood safety, streets and roads, parks and recreation, and other general fund services).
  2. A listing of capital facility expenditures (such as streets, police and fire facilities, emergency communication systems, and other general fund capital expenditures).
  3. Such other categories of general fund services or capital expenditures as the City Council may from time to time deem necessary and desirable.

3-11-15 Establishment of Citizens' Oversight Committee.

- a. Committee Established. A Citizens' Oversight Committee is hereby established in the City of Turlock which shall have the duty and responsibility to review the annual accountability performance report and report its findings to the City Council and the citizens of the City.
- b. Selection of Members. Members of the Citizens' Oversight Committee shall be appointed by the City Council. The Committee shall consist of five members. Members of the Citizens' Oversight Committee shall not be current City of Turlock employees, officials, contractors, or vendors of the City. Past employees, officials, contractors, and vendors shall be eligible to serve on the Committee, provided that there are no conflicts of interest as determined by the City Attorney. To the extent possible at least two members of the Committee should be certified public accountants, or have significant background and experience in accounting or a finance related field. Of the members of the Committee first appointed, three members shall be appointed for terms of two years and two members shall be appointed for terms of three years. Their successors shall be appointed for terms of three years. No member may serve more than two consecutive three-year terms. The City Council shall solicit members of the Citizens' Oversight Committee, through an open application process that is promoted through the City's recruiting process for boards and commissions. Any resident of the City is eligible to apply for Committee membership, subject to the restrictions specified above. All applications will be reviewed by the City Council, which will have the authority to make final decisions regarding Committee composition, subject to the guidelines in this ordinance.
- c. Purposes and Jurisdiction. The Citizens' Oversight Committee shall meet on a quarterly basis per fiscal year, including conducting an annual review of expenditures of revenue collected pursuant to this ordinance to determine whether such funds are expended for the purposes set forth in this ordinance. Committee members may review the annual financial audit performed by an independent auditor during the review process. The Citizens' Oversight Committee shall issue an annual report on their findings to the City Council and to the citizens of Turlock. The Citizens' Oversight Committee annual report is subject to review and approval of the City Council. The Committee shall confine its review specifically to revenues generated pursuant to this ordinance and the expenditure of those revenues. The Committee shall serve in an advisory-only role to the City Council. Committee members shall not play a formal or informal role in the expenditure of the funds raised by this ordinance. The Committee is not charged with decision-making on spending priorities; schedules; project details; funding source decisions; financing plans; or tax rate assumptions. The Committee shall have no jurisdiction other than that delegated to it by the People pursuant to this ordinance. The Turlock City Manager or the City Manager's designee shall provide reasonable administrative or technical assistance required by the Committee to fulfill its responsibilities or publicize its findings.
- d. Meetings. The Citizens' Oversight Committee shall meet on a quarterly basis per fiscal year with specific meeting dates to be determined by Committee members. Citizens' Oversight Committee meetings are subject to the Brown Act. Meetings must be noticed and open to the public. Committee meeting minutes and reports are a matter of public record, and must be posted on the City's website. Additional meetings may be scheduled by the Committee as necessary. All Committee members shall attend a training and orientation session prior to the first regular Committee meeting. Committee members are expected to attend all regular meetings. Failure to attend two consecutive meetings may result in removal from the Committee at the discretion of the City Council.
- e. Committee Operations. The Citizens' Oversight Committee will select members to serve as Chair and Vice Chair of the Committee. A City staff person will be appointed by the City Manager, or the City Manager's designee, to serve as Secretary. The Secretary will be responsible for preparing, posting, and distributing agendas and taking minutes at each meeting. Approved minutes shall be made available to the public. Committee decisions, positions, findings, and procedures shall require a simple majority vote of those Committee members in attendance. The quorum requirement for any meeting shall be a minimum of three (3) members.
- f. Vacancies. Committee members may be removed from the Committee only by the City Council for repeated absences at committee meetings, malfeasance, failure to meet the qualifications set forth in this Section, or for inability or unwillingness to fulfill the duties of a Committee member. In the event of removal, resignation, or death, the City Council shall appoint a person to fill the vacant seat.
- g. Miscellaneous. Subject to the restrictions specifically addressed in this Section, the Committee shall be subject to the policies and procedures set forth in the City Officials' Handbook.

3-11-16 Annual Audit and Review. The revenue from the tax imposed by this ordinance, as well as the expenditure thereof, shall be subject to the annual audit performed by the City's independent auditor of the City's books, records, accounts, and fiscal procedures and which is reported in the City's Comprehensive Annual Financial Report. The audit results may be combined with the audit of other City funds, so long as the proceeds from this ordinance are reported separately. The City Council shall discuss the results of such audit at a meeting of the City Council that is open to the public. The report of such audit shall be posted on the City's website.



**SECTION 2. NO MANDATORY DUTY OF CARE:** This ordinance is not intended to and shall not be construed or given effect in a manner which imposes upon the City, or any officer or employee thereof, a mandatory duty of care towards persons or property within the City or outside of the City so as to provide a basis of civil liability for damages, except as otherwise imposed by law.

**SECTION 3. CONFLICTS:** All ordinances and parts of ordinances in conflict herewith are repealed insofar as such conflict may exist.

**SECTION 4. COMPLIANCE WITH THE CALIFORNIA ENVIRONMENTAL QUALITY ACT:** The approval of this ordinance is exempt from the California Environmental Quality Act (Public Resources Code Sections 21000, et seq., "CEQA" and 14 Cal. Code of Regs. Sections 15000 et seq., "CEQA Guidelines"). This ordinance imposes a general sales tax that can be used for unrestricted general revenue purposes as specified in this ordinance. It is not a commitment to any specific project that may result in a potentially significant physical impact on the environment.

**SECTION 5. CODIFICATION:** Subject to the voter approval, the City Clerk, in consultation with the City Attorney, is hereby authorized and directed to codify this ordinance in the Turlock Municipal Code.

**SECTION 6. EFFECTIVE DATE:** Pursuant to California Constitution Article XIII C §(2)(b) and Elections Code sections 9217 and 15400, this Ordinance shall take effect only if approved by a majority of the eligible voters in the City of Turlock, and shall be considered as adopted upon the date that the vote is declared by the legislative body, and shall go into effect 10 days after that date.

**SECTION 7. SEVERABILITY:** If any section, subsection, sentence, clause, word, or phrase of this ordinance is held to be unconstitutional or otherwise invalid for any reason, such decision shall not affect the validity of the remainder of this ordinance. The Turlock City Council hereby declares that they would have passed this ordinance, and each section, subsection, sentence, clause, word, or phrase thereof, irrespective of the fact that one or more section, subsection, sentence, clause, word, or phrase be declared invalid or unconstitutional.

**SECTION 8. REPEAL OR AMENDMENT.** This ordinance shall not be repealed or amended, except by a measure approved by a majority of the electors voting on the issue at a General Municipal Election, or at a special election called for that purpose.

**SECTION 9. CERTIFICATION AND PUBLICATION.** The City Clerk shall certify the final approval of this ordinance, publish the same as required by law, and forward a certified copy of the adopted ordinance to the California Department of Tax and Fee Administration.

**PASSED AND ADOPTED** at a regular meeting of the City Council of the City of Turlock this 6th day of July, 2020.



**TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA A**  
**Ciudad de Turlock**

*Una Resolución del Concejo de la Ciudad de Turlock, California, que declara una elección municipal general a celebrarse el martes, 3 de noviembre de 2020, para la presentación de una medida en la boleta a los votantes calificados de la Ciudad de Turlock para aprobar un impuesto local sobre las transacciones y el uso (sobre las ventas) de tres cuartos (¾) de centavo para propósitos de ingresos generales de la Ciudad; y que solicita a la Junta de Supervisores del Condado de Stanislaus que consolide la Elección con la elección general estatal y permita que el Registro de Votantes del Condado preste servicios electorales*

**CONSIDERANDO que**, la Ciudad desea mantener el valor de las propiedades locales y mantener a Turlock como un buen lugar para vivir, trabajar, y criar una familia; y

**CONSIDERANDO que**, Los Bomberos de Turlock respondieron a más de 7,000 llamadas de servicio en 2019, mientras que los niveles de dotación de personal disminuyeron; y

**CONSIDERANDO que**, sin fondos adicionales, la Ciudad tendrá que recortar más puestos de bomberos, lo que aumentará drásticamente, y potencialmente duplicará, los tiempos de respuesta médica de emergencia y de incendios en la Ciudad; y

**CONSIDERANDO que**, se necesitan fondos adicionales para proteger la estabilidad financiera a largo plazo de Turlock y mantener y restaurar los servicios de seguridad pública, la respuesta médica de emergencia rápida del 911 y la protección contra incendios, reparar calles y baches, apoyar a las empresas locales, abordar los desafíos con la falta de vivienda y la vagancia, y proteger la capacidad de Turlock para responder a emergencias y desastres naturales; y

**CONSIDERANDO que**, se necesitan fondos adicionales para reparar y mantener adecuadamente nuestras calles y carreteras, las cuales recientemente recibieron una calificación de 57 de 100 por parte de ingenieros independientes, casi 10 puntos peor que hace cinco años, lo que las hace menos seguras para los conductores, peatones y ciclistas y aumenta la necesidad de que los conductores paguen costosas reparaciones causadas por los baches; y

**CONSIDERANDO que**, si la Ciudad no puede abordar las reparaciones de calles y baches ahora, empeorarán, lo que será más costoso para la Ciudad y los ciudadanos a largo plazo; y

**CONSIDERANDO que**, Turlock tiene 34 policías menos de los estándares aceptados para una Ciudad de nuestro tamaño y la Ciudad no ha tenido los recursos para financiar completamente los programas de prevención y respuesta al delito; y

**CONSIDERANDO que**, el financiamiento adicional mejorará la seguridad pública local al permitir la prevención proactiva del delito, y mejorar el centro de respuesta de emergencia del 911 de Turlock para que pueda continuar atendiendo llamadas de nuestra comunidad en tiempos de crisis; y

**CONSIDERANDO que**, la medida crearía una fuente de fondos locales que el gobierno del Condado o del Estado no puede tomar; y

**CONSIDERANDO que**, esta medida contiene disposiciones de responsabilidad fiscal estrictas que incluyen auditorías financieras independientes anuales, supervisión de los ciudadanos, y divulgación pública de los gastos para garantizar que los fondos se utilicen de manera eficiente, efectiva, y según lo prometido; y

**CONSIDERANDO que**, de acuerdo con la sección 9222 del Código Electoral, el Concejo de la Ciudad está presentando a los votantes de la Ciudad de Turlock (la "Ciudad") una medida en la boleta y una ordenanza propuesta para establecer un impuesto sobre ventas de tres cuartos (¾) de centavo para propósitos de ingresos de la Ciudad generales (la "Medida"); y

**CONSIDERANDO que**, de acuerdo con la sección 53724 del Código del Gobierno, el Concejo de la Ciudad mediante esta resolución (la "Resolución") aprueba la Medida por un voto dos terceras partes (2/3) y presenta la Medida al electorado de la Ciudad, de acuerdo con la sección 53723 del Código del Gobierno, para someterse a votación el 3 de noviembre de 2020 (la "Elección"); y

**CONSIDERANDO que**, una elección general a nivel estatal se llevará a cabo el 3 de noviembre de 2020; y

**CONSIDERANDO que**, de acuerdo con las secciones 10002 y 10400 y ss. del Código Electoral, el Concejo de la Ciudad está autorizado a solicitar una orden de la Junta de Supervisores del Condado de Stanislaus (el "Condado") para servicios electorales y para consolidar la Elección con la elección general estatal; y

**CONSIDERANDO que**, es deseable que la Elección se consolide con la elección general estatal que se realizará el 3 de noviembre de 2020.

**AHORA, POR LO TANTO**, el Concejo de la Ciudad de Turlock **RESUELVE** lo siguiente:

**SECCIÓN 1:** De acuerdo con la sección 53724 del Código del Gobierno, el Concejo de la Ciudad, mediante esta Resolución, aprueba la Medida por el voto de dos terceras partes (2/3). La Medida es un impuesto general según se define en el Artículo XIII C de la Constitución del Estado de California y la sección 53721 del Código del Gobierno y no entrará en vigor hasta que se apruebe por un voto de al menos la mayoría de los votantes que voten sobre la pregunta en la Elección.

**SECCIÓN 2:** De acuerdo con la sección 9222 del Código Electoral, el Concejo de la Ciudad, por medio de la presente, convoca y ordena una elección municipal general que se celebrará en la Ciudad el martes, 3 de noviembre de 2020, con el propósito de presentar la siguiente pregunta a los votantes en dicha elección:





<p>“Medida de Servicios Comunitarios, Respuesta Médica de Emergencia y Seguridad del 911 de la Ciudad de Turlock: ¿Se deberá adoptar la medida para mantener la respuesta médica de emergencia del 9-1-1, la seguridad del vecindario, los programas antipandillas y antidrogas; restaurar la dotación de personal de la estación de bomberos; abordar la falta de vivienda, la vagancia; mantener las áreas públicas seguras y limpias; reparar calles, baches; retener las pequeñas empresas, los empleos locales; y otros servicios generales mediante el establecimiento de un impuesto sobre ventas de ¾¢ que proporcionará aproximadamente \$11,000,000 anuales hasta que los votantes lo cancelen, y el cual requiere la divulgación pública del gasto y que todos los fondos se utilicen localmente?”</p>	Sí
	No

**SECCIÓN 3:** El texto de la ordenanza presentada a los votantes se adjunta como **Anexo A**.

**SECCIÓN 4:** De acuerdo con las secciones 10002 y 10403 del Código Electoral, el Concejo de la Ciudad solicita, por medio de la presente, que la Junta de Supervisores del Condado consolide la Elección con la elección general estatal, que se realizará el martes, 3 de noviembre de 2020 (la “Elección Consolidada”). La Ciudad reconoce que la Elección Consolidada se celebrará y se llevará a cabo de la manera prescrita por la sección 10418 del Código Electoral.

**SECCIÓN 5:** De acuerdo con la sección 10002 del Código de Elecciones, el Concejo de la Ciudad solicita, por medio de la presente, que la Junta de Supervisores del Condado autorice al Registrador de Votantes de Stanislaus (el “Registrador”) para proporcionar todos los servicios necesarios para llevar a cabo la Elección Consolidada.

**SECCIÓN 6:** La Ciudad reconoce los costos adicionales en los que incurrirá el Condado para llevar a cabo la Elección Consolidada y acuerda reembolsar al Condado los costos para llevar a cabo la Elección Consolidada, previa presentación de un proyecto de ley según lo requerido por la sección 10002 del Código Electoral.

**SECCIÓN 7:** El Concejo de la Ciudad, por medio de la presente, ordena al Secretario de la Ciudad, o a su designado, presentar una copia certificada de esta Resolución ante la Junta de Supervisores del Condado y el Registrador. El Secretario de la Ciudad, o su persona designada, deberá presentar una copia certificada de esta Resolución ante la Junta de Supervisores del Condado y el Registrador el 8 de julio de 2020 o antes (según lo autorizado por el Condado de Stanislaus).

**SECCIÓN 8:** De acuerdo con la sección 9280 del Código Electoral, el Concejo de la Ciudad, por medio de la presente, ordena al Secretario de la Ciudad, o su designado, transmitir una copia de la Medida al Abogado de la Ciudad. El Concejo de la Ciudad, en virtud de la presente, ordena al Abogado de la Ciudad preparar un análisis imparcial de la Medida de acuerdo con la sección 9280 del Código Electoral (el “Análisis Imparcial”). El Abogado de la Ciudad deberá presentar el Análisis Imparcial ante el Secretario de la Ciudad el 31 de julio de 2020 o antes.

**SECCIÓN 9:** El Concejo de la Ciudad autoriza a un subcomité de miembros del personal de la Ciudad y al Comité de Impuestos sobre Ventas (el “Subcomité”) para presentar un argumento a favor de la Medida por escrito de acuerdo con las secciones 9282 y 9283 del Código Electoral (el “Argumento”) y para cambiar el Argumento hasta e incluida la fecha fijada por el funcionario electoral de la Ciudad, o su designado, después de la cual no se podrá presentar ningún argumento a favor o en contra de la medida. El Subcomité deberá presentar el Argumento ante el Secretario de la Ciudad el 23 de julio de 2020 o antes.

Los argumentos a favor y en contra dicha medida podrán presentarse de conformidad con las disposiciones aplicables de la ley. Ningún miembro del Concejo de la Ciudad presentará argumento alguno o argumento de refutación a favor o en contra de la Medida en nombre de la Ciudad, a menos que lo haga a título individual, y no utilizará el título oficial de su cargo en ningún argumento en apoyo o en contra de la Medida. El Secretario de la Ciudad considerará otros argumentos y argumentos de refutación presentados por asociaciones de buena fe o residentes individuales que son elegibles para votar de acuerdo con las Secciones 9287 del Código Electoral.

**SECCIÓN 10:** El Concejo de la Ciudad autoriza al Subcomité a presentar un argumento de refutación contra cualquier argumento presentado en contra de la Medida de acuerdo con la sección 9285 del Código Electoral (la “Refutación”). El Subcomité deberá presentar la Refutación ante el Secretario de la Ciudad el 31 de julio de 2020 o antes.

**SECCIÓN 11:** El Secretario de la Ciudad y otros funcionarios y empleados de la Ciudad están autorizados y se les ordena tomar todas las demás acciones que sean necesarias para que la Medida se presente de manera adecuada a los votantes de la Ciudad en la Elección, que se llevará a cabo el martes 3 de noviembre de 2020.

**APROBADO Y ADOPTADO** por un voto de dos terceras partes en una reunión ordinaria del Concejo de la Ciudad de Turlock este 6 de julio de 2020.

#### ANEXO A

Una Ordenanza del Concejo de la Ciudad de Turlock, California, que modifica el Título 3 del Código Municipal de Turlock, mediante la adición del Capítulo 3-11, “Medida de Servicios Comunitarios, Respuesta Médica de Emergencia y Seguridad del 911 de la Ciudad de Turlock”, al imponer un impuesto sobre transacciones y uso (sobre ventas) continuo de tres cuartos (¾) de centavo para propósitos de ingresos de la Ciudad generales, el cual permanecerá vigente hasta que los votantes lo modifiquen o revoquen, y será recaudado y administrado por el Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California, sujeto a la aprobación del votante.

**CONSIDERANDO que,** la Ciudad desea mantener el valor de las propiedades locales y mantener a Turlock como un buen lugar para vivir, trabajar, y criar una familia; y

**CONSIDERANDO que,** Los bomberos de Turlock respondieron a más de 7,000 llamadas de servicio en 2019, mientras que los niveles de dotación de personal disminuyeron; y



**CONSIDERANDO que**, sin financiamiento adicional, la Ciudad tendrá que recortar más puestos de bomberos, lo que aumentará drásticamente, y potencialmente duplicará, los tiempos de respuesta médica ante emergencias e incendios en la Ciudad; y

**CONSIDERANDO que**, se necesitan fondos adicionales para proteger la estabilidad financiera a largo plazo de Turlock y mantener y recuperar los servicios de seguridad pública, la rápida respuesta médica ante emergencias del 911 y la protección contra incendios, reparar calles y baches, apoyar a las empresas locales, abordar los desafíos ante la falta de vivienda y la vagancia, y proteger la capacidad de la Ciudad para responder ante emergencias y desastres naturales; y

**CONSIDERANDO que**, se necesitan fondos adicionales para reparar y mantener adecuadamente nuestras calles y carreteras, que recientemente recibieron una calificación de 57 de 100 por parte de ingenieros independientes, casi 10 puntos peor que hace cinco años, lo que las hace menos seguras para los conductores, peatones, y ciclistas y aumenta la necesidad de que los conductores paguen costosas reparaciones causadas por los baches; y

**CONSIDERANDO que**, si la Ciudad no puede abordar las reparaciones de calles y baches ahora, empeorarán, lo que será más costoso para la Ciudad y los ciudadanos a largo plazo; y

**CONSIDERANDO que**, Turlock tiene 34 policías menos de los estándares aceptados para una Ciudad de nuestro tamaño y la Ciudad no ha tenido los recursos para financiar completamente los programas de prevención y respuesta al delito; y

**CONSIDERANDO que**, el financiamiento adicional mejorará la seguridad pública local al permitir la prevención proactiva del delito, y mejorar el centro de respuesta de emergencia del 911 de Turlock para que pueda continuar atendiendo llamadas de nuestra comunidad en tiempos de crisis; y

**CONSIDERANDO que**, la medida crearía una fuente de fondos locales que el gobierno del Condado o del Estado no puede tomar; y

**CONSIDERANDO que**, esta medida contiene disposiciones de responsabilidad fiscal estrictas que incluyen auditorías financieras independientes anuales, supervisión de los ciudadanos, y divulgación pública de los gastos para garantizar que los fondos se utilicen de manera eficiente, efectiva, y según lo prometido; y

**CONSIDERANDO que**, de acuerdo con la sección 9222 del Código Electoral, el Concejo de la Ciudad de Turlock está presentando a los votantes de la Ciudad una medida en la boleta y una ordenanza propuesta para establecer un impuesto sobre ventas de tres cuartos (¾) de centavo para propósitos de ingresos de la Ciudad generales; y

**CONSIDERANDO que**, de acuerdo con la sección 53724 del Código del Gobierno, el Concejo de la Ciudad aprobó previamente por un voto dos terceras partes una resolución para presentar esta ordenanza de impuestos general al electorado de la Ciudad, de acuerdo con la sección 53723 del Código del Gobierno, para votación el 3 de noviembre de 2020.

El pueblo de la Ciudad de Turlock **ORDENA** lo siguiente:

**SECCIÓN 1. ENMIENDA:** Sujeto a la aprobación de la mayoría de los votantes de la Ciudad de Turlock en la elección programada así designada por el Concejo de la Ciudad en una resolución que coloca la propuesta en la boleta para dicha elección, el Capítulo 3-11, Medida de Servicios Comunitarios, Respuesta Médica de Emergencia y Seguridad del 911 de la Ciudad de Turlock, del Título 3, Finanzas, del Código Municipal de Turlock se agrega, por medio de la presente, de la siguiente manera:

### **CAPITULO 3-11**

#### **Medida de Servicios Comunitarios, Respuesta Médica de Emergencia y Seguridad del 911 de la Ciudad de Turlock**

3-11-01 Título.

3-11-02 Fecha de entrada en vigor.

3-11-03 Objetivo.

3-11-04 Contrato con el Estado.

3-11-05 Tasa del Impuesto sobre las Transacciones.

3-11-06 Lugar de la Venta.

3-11-07 Tasa del Impuesto sobre el Uso.

3-11-08 Adopción de Disposiciones de la Ley Estatal.

3-11-09 Limitaciones de la Adopción de la Ley Estatal y la Recaudación del Impuesto Sobre Uso.

3-11-10 Permiso No Requerido.

3-11-11 Excepciones y Exclusiones.

3-11-12 Enmiendas a la Ley Estatal.

3-11-13 Prohibición de Impedir el Cobro.

3-11-14 Informe de Responsabilidad Anual.

3-11-15 Establecimiento del Comité Supervisor de Ciudadanos.

3-11-16 Auditoría y Revisión Anual.

3-11-01 Título. Esta ordenanza se conocerá como la Medida de Servicios Comunitarios, Respuesta Médica ante Emergencias y Seguridad del 911 de la Ciudad de Turlock. La Ciudad de Turlock en adelante se denominará "Ciudad". La ordenanza tendrá vigor en el territorio incorporado de la Ciudad.

3-11-02 Fecha de Entrada en Vigor. El término "fecha operativa" hace referencia al primer día del primer trimestre del calendario que comienza más de 110 días después de la adopción de esta ordenanza. La fecha de dicha adopción se establece más adelante en este documento.



3-11-03 Objetivo. Se adopta esta ordenanza con el objetivo de lograr los siguientes propósitos, entre otros, y se establece que las disposiciones de la presente deben interpretarse en función del logro de dichos propósitos:

a. Imponer un impuesto sobre transacciones de venta y uso, de conformidad con las disposiciones del Apartado 1.6 (a partir de la Sección 7251) de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos y con la Sección 7285.9 del Apartado 1.7 de la División 2, que autoriza a la Ciudad a adoptar esta ordenanza impositiva que entrará en vigor si la mayoría del electorado que vote en la elección convocada con esta finalidad aprueba la imposición del impuesto.

b. Adoptar una ordenanza para un impuesto sobre transacciones de venta y uso en la que se incorporen disposiciones idénticas a las de la Ley de Impuestos sobre las Ventas y el Uso del Estado de California, siempre y cuando dichas disposiciones sean coherentes con los requisitos y las limitaciones que se mencionan en el Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos.

c. Adoptar una ordenanza de impuesto sobre transacciones de venta y uso que imponga un impuesto y provea una medida que, por lo tanto, pueda ser recaudada y administrada por el Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California, de modo que se adapte a sí misma de manera completa y practicable, y que requiera la menor desviación posible de los procedimientos administrativos y estatutarios existentes observados por el Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California en la administración y recaudación del Impuesto sobre Ventas y Uso del Estado de California.

d. Adoptar una ordenanza de impuesto sobre transacciones de venta y uso que pueda ser administrada de manera que sea, en el mayor grado posible, coherente con la disposición del Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, minimice el costo de la recaudación del impuesto sobre transacciones y uso y, al mismo tiempo, minimice la carga de mantener los registros de las personas sujetas al impuesto bajo las disposiciones de esta ordenanza.

e. Adoptar un impuesto sobre las transacciones y el uso minoristas para propósitos de ingresos generales sin restricciones, el cual permanecerá en vigencia hasta que los votantes lo modifiquen o revoquen.

3-11-04 Contrato con el Estado. Antes de la fecha de entrada en vigor, la Ciudad debe celebrar un contrato con el Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California para llevar a cabo todas las funciones relativas a la administración y a las operaciones de esta ordenanza de impuesto sobre transacciones y uso. Si la Ciudad no celebra el contrato con el Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California antes de la fecha de entrada en vigor, estará obligado a celebrar el contrato de todas formas y, en ese caso, la fecha de entrada en vigor será el primer día del primer trimestre posterior a la celebración de dicho contrato.

3-11-05 Tasa del Impuesto sobre Transacciones. Por el privilegio de vender bienes muebles tangibles al por menor, se impone por medio de la presente un impuesto a todos los vendedores del territorio incorporado de la Ciudad con una tasa de tres cuartos de por ciento (0.75 %) de los ingresos brutos de cualquier vendedor por la venta de todo bien mueble tangible en el mencionado territorio que se realice en la fecha de entrada en vigor determinada en esta ordenanza o en alguna fecha posterior.

3-11-06 Lugar de la Venta. Para los fines de esta ordenanza, todas las ventas al por menor que se consumen en la ubicación comercial del vendedor, a menos que el vendedor o su agente entregue los bienes muebles tangibles vendidos en un destino fuera del estado o a un transportista encargado de realizar la entrega en un destino fuera del estado. Los ingresos brutos de dichas ventas incluirán los costos de entrega, cuando estos estén sujetos al impuesto estatal sobre las ventas y el uso, independientemente del lugar donde se efectuará la entrega. En caso de que un vendedor no tenga una ubicación comercial de venta permanente en el estado o tenga más de una ubicación o negocio, la ubicación o las ubicaciones en donde se haya consumado la venta se determinarán conforme a las reglas y regulaciones que ordenará y adoptará el Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California.

3-11-07 Tasa del Impuesto sobre el Uso. Por medio de la presente se impone un impuesto indirecto al almacenamiento, uso u otro consumo en la Ciudad de bienes muebles tangibles comprados a cualquier vendedor antes o después de la fecha operativa de esta ordenanza para almacenamiento, uso o consumo en dicho territorio con una tasa de tres cuartos de por ciento (0.75 %) del precio de venta de la propiedad. El precio de venta incluirá los costos de entrega cuando dichos costos estén sujetos al impuesto estatal sobre transacciones o uso, independientemente del lugar donde se efectuará la entrega.

3-11-08 Adopción de Disposiciones de la Ley Estatal. Excepto de otro modo provisto en esta ordenanza y excepto en la medida en que sean incoherentes con las disposiciones del Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, todas las disposiciones del Apartado 1 (comenzando con la Sección 6001) de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos se adoptan y forman parte de esta ordenanza como si se hubieran establecido de forma completa en la presente.

3-11-09 Limitaciones de la Adopción de la Ley Estatal y la Recaudación del Impuesto sobre Uso. En la adopción de las disposiciones del Apartado 1 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos:

a. En donde sea que el Estado de California sea nombrado o referido como la agencia impositiva, debe sustituirse su nombre por el de esta Ciudad. Sin embargo, la sustitución no debe hacerse en los siguientes casos:

1. Cuando la palabra "Estado" se use como parte del título del Controlador del Estado, del Tesorero del Estado, del Tesoro del Estado, o de la Constitución del Estado de California;

2. Cuando el resultado de la sustitución requiera alguna acción por parte de o contra esta Ciudad o cualquier agencia, funcionario o empleado de esta, en lugar de requerir una acción por parte de o contra el Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California y, en lo referente a desempeñar las funciones relacionadas con la administración u operación de esta ordenanza.

3. En aquellas secciones, incluidas, entre otras, las secciones que se refieren a los límites exteriores del Estado de California, en las que el resultado de la sustitución sería a:

i. Proveer una exención de este impuesto con respecto a ciertas ventas, almacenamiento, uso u otro consumo





de bienes muebles tangibles, los cuales de otro modo no estarían exentos de este impuesto, cuando dichas ventas, almacenamiento, uso u otro consumo permanezcan sujetos al impuesto estatal conforme a las disposiciones del Apartado 1 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos; o

ii. Imponer este impuesto con respecto a ciertas ventas, almacenamiento, uso u otro consumo de bienes personales tangibles, los cuales no estarían sujetos al impuesto estatal conforme a dicha disposición de ese código.

4. En las Secciones 6701, 6702 (excepto en la última oración), 6711, 6715, 6737, 6797 o 6828 del Código de Ingresos e Impuestos.

b. Deberá sustituirse la palabra “Ciudad” por la palabra “Estado” en la frase “vendedor minorista comprometido con negocios en este Estado”, en la Sección 6203 y en la definición de dicha frase en la Sección 6203.

3-11-10 Permiso No Requerido. Si se expidió un permiso de venta a un minorista conforme a la Sección 6067 del Código de Ingresos e Impuestos, en esta ordenanza no se requerirá un permiso adicional como vendedor.

#### 3-11-11 Excepciones y Exclusiones.

a. Se excluirá de la medida del impuesto sobre transacciones y del impuesto sobre uso la cantidad de cualquier impuesto sobre ventas o impuesto sobre uso recaudado por el estado de California o por cualquier ciudad, ciudad y condado, o condado, conforme a la Ley Bradley-Burns del impuesto local uniforme sobre las ventas y el uso, o la cantidad de cualquier impuesto sobre transacciones o uso administrado por el estado.

b. Quedan exentos del cálculo del monto del impuesto sobre transacciones los ingresos brutos provenientes de lo siguiente:

1. Ventas de bienes muebles tangibles, que no sean combustibles o productos derivados del petróleo, a operadores de aeronaves para su uso o consumo principalmente fuera del condado en donde se realice la venta, y directa y exclusivamente en el uso de tales aeronaves como transportadores comunes de personas o bienes bajo la autoridad de las leyes de este estado, de Estados Unidos o de cualquier gobierno extranjero.

2. Ventas de bienes que se usarán fuera de la Ciudad y que se enviarán a un punto fuera de la Ciudad, conforme al contrato de venta, mediante entrega en dicho punto por parte del minorista o su agente, o mediante entrega por parte del minorista a un transportista para su envío a un consignatario en dicho punto. Para los fines de este párrafo, la entrega a un punto fuera de la Ciudad quedará satisfecha en los siguientes casos:

i. Con respecto a vehículos (que no sean vehículos comerciales) sujetos a registro conforme al Capítulo 1 (a partir de la Sección 4000) de la División 3 del Código de Vehículos, aeronaves autorizadas conforme a la Sección 21411 del Código de Servicios Públicos y embarcaciones no documentadas registradas bajo el Capítulo 2 de la División 3.5 (a partir de la Sección 9840) del Código de Vehículos, mediante el registro con un domicilio fuera de la Ciudad y mediante declaración bajo pena de perjurio, firmada por el comprador, donde se establezca que dicho domicilio es, de hecho, su principal lugar de residencia; y

ii. Con respecto a vehículos comerciales, mediante el registro con una ubicación comercial fuera de la Ciudad y declaración bajo pena de perjurio, firmada por el comprador, de que el vehículo será operado desde ese domicilio.

3. La venta de bienes muebles tangibles, si el vendedor está obligado a proporcionar la propiedad por un precio fijo conforme a un contrato celebrado antes de la fecha de entrada en vigor de esta ordenanza.

4. Un contrato de arrendamiento de bienes muebles tangibles que es una venta continuada de dicha propiedad, por cualquier período durante el cual el arrendador esté obligado a rentar la propiedad por una cantidad fijada por el contrato de arrendamiento previo a la fecha de entrada en vigor de esta ordenanza.

5. Para los fines de las subsecciones (3) y (4) de esta sección, se considerará como no obligatoria la venta o el arrendamiento de bienes muebles tangibles, conforme a un contrato o contrato de arrendamiento por cualquier periodo durante el cual cualquiera de las partes del contrato o contrato de arrendamiento tenga el derecho incondicional a dar por terminado el contrato o contrato de arrendamiento previo aviso, ya sea que dicho derecho se ejerza o no.

c. Quedan exentos del impuesto sobre uso exigido por esta ordenanza, el almacenamiento, uso u otro consumo en esta Ciudad de bienes muebles tangibles:

1. De cuya venta los ingresos brutos hayan sido objeto de un impuesto sobre transacciones conforme a cualquier ordenanza de impuestos sobre transacciones y uso administrados por el estado.

2. Los productos que no sean combustibles o productos derivados del petróleo comprados por operadores de aeronaves y usados o consumidos por dichos operadores, directa y exclusivamente en el uso de dichas aeronaves como transportistas comunes de personas y bienes por contrato o por compensación de acuerdo con un certificado de conveniencia y necesidad pública, emitido conforme a las leyes de este estado, de Estados Unidos, o de cualquier gobierno extranjero. Esta exención se suma a las exenciones establecidas en las Secciones 6366 y 6366.1 del Código de Ingresos e Impuestos del estado de California.

3. Si el comprador está obligado a comprar la propiedad por un precio fijo conforme a un contrato celebrado antes de la fecha de entrada en vigor de esta ordenanza.

4. Si la posesión, o el ejercicio de cualquier derecho o poder sobre, los bienes muebles tangibles surge a raíz de un contrato de arrendamiento que constituya una compra continuada de dichos bienes, por cualquier periodo de tiempo durante el cual el arrendatario esté obligado a rentar la propiedad por una cantidad fijada por el contrato de arrendamiento previo a la fecha de entrada en vigor de esta ordenanza.





5. Para los fines de las subsecciones (3) y (4) de esta sección, se considerarán como no obligatorios el almacenamiento, el uso u otro consumo, o la posesión o el ejercicio de cualquier derecho o poder sobre bienes muebles tangibles conforme a un contrato o contrato de arrendamiento por cualquier periodo durante el cual cualquiera de las partes del contrato o contrato de arrendamiento tenga el derecho incondicional a dar por terminado el contrato o contrato de arrendamiento previo aviso, ya sea que dicho derecho se ejerza o no.

6. A excepción de lo dispuesto en el subpárrafo (7), un minorista dedicado a una actividad comercial en la Ciudad no estará obligado a cobrar un impuesto sobre uso al comprador de bienes muebles tangibles, a menos que el minorista envíe o entregue la propiedad dentro de la Ciudad o participe dentro de la Ciudad en la realización de la venta del bien, lo cual incluye, entre otras cosas, solicitar o recibir la orden, directa o indirectamente, en una ubicación comercial del minorista en la Ciudad o a través de un representante, agente, corredor, vendedor a domicilio, asesor jurídico, subsidiario o persona de la Ciudad, bajo la autoridad del minorista.

7. “Un minorista dedicado a una actividad comercial en la Ciudad” incluirá también a cualquier minorista de cualquiera de los siguientes: vehículos sujetos a registro conforme al Capítulo 1 (a partir de la Sección 4000) de la División 3 del Código de Vehículos, aeronaves autorizadas de acuerdo con la Sección 21411 del Código de Servicios Públicos, o embarcaciones no documentadas registradas bajo el Capítulo 2 de la División 3.5 (a partir de la Sección 9840) del Código de Vehículos. Ese minorista estará obligado a cobrar un impuesto sobre uso a cualquier comprador que registre u obtenga autorización para el vehículo, embarcación o aeronave con un domicilio de la Ciudad.

d. Cualquier persona sujeta al impuesto sobre uso previsto por esta ordenanza puede acreditar contra ese impuesto cualquier impuesto sobre transacciones o reembolso por impuesto sobre transacciones pagado a un distrito que lo haya impuesto o a un minorista responsable de cobrar un impuesto sobre transacciones, conforme al Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos con respecto a la venta a la persona del bien cuyo almacenamiento, uso u otro consumo estén sujetos al impuesto sobre uso.

**3-11-12 Enmiendas a la Ley Estatal.** Todas las enmiendas posteriores a la fecha operativa de esta ordenanza realizadas al Apartado 1 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos relacionadas con los impuestos sobre ventas y uso, y que no se opongan a los Apartados 1.6 y 1.7 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, y todas las enmiendas a los Apartados 1.6 y 1.7 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, se consideran automáticamente como parte de esta ordenanza, siempre y cuando la aplicación de estas enmiendas no afecte la tasa del impuesto establecido en esta ordenanza.

**3-11-13 Prohibición de Impedir el Cobro.** No se emitirá ningún mandato u orden judicial ni ningún otro proceso legal o equitativo en ninguna demanda, acción o procedimiento de ningún tribunal contra el estado o la Ciudad, o contra cualquier funcionario del estado o de la Ciudad, para evitar o prohibir el cobro, conforme a esta ordenanza, o en el Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, de cualquier impuesto o parcialidad del impuesto que se requiera cobrar.

**3-11-14 Informe de Responsabilidad Anual.** El Concejo de la Ciudad deberá preparar un informe de responsabilidad para beneficio de los ciudadanos de la Ciudad y para asegurar la rendición de cuentas en el gasto de los ingresos fiscales recibidos de acuerdo con esta ordenanza. El informe de rendimiento de responsabilidad anual se publicará en el sitio web de la Ciudad e incluirá la siguiente información:

a. El impuesto que se recaudó sobre transacciones y uso que se establece en esta ordenanza;

b. El monto y los propósitos generales de los gastos que se hicieron posibles por esta ordenanza, incluida, cuando sea factible, una clasificación de la naturaleza y el propósito de los gastos. Estas categorías pueden incluir, entre otras cosas:

1. Una lista de los gastos del servicio del fondo general (como incendios, seguridad del vecindario, calles y carreteras, parques y recreación, y otros servicios del fondo general).

2. Una lista de gastos de instalaciones de capital (como calles, instalaciones de policía y bomberos, sistemas de comunicación de emergencia, y otros gastos de capital del fondo general).

3. Las demás categorías de servicios de fondo general o gastos de capital que el Concejo de la Ciudad considere de tanto en tanto necesarios y deseables.

**3-11-15 Establecimiento del Comité Supervisor de Ciudadanos.**

a. **Comité Establecido.** Se establece, por medio de la presente, un Comité Supervisor de Ciudadanos en la Ciudad de Turlock que tendrá el deber y la responsabilidad de revisar el informe de rendimiento de responsabilidad anual e informar sus hallazgos al Concejo de la Ciudad y a los ciudadanos de la Ciudad.

b. **Selección de Miembros.** Los Miembros del Comité Supervisor de Ciudadanos serán elegidos por el Concejo de la Ciudad. El Comité estará compuesto por cinco miembros. Los miembros del Comité Supervisor de Ciudadanos no deberán ser empleados, funcionarios, contratistas o vendedores actuales de la Ciudad de Turlock. Los empleados, funcionarios, contratistas y vendedores anteriores serán elegibles para formar parte del Comité, siempre que no existan conflictos de intereses según lo determine el Abogado de la Ciudad. En la medida de lo posible, al menos dos miembros del Comité deben ser contadores públicos certificados o tener antecedentes y experiencia significativos en contabilidad o un campo relacionado con las finanzas. De los miembros del Comité elegidos en primera instancia, se nombrarán tres miembros por un plazo de dos años y dos miembros por un plazo de tres años. Sus sucesores serán nombrados por periodos de tres años. Ningún miembro puede servir por más de dos periodos consecutivos de tres años. El Concejo de la Ciudad solicitará a los miembros del Comité Supervisor de Ciudadanos, a través de un proceso de postulación abierto que se promueva a través del proceso de reclutamiento de la Ciudad para juntas y comisiones. Cualquier residente de la Ciudad es elegible para postularse a ser miembro del Comité, sujeto a las restricciones especificadas anteriormente. Todas las postulaciones serán revisadas por el Concejo de la Ciudad, que tendrá la autoridad para tomar las decisiones finales con respecto a la composición del Comité, sujeto a las pautas de esta ordenanza.

c. **Objetivos y Jurisdicción.** El Comité Supervisor de Ciudadanos se reunirá trimestralmente por año fiscal, incluida la realización de una revisión anual de los gastos realizados con los ingresos recaudados de acuerdo con esta ordenanza para determinar si dichos fondos se gastan para los propósitos establecidos en esta ordenanza. Los miembros del Comité pueden revisar la auditoría financiera



anual realizada por un auditor independiente durante el proceso de revisión. El Comité Supervisor de Ciudadanos emitirá un informe anual sobre sus hallazgos al Concejo de la Ciudad y a los ciudadanos de Turlock. El Comité limitará su revisión específicamente a los ingresos generados de acuerdo con esta ordenanza y al gasto de dichos ingresos. El Comité desempeñará una función únicamente de asesoramiento para el Concejo de la Ciudad. Los miembros del Comité no desempeñarán un papel formal o informal en el gasto de los fondos recaudados por esta ordenanza. El Comité no está encargado de la toma de decisiones sobre las prioridades de gasto; cronogramas; detalles de los proyectos; decisiones de fuentes de financiación; planes de financiamiento; o estimaciones de tasas impositivas. El Comité no tendrá otra jurisdicción que la que le delegue el Pueblo de acuerdo con esta ordenanza. El Administrador de la Ciudad de Turlock o la persona designada por el Administrador de la Ciudad proporcionará la asistencia administrativa o técnica razonable requerida por el Comité para cumplir con sus responsabilidades o publicar sus hallazgos.

d. Reuniones. El Comité Supervisor de Ciudadanos se reunirá trimestralmente por año fiscal con fechas específicas de reunión que determinarán los miembros del Comité. Las reuniones del Comité Supervisor de Ciudadanos están sujetas a la Ley de Brown. Las reuniones deben ser avisadas y abiertas al público. Las actas y los informes de las reuniones del Comité son de dominio público, y deben publicarse en el sitio web de la Ciudad. El Comité puede programar reuniones adicionales según sea necesario. Todos los miembros del Comité asistirán a una sesión de capacitación y orientación antes de la primera reunión regular del Comité. Se espera que los miembros del Comité asistan a todas las reuniones regulares. No asistir a dos reuniones consecutivas puede resultar en su destitución del Comité a discreción del Concejo de la Ciudad.

e. Operaciones del Comité. El Comité Supervisor de Ciudadanos seleccionará a los miembros que fungirán como Presidente y Vicepresidente del Comité. El Administrador de la Ciudad, o su designado, asignará a un funcionario de la Ciudad, para que actúe como Secretario. El Secretario será responsable de preparar, publicar y distribuir las órdenes del día y de escribir el acta en cada reunión. Las actas aprobadas se pondrán a disposición del público. Las decisiones, posiciones, hallazgos, y procedimientos del Comité requerirán una mayoría simple de votos de los miembros del Comité presentes. El requisito de quórum para cualquier reunión será de un mínimo de tres (3) miembros.

f. Vacantes. Los miembros del Comité pueden ser destituidos del Comité únicamente por el Concejo de la Ciudad debido a ausencias repetidas en las reuniones del comité, fraude, incumplimiento de las calificaciones establecidas en esta Sección, o por incapacidad o falta de disposición para cumplir con sus deberes como miembro del Comité. En caso de destitución, renuncia, o fallecimiento, el Concejo de la Ciudad nombrará a una persona para ocupar el puesto vacante.

g. Varios. Sujeto a las restricciones específicamente abordadas en esta Sección, el Comité estará sujeto a las políticas y procedimientos establecidos en el Manual de Funcionarios de la Ciudad.

3-11-16 Auditoría Anual e Informe. Los ingresos provenientes del impuesto recaudado mediante esta ordenanza, así como los gastos del mismo, estarán sujetos a la auditoría anual realizada a los libros, los registros, cuentas, y los procedimientos fiscales de la Ciudad por el auditor independiente de la Ciudad, la cual se comunica en el Informe financiero anual integral de la Ciudad. Los resultados de la auditoría se pueden combinar con la auditoría de otros fondos de la Ciudad, siempre que los ingresos de esta ordenanza se informen por separado. El Concejo de la Ciudad discutirá los resultados de dicha auditoría en una reunión del Concejo de la Ciudad que esté abierta al público. El informe de dicha auditoría se publicará en el sitio web de la Ciudad.

**SECCIÓN 2. SIN DEBERES DE CUIDADO OBLIGATORIO:** Esta ordenanza no tiene la intención y no se interpretará ni tendrá efecto de una manera que imponga a la Ciudad, o a cualquier funcionario o empleado de la misma, un deber obligatorio de cuidado hacia las personas o propiedades dentro del Ciudad o fuera de la Ciudad de manera que proporcione una base de responsabilidad civil por daños, excepto que la ley lo imponga de otra manera.

**SECCIÓN 3. CONFLICTOS:** Todas las ordenanzas y partes de las ordenanzas que entren en conflicto con este documento se derogan en la medida en que tal conflicto pueda existir.

**SECCIÓN 4. CUMPLIMIENTO DE LA LEY DE CALIDAD AMBIENTAL DE CALIFORNIA:** La aprobación de esta ordenanza está exenta de la Ley de Calidad Ambiental de California (Secciones 21000 y ss. del Código de Recursos Públicos [California Environmental Quality Act, CEQA], y el Título 14 de las Secciones 15000 y ss. del Código de Regulaciones de California, "Pautas de la CEQA"). Esta ordenanza impone un impuesto sobre ventas general que puede usarse para propósitos de ingresos generales sin restricciones, como se especifica en esta ordenanza. No es un compromiso con ningún proyecto específico que pueda resultar en un impacto físico potencialmente significativo en el medio ambiente.

**SECCIÓN 5. CODIFICACIÓN:** Sujeto a la aprobación de los votantes, el Secretario de la Ciudad, en consulta con el Abogado de la Ciudad, queda autorizado y se le ordena, en virtud de la presente, codificar esta ordenanza en el Código Municipal de Turlock.

**SECCIÓN 6. FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA:** De acuerdo con el Artículo XIII C §(2)(b) de la Constitución de California y las secciones 9217 y 15400 del Código Electoral, esta Ordenanza entrará en vigencia solo si es aprobada por la mayoría de los votantes elegibles en la Ciudad de Turlock, y se considerará adoptada en la fecha en que el organismo legislativo declare la votación, y entrará en vigencia 10 días después de esa fecha.

**SECCIÓN 7. DIVISIBILIDAD:** Si cualquier sección, subsección, oración, cláusula, palabra, o frase de esta ordenanza se considerara inconstitucional inválida por cualquier razón, dicha decisión no afectará la validez del resto de esta ordenanza. El Concejo de la Ciudad de Turlock declara, por medio de la presente, que habrían aprobado esta ordenanza, y cada sección, subsección, oración, cláusula, palabra, o frase de la misma, independientemente del hecho de que una o más secciones, subsecciones, oraciones, cláusulas, palabras, o frases se declarara inválida o inconstitucional.

**SECCIÓN 8. REVOCACIÓN O ENMIENDA.** Esta ordenanza no podrá ser revocada o enmendada, excepto por una medida aprobada por la mayoría de los electores que voten sobre el tema en una Elección Municipal General, o en una elección especial convocada para ese propósito.

**SECCIÓN 9. CERTIFICACIÓN Y PUBLICACIÓN.** El Secretario de la Ciudad certificará la aprobación final de esta ordenanza, publicará lo mismo que lo requiera la ley, y enviará una copia certificada de la ordenanza adoptada al Departamento de Administración de Impuestos y Tasas de California.

**APROBADA Y ADOPTADA** en una reunión ordinaria del Concejo de la Ciudad de Turlock este 6 de julio de 2020.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY  
City of Turlock – Measure A**

Measure A: City of Turlock, 911 Safety/Emergency Medical Response, Community Services Measure (the “Measure”) seeks voter approval of a three-quarter (3/4) cent transaction and use tax (commonly referred to as a sales tax). If approved, the three-quarter (3/4) cent sales tax will be paid in addition to the current sales tax and collected in the same manner and time as the existing sales tax. The Measure will not become law unless approved by a majority of the voters in the City of Turlock (“City”) at the November 3, 2020 general election. If voters approve the Measure, the local sales tax in the City will increase from the current rate of 7.875% to 8.625%. The Measure will be ongoing until amended or repealed by City voters.

The Turlock City Council placed the Measure on the ballot to protect the City’s long-term financial stability and maintain and restore public safety services, rapid 911 emergency medical response and fire protection, fix streets and potholes, support local businesses, address challenges with homelessness and vagrancy, and protect the City’s ability to respond to emergencies and natural disasters. The City Council based its decision to propose a sales tax after conducting community engagement and soliciting feedback from City residents on approaches to protect City services and facilities.

The City estimates the Measure will generate approximately \$11 million in annual revenue. The Measure proposes an ongoing general tax which may be used by the City for any lawful general governmental purpose. The California Constitution prevents the state government from taking local sales tax revenue. Therefore, the sales tax revenue would be protected and used only for local City services and facilities.

The Measure provides for public accountability in the spending of the sales tax revenue. The Measure requires that the current City Council and all future City Councils prepare an “annual accountability report” (the “Report”) for the benefit of City residents. The Report must publically disclose the amount of revenue collected from the sales tax and the purpose of the spending of the sales tax revenue by the City. The Report must also be reviewed in public by a citizens’ oversight committee (the “Committee”). The Committee will be required to meet on a quarterly basis to determine whether the City is spending the sales tax revenue for the purposes of the Measure. The Measure calls for the City’s independent auditors to audit the collection, management, and expenditure of the sales tax revenue during their annual audit of the City’s finances.

The Measure was placed on the ballot by action of the City Council of the City of Turlock on July 6, 2020, in accordance with Government Code section 53720 et seq. and Elections Code section 9222, and Resolution No. 2020-092.

A “YES” vote on Measure A will approve a three-quarter (3/4) cent transaction and use tax.

A “NO” vote on Measure A will reject the transaction and use tax.

/s/ Douglas White, City Attorney  
City of Turlock

**The above statement is an impartial analysis of Ordinance or Measure A. If you desire a copy of the Measure, please call the City Clerk at (209) 668-5540, and a copy will be mailed at no cost to you.**

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA CIUDAD  
Ciudad de Turlock – Medida A**

*La Medida A: Medida de Servicios Comunitarios, Respuesta Médica ante Emergencias y Seguridad del 911 de la Ciudad de Turlock (la “Medida”) busca la aprobación del votante para un impuesto sobre las transacciones y el uso (comúnmente conocido como impuesto sobre las ventas) de tres cuartos (3/4) de centavo. De aprobarse, el impuesto sobre las ventas de tres cuartos (3/4) de centavo se pagará además del impuesto sobre las ventas actual y se recaudará de la misma manera y al mismo tiempo que el impuesto sobre las ventas existente. La Medida no se convertirá en ley a menos que la aprueben la mayoría de los votantes de la Ciudad de Turlock (“Ciudad”) en la elección general del 3 de noviembre de 2020. Si los votantes aprueban la Medida, el impuesto local sobre las ventas de la Ciudad aumentará de la tasa actual del 7.875% al 8.625%. La Medida continuará hasta que los votantes de la Ciudad la modifiquen o la revocquen.*

*El Concejo de la Ciudad de Turlock colocó la Medida en la boleta para proteger la estabilidad financiera de la Ciudad a largo plazo y mantener y recuperar los servicios de seguridad pública, la rápida respuesta médica ante emergencias del 911 y la protección contra incendios, reparar calles y baches, apoyar a las empresas locales, abordar los desafíos de la falta de vivienda y la vagancia, y proteger la capacidad de la Ciudad para responder a emergencias y desastres naturales. El Concejo de la Ciudad basó su decisión de proponer un impuesto sobre las ventas después de realizar una participación comunitaria y solicitar comentarios de los residentes de la Ciudad sobre los enfoques para proteger los servicios e instalaciones de la Ciudad.*

*La Ciudad estima que la Medida generará aproximadamente \$11 millones en ingresos anuales. La Medida propone un impuesto general continuo que la Ciudad puede utilizar para cualquier propósito gubernamental general lícito. La Constitución de California impide que el gobierno estatal tome los ingresos del impuesto local sobre las ventas. Por lo tanto, los ingresos del impuesto sobre las ventas estarían protegidos y se utilizarían únicamente para los servicios y las instalaciones locales de la Ciudad.*

*La Medida prevé la responsabilidad pública en el gasto de los ingresos del impuesto sobre las ventas. La Medida requiere que el Concejo de la Ciudad actual y todos los Concejos de la Ciudad futuros preparen un “informe anual de responsabilidad” (el “Informe”) en beneficio de los residentes de la Ciudad. El Informe debe divulgar públicamente la cantidad de ingresos recaudados del impuesto sobre las ventas y el propósito del gasto de los ingresos del impuesto sobre las ventas por parte de la Ciudad. El Informe también deberá ser revisado en público por un comité supervisor de ciudadanos (el “Comité”). El Comité deberá reunirse trimestralmente para determinar si la Ciudad está gastando los ingresos del impuesto sobre las ventas para los propósitos de la Medida. La Medida exige que los auditores independientes de la Ciudad auditen la recaudación, la administración y el gasto de los ingresos del impuesto sobre las ventas durante su auditoría anual de las finanzas de la Ciudad.*

*La Medida se colocó en la boleta electoral por acción del Concejo de la Ciudad de Turlock el 6 de julio de 2020, de acuerdo con la sección 53720 y siguientes del Código del Gobierno y la Sección 9222 del Código Electoral, y la Resolución n.º 2020-092.*

*Un voto “Sí” a la Medida A aprobará un impuesto sobre las transacciones y el uso de tres cuartos (3/4) de centavo.*

*Un voto “NO” a la Medida A rechazará el impuesto sobre las transacciones y el uso.*

/s/ Douglas White, Abogado de la Ciudad  
Ciudad de Turlock

**La declaración anterior es un análisis imparcial de la Ordenanza o la Medida A. Si desea recibir una copia de la Medida, llame al Secretario de la Ciudad al (209) 668-5540, y se le enviará una copia sin costo.**





**ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE A  
City of Turlock**

**Protect Turlock's 911/fire safety, streets, and property values —  
Vote YES on A!**

Your Yes on A vote provides LOCAL funds for LOCAL needs — with money the County or State can't take.

**Yes on A Keeps Turlock SAFE.**

In 2019, Turlock firefighters responded to 7,000+ calls, an all-time high! At the same time, fire staffing decreased. Any more cuts could close a fire station/DOUBLE 911 response times—vote YES ON A.

YES ON A provides the firefighter, Emergency Medical Service, and proactive neighborhood public safety patrols we need, to ensure any resident calling 911 gets help they need in time to save lives.

**Yes on A Fixes Turlock's Potholes and Streets.**

Our streets desperately need repair! Our roads were rated 57 out of 100 by independent engineers — 10 points worse than five years ago! And the longer we wait to fix them, the worse they will get, costing all of us more in the long run.

YES ON A repairs and properly maintains Turlock's streets, making them safer for drivers, pedestrians and bicyclists and reducing the need for drivers to make costly pothole-related car repairs.

**Measure A is Accountable.**

Your YES ON A vote ensures required citizens oversight, public reports of all spending, and annual independent financial audits. Measure A is accountable to you, the Turlock taxpayer.

**Yes on A Protects Turlock's Property Values.**

By providing the funds we need to maintain and restore preventative community-oriented police services and rapid 911 emergency response, fix streets and potholes, and address homelessness and vagrancy, Turlock will remain a good place to live, work and raise a family.

Join your neighbors, local small business owners, and public safety leaders in voting YES ON A.

For factual information, visit: [www.cityofturlock.org/MeasureA](http://www.cityofturlock.org/MeasureA)

/s/ Jeffrey Lewis, Chairperson Turlock Community Priorities Advisory Committee (CPAC)

/s/ John S. Lazar, Turlock Local Business Owner/Former Mayor

/s/ Abe Rojas, Retired Parks & Recreation Director

/s/ Kristin Bettencourt, Former Planning Commissioner and Community Advocate

/s/ Dr. Sunita Saini, Pediatrician

**ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA A  
Ciudad de Turlock**

**Proteja la seguridad contra incendios, el 911, las calles y el valor  
de las propiedades de Turlock—¡Vote Sí a la A!**

Su voto Sí a la A proporciona fondos LOCALES para las necesidades LOCALES, con dinero que el Condado o el Estado no pueden tomar.

**Su voto Sí a la A Mantiene SEGURA a Turlock.**

En 2019, los bomberos de Turlock respondieron a más de 7,000 llamadas; ¡un récord histórico! Al mismo tiempo, disminuyó la dotación de personal de bomberos. Cualquier reducción adicional podría cerrar una estación de bomberos o DUPLICAR los tiempos de respuesta del 911—vote SÍ A LA A.

SU VOTO SÍ A LA A proporciona el servicio de bomberos, el Servicio Médico de Emergencia y las patrullas proactivas de seguridad pública en el vecindario que necesitamos para garantizar que todos los residentes que llamen al 911 reciban la ayuda que necesitan de forma oportuna para salvar vidas.

**Su Voto Sí a la A Repara los Baches y las Calles de Turlock.**

¡Nuestras calles necesitan reparación desesperadamente! Nuestras calles recibieron una calificación de 57 de 100 por parte de ingenieros independientes; ¡una calificación 10 puntos menor que hace cinco años! Y cuanto más esperemos para arreglarlas, peor se pondrán, lo que nos costará más a todos a largo plazo.

SÍ A LA A repara y mantiene adecuadamente las calles de Turlock, haciéndolas más seguras para los conductores, los peatones y los ciclistas y disminuyendo la necesidad de que los conductores paguen costosas reparaciones para sus automóviles ocasionadas por los baches.

**La Medida A es Responsable.**

Su VOTO SÍ A LA A garantiza la supervisión ciudadana, los informes públicos de todos los gastos y las auditorías financieras independientes anuales necesarias. La Medida A es responsable ante usted, el contribuyente de Turlock.

**Su voto Sí a la A Protege el Valor de las Propiedades de Turlock.**

Al proporcionar los fondos que necesitamos para mantener y recuperar los servicios policiales preventivos orientados a la comunidad y una respuesta rápida ante emergencias del 911, reparar las calles y los baches, y abordar la falta de vivienda y la vagancia, Turlock seguirá siendo un buen lugar para vivir, trabajar y criar una familia.

Únase a sus vecinos, a los propietarios de pequeñas empresas locales, y líderes de seguridad pública al votar SÍ A LA A.

Para obtener información basada en datos objetivos, visite: [www.cityofturlock.org/MeasureA](http://www.cityofturlock.org/MeasureA)

/f/ Jeffrey Lewis, Presidente del Comité Consultivo de Prioridades de la Comunidad (Community Priorities Advisory Committee, CPAC) de Turlock

/f/ John S. Lazar, Propietario de Empresa Local/Ex Alcalde de Turlock

/f/ Abe Rojas, Director Jubilado de Parques y Recreación

/f/ Kristin Bettencourt, Ex Comisionada de Planificación y Defensora de la Comunidad

/f/ Dra. Sunita Saini, Pediatra





**REBUTTAL TO ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE A  
City of Turlock**

Measure A is a new tax that will not do what its proponents claim. We have been tricked once by Measure L's claims to fix our streets. These funds were used for just one street (West Main) and a train for commuters who work in the Bay Area. Our city government has many excellent employees, but they should not receive wages and benefits that substantially exceed those of the persons who will be paying this new tax. Before asking each of us for more money, the City should have made a serious effort to reduce the cost of government.

A sales tax is regressive and will hurt most those with lower incomes. We must resist new taxes. Your water bills are in the process of more than doubling. Between this proposal and Measure L we would be paying \$250 more on typical \$20,000 vehicle.

THIS MEASURE WILL NOT FIX OUR STREETS OR ADDRESS HOMELESSNESS. The City of Turlock owes over \$78 million in deferred pension costs. That is the unmentioned need for this tax.

We need to find ways to provide services more efficiently. Many cities in our county have been able to save money and improve services by joining with the Sheriff's department or other cities to jointly meet public safety needs. We should not let local pride stand in the way of serving Turlock citizens.

Do not be fooled this tax will not improve your lives or city services.

VOTE NO ON MEASURE A.

/s/ Jim L. Theis, Turlock Business Owner  
/s/ Ronald W. Hillberg, Attorney  
/s/ Danny Mann, Turlock Business Owner  
/s/ Devinder Singh Bains, Turlock Business Owner  
/s/ Larry Smith, Turlock Business Owner

**REFUTACIÓN AL ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA A  
Ciudad de Turlock**

La Medida A es un impuesto nuevo que no hará lo que afirman sus proponentes. Ya nos engañaron antes con las afirmaciones de la Medida L para arreglar nuestras calles. Estos fondos se utilizaron para una sola calle (West Main) y un tren para las personas que viajan diariamente a sus trabajos en el Área de la Bahía. El gobierno de nuestra ciudad tiene muchos empleados excelentes, pero no deberían recibir salarios y beneficios que excedan sustancialmente los de las personas que pagarán este impuesto nuevo. Antes de pedir más dinero a cada uno de nosotros, la Ciudad debería haber hecho un esfuerzo serio para disminuir el costo del gobierno.

Un impuesto sobre las ventas es regresivo y perjudicará a la mayoría de las personas que tienen ingresos más bajos. Debemos resistirnos a los impuestos nuevos. Sus facturas de agua están en proceso de aumentar a más del doble. Entre esta propuesta y la Medida L estaríamos pagando \$250 más por un vehículo típico de \$20,000.

ESTA MEDIDA NO ARREGLARÁ NUESTRAS CALLES NI ABORDARÁ LA FALTA DE VIVIENDA. La Ciudad de Turlock debe más de \$78 millones en gastos de pensiones diferidos. Esa es la necesidad no mencionada para este impuesto.

Necesitamos encontrar formas de brindar servicios de manera más eficaz. Muchas ciudades de nuestro condado han podido ahorrar dinero y mejorar los servicios al unirse al departamento del Alguacil o a otras ciudades para satisfacer conjuntamente las necesidades de seguridad pública. No debemos permitir que el orgullo local se interponga en la manera de trabajar para los ciudadanos de Turlock.

No se deje engañar, este impuesto no mejorará sus vidas ni los servicios de la ciudad.

VOTE NO A LA MEDIDA A.

/f/ Jim L. Theis, Propietario de Empresa de Turlock  
/f/ Ronald W. Hillberg, Abogado  
/f/ Danny Mann, Propietario de Empresa de Turlock  
/f/ Devinder Singh Bains, Propietario de Empresa de Turlock  
/f/ Larry Smith, Propietario de Empresa de Turlock



**ARGUMENT AGAINST MEASURE A  
City of Turlock**

NO on Measure A. It is a blank check for our City Council to spend on automatic pay increases, higher pensions, and a health benefit program that is the third most costly in the State with taxpayers paying 100% of the cost. No wonder all public employee unions are campaigning for this measure – they all want a bigger slice of this new revenue source.

Even the title “911 Safety/Emergency Medical Response, Community Services Measure” and promises to address homelessness, fix streets, retain small businesses, and restore fire station staffing do not ring true and continues the pattern of false promises. Rather than reigning in out of control pension/benefit costs, finding more efficient ways to deliver fire suppression services, and making the tough decisions on homelessness, our City Council is asking taxpayers to throw more money at a broken system.

Measure A is BAD FOR LOW-INCOME FAMILIES, SENIORS ON FIXED INCOMES, AND SMALL BUSINESSES. If this regressive tax passes, Turlock will have one of the highest rates in the Central Valley. This sales tax will not only disproportionately impact low-income families who are struggling but will have a negative impact on small businesses who are already hanging on by a thread from the devastating COVID-19 impacts.

CITY HALL CANNOT BE TRUSTED and has consistently demonstrated they cannot be trusted to make good fiscal decisions and spend our tax dollars wisely. Even the promise of a “citizen oversight committee” is hollow. The measure explicitly states that “the committee shall serve in an advisory-only role...and is not charged with decision-making on spending priorities, schedules, project details, ...”. The City Council will have sole discretion on how these funds are spent.

VOTE NO! Don't raise taxes on working families & seniors and keep our small businesses competitive!

/s/ Jim L. Theis, Turlock Business Owner  
/s/ Ronald W. Hillberg, Attorney  
/s/ Danny Mann, Turlock Business Owner  
/s/ Devinder Singh Bains, Turlock Business Owner  
/s/ Larry Smith, Turlock Business Owner

**ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA A  
Ciudad de Turlock**

*NO a la Medida A. Es un cheque en blanco para que nuestro Concejo de la Ciudad gaste en aumentos automáticos a los sueldos, pensiones más altas, y un programa de beneficios de salud que es el tercero más costoso en el Estado, donde los contribuyentes pagan el 100 % del costo. No es de extrañar que todos los sindicatos de empleados públicos estén haciendo campaña a favor de esta medida – todos quieren una porción mayor de esta nueva fuente de ingresos.*

*Incluso el título “Medida para los Servicios Comunitarios, Respuesta Médica ante Emergencias y Seguridad del 911” y las promesas de abordar la falta de vivienda, arreglar las calles, retener a las pequeñas empresas, y restaurar al personal de la estación de bomberos suena falso y continúa el patrón de falsas promesas. En lugar de enfocarse en los costos de las pensiones o en los beneficios fuera de control, en encontrar formas más eficaces de prestar servicios de extinción de incendios, y en tomar decisiones difíciles sobre la falta de vivienda, nuestro Concejo de la Ciudad está pidiendo a los contribuyentes que aporten más dinero a un sistema roto.*

*La Medida A es MALA PARA LAS FAMILIAS DE BAJOS INGRESOS, LAS PERSONAS DE LA TERCERA EDAD QUE TIENEN INGRESOS FIJOS Y LAS PEQUEÑAS EMPRESAS. Si se aprueba este impuesto regresivo, Turlock tendrá una de las tasas más altas del Valle Central. Este impuesto a las ventas no solo afectará desproporcionadamente a las familias de bajos ingresos que están pasando dificultades, sino que tendrá un impacto negativo en las pequeñas empresas que ya están pidiendo de un hilo debido a los devastadores efectos del COVID-19.*

*NO SE PUEDE CONFIAR EN EL AYUNTAMIENTO y ha demostrado de manera constante que no se puede confiar en que tome buenas decisiones fiscales y gaste el dinero de nuestros impuestos de manera inteligente. Incluso la promesa de un “comité supervisor de ciudadanos” está vacía. La medida establece explícitamente que “el comité desempeñará una función únicamente de asesoría... y no estará encargado de la toma de decisiones sobre las prioridades del gasto, los cronogramas, los detalles de los proyectos, ...”. El Concejo de la Ciudad tendrá la reserva exclusiva sobre cómo se gastarán estos fondos.*

*¡VOTE NO! ¡No aumente los impuestos para las familias trabajadoras y las personas de la tercera edad y conserve la competitividad de nuestras pequeñas empresas!*

*/f/ Jim L. Theis, Propietario de Empresa de Turlock  
/f/ Ronald W. Hillberg, Abogado  
/f/ Danny Mann, Propietario de Empresa de Turlock  
/f/ Devinder Singh Bains, Propietario de Empresa de Turlock  
/f/ Larry Smith, Propietario de Empresa de Turlock*



**REBUTTAL TO ARGUMENT AGAINST MEASURE A  
City of Turlock**

Don't believe the falsehoods. Get the Facts on Measure A.

FACT: Turlock MUST maintain our fire protection, 911 emergency response, and protect Turlock's ability to respond to a natural disaster.

Without Measure A, the City will be forced to make even more devastating cuts to our fire protection, public safety, and emergency response services – just when we need them most. Our population has grown. Additional funding is critical to avoid even more public safety cuts. Response times will DOUBLE.

Measure A will allow the City to fully fund firefighting, crime prevention, and emergency response programs, with money the state can't take.

FACT: Keeping Turlock stable, healthy, and safe helps OUR property values.

Maintaining our local fiscal stability and restoring vital public safety services, rapid 911 emergency response times, fixing our deteriorating streets and potholes, and addressing homelessness and vagrancy protects the quality of life OUR residents and businesses need to survive and thrive. Measure A is an investment in OUR local future.

FACT: Citizens control Measure A.

Measure A has tough accountability provisions, including ANNUAL independent financial audits, citizens oversight, and public disclosure of ALL spending. Measure A is accountable to YOU, the Turlock Taxpayer.

Here's what Measure A doesn't do:

Measure A is NOT a tax on your home or property.

Measure A is NOT a tax on prescription medication or food purchased as groceries.

Our local businesses and residents need basic local services. Measure A makes those services possible.

Get the facts. Visit [www.cityofturlock.org/MeasureA](http://www.cityofturlock.org/MeasureA)

/s/ Patricia Ashman, Turlock Small Business Owner  
/s/ Alan Eighmey, Turlock Local Business Owner  
/s/ Abe Rojas, Retired Parks & Recreation Director/55 year homeowner and taxpayer  
/s/ John S. Lazar, Turlock Local Business Owner/Former Mayor  
/s/ Jeffrey Lewis, Chairperson Turlock Community Priorities Advisory Committee (CPAC)

**REFUTACIÓN AL ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA A  
Ciudad de Turlock**

No crea las falsedades. Conozca los Hechos acerca de la Medida A.

HECHO: Turlock DEBE mantener nuestra protección contra incendios, la respuesta ante emergencias del 911, y proteger la capacidad de Turlock para responder a un desastre natural.

Sin la Medida A, la Ciudad se verá obligada a hacer recortes aún más devastadores a nuestros servicios de protección contra incendios, de seguridad pública y de respuesta ante emergencias, justo cuando más los necesitamos. Nuestra población ha crecido. El financiamiento adicional es esencial para evitar aún más recortes de seguridad pública. Los tiempos de respuesta se DUPLICARÁN.

La Medida A permitirá a la Ciudad financiar completamente los programas de combate de incendios, prevención del delito y respuesta ante emergencias, con dinero que el estado no puede tomar.

HECHO: Mantener a Turlock estable, saludable, y segura contribuye al valor de NUESTRAS propiedades.

Mantener nuestra estabilidad fiscal local y recuperar los servicios vitales de seguridad pública, los tiempos rápidos de respuesta ante emergencias del 911, arreglar nuestras calles deterioradas y baches, y abordar la falta de vivienda y la vagancia protege la calidad de vida que NUESTROS residentes y negocios necesitan para sobrevivir y prosperar. La Medida A es una inversión en NUESTRO futuro local.

HECHO: Los ciudadanos controlan la Medida A.

La Medida A tiene disposiciones de responsabilidad estrictas, que incluyen auditorías financieras independientes ANUALES, supervisión de los ciudadanos y divulgación pública de TODOS los gastos. La Medida A es responsable ante USTED, el Contribuyente de Turlock.

Esto es lo que la Medida A no hace:

La Medida A NO es un impuesto sobre su casa o propiedad.

La Medida A NO es un impuesto sobre los medicamentos recetados o los alimentos que se compran como bienes de primera necesidad.

Nuestros negocios y residentes locales necesitan servicios locales básicos. La Medida A hace posibles esos servicios.

Conozca los hechos. Visite [www.cityofturlock.org/MeasureA](http://www.cityofturlock.org/MeasureA)

/f/ Patricia Ashman, Propietaria de Pequeña Empresa de Turlock  
/f/ Alan Eighmey, Propietario de Empresa Local de Turlock  
/f/ Abe Rojas, Director Jubilado de Parques y Recreación/propietario de vivienda y contribuyente de 55 años  
/f/ John S. Lazar, Propietario de Empresa Local/Ex Alcalde de Turlock  
/f/ Jeffrey Lewis, Presidente del Comité Consultivo de Prioridades de la Comunidad (Community Priorities Advisory Committee, CPAC) de Turlock



## **www.stanvote.com**

**The Stanislaus County Registrar of Voters website contains valuable information to assist both candidates and voters.**

The website includes:

- Election Night Information
- Results from Past Elections
- Candidate Watch List
- Candidate Statements and Measure Information
- Voter Registration Information
- Vote by Mail Ballot Information
- Application for Local and Military / Overseas
- Provisional and Vote by Mail Ballot Tracker
- Election Calendars
- Elected Official List
- Canvass Procedures
- Frequently Asked Questions (FAQ) Section
- Helpful Links to Other Election Related Websites
- Help America Vote Act (HAVA) Information
- E-Sample Ballot Pamphlet Subscription
- Satellite Office / Drop Box Locator Tool



---

***El sitio web del Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus contiene información útil para ayudar a los candidatos y a los votantes.***

*El sitio web incluye:*

- *Información sobre la noche de la elección*
- *Resultados de elecciones anteriores*
- *Lista para el control de los candidatos*
- *Declaraciones de los candidatos e información sobre las medidas*
- *Información sobre el registro de votantes*
- *Información sobre las boletas de voto por correo*
- *Las solicitudes para votantes locales y en el exterior/militares*
- *Rastreador de boletas de voto por correo y provisionales*
- *Calendarios de elección*
- *Lista oficial de electos*
- *Procedimientos de escrutinio*
- *Sección de preguntas frecuentes (FAQ)*
- *Enlaces prácticos para ingresar a otros sitios web relacionados con la elección*
- *Información sobre la Ley Ayude a América a Votar (Help America Vote Act, HAVA)*
- *Suscripción al E- Folleto de la boleta de muestra*
- *Herramienta de Localización de Oficina Satelite / Buzón de Boleta*





# Explanation of candidate rotation on the ballot

"Selfie" ballot photos have increased interest in candidate rotation on the ballot. Why are candidate names listed in different positions under the elective office depending on where a voter lives?

Here is a brief explanation.

It is correct that the names of County candidates rotate with each supervisorial district. State and federal candidates also rotate. With each rotation a new ballot type is formed. Each ballot type is independently tallied. There is no room for error - with each candidate receiving his or her accurate votes.



## Randomized Alphabet

On the 82nd day before an election, the Secretary of State and the County Registrar of Voters each conduct a randomized drawing of letters of the alphabet pursuant to California Elections Code section 13112. The resulting order of letters constitutes the "randomized alphabet" to be used for determining the order of candidates' names on the ballot. The various elective offices then rotate in accordance with the randomized alphabet as noted below.

- **Statewide Office**

Names of candidates for offices voted on statewide rotate by Assembly district, starting with Assembly District 1 where the names appear as first determined by the randomized alphabet. In Assembly District 2, the candidate who appeared first in Assembly District 1 drops to the bottom and the other candidates move up one position and so on throughout the 80 Assembly Districts. This gives each candidate more than one opportunity to appear at the "top of the ticket" in his/her race. The Secretary of State notifies each county elections official of the order candidates will appear on the ballot in their county for all statewide offices.

- **Congressional Office**

U.S. Representative candidates follow the randomized alphabet and rotate within their district with the lowest numbered Assembly district leading the rotation.

- **State Legislative Office**

State Senate and Assembly candidates follow the County Registrar of Voters randomized alphabet but do not rotate; however, if a legislative district crosses county lines, the elections officials of each county will conduct a random alphabet drawing to determine candidate order for these offices in their county.

- **Countywide Offices**

Candidate names for countywide office follow the randomized alphabet and rotate through the five supervisorial districts in Stanislaus County. The county elections official determines the order of names in accordance with the randomized alphabet draw and begins the rotation with Supervisorial District 1 where the names appear as first determined by the randomized alphabet. In Supervisorial District 2, the candidate who appeared first in Supervisorial District 1 drops to the bottom and the other candidates move up one position and so on throughout the five supervisorial districts pursuant to California Elections Code section 13111(g).

Donna Linder, Stanislaus County Clerk-Recorder & Registrar of Voters



# Explicación de la rotación de candidatos en la boleta

Las fotos "selfie" de las boletas aumentaron el interés en la rotación de candidatos en la boleta. ¿Por qué los nombres de los candidatos se enumeran en diferentes lugares en la sección de cargos electivos, dependiendo de la residencia del votante?

A continuación se proporciona una breve explicación.

Es correcto que los nombres de los candidatos del Condado roten en cada distrito supervisorial. Los candidatos estatales y federales también rotan. Con cada rotación se forma un nuevo tipo de boleta. Cada tipo de boleta se cuenta de forma independiente. No hay margen de error, cada candidato recibe sus votos exactos.



## Alfabeto Aleatorio

En el 82.º día previo a la elección, el Secretario de Estado y el Registro de Votantes del Condado llevan a cabo un sorteo aleatorio de las letras del alfabeto, de acuerdo con la sección 13112 del Código Electoral de California. El orden de letras que resulta de este sorteo constituye un "alfabeto aleatorio" y se usa para determinar el orden de los nombres de los candidatos en la boleta. Entonces, los diferentes cargos electivos rotan de acuerdo con el alfabeto aleatorio, como se indica a continuación.

### • Cargos a Nivel Estatal

Los nombres de los candidatos de cargos para los que se votará a nivel estatal rotan de acuerdo con el distrito de la Asamblea, se inicia con el Distrito 1 de la Asamblea, donde los nombres aparecen de acuerdo con lo que asignó primero el alfabeto aleatorio. En el Distrito 2 de la Asamblea, el candidato que aparece primero en el Distrito 1 de la Asamblea pasa al final y los otros candidatos suben una posición, y así sucesivamente, en los 80 Distritos de la Asamblea. Esto le da a cada candidato más de una oportunidad de aparecer en la parte superior de la boleta en la contienda. El Secretario de Estado notifica a cada funcionario electoral del condado el orden en el que los candidatos aparecerán en la boleta de su condado para todos los cargos a nivel estatal.

### • Cargos para el Congreso

Los candidatos a Representante de EE. UU. siguen el alfabeto aleatorio y rotan dentro de su distrito, en donde el distrito de la Asamblea con el número más bajo encabeza la rotación.

### • Cargos Legislativos Estatales

Los candidatos para Senador Estatal y para la Asamblea siguen el alfabeto aleatorio del Registro de Votantes del Condado, pero no rotan. Sin embargo, si un distrito legislativo cruza las líneas del condado, los funcionarios electorales de cada condado llevarán a cabo un sorteo alfabético aleatorio para determinar el orden de los candidatos para estos cargos dentro de su condado.

### • Cargos a Nivel del Condado

Los nombres de los candidatos para cargos a nivel del condado siguen el alfabeto aleatorio y rotan por los cinco distritos supervisoriales del Condado de Stanislaus. El funcionario electoral del condado determina el orden de los nombres de acuerdo con el sorteo alfabético aleatorio e inicia la rotación con el Distrito Supervisorial 1, donde los nombres aparecen de acuerdo con lo que asignó primero el alfabeto aleatorio. En el Distrito Supervisorial 2, el candidato que apareció primero en el Distrito Supervisorial 1 pasa al final y los otros candidatos suben una posición, y así sucesivamente, en los cinco distritos supervisoriales, de acuerdo con la sección 13111 (g) del Código Electoral de California.

Donna Linder, Secretaria del Registro & Registradora de Votantes del Condado





## Voting Equipment for Stanislaus County Equipo de Votación para el Condado de Stanislaus

Our voting system provides modern, secure voting with true transparency and accessibility for all. With this voting system, all voters can vote privately and independently and trust that their voices are heard.

Nuestro sistema de votación ofrece una votación moderna y segura con una transparencia verdadera y accesible para todos. Con este sistema de votación, todos los votantes podrán votar de forma privada e independiente, y confiar en que sus voces se escucharán.



### Accessibility at the satellite office locations

Each satellite office in Stanislaus County has a touch screen ballot marking system that can be used by all voters. Accessibility options included on the ballot marking system are:


- An audio option that reads the ballot to you
- A universal plug for adaptive device compatibility
- Tactile navigation
- Adjustable display text and contrast
- A choice of English or Spanish


### Accesibilidad en las ubicaciones de las oficinas satélite

Todas las ubicaciones de las oficinas satélite del Condado de Stanislaus tienen un sistema de marcado de boletas con pantalla táctil que todos los votantes pueden utilizar. Las opciones de accesibilidad que el sistema de marcado de boletas incluye son:

- una opción de audio que le lee la boleta
- un enchufe universal para brindar una compatibilidad adaptable de dispositivos
- navegación táctil
- texto y contraste de la pantalla ajustables
- opción de inglés o español

For more information you can:

 Call the elections office at 209-525-5200

 Visit our website at [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com)

*Para obtener más información:*

*Llame a la oficina de elecciones al 209-525-5230*

*Visite nuestro sitio web en [www.stanvote.com](http://www.stanvote.com)*





# **VOLUNTEER ON ELECTION DAY!**

## **¡VOLUNTARIO EL DÍA DE LAS ELECCIONES!**

### **WHO can serve as an Election Volunteer?**

- Any registered California voter **OR** legal permanent resident otherwise eligible to register to vote

### **WHAT does an Election Volunteer do?**

- Sets up and closes a voting site
- Assists voters on days voting site is open: Saturday, Sunday, Monday before Election Day and/or Election Day
- Protects ballots and voting equipment

### **WHY serve as an Election Volunteer?**

- Get involved in the democratic process
- Contribute to your community
- Earn extra money – stipend starts at **\$95**

### **¿QUIÉN puede servir como un Voluntario Electoral?**

- *Cualquier votante registrado en California O residente permanente legal de otra manera elegible para registrarse para votar*

### **¿QUÉ hace un Voluntario Electoral?**

- *Establece y cierra un sitio de votación*
- *Ayuda a los votantes en días que el sitio de votación está abierto: sábado, domingo, el lunes antes del Día de las Elecciones y/o el Día de las Elecciones*
- *Protege las boletas y el equipo de votación*

### **¿POR QUÉ servir como un Voluntario Electoral?**

- *Involúcrese en el proceso democrático*
- *Contribuya a su comunidad*
- *Gane dinero extra – estipendio comienza en \$95*



**Contact the Stanislaus County Registrar of Voters Office today:  
Contacte al Registrador de Votantes del  
Condado de Stanislaus hoy:**



**209-525-5233**

Download the application located under "Forms"

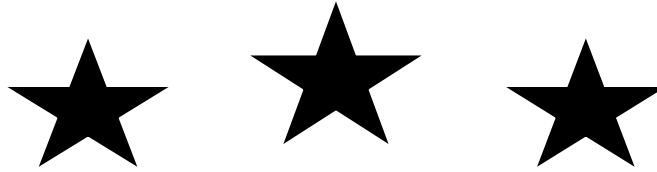


**www.stanvote.com**

Descarga la aplicación que se encuentra bajo "Formas"







## **MILITARY and OVERSEAS VOTERS**

Can Now Access Their Ballot Through E-Mail or Fax

Simply submit a Federal Post Card Application (FPCA) available at [www.FVAP.gov](http://www.FVAP.gov) or any embassy or consulate and indicate you want to receive your ballot by e-mail or fax (Box 6).

Any U.S. citizen who is a member of the Uniformed Services or Merchant Marines (on active duty) and their eligible dependents or U.S. citizens residing outside the United States may request to receive their ballot by e-mail or fax.

**Your ballot at your fingertips - anywhere in the world!**



## **VOTANTES MILITARES Y EN EL EXTRANJERO**

*Ahora pueden acceder a su boleta de votante por correo electrónico o por fax*

*Simplemente envíe una Solicitud de Tarjeta Postal Federal (FPCA) disponible en [www.FVAP.gov](http://www.FVAP.gov) o en cualquier embajada o consulado e indique que usted desea recibir su boleta de votante por correo electrónico o por fax (Casilla 6).*

*Todo ciudadano estadounidense que sea un miembro de los Servicios Uniformados o los Marineros Mercantes (en servicio activo) y sus dependientes elegibles o los ciudadanos estadounidenses que residan fuera de los Estados Unidos pueden solicitar su boleta de votante por correo electrónico o por fax.*

***¡Su boleta electoral al alcance de su mano –  
en cualquier parte del mundo!***



# VOTER REGISTRATION INFORMATION

## When should I re-register?

You need to re-register to vote when:  
You change your name,  
You change your political party preference or  
You have a change of address.



## How can I re-register?

Register to vote online at <http://registertovote.ca.gov/>

You can also fill out a paper voter registration application. You can pick one up at your county elections office. It is important that your voter registration application be filled out completely and be postmarked or hand-delivered to your county elections office at least 15 days before the election.

## CONDITIONAL VOTER REGISTRATION

During the period of 14 days prior to Election Day through and including Election Day, an individual can go to the office of their county elections official to conditionally register to vote and vote provisionally. This process is called Conditional Voter Registration (CVR). CVR is also available at satellite offices.

In order to conditionally register, the individual must first complete the affidavit of registration on the CVR envelope. After that they are given a ballot to vote, which is then placed into the CVR registration envelope.

Once the county elections official processes the voter registration, determines the individual's eligibility to register and validates the individual's information, the voter registration becomes permanent and the CVR provisionally voted ballot will be counted.

---

## INFORMACIÓN DE REGISTRACIÓN DE VOTANTE

### ¿Cuándo debo volver a registrarme?

*Usted debe de registrarse de nuevo para votar cuando:  
Usted cambia su nombre,  
Usted cambia su preferencia de partido político o  
Usted tenga un cambio de domicilio.*

### ¿Cómo puedo registrarme de nuevo?

*Regístrese para votar en línea en <http://registertovote.ca.gov/es/-mx>*

*Usted puede llenar una aplicación de papel de registración de votante. Usted puede recoger una aplicación en la oficina de elecciones de su condado. Es importante que su aplicación de registración de votante este llena completamente y tener matasello o ser entregada en persona a su oficina de elecciones del condado por lo menos 15 días antes de la elección.*

## REGISTRACIÓN DE VOTANTE CONDICIONAL

*Durante el periodo de 14 días antes del Día de la Elección hasta e incluyendo el Día de la Elección, un individuo puede ir a la oficina de su oficial de elecciones del condado para registrarse condicionalmente para votar y votar provisionalmente. Este proceso se llama Registración de Votante Condicional (CVR). CVR también está disponible en oficinas satélite.*

*Para registrarse condicionalmente, el individuo debe primero completar un affidavit de registración en él sobre CVR. Después de eso se les da una boleta para votar, la cual se coloca en él sobre CVR.*

*Una vez que el oficial de elecciones del condado procese el affidavit de registración, determine la elegibilidad del individuo para registrarse, y de validez a la información del individuo, la registración se hace permanente y la boleta provisional CVR será contada.*



**PERMANENT VOTE BY MAIL VOTER STATUS**

State law now allows any voter who so requests to be a permanent vote by mail voter. If you check the permanent vote by mail voter box on the application for vote by mail voter's ballot, a vote by mail ballot will automatically be sent to you for future elections. Failure to vote in two consecutive general elections may cancel your permanent vote by mail voter status and you will need to reapply. If you have questions concerning voting by vote by mail ballot, call (209) 525-5200.

**ESTADO DEL VOTANTE DE VOTO POR CORREO PERMANENTE**

La ley estatal permite ahora que cualquier votante que así lo solicite sea un votante permanente por correo. Si usted marca la casilla para votante de voto por correo permanente en la solicitud de boleta para voto por correo, se le enviará automáticamente una boleta para voto por correo para las elecciones futuras. Falta de votar en dos elecciones generales consecutivas puede cancelar su condición de votante de voto por correo permanente y tendrá que volver a aplicar. Si tiene cualquier pregunta sobre la votación de voto por correo, llame al (209) 525-5230.

Detach Here  
Desprenda Aquí



**THIS FORM IS PRINTED UPSIDE DOWN INTENTIONALLY**  
**ESTA FORMA ES IMPRESA AL REVÉS INTENCIONALMENTE**



Detach Here  
Desprenda Aquí

**DONNA LINDER, COUNTY CLERK-RECORDER**  
**STANISLAUS COUNTY REGISTRAR OF VOTERS**  
**1021 I STREET, SUITE 101**  
**MODESTO, CA 95354-2331**



**DE SU DOMICILIO EN LA LINEA ARRIBA DE SU FIRMA?**  
**FIRMÓ SU SOLICITUD E IMPRIMIÓ LA DIRECCIÓN**

**DID YOU SIGN YOUR APPLICATION AND**  
**PRINT YOUR RESIDENCE ADDRESS**  
ABOVE YOUR SIGNATURE?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**FROM / DE :**

Place a  
first class  
stamp here  
Ponga una  
estampilla de  
primera clase  
aquí



Detach Here  
Desprenda Aquí



Detach Here  
Desprenda Aquí

**NOTICE TO THE  
VOTER WITH  
PHYSICAL  
DISABILITIES:**



**AVISO AL VOTANTE  
CON INCAPACIDADES  
FÍSICAS:**

If the voting location is not accessible to a voter with physical disabilities, such voter is entitled to vote in one of the following ways:

An election worker shall take a ballot to the voter with physical disabilities at a place as near as possible to the voting location and which is accessible to such person, qualify that person to vote and return the voted ballot to the voting location.

*Si el lugar de votación no es accesible para un votante con incapacidades físicas, el votante tiene derecho a votar en una de estas maneras:*

*Un trabajador electoral deberá llevar una boleta al votante con incapacidades físicas en un lugar lo más cerca posible al lugar de votación y que tenga acceso para dicha persona, calificar a esa persona para votar y devolver la boleta votada al lugar de votación.*



DONNA LINDER, COUNTY CLERK-RECORDER  
STANISLAUS COUNTY REGISTRAR OF VOTERS  
1021 I STREET, SUITE 101  
MODESTO, CA 95354-2331



NONPROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PERMIT NO. 3  
MODESTO, CA

ELECTRONIC SERVICE REQUESTED

For more information call the Secretary of State's toll free number 800-345-8683.  
Para más información llame gratis a la Secretaria del Estado al 800-345-8683.

APPLICATION FOR VOTE BY MAIL VOTER BALLOT  
SOLICITUD PARA BOLETA DE VOTO POR CORREO

50 -

Detach Here  
Desprenda Aquí



Detach Here  
Desprenda Aquí

NEARBY SATELLITE OFFICE – FULL LIST INSIDE  
OFICINA SATÉLITE CERCANA – LISTA COMPLETA EN EL INTERIOR



THIS VOTE BY MAIL APPLICATION WILL NOT BE ACCEPTED  
WITHOUT THE PROPER SIGNATURE OF THE APPLICANT

I have not applied for, nor do I intend to apply for, a vote by mail ballot from any other jurisdiction for this election. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the name and residence address and information I have provided on this application are true and correct. WARNING: Perjury is punishable by imprisonment in state prison for two, three or four years. Sec 126 California Penal Code.

LA SOLICITUD DE VOTO DE CORREO NO SERA ACEPTADA  
SIN LA FIRMA APROPIADA DEL APLICANTE

Yo no he aplicado por, ni tampoco tengo la intención de aplicar por, una boleta de voto por correo de cualquier otra jurisdicción para esta elección. Yo certifico bajo pena de perjurio bajo las leyes del Estado de California que el nombre y domicilio residencial e información que yo declaré en esta solicitud es cierto y correcto. ADVERTENCIA: Perjurio es castigable por apriamiento en una prisión estatal por dos, tres, o cuatro años. Sec 126 Código Penal de California.

1. My RESIDENCE ADDRESS is: (DO NOT USE P.O. BOX):  
Mi DOMICILIO DE CASA es: (NO USE P.O. BOX):

Street / Calle

City / Ciudad State / Estado ZIP Code / Código Postal

3. SIGN HERE ✕  
FIRME AQUÍ Signature required / Firma requerida

Witness signature - Required if applicant signed by mark.  
Firma de testigo - Requerido si el solicitante firma con una marca.

2. My mailing address is:  
Mi dirección postal es:

Street / Calle

City / Ciudad State / Estado ZIP Code / Código Postal

Date / Fecha

Permanent Vote By Mail Voter: Check here if you wish to become a permanent vote by mail voter.

Votante De Voto Por Correo Permanente: Si desea convertirse en un votante de voto por correo permanente, marque aquí.

SATELLITE OFFICES OPEN  
OCT. 31-NOV. 2 FROM 8 A.M.-5 P.M.  
NOV. 3 FROM 7 A.M.-8 P.M.

USE THIS SAMPLE BALLOT FOR REFERENCE  
WHEN VOTING  
\*\*\* NOTICE \*\*\*

TRACKING YOUR BALLOT WITH BALLOTTRAX

Voters can now sign up for the California Secretary of State's "Where's My Ballot?" tool to receive automatic updates on the status of their vote by mail ballots.

Go to [WheresMyBallot.sos.ca.gov](http://WheresMyBallot.sos.ca.gov)

All election materials are printed in the English and Spanish languages. For assistance in Spanish, call 525-5230 Monday - Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

OFICINAS SATÉLITE ABREN  
31 DE OCT. A 2 DE NOV. DE 8 A.M. A 5 P.M.  
3 DE NOV. DE 7 A.M. A 8 P.M.

USE ESTA MUESTRA DE BOLETA COMO REFERENCIA  
CUANDO VOTE  
\*\*\* AVISO \*\*\*

RASTREE SU BOLETA CON BALLOTTRAX

Los votantes ahora pueden registrarse para usar la herramienta del Secretario del Estado de California "¿Dónde Está Mi Boleta?" para recibir actualizaciones automáticas sobre el estatus de su boleta de voto por correo.

Vaya a [WheresMyBallot.sos.ca.gov](http://WheresMyBallot.sos.ca.gov)

Todo el material de las elecciones está impreso en idiomas inglés y español. Para recibir asistencia en español, llame al 525-5230 de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

